



Sterwins
Cordless Lawn Trimmer
18VGT2-24.1



- FR** COUPE-BORDURE SANS FIL 18VGT2-24.1 STERWINS
ES RECORTADORA DE CÉSPED DE BATERÍA 18VGT2-24.1 STERWINS
PT ROÇADOR DE RELVA SEM FIO 18VGT2-24.1 STERWINS
IT STERWINS TRIMMER A BATTERIA 18VGT2-24.1
EL ΜΗΧΑΝΗ ΜΠΟΡΝΤΟΥΡΑΣ ΧΟΡΤΟΥ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ 18VGT2-24.1 STERWINS

- PL** AKUMULATOROWA PODKASZARKA DO TRAWY 18VGT2-24.1 STERWINS
UA АКУМУЛЯТОРНА ГАЗОНОКОСАРКА 18VGT2-24.1 STERWINS
RO STERWINS TRIMMER PENTRU GAZON CU ACUMULATOR 18VGT2-24.1
EN STERWINS CORDLESS LAWN TRIMMER 18VGT2-24.1



EAN : 3276007807899



FR Notice de Montage, Utilisation et Entretien

ES Instrucciones de Montaje, Utilización y Mantenimiento

PT Instruções de Montagem, Utilização e Manutenção

IT Istruzioni per l'Installazione, l'Uso e la Manutenzione

EL Εγχειρίδιο συναρμολόγησης, χρήσης και συντήρησης

PL Instrukcja Montażu, Użytkowania i Konserwacji

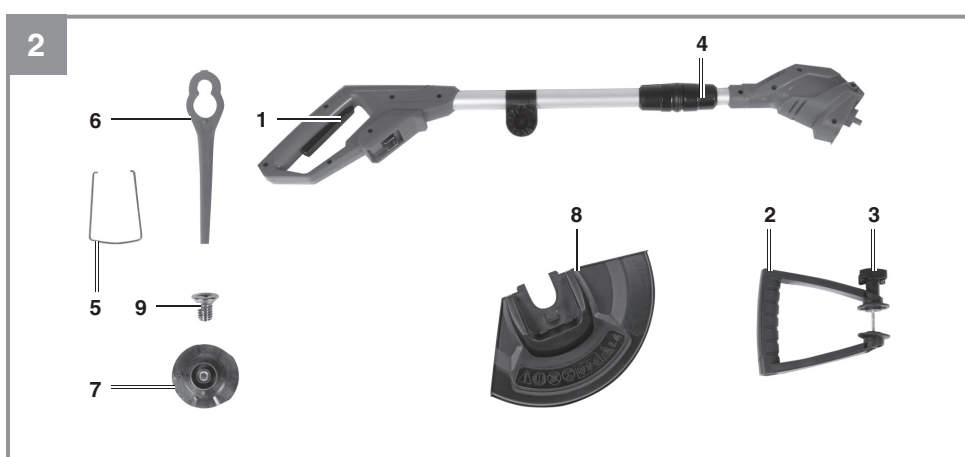
UA Керівництво По Збірці і Експлуатації

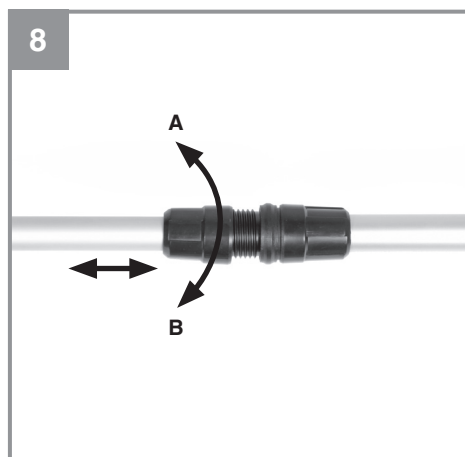
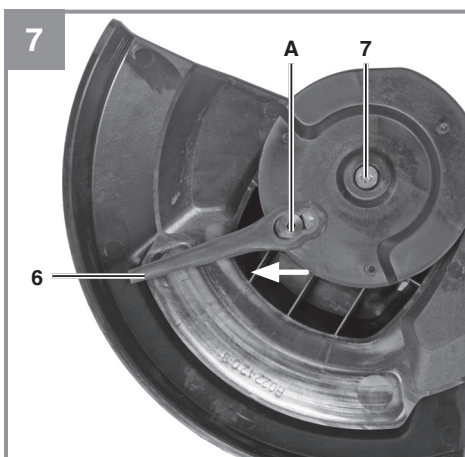
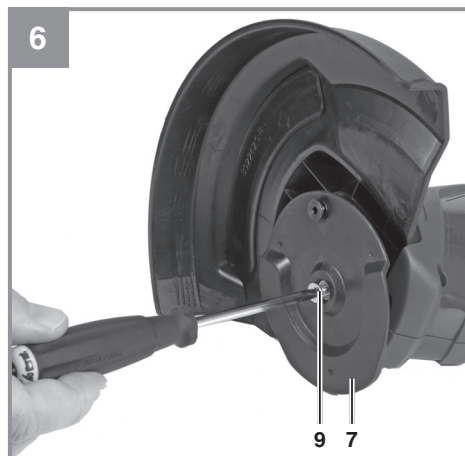
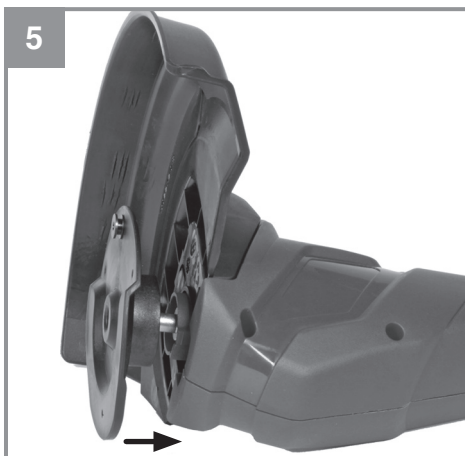
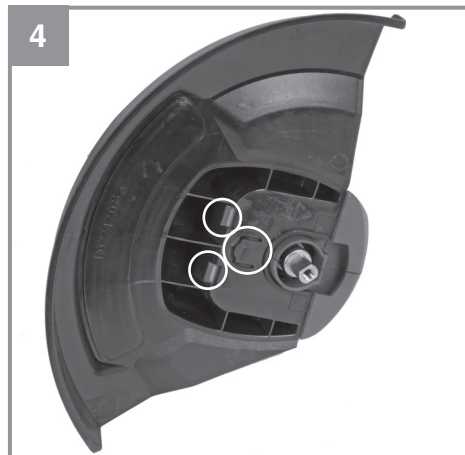
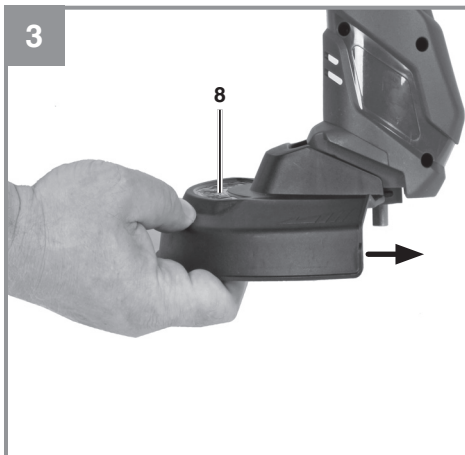
RO Manual asamblare, utilizare și întreținere

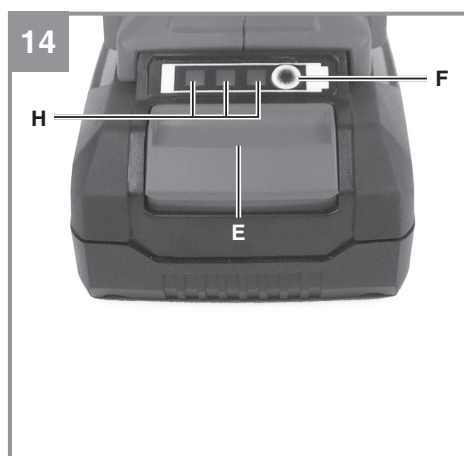
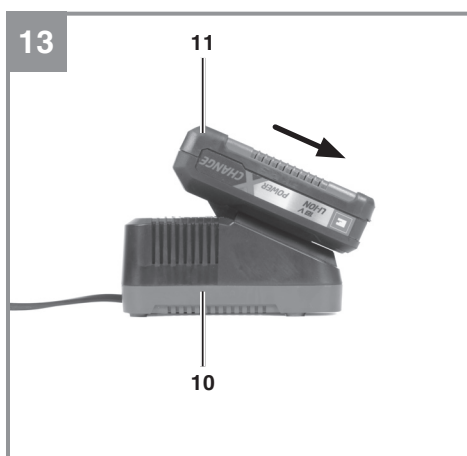
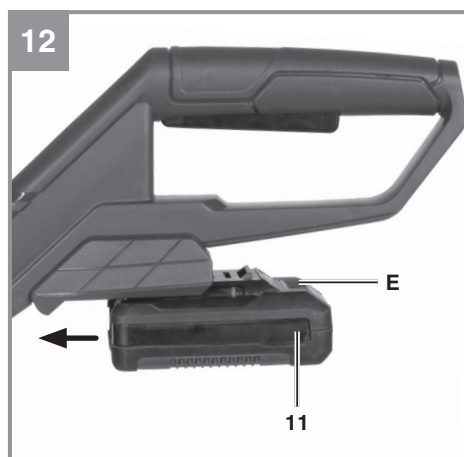
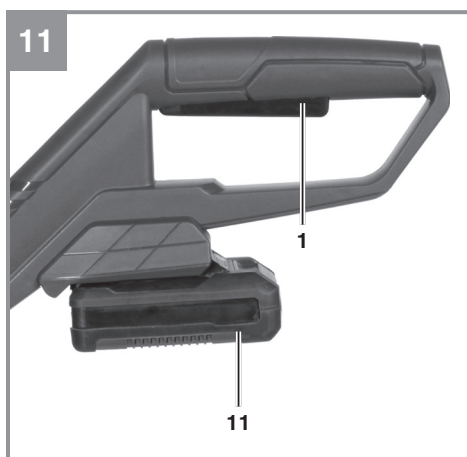
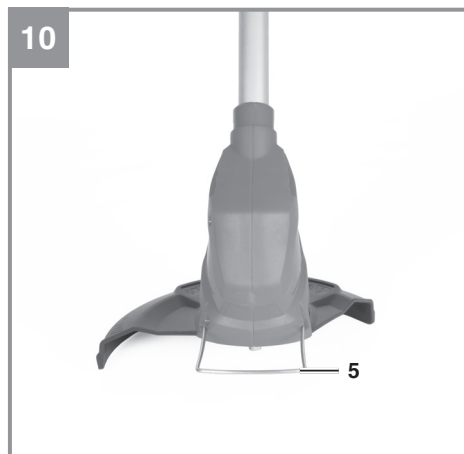
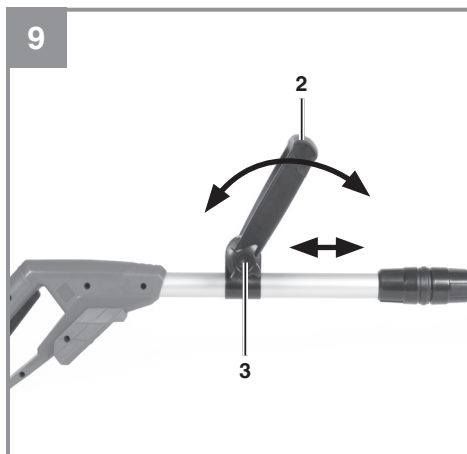
EN Assembly - Use - Maintenance Manual

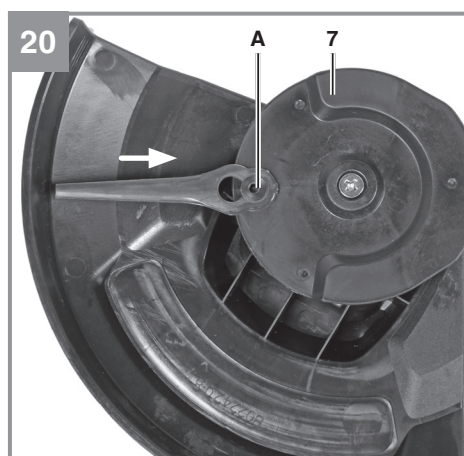
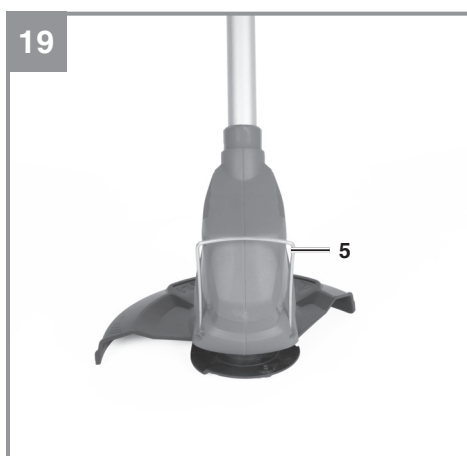
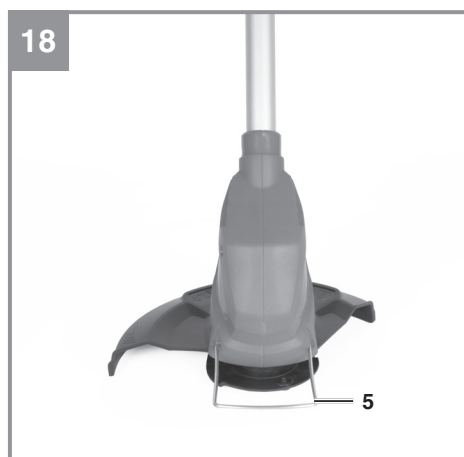
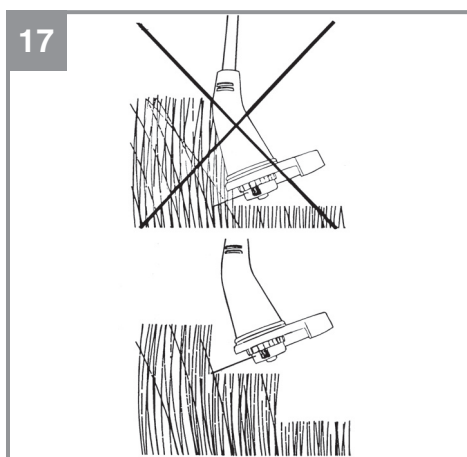
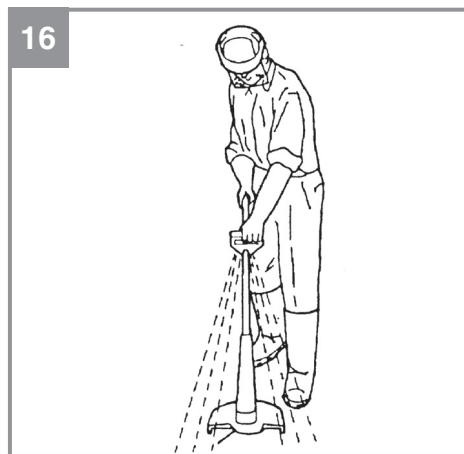
Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Переклад оригінальної інструкції / Traducerea instrucțiunilor originale / Original instruction manual

2024-07 / R01









21



Danger !

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

Explication de la plaque signalétique sur l'appareil (Voir figure 21)

1. Avertissement !
2. Portez des protections pour les yeux et l'ouïe !
3. Protégez l'appareil contre l'humidité !
4. Avant la mise en service, lisez le mode d'emploi !
5. Gardez les personnes tierces hors de la zone de danger !
6. L'outil continue à tourner par inertie !
7. Les accumulateurs doivent être retirés de l'appareil avant la mise au rebut. Remarque relative à la mise au rebut des accumulateurs : Les accumulateurs ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

1. Consignes de sécurité**Consignes de sécurité générales pour les outils électriques****AVERTISSEMENT**

Veillez lire toutes les consignes de sécurité, instructions, illustrations et caractéristiques techniques de cet outil électrique. Toute omission lors du respect de l'instruction suivante peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou de graves blessures.

Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour l'avenir.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité se réfère à des outils électriques qui fonctionnent sur secteur (avec câble réseau) ou à des outils électriques qui fonctionnent avec un accumulateur (sans câble réseau).

1. Sécurité de la zone de travail

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenez les enfants et autres personnes à distance pendant l'utilisation de l'outil électrique.** En cas d'inattention, vous pouvez perdre le contrôle de l'outil électrique.

2. Sécurité électrique

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduiront le risque de choc électrique.
- b) **Eviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil augmentera le risque de choc électrique.
- d) **N'utilisez pas le câble de raccordement pour un autre emploi que celui prévu, pour porter l'outil électrique, l'accrocher ou débrancher la fiche de contact de la prise électrique. Éloignez le câble de raccordement de la chaleur, de l'huile, des arêtes acérées ou des pièces mobiles.** Des câbles de raccordement endommagés ou embrouillés augmentent le risque d'une décharge électrique.
- e) **Lorsque vous travaillez en plein air avec un outil électrique, n'utilisez que des rallonges adaptées pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge adaptée pour l'extérieur diminue le risque d'une décharge électrique.
- f) **Si l'usage d'un outil dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc

électrique.

3. Sécurité des personnes

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil. Ne pas utiliser un outil lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil peut entraîner des blessures graves des personnes.
- b) **Utiliser un équipement de sécurité. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de sécurité tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections acoustiques utilisés pour les conditions appropriées réduiront les blessures de personnes.
- c) **Eviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Enlevez les outils de réglage ou les clés à vis, avant de mettre l'outil électrique en marche.** Un outil ou une clé se trouvant dans une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures.
- e) **Adoptez une position correcte. Veillez à avoir une position stable et constamment un bon équilibre.** De cette manière, vous pourrez mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **Portez une tenue appropriée. Ne portez aucun vêtement large ou bijou. Éloignez les cheveux, les habits et les gants des pièces mobiles.** Les habits larges, les bijoux ou les cheveux longs peuvent être attrapés par des pièces mobiles.
- g) **Lorsque des dispositifs d'aspiration ou de collecte de poussière peuvent être montés, branchez-les et utilisez-les correctement.** L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de la poussière peut permettre d'éviter les risques dus à la poussière.
- h) **Ne vous laissez pas bercer par un faux sentiment de sécurité et ne vous affranchissez pas des règles de sécurité pour les outils électriques, même si, après l'avoir utilisé plusieurs fois, vous con-**

naissez l'outil. Tout manque d'attention peut entraîner de graves blessures en quelques fractions de seconde.

4. Utilisation et prise en main de l'outil électrique

- a) **Ne surchargez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique correspondant à votre type de travail.** Vous travaillerez mieux et plus sûrement avec le bon outil électrique dans le domaine de puissance indiqué.
- b) **N'utilisez pas d'outil électrique dont l'interrupteur est défectueux.** Un outil électrique impossible à mettre en ou hors circuit est dangereux et doit être réparé.
- c) **Débranchez l'outil de la prise de courant et/ou enlevez l'accumulateur avant de procéder à des réglages sur l'appareil, de changer des accessoires ou de ranger l'outil électrique.** Ces mesures de précaution permettent d'éviter un démarrage involontaire de l'outil électrique.
- d) **Conservez les outils électriques hors de portée des enfants. Empêchez les personnes qui ne connaissent pas l'outil électrique ainsi que celles qui n'ont pas lu ces instructions d'utiliser celui-ci.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont utilisés par des personnes inexpérimentées.
- e) **Entretenez les outils électriques et les outils d'insert avec soin. Contrôlez si les pièces mobiles de l'appareil fonctionnent sans problème et ne coïncent pas, si des pièces sont cassées, ou si endommagées que le fonctionnement de l'outil électrique s'en trouve altéré. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'outil électrique.** Beaucoup d'accidents trouvent leur origine dans des outils électriques mal entretenus.
- f) **Gardez les outils de coupe propres et aiguisés.** Un outil de coupe soigneusement entretenu dont les arêtes de coupe sont vives coïncide moins souvent et est plus facile à guider.
- g) **Utilisez les outils électriques, les accessoires, les outils d'insert en respectant ces instructions. Tenez compte ce-faisant des conditions de travail et du travail à exécuter.** L'utilisation d'outils électriques pour d'autres applications que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.
- h) **Maintenez les poignées et les surfaces de poignées sèches, propres et exemptes**

d'huile et de graisse. Des poignées et surfaces de poignées glissantes ne permettent pas une commande et un contrôle sûrs de l'outil électrique dans les situations imprévues.

5. Utilisation et prise en main de l'outil sans fil

- a) **Ne chargez les accumulateurs que dans les chargeurs recommandés par le fabricant.** Lorsqu'on utilise un chargeur adapté pour un certain type d'accumulateurs avec des accumulateurs différents, il y a risque d'incendie.
- b) **N'utilisez pour les outils électriques que les accumulateurs prévus à cet effet.** L'utilisation d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures et un risque d'incendie.
- c) **Maintenez l'accumulateur à distance de trombones, pièces de monnaie, clefs, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui pourraient provoquer un pontage des contacts.** Un court-circuit entre les contacts de l'accumulateur peut avoir pour conséquence des brûlures ou un incendie.
- d) **Lorsqu'un accumulateur est mal employé, il peut perdre du liquide. Évitez tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincez à l'eau claire. Si du liquide entre en contact avec vos yeux, consultez aussi un cabinet médical.** Du liquide qui s'échappe d'un accumulateur peut causer des irritations de la peau ou des brûlures.
- e) **N'utilisez pas d'accumulateur endommagé ou modifié.** Les accumulateurs endommagés ou modifiés peuvent avoir un comportement imprévisible et entraîner un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **N'exposez jamais un accumulateur à un feu ou à des températures excessives.** Le feu ou les températures supérieures à 130 °C peuvent entraîner une explosion.
- g) **Suivez toutes les consignes de chargement et ne chargez jamais l'accumulateur ou l'outil sans fil hors de la plage de température indiquée dans le mode d'emploi.** Un chargement incorrect ou un chargement hors de la plage de température admissible peut détruire l'accumulateur et augmenter le risque d'incendie.

6. Maintenance et entretien

- a) **Faire entretenir l'outil par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces**

de rechange identiques. Cela assurera que la sécurité de l'outil est maintenue.

- b) **N'effectuez jamais la maintenance des accumulateurs endommagés.** Seul le fabricant ou des services clients habilités peuvent procéder à la maintenance des accumulateurs.

Consignes de sécurité spéciales

Nous attachons un très grand soin à la constitution de chaque bloc accumulateur pour pouvoir vous redonner des accumulateurs présentant une densité énergétique, une longévité et une sécurité maximales. Les cellules d'accumulateur disposent de dispositifs de sécurité multiniveau. Chaque cellule est tout d'abord formée et ses caractéristiques électriques sont enregistrées. Ces données sont ensuite utilisées pour pouvoir regrouper les blocs accumulateurs aussi bien que possible. **Malgré toutes les mesures de sécurité, la prudence est toujours de rigueur lors du maniement des accumulateurs. Pour assurer un fonctionnement sûr, respectez absolument les points suivants.**

Le fonctionnement sûr est uniquement garanti avec des cellules non endommagées ! Une mauvaise manipulation endommage les cellules.

Attention ! Des analyses confirment qu'une grossière faute d'utilisation et un mauvais entretien sont la principale cause des dommages engendrés par des accumulateurs de grande performance.

Consignes relatives à l'accumulateur

1. Le bloc accumulateur de l'appareil à accumulateur n'est pas chargé lors de la livraison. L'accumulateur doit être chargé avant la première mise en service.
2. Pour obtenir une performance optimale de l'accumulateur, évitez les cycles de décharge profonde ! Chargez fréquemment votre accumulateur.
3. Stockez votre accumulateur au frais, de préférence à 15°C, et chargé à au moins 40%.
4. Les batteries lithium-ion sont sujettes à un vieillissement naturel. Remplacez l'accumulateur au plus tard lorsque la performance de l'accumulateur ne correspond plus qu'à 80% de l'état neuf ! Les cellules affaiblies dans un bloc accumulateur vieilli ne répondent plus aux exigences élevées et constituent ainsi un risque pour la sécurité.
5. Ne jetez pas les accumulateurs usagés au feu. Danger d'explosion !

6. Il ne faut pas mettre le feu à l'accumulateur ni le soumettre à la combustion.

7. **Ne pas décharger les accumulateurs en profondeur !**

La décharge profonde endommage les cellules d'accumulateur. La cause la plus fréquente de la décharge profonde de blocs accumulateurs est le stockage ou la non-utilisation prolongée d'accumulateurs partiellement déchargés. Arrêtez le travail que la puissance baisse sensiblement ou lorsque le système électronique de protection se déclenche. Stockez l'accumulateur uniquement après l'avoir entièrement chargé.

8. **Protégez les accumulateurs et l'appareil de la surcharge !**

La surcharge conduit rapidement à une surchauffe et à un endommagement des cellules à l'intérieur du boîtier de l'accumulateur sans que cette surchauffe ne soit perceptible.

9. **Évitez les détériorations et les chocs !**

Remplacez immédiatement les accumulateurs ayant subi une chute de plus de 1 m ou ayant été soumis à des chocs violents, même si le boîtier du bloc accumulateur ne semble pas être endommagé. Les cellules d'accumulateur peuvent être sérieusement endommagées à l'intérieur. Veuillez également respecter à ce propos les consignes d'élimination.

10. En cas de surcharge et de surchauffe, le circuit de protection intégré coupe l'appareil pour des raisons de sécurité. **Attention!** N'actionnez plus l'interrupteur Marche / Arrêt, lorsque le circuit protecteur a mis l'appareil hors circuit. Ceci peut endommager l'accumulateur.

11. Utilisez exclusivement des accumulateurs d'origine. L'utilisation d'autres accumulateurs peut entraîner des blessures, à l'explosion et à un risque d'incendie.

12. **Protégez l'accumulateur contre l'humidité, la pluie et une forte humidité de l'air.** L'humidité, la pluie et une forte humidité de l'air peuvent entraîner des détériorations dangereuses des piles. Ne chargez pas, ne travaillez pas avec des accumulateurs qui ont été exposés à l'humidité, à la pluie ou à une forte humidité de l'air, remplacez-les immédiatement.

13. Si votre appareil est équipé d'une batterie amovible, retirez-la de votre appareil à la fin de votre travail pour des raisons de sécurité.

Consignes relatives au chargeur et au processus de charge

1. Respectez les données indiquées sur la plaque signalétique du chargeur. Raccordez le chargeur uniquement à la tension d'alimentation indiquée sur plaque signalétique.
2. Protégez le chargeur et le câble de tout endommagement et des arêtes acérées. Faites immédiatement remplacer les câbles endommagés par un(e) électricien(ne) spécialisé(e).
3. Gardez le chargeur, l'accumulateur et l'appareil à accumulateur hors de portée des enfants.
4. N'utilisez pas de chargeurs endommagés.
5. N'utilisez pas le chargeur livré pour charger d'autres appareils à accumulateur.
6. Le bloc accumulateur s'échauffe lors d'une forte sollicitation. Laissez le bloc accumulateur se mettre à température ambiante avant le début de la recharge.
7. **Ne surchargez pas les accumulateurs!** Respectez les temps de charge maximum. Ces temps de charge s'appliquent uniquement aux accumulateurs déchargés. Enficher plusieurs fois un accumulateur chargé ou partiellement chargé conduit à une surcharge et à un endommagement des cellules. Ne laissez jamais les accumulateurs enfichés dans le chargeur pendant plusieurs jours.
8. **N'utilisez et ne chargez jamais des accumulateurs, dont vous pensez que la dernière charge remonte à plus de 12 mois.** Il est fort probable que l'accumulateur soit déjà dangereusement endommagé (décharge profonde).
9. Effectuer une charge à une température inférieure à 10°C conduit à un dommage chimique de la cellule et peut entraîner un incendie.
10. N'utilisez pas d'accumulateurs qui se sont échauffés pendant la charge, étant donné que les cellules d'accumulateur peuvent avoir été endommagées dangereusement.
11. N'employez plus les accumulateurs qui se sont bombés ou déformés lors de la charge ou qui présentent d'autres signes inhabituels (dégagement de gaz, sifflement, craquement, etc.).
12. Ne déchargez pas complètement l'accumulateur (profondeur de décharge maxi. recommandée 80%). La décharge complète entraîne un vieillissement prématuré des cellules d'accumulateur.
13. Ne chargez jamais les batteries sans surveil-

lance!

Protection contre les influences de l'environnement

1. Portez une tenue de travail appropriée. Portez des lunettes de protection.
2. **Protégez votre appareil à accumulateur et le chargeur de l'humidité et de la pluie.** L'humidité et la pluie peuvent entraîner des dommages dangereux au niveau des cellules.
3. N'utilisez pas l'appareil à accumulateur et le chargeur à proximité de vapeurs et de liquides combustibles.
4. Utilisez le chargeur et les appareils à accumulateurs uniquement à l'état sec et avec une température ambiante de 10-40° C.
5. Ne conservez pas l'accumulateur dans un endroit dont la température peut atteindre plus de 40° C, tout particulièrement dans une voiture garée au soleil.
6. **Protégez les accumulateurs de la surchauffe !** Toute surcharge ou ensoleillement conduit à une surchauffe et à un endommagement des cellules. Ne chargez et ne travaillez jamais avec des accumulateurs, surchauffés – remplacez-les immédiatement.
7. **Stockage d'accumulateurs, des chargeurs et de l'appareil à accumulateur.** Entreposez le chargeur et votre appareil à accumulateur uniquement dans des salles sèches avec une température ambiante de 10-40°C. Stockez la batterie lithium-ion à un endroit frais et sec à 10-20°C. Protégez-la de l'humidité de l'air et des rayons du soleil ! Stockez uniquement les accumulateurs chargés. (charge mini. 40%)
8. Evitez que la batterie lithium-ion gèle. Mettez au rebut les accumulateurs qui ont été stockés pendant plus de 60 minutes à une température inférieure à 0°C.
9. Faites attention à la charge électrostatique lors du maniement des accumulateurs : les décharges électrostatiques endommagent le système électronique de protection et les cellules d'accumulateur ! Evitez par conséquent la charge électrostatique et ne touchez jamais les pôles de l'accumulateur !

Les accumulateurs et les appareils électriques fonctionnant avec accumulateur contiennent des matériaux dangereux pour l'environnement. Ne jetez pas les accumulateurs et les appareils fonctionnant avec accumulateur dans les ordures ménagères.

Pour une mise au rebut conforme aux règles de l'art, l'accumulateur doit être déposé dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Pour un envoi correct d'accumulateurs Li-Ions défectueux/endommagés, nous vous prions de contacter notre service après-vente ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil.

Veillez à ce que, lors de l'envoi ou de la mise au rebut, les accumulateurs ou les appareils sans fil soit emballés séparément dans des sacs en plastique afin d'éviter les courts-circuits ou un incendie !

Mises en garde de sécurité relatives aux taille-gazon

- a) Ne pas utiliser la machine dans des conditions météorologiques défavorables, notamment en cas de risque de foudre. Cela diminue le risque d'être frappé par la foudre.
- b) Vérifier minutieusement l'absence de faune sauvage dans la zone où la machine est destinée à être utilisée. La faune sauvage peut être blessée par la machine en fonctionnement.
- c) Examiner minutieusement la zone où la machine est destinée à être utilisée et retirer toutes les pierres et tous les bâtons, fils, os et autres objets étrangers. Les projections d'objets peuvent provoquer des blessures.
- d) Avant d'utiliser la machine, toujours procéder à un examen visuel pour voir si l'élément de coupe et l'assemblage de coupe ne sont pas endommagés. Les parties endommagées augmentent le risque de blessures.
- g) Laisser les protecteurs en place. Les protecteurs doivent être en état de fonctionnement et être correctement montés. Un protecteur desserré, endommagé ou qui ne fonctionne pas correctement peut provoquer des blessures.
- h) Eliminer les débris de toutes les entrées d'air de refroidissement. Les entrées d'air obstruées et les débris peuvent provoquer une surchauffe ou un risque de feu.
- i) Porter une protection pour les yeux et pour les oreilles. Un équipement de protection adapté réduit les blessures.
- j) Lors du fonctionnement de la machine, toujours porter des chaussures de sécurité

antidérapantes. Ne pas faire fonctionner la machine pieds nus ou avec des sandales. Cela réduit le risque de blessures au pied par contact avec l'élément de coupe en mouvement.

- k) Toujours porter des vêtements, tels qu'un pantalon, pour couvrir les jambes de l'opérateur lorsque la machine fonctionne. Le contact avec l'élément de coupe en mouvement ou le fil peut provoquer des blessures.
- l) Maintenir les passants à l'écart lorsque la machine fonctionne. Les projections de débris peuvent provoquer des blessures graves.
- m) Ne pas faire fonctionner la machine au-dessus de la taille. Cela contribue à prévenir tout contact accidentel avec l'élément de coupe et à mieux contrôler la machine dans des situations imprévues.
- n) Prendre des précautions pour faire fonctionner la machine dans l'herbe humide. Marcher, ne jamais courir. Cela réduit le risque de glissade ou de chute pouvant provoquer des blessures.
- o) Ne pas faire fonctionner la machine sur des pentes trop raides. Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade ou de chute pouvant provoquer des blessures.
- p) Lors d'un travail en pente, veiller à être toujours sûr de ses appuis, toujours travailler perpendiculairement à la pente, jamais en montée ou en descente, et faire extrêmement attention lors des changements de direction. Cela réduit le risque de perte de contrôle, de glissade ou de chute pouvant provoquer des blessures.
- q) Maintenir tous les câbles d'alimentation et autres câbles à distance de la zone de coupe. Les câbles d'alimentation et autres câbles peuvent être cachés dans les haies ou buissons et peuvent être accidentellement coupés ou endommagés par le fil ou l'élément de coupe.
- r) Maintenir toutes les parties du corps à distance de l'élément de coupe ou du fil en mouvement. Ne pas éliminer les résidus présents sur la machine tant que cette dernière n'a pas été débranchée de la source d'alimentation. L'élément de coupe ou le fil en mouvement peut provoquer de graves blessures.
- s) Porter la machine hors tension et éloignée du corps. Une manipulation correcte de la machine réduit la probabilité de contact accidentel avec le fil ou l'élément de coupe en mouvement.
- t) Utiliser uniquement les têtes de coupe de

remplacement et les fils ou éléments de coupe spécifiés par le fabricant. Ne pas remplacer les fils ou éléments de coupe par des fils ou lames métalliques. Des pièces de remplacement inappropriées peuvent **provoquer la perte de contrôle, des dommages matériels et des blessures.**

Consignes de sécurité supplémentaires

1. Éteignez l'appareil, retirez l'accumulateur et vérifiez que l'appareil n'est pas usé ou endommagé :
 - après le contact avec un corps étranger.
 - à chaque fois que l'appareil commence à vibrer de manière inhabituelle (examiner l'appareil immédiatement). L'appareil ne doit être remis en marche qu'après élimination de la cause.
 Si vous ne trouvez pas la cause des vibrations, veuillez contacter le service après-vente et faites réaliser les réparations nécessaires.
2. S'il y a un fil de coupe sur l'appareil, le capot de protection de fil présente une lame pour raccourcir le fil de coupe. Faites attention à vos doigts pour ne pas les blesser.

Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Surveillez les enfants pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants. Cet appareil ne doit pas être utilisé par les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles diminuées ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à moins d'être surveillées et de recevoir les instructions relatives à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.

- Gardez l'appareil éloigné d'autres personnes, en particulier des enfants et des animaux domestiques. Des pierres et autres objets peuvent se trouver dans l'herbe coupée qui tourbillonne.
- Gardez une distance minimale d'au moins 15 m par rapport aux autres personnes et aux animaux pendant que vous travaillez.

Conservez bien ces consignes de sécurité.

2. Description de l'appareil et contenu de la livraison

2.1 Description de l'appareil (figure 1/2)

1. Interrupteur marche/arrêt
2. Poignée supplémentaire
3. Vis de fixation
4. Réglage de la hauteur
5. Guide-bordures
6. Lame
7. Plaque de lame
8. Capot de protection
9. Vis de fixation

2.2 Contenu de la livraison

Veillez contrôler si l'article est complet à l'aide de la description du volume de livraison. S'il manque des pièces, adressez-vous dans un délai de 5 jours maximum après votre achat à notre service après-vente ou au magasin où vous avez acheté l'appareil muni d'une preuve d'achat valable. Veuillez consulter pour cela le tableau des garanties dans les informations service après-vente à la fin du mode d'emploi.

- Ouvrez l'emballage et sortez l'appareil de l'emballage avec précaution.
- Retirez le matériel d'emballage tout comme les sécurités d'emballage et de transport (s'il y en a).
- Vérifiez si la livraison est bien complète.
- Contrôlez si l'appareil et ses accessoires n'ont pas été endommagés par le transport.
- Conservez l'emballage autant que possible jusqu'à la fin de la période de garantie.

Danger !

L'appareil et le matériel d'emballage ne sont pas des jouets ! Il est interdit de laisser des enfants jouer avec des sacs et des films en plastique et avec des pièces de petite taille. Ils risquent de les avaler et de s'étouffer !

- Coupe-herbe
- Capot de protection
- Poignée supplémentaire
- Lame de remplacement
- Matériel de montage
- Mode d'emploi d'origine

3. Utilisation conforme à l'affectation

Cet appareil est conçu pour découper des gazon, de petites surfaces d'herbe dans les jardins privés et les jardins de loisirs.

Sont considérés comme des appareils de jardins privés et de loisirs ceux qui ne sont pas utilisés dans les installations publiques, les parcs, les terrains de sport, au bord des rues ni dans l'agriculture et les exploitations forestières. Le respect du mode d'emploi joint par le fabricant est la condition primordiale préalable à une utilisation conforme de l'appareil.

Attention ! L'appareil ne doit pas être utilisé comme broyeur, dans le sens de compost, en raison des risques issus pour les personnes et les biens.

L'appareil doit uniquement être utilisé conformément à son affectation ! Toute utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le fabricant décline toute responsabilité et l'utilisateur/l'opérateur est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément au règlement, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil venait à être utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

Prudence !

Risques résiduels

Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :

- Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
- Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
- Atteintes à la santé issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.
- Blessures et dommages matériels provoqués

- par des projections de pièces.
- Blessures par coupure si vous ne portez pas de vêtements de protection adaptés.

Danger !

Cet appareil électrique produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Dans certaines conditions, ce champ peut altérer le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire les risques de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes qui possèdent un implant médical de consulter leur cabinet médical et leur producteur d'implants médicaux avant de commander la machine.

4. Caractéristiques techniques

Vitesse de rotation n_0	8 500 r/min
Diamètre de coupe	Ø 24 cm
Catégorie de protection	III
Niveau de puissance acoustique L_{WA}	88,1 dB (A)
Niveau de pression acoustique L_{pA} ..	68,1 dB (A)
Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA}	91 dB (A)
Imprécision K.....	2,2 dB
Vibration	5,8 m/s ²
Imprécision K.....	2,3 m/s ²
Niveau de pression acoustique à l'oreille de l'utilisateur.....	79 dB (A)
Imprécision K.....	3 dB
Poids	1,34 kg

Attention !

L'appareil est livré sans batterie et sans chargeur et ne doit être utilisé qu'avec les batteries Li-Ion de la série Power-X-Change !

Les accumulateurs de la série Power-X-Change ne doivent être chargés qu'avec le chargeur Power-X.

Le bruit de la machine peut dépasser les 85 dB(A). Dans ce cas, les mesures antibruit sont requises pour l'utilisateur. Le bruit a été mesuré selon les normes EN ISO 11201:2010 et EN ISO 3744:2010. La puissance des vibrations transmises à travers la poignée a été calculée selon la norme EN 28662-1:1992.

Attention !

La valeur d'oscillation change en fonction du

domaine d'application de l'outil électrique et peut dans des cas d'exception être supérieure à la valeur indiquée.

Limitez le niveau sonore et les vibrations à un minimum !

- N'utilisez que des appareils en bon état.
- Effectuez une maintenance et un nettoyage réguliers de l'appareil.
- Adaptez votre manière de travailler à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites contrôler l'appareil le cas échéant.
- Mettez l'appareil hors circuit lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Portez des gants.

5. Avant la mise en service

5.1 Montage du capot de protection (figures 3-4)

Faites glisser le capot de protection (pos. 8) comme indiqué sur la figure 3 sur le carter du moteur dans le sens de la flèche. Veillez à un enclenchement correct ! Assurez-vous que le capot de protection est monté comme indiqué sur la figure 4.

5.2 Montage de la plaque de lame (figures 5-6)

Enfichez la plaque de lame (pos. 7) sur l'arbre de logement et fixez-la à l'aide de la vis (pos. 9).

5.3 Insertion de la lame (figure 7)

Placez la grande ouverture de la lame (pos. 6) dans le logement de la lame (A) de la plaque de lame (pos. 7) et tirez vers l'extérieur dans le sens de la flèche jusqu'à ce que la lame s'enclenche comme illustré sur la figure 20.

5.4 Réglage de la hauteur (fig. 8)

Desserrez (A) l'écrou-raccord jusqu'à ce que le manche du coupe-herbe puisse s'enficher et se retirer librement. Réglez (B) à présent la hauteur de travail souhaitée et fixez le manche dans cette position en revissant complètement l'écrou-raccord.

5.5 Montage de la poignée supplémentaire (figure 9)

Montez la poignée supplémentaire (pos. 2) sur la fixation prévue à cet effet en faisant attention à la denture. Ensuite, fixez la poignée supplémentaire à l'aide de la vis jointe à la livraison.

5.6 Réglage de la poignée supplémentaire (fig. 9)

Desserrez la vis de fixation (pos. 3) de la poignée supplémentaire jusqu'à ce qu'elle puisse bouger d'avant en arrière sans grande résistance. Réglez la position souhaitée et revissez complètement le verrou de fixation.

5.7 Montage du guide-bordures (fig. 10)

Écartez légèrement les extrémités du guide-bordures (pos. 5) et insérez les extrémités dans les trous prévus à cet effet dans le carter du moteur.

5.8 Montage de l'accumulateur (figure 11/12)

Appuyez sur les touches d'enclenchement latérales de l'accumulateur comme illustré sur la figure 12 et insérez l'accumulateur dans le logement d'accumulateur prévu à cet effet. Dès que l'accumulateur est dans une position comme illustré sur la figure 11, veillez à ce que les touches d'enclenchement s'enclenchent ! Le démontage de l'accumulateur s'effectue dans l'ordre inverse !

5.9 Charge de l'accumulateur (fig. 13)

1. Sortez le bloc accumulateur de l'appareil. Pour cela appuyez sur les touches d'enclenchement latérales.
2. Comparez si la tension du secteur indiquée sur la plaque signalétique correspond à la tension réseau disponible. Branchez la fiche de contact du chargeur (10) dans la prise de courant. Le voyant LED vert commence à clignoter.
3. Mettez l'accumulateur (11) dans le chargeur (10).
4. Au point « Affichage chargeur », vous trouverez un tableau avec les significations des affichages LED sur le chargeur.

Pendant la charge, il est possible que l'accumulateur chauffe quelque peu. C'est cependant normal.

S'il est impossible de charger l'accumulateur, veuillez contrôler,

- si la tension secteur est présente au niveau de la prise de courant
- si un contact correct est présent au niveau des contacts de charge du chargeur.

Si le chargement de l'accumulateur reste impossible, nous vous prions de bien vouloir renvoyer,

- le chargeur
 - et le bloc accumulateur
- à notre service après-vente.

Pour un envoi correct, nous vous prions de contacter notre service après-vente ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil.

Veillez à ce que, lors de l'envoi ou de la mise au rebut, les accumulateurs ou les appareils sans fil soit emballés séparément dans des sacs en plastique afin d'éviter les courts-circuits ou un incendie !

Dans l'intérêt d'une longue durée de fonctionnement du bloc accumulateur, vous devez prendre soin de recharger le bloc accumulateur en temps voulu. Ceci est dans tous les cas indispensable lorsque vous constatez une diminution de la puissance de l'appareil. Ne déchargez jamais complètement le bloc accumulateur. Ceci cause l'endommagement du bloc accumulateur !

5.10 Indicateur de charge de l'accumulateur (figure 14)

Appuyez sur l'interrupteur pour l'indicateur de charge de l'accumulateur (pos. F). L'indicateur de charge de l'accumulateur (pos. H) vous indique l'état de charge de l'accumulateur à l'aide de trois voyants LED.

Les 3 voyants LED sont allumés :

L'accumulateur est complètement rechargé.

2 ou 1 voyant LED est (sont) allumé(s) :

L'accumulateur dispose encore d'un résidu de charge suffisant.

1 voyant LED clignote :

L'accumulateur est vide, il faut le recharger.

Tous les voyants LED clignotent :

La température de l'accumulateur est trop faible. Retirez l'accumulateur de l'appareil et laissez-le reposer pendant un jour à température ambiante. Si l'erreur survient à nouveau, cela signifie que l'accumulateur est en décharge profonde et défectueux. Retirez l'accumulateur de l'appareil. Un accumulateur défectueux ne doit plus être utilisé ou chargé.

6. Fommande

Pour obtenir la meilleure performance de votre coupe-herbe, suivez les instructions suivantes :

- N'utilisez jamais le coupe-herbe sans dispositif de protection.
- Ne coupez pas l'herbe lorsqu'elle est mouil-

lée. Vous obtiendrez les meilleurs résultats lorsque l'herbe est sèche.

- Pour allumer le coupe-herbe, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (fig. 11 / pos. 1).
- Pour mettre votre coupe-herbe hors service, relâchez l'interrupteur marche/arrêt (fig. 11 / pos. 1).
- N'approchez le coupe-herbe de l'herbe que lorsque l'interrupteur est enfoncé, autrement dit lorsque le coupe-herbe fonctionne.
- Pour couper correctement, pivotez l'appareil latéralement et avancez. Fe faisant, inclinez le coupe-herbe d'env. 30° (voir fig. 15 et 16).
- Si l'herbe est haute, coupez-la par étape en partant de la pointe (voir figure 17).
- Utilisez le capot de protection afin d'éviter toute usure inutile.
- Maintenez le coupe-herbe à l'écart d'objets durs afin d'éviter toute usure inutile.
- Pour utiliser le guide-bordures au niveau des murs ou des objets, rabattez le guide-bordures vers l'avant (fig. 18). En cas de non-utilisation, rabattez-le vers le haut (fig. 19).

7. Nettoyage, maintenance et commande de pièces de rechange

Danger !

Avant de poser et nettoyer le taille-haies, le mettre hors circuit et retirer l'accumulateur.

7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes à air et le carter de moteur aussi propres et sans poussière que possible. Frottez l'appareil avec un chiffon propre ou soufflez dessus avec de l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil tout de suite après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement à l'aide d'un chiffon humide et un peu de savon noir. N'utilisez aucun produit de nettoyage ni détergent ; ils pourraient endommager les pièces en matières plastiques de l'appareil. Veillez à ce qu'aucune eau n'entre à l'intérieur de l'appareil.
- Retirez les dépôts sur le capot de protection avec une brosse

7.2 Remplacement de la lame

Danger ! Avant le remplacement, retirez obligatoirement l'accumulateur !

- Poussez la lame vers l'intérieur (fig. 20) et ôtez-la via la grande ouverture.
- Le montage de la nouvelle lame s'effectue dans l'ordre inverse. Veillez à un encliquetage correct comme indiqué dans la figure 20.

7.3 Maintenance

Aucune autre pièce à l'intérieur de l'appareil n'a besoin de maintenance.

7.4 Commande de pièces de rechange:

Veillez indiquer ce qui suit pour toute commande de pièces de rechange ;

- Type de l'appareil
- Référence de l'appareil
- Numéro d'identification de l'appareil :
- Numéro de la pièce de rechange requise

Vous trouverez les prix et informations actuels à l'adresse www.Einhell-Service.com

8. Mise au rebut et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage permettant d'éviter les dommages dus au transport. Cet emballage est une matière première et peut donc être réutilisé ultérieurement ou être réintroduit dans le circuit des matières premières. L'appareil et ses accessoires sont en matériaux divers, comme par ex. des métaux et matières plastiques. Éliminez les composants défectueux dans les systèmes d'élimination des déchets spéciaux. Renseignez-vous dans un commerce spécialisé ou auprès de l'administration de votre commune !

9. Stockage

Retirez l'accumulateur.

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et à l'abri du gel tout comme inaccessible aux enfants. La température de stockage optimale est comprise entre 5 et 30 °C. Conservez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

- Portez toujours l'appareil en plaçant une main sur la poignée et l'autre main sur la poignée supplémentaire. Ne portez pas l'appareil par le carter du moteur.

- Protégez l'appareil contre tout glissement, lorsque vous le transportez dans un véhicule.
- Utilisez si possible l'emballage d'origine pour le transport.

10. Dérangements

L'appareil ne démarre pas :

Vérifiez que l'accumulateur est chargé et que le chargeur fonctionne. Dans le cas où l'appareil ne fonctionne pas alors que la tension est présente, renvoyez celui-ci au service après-vente, à l'adresse indiquée.

11. Affichage chargeur

État de l'affichage		Signification et mesures
Voyant LED rouge	Voyant LED vert	
Arrêt	Clignote	État prêt à l'emploi Le chargeur est raccordé au réseau et est prêt à l'emploi, la batterie n'est pas dans le chargeur.
Marche	Arrêt	Chargement Le chargeur charge la batterie en mode de charge rapide. Les temps de charge correspondants se trouvent directement sur le chargeur. Remarque ! Selon la charge actuelle de la batterie, les temps de charge réels peuvent différer quelque peu des temps de charge indiqués.
Arrêt	Marche	La batterie est chargée et prête à l'emploi. (READY TO GO) Ensuite, on commute sur un processus de charge lent jusqu'au chargement complet. Pour ce faire, laissez la batterie env. 15 min plus longtemps sur le chargeur. Mesures : Retirez la batterie du chargeur. Débranchez le chargeur du réseau.
Clignote	Arrêt	Charge d'adaptation Le chargeur est en mode de charge lente. Dans ce cas, la batterie se charge plus lentement pour des raisons de sécurité et nécessite plus de temps. Cela peut avoir les causes suivantes : - L'accumulateur n'a pas été rechargé depuis longtemps. - La température de la batterie ne se trouve pas dans la zone idéale Mesures : Attendez jusqu'à ce que le processus de charge soit terminé, la batterie peut quand même encore être rechargée.
Clignote	Clignote	Erreur Le processus de charge n'est plus possible. La batterie est défectueuse. Mesures : Une batterie défectueuse ne doit plus être rechargée. Retirez la batterie du chargeur.
Marche	Marche	Perturbation thermique La batterie est trop chaude (par ex. exposition directe au soleil) ou trop froide (en dessous de 0 °C) Mesures : Retirez la batterie et conservez-la un jour à température ambiante (env. 20 °C).

Élimination des déchets



Pour une mise au rebut conforme à la réglementation, les appareils, les emballages, les piles et accus doivent être déposés dans un centre de collecte approprié. Si vous ne connaissez pas de centre de collecte, veuillez-vous renseigner auprès de l'administration de votre commune.

Ne jetez pas les outils électriques, les piles et les accus dans les ordures ménagères!

Uniquement pour les pays de l'UE :

Conformément à la directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, les outils électroportatifs devenus inutilisables et conformément à la directive 2006/66/CE les piles/accus défectueux ou usagés doivent être récoltés à part et apportés dans un centre de collecte et de recyclage respectueux de l'environnement.

Valable uniquement pour la France:



Toute réimpression ou autre reproduction de la documentation et des papiers joints aux produits, même sous forme d'extraits, est uniquement permise une fois l'accord explicite de l'Einhell Germany AG obtenu.

Sous réserve de modifications techniques

Informations service après-vente

Nous disposons dans tous les pays mentionnés dans le bon de garantie de partenaires de service après-vente compétents dont vous trouverez les coordonnées dans le bon de garantie. Ceux-ci se tiennent à votre disposition pour tout ce qui concerne le service après-vente comme les réparations, l'approvisionnement en pièces de rechange et d'usure ou l'achat de pièces de consommation.

Il faut tenir compte du fait que pour ce produit les pièces suivantes sont soumises à une usure liée à l'utilisation ou à une usure naturelle ou que les pièces suivantes sont nécessaires en tant que consommables.

Catégorie	Exemple
Pièces d'usure*	Plaque de lame, accumulateur
Matériel de consommation/ pièces de consommation*	lame
Pièces manquantes	

*Pas obligatoirement compris dans la livraison !

En cas de vices ou de défauts, nous vous prions d'enregistrer le cas du défaut sur internet à l'adresse www.Einhell-Service.com. Veuillez donner une description précise du défaut et répondre dans tous les cas aux questions suivantes :

- est-ce que l'appareil a fonctionné une fois ou était-il défectueux dès le départ ?
- avez-vous remarqué quelque chose avant la panne (symptôme avant la panne) ?
- quel est le défaut de fonctionnement de l'appareil à votre avis (symptôme principal) ?
Décrivez ce défaut de fonctionnement.

Bon de garantie

Chère cliente, cher client,

Nos produits sont soumis à un contrôle de qualité strict. Si toutefois cet appareil ne devait pas fonctionner correctement, nous en sommes désolés et nous vous prions de vous adresser à notre service après-vente à l'adresse indiquée sur le bon de garantie. Nous nous tenons également volontiers à votre disposition par téléphone au numéro de service après-vente indiqué. Pour faire valoir les droits à la garantie, les conditions suivantes s'appliquent :

1. Ces conditions de garantie s'adressent exclusivement aux consommateurs, c'est-à-dire aux personnes physiques qui ne souhaitent utiliser ce produit ni dans le cadre de leur activité commerciale, ni dans le cadre de toute autre activité indépendante. Ces conditions de garantie régulent les prestations de garantie supplémentaires que le fabricant mentionné ci-dessous promet aux acheteurs de ses appareils neufs en plus de la prestation de garantie légale. Vos droits légaux en matière de garantie restent inchangés. Notre prestation de garantie est gratuite pour vous.
2. La prestation de garantie s'étend exclusivement aux vices de l'appareil neuf du fabricant mentionné ci-dessous que vous avez acheté dans l'Union européenne et qui résultent d'une erreur de fabrication ou d'un défaut matériel. Il n'y a donc pas de contrat de garantie quand l'appareil a été utilisé professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles ou exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie. La prestation de la garantie est assujettie, selon notre choix, soit à l'élimination du vice, soit au remplacement de l'appareil. Veuillez noter que nos appareils, conformément à leur affectation, n'ont pas été conçus pour un usage commercial, artisanal ou professionnel. La garantie ne s'applique donc pas, à partir du moment où l'appareil est utilisé professionnellement, artisanalement, par des sociétés industrielles, où encore, exposé à une sollicitation semblable pendant la durée de la garantie. Pour les articles "Professionnel", les exclusions décrites préalablement, ne s'appliquent pas.
3. Sont exclus de notre garantie :
 - les dommages sur l'appareil liés au non-respect des instructions de montage ou à une installation incorrecte, au non-respect du mode d'emploi (par ex. raccordement à une tension de réseau ou à un type de courant incorrect) ou au non-respect des consignes de maintenance et de sécurité ou à une exposition de l'appareil à des conditions environnementales anormales ou à un manque d'entretien et de maintenance.
 - les dommages sur l'appareil provoqués par une utilisation abusive ou non conforme (par ex. surcharge de l'appareil ou utilisation d'outils ou d'accessoires non autorisés), la pénétration de corps étrangers dans l'appareil (par ex. sable, cailloux ou poussière, ...), les dommages dus au transport, l'utilisation de la force ou les influences extérieures (par ex. dommages causés par une chute).
 - les dommages sur l'appareil ou des parties de l'appareil imputables à l'usure normale liée à l'utilisation de l'appareil ou à toute autre usure naturelle. Par exemple, les accumulateurs et les blocs d'accumulateurs sont soumis à une usure naturelle et sont conçus pour un nombre limité de cycles. L'usure est influencée négativement notamment par les charges demandées, les vitesses de charge mais aussi par l'exposition à la chaleur, au froid, aux vibrations et aux chocs.
4. La garantie est valable pour une période de 5 ans à compter de la date d'achat de l'appareil (la garantie pour l'accumulateur est de 2 ans, sauf si l'accumulateur est enregistré sur le site Internet Einhell, dans quel cas la garantie est également de 3 ans). Les droits à la garantie doivent être revendiqués avant l'expiration de la durée de garantie dans un délai de deux semaines après avoir constaté le défaut. La revendication de droits à la garantie après expiration de la durée de garantie est exclue. La réparation ou le remplacement de l'appareil n'entraîne ni une extension de la durée de garantie ni le début d'une nouvelle durée de garantie pour cet appareil ou toute autre pièce de rechange installée sur l'appareil. Cela s'applique également lors d'une intervention du service après-vente sur place.
5. Pour faire valoir vos droits à la garantie, veuillez signaler l'appareil défectueux à l'adresse suivante : www.Einhell-Service.com. Veuillez vous munir de la preuve d'achat ou de tout autre justificatif de l'achat de votre nouvel appareil. Les appareils envoyés sans les justificatifs correspondants ou sans plaque signalétique sont exclus de la prestation de garantie en raison de l'impossibilité de les attribuer. Si le défaut de l'appareil est couvert par notre garantie, vous recevrez sans délai un appareil réparé ou un nouvel appareil.
6. Si vous avez amené l'appareil dans un pays de l'Union européenne autre que celui dans lequel vous l'avez acheté, nous fournissons la prestation de garantie par le biais d'un partenaire de service local. Il n'y a aucun droit de garantie en cas de transfert hors de l'Union européenne.

Bien entendu, nous réparons volontiers les défauts de votre appareil qui ne sont pas ou plus compris dans l'étendue de la garantie contre remboursement des frais. Pour ce faire, veuillez envoyer l'appareil à notre adresse de service après-vente. Pour les pièces d'usure, de consommation et les pièces manquantes, nous renvoyons aux restrictions de cette garantie conformément aux informations de service des présentes instructions d'utilisation.

Garant: Einhell France SAS, ZAC Paris Nord, 22, Avenue des Nations - Le Rabelais, BP 59018 - 93420 Villepinte
Service: Einhell Compiègne, Route de Choisy 3, 60200 Compiègne

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

Explicación de la placa de advertencia del aparato (véase fig. 21)

1. Advertencia.
2. Ponerse un casco, unas gafas de trabajo y protectores auditivos.
3. Proteger el aparato de la humedad.
4. Es preciso observar atentamente estas instrucciones de uso antes de la puesta en marcha.
5. Mantener a terceras personas alejadas de la zona de peligro.
6. La herramienta sigue en marcha por inercia.
7. Antes de eliminar el aparato es preciso retirar las baterías. Advertencia sobre la eliminación de las baterías: Las baterías no se deben desechar en la basura doméstica.

1. Instrucciones de seguridad**Instrucciones generales de seguridad para herramientas eléctricas****AVISO**

Leer todas las instrucciones de seguridad, indicaciones, ilustraciones y los datos técnicos proporcionados con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de las instrucciones indicadas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o daños graves.
Guardar todas las instrucciones de seguridad e indicaciones para posibles consultas posteriores.

El término de „herramienta eléctrica“ que se usa en las instrucciones de seguridad se refiere a las herramientas que funcionan en red (con cable de red) o con batería (inalámbricas).

1. Seguridad en el lugar de trabajo

- a) **Mantener limpia y bien iluminada la zona de trabajo.** Las zonas de trabajo desordenadas o sin luz pueden conllevar accidentes.
- b) **No trabajar con este aparato eléctrico en un entorno explosivo en el que se hallen líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas generan chispas que pueden inflamar el polvo o los vapores.
- c) **Mantener a niños y a otras personas fuera del alcance de la herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden hacer perder el control sobre la herramienta eléctrica.

2. Seguridad eléctrica

- a) **El enchufe del aparato eléctrico debe ser el adecuado para la toma de corriente. El enchufe no debe ser modificado de ningún modo. No emplear adaptadores de enchufe con aparatos eléctricos puestas a tierra.** Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducen el riesgo de una descarga eléctrica.
- b) **Evitar el contacto corporal con superficies con toma de tierra como tubos, calefacciones, fogones y frigoríficos.** Existe un gran riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo se halla puesto a tierra.
- c) **Mantener los aparatos eléctricos alejados de la lluvia o la humedad.** Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.
- d) **No utilizar el cable de conexión de forma inadecuada, no utilizarlo para transportar el aparato, colgarlo o retirarlo de la toma de corriente. Mantener el cable de conexión alejado del calor, aceites, cantos afilados o partes en movimiento.** Los cables de conexión dañados o mal enrollados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- e) **Si se trabaja con una herramienta eléctrica al aire libre, emplear sólo alargaderas que también sean adecuadas para el exterior.** El empleo de una alargadera apropiada para trabajos en el exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- f) **Si no se puede evitar tener que utilizar la herramienta eléctrica en un entorno húmedo, utilizar un dispositivo de protección diferencial.** El uso de un dispositivo de protección diferencial reduce el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

3. Seguridad de personas

- a) **Prestar atención al trabajo, comprobar lo que se está haciendo y proceder de forma razonable durante el trabajo de una herramienta eléctrica. No emplear la herramienta eléctrica si se está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.** Una mínima falta de atención durante el uso de la herramienta eléctrica puede causar lesiones graves.
- b) **Llevar equipamiento de protección personal y siempre unas gafas protectoras.** El hecho de llevar equipamiento de protección personal como mascarilla, calzado de seguridad antideslizante, casco de protección o protección para los oídos, según el tipo y uso de la herramienta eléctrica, reduce el riesgo de sufrir lesiones.
- c) **Evitar una puesta en marcha no intencionada. Asegurarse de que la herramienta está desconectada antes de enchufarla a la red eléctrica y/o a la batería, tomarla en la mano o transportarla.** Peligro de sufrir accidentes si la herramienta eléctrica se trasladada pulsando el interruptor o si se enchufa a la toma de corriente cuando está encendida.
- d) **Retirar las herramientas de ajuste o la llave antes de conectar la herramienta eléctrica.** Una herramienta o llave que se haya olvidado en partes giratorias del aparato puede producir lesiones.
- e) **Evitar trabajar en una posición corporal inadecuada. Adoptar una posición segura y mantener en todo momento el equilibrio.** Ello permite controlar mejor la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- f) **Llevar ropa de trabajo adecuada. No llevar ropa holgada ni joyas durante el trabajo. Mantener el cabello, la ropa y los guantes alejados de las piezas en movimiento.** La ropa holgada, las joyas o los cabellos largos pueden ser atrapados por las piezas en movimiento.
- g) **Si se pueden montar dispositivos de aspiración y recogida de polvo, conectarlos y emplearlos correctamente.** La utilización de un aspirador de polvo puede reducir los peligros provocados por el mismo.
- h) **No dar siempre por sentada la seguridad ni ignorar las normas de seguridad de las herramientas eléctricas, ni siquiera aunque se haya utilizado la herramienta con tanta frecuencia que uno se sienta familiarizado con ella.** Si no se presta atención en su manejo, en milésimas de segundo se

pueden sufrir lesiones graves.

4. Empleo y tratamiento de la herramienta eléctrica

- a) **No sobrecargar la herramienta eléctrica. Usar la herramienta eléctrica específica para cada trabajo.** Con la herramienta eléctrica adecuada se trabaja mejor y con más seguridad permaneciendo dentro de la potencia indicada.
- b) **No usar ninguna herramienta eléctrica cuyo interruptor esté defectuoso.** Una herramienta eléctrica que ya no pueda conectarse o desconectarse conlleva peligros y debe repararse.
- c) **Desenchufar el cable de la toma de corriente y/o retirar la batería antes de ajustar el aparato, cambiar accesorios o abandonar la herramienta eléctrica.** Esta medida de seguridad evita que la herramienta eléctrica arranque accidentalmente.
- d) **Guardar las herramientas eléctricas que no se usen fuera del alcance de los niños. No permitir el uso de la herramienta eléctrica a personas que no estén familiarizadas con ello o no hayan leído estas instrucciones.** Las herramientas eléctricas son peligrosas si las usan personas sin experiencia.
- e) **Tratar las herramientas eléctricas y las insertables con cuidado. Comprobar que las piezas móviles funcionen de forma correcta y no se bloqueen, controlar también si existen piezas rotas o están tan dañadas que ponen en peligro el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Reparar las piezas dañadas antes de usar la herramienta eléctrica.** Numerosos accidentes se deben a herramientas eléctricas mal cuidadas.
- f) **Mantener limpias y afiladas las herramientas de corte.** Las herramientas de corte bien cuidadas con cantos afilados se bloquean con menor frecuencia y pueden manejarse de forma más sencilla.
- g) **Respetar estas instrucciones cuando se desee utilizar la herramienta eléctrica, los accesorios, piezas de recambio, etc. Para ello, tener en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea a ejecutar.** El uso de herramientas eléctricas para otros fines diferentes a los previstos puede originar situaciones peligrosas.
- h) **Mantener las empuñaduras secas, limpias y sin restos de aceite o grasa.** Si las

empuñaduras están resbaladizas no se podrá manejar de forma segura ni controlar la herramienta eléctrica en situaciones imprevisibles.

batería deberán ser realizados por el fabricante o servicios de asistencia al cliente autorizados.

5. Empleo y tratamiento de la herramienta eléctrica

- a) **Cargar la batería sólo en cargadores recomendados por el fabricante.** Existe peligro de incendio si se utiliza un cargador que esté indicado sólo para otro tipo de baterías.
- b) **Utilizar sólo las baterías indicadas para la herramienta eléctrica en cuestión.** El uso de otras baterías puede provocar daños y conllevar peligro de incendio.
- c) **Mantener cualquier batería que no se esté utilizando alejada de grapas, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que podrían provocar un puenteo de los contactos.** Un cortocircuito entre los contactos de la batería puede causar quemaduras o provocar fuego.
- d) **Si se utiliza incorrectamente podría salir líquido de la batería. Evitar el contacto con el líquido. En caso de tocar accidentalmente el líquido, lavar la zona afectada con agua. Si el líquido penetra en los ojos, acudir a un médico.** El líquido de la batería puede provocar irritaciones en la piel o quemaduras.
- e) **No emplear baterías dañadas o modificadas.** Las baterías dañadas o modificadas pueden comportarse de forma impredecible y prender fuego, provocar una explosión o conllevar peligro de accidente.
- f) **No someter las baterías al fuego o a temperaturas excesivas.** El fuego o las temperaturas por encima de los 130°C pueden provocar una explosión.
- g) **Seguir todas las instrucciones sobre la carga y no cargar nunca la batería ni la herramienta inalámbrica fuera del margen de temperatura indicada en el manual de instrucciones.** En caso contrario, se puede dañar la batería aumentando así el peligro de incendio.

6. Servicio

- a) **Sólo especialistas cualificados deben reparar la herramienta eléctrica, empleando para ello únicamente piezas de repuesto originales.** Esta forma de proceder garantiza la seguridad de la herramienta eléctrica.
- b) **No realizar nunca uno mismo trabajos de mantenimiento en baterías dañadas.** Todos los trabajos de mantenimiento en la

Instrucciones de seguridad especiales

Con el fin de ofrecerle baterías con la máxima densidad de energía, larga duración y seguridad, prestamos el mayor cuidado en su montaje. Las celdas de la batería disponen de dispositivos de seguridad de varios niveles. En primer lugar se asigna el formato a cada celda y se registran sus características eléctricas. A continuación, estos datos se utilizan para agrupar las celdas y crear la mejores baterías. **A pesar de todas las medidas de seguridad, siempre es necesario tener precaución al utilizar baterías. Para un funcionamiento seguro es obligatorio tener en cuenta los siguientes puntos.**
¡El funcionamiento seguro sólo está garantizado si las celdas no están dañadas! Un manejo inadecuado puede dañar las celdas.

¡Atención! Los análisis confirman que un uso y un cuidado inadecuados son la principal causa de los daños provocados por baterías de alta potencia.

Advertencias sobre la batería

1. La batería del aparato no se suministra cargada. Antes de la primera puesta en marcha, es preciso recargarla por completo.
2. ¡Para que la batería trabaje de forma óptima evitar ciclos de descarga prolongados! Recargar la batería con frecuencia.
3. Guardar la batería en un lugar fresco, lo ideal son 15°C, y como mínimo cargada al 40%.
4. Las baterías de iones de litio están sujetas a un desgaste natural. ¡La batería debe ser sustituida como muy tarde cuando su rendimiento sea menor al 80% respecto a su estado cuando era nueva! Las celdas deterioradas de un conjunto de baterías envejecido no cumplen con los altos requisitos de rendimiento, representando un riesgo para la seguridad.
5. No tirar las baterías usadas al fuego. ¡Peligro de explosión!
6. No prender la batería ni exponerla al fuego.
7. **¡Evitar una descarga total de las baterías!** Este tipo de descarga daña las celdas de la batería. La causa más frecuente de la descarga total de la batería es el largo almacenamiento o la no utilización de baterías parcialmente descargadas. Terminar el trabajo en cuanto se aprecie que la potencia disminuye

o se activa el sistema electrónico de protección. Almacenar la batería sólo tras haberla cargado completamente.

8. **¡Proteger las baterías y el aparato contra sobrecarga!** La sobrecarga conduce rápidamente a un sobrecalentamiento y daño de las celdas del interior de la carcasa de batería, sin que el sobrecalentamiento se perciba externamente.
 9. **¡Evitar daños y golpes!** Sustituir inmediatamente las baterías que hayan caído desde una altura superior a un metro o que hayan sufrido golpes fuertes, incluso aunque la carcasa de la batería no parezca dañada. Las celdas que se encuentren en su interior podrían estar gravemente dañadas. Tener en cuenta también las indicaciones de eliminación.
 10. En caso de sobrecarga y sobrecalentamiento, el circuito de protección integrado desconecta el aparato por motivos de seguridad. **¡Atención!** Dejar de pulsar el interruptor On/Off cuando el circuito de protección haya desconectado el aparato. Podría dañar la batería.
 11. Utilizar exclusivamente baterías originales. El uso de otras baterías puede provocar daños, así como explosión y peligro de incendio.
 12. **Proteger la batería de la humedad, la lluvia y la humedad ambiental elevada.** La humedad, la lluvia y la humedad ambiental elevada pueden provocar daños peligrosos en las celdas. No cargar ni trabajar nunca con baterías que hayan estado expuestas a la humedad, la lluvia o humedad ambiental elevada, ¡reemplazarlas de inmediato!
 13. Si el aparato está dotado de una batería extraíble, por motivos de seguridad será preciso extraerla una vez finalizado el trabajo.
6. La batería se calienta bajo condiciones extremas de aplicación. Dejar que la batería se enfríe hasta alcanzar la temperatura ambiental antes de empezar a cargar.
 7. **¡No cargar demasiado las baterías!** Respetar los tiempos de carga máximos. Estos tiempos de carga se aplican únicamente a baterías descargadas. Si una batería cargada o parcialmente cargada se conecta varias veces al cargador se produce una sobrecarga y un daño de las celdas. No dejar las baterías varios días en el cargador.
 8. **No utilizar ni cargar nunca baterías si se tiene la sospecha de que la última carga de la batería puede haberse realizado hace más de 12 meses.** Existe una alta probabilidad de que la batería ya esté gravemente dañada (descarga total).
 9. Cargar la batería a una temperatura de menos de 10°C provoca daños químicos en las celdas y puede conllevar peligro de incendio.
 10. No utilizar baterías que se hayan calentado durante la carga, ya que sus celdas podrían dañarse peligrosamente.
 11. Dejar de usar baterías que se hayan deformado o abombado durante la carga, o aquellas que presenten síntomas inusuales (desprendimiento de gases, zumbidos, chasquidos,...)
 12. No descargar la batería por completo (nivel de descarga recomendado: máx. 80%). La descarga total provoca un envejecimiento prematuro de las celdas de la batería.
 13. ¡No cargar nunca las baterías sin supervisión!

Protección contra influencias ambientales

Advertencias sobre el cargador y el proceso de carga

1. Observar los datos indicados en la placa de identificación del cargador. Conectar el cargador sólo a la tensión nominal indicada en la placa de características.
 2. Proteger el cargador y el cable de daños y cantos afilados. Los cables dañados deben ser cambiados exclusivamente por un electricista profesional.
 3. Mantener el cargador, las baterías y el aparato fuera del alcance de niños.
 4. No emplear cargadores dañados.
 5. No emplear el cargador suministrado para cargar otros aparatos a batería.
1. Ponerse ropa de trabajo adecuada. Ponerse gafas de protección.
 2. **Proteger el aparato y el cargador de la humedad y la lluvia.** Éstas podrían provocar daños peligrosos en las celdas.
 3. No utilizar el aparato y el cargador cerca de vapores y líquidos inflamables.
 4. Utilizar el cargador y el aparato a batería sólo si están secos y a una temperatura ambiente de 10-40 °C.
 5. No guardar la batería en lugares que puedan alcanzar una temperatura superior a 40 °C, especialmente no en un vehículo aparcado al sol.
 6. **¡Proteger las baterías contra un sobrecalentamiento!** La sobrecarga, carga excesiva o la radiación solar conducen a un sobrecalentamiento y al daño de las celdas. No cargar ni trabajar en ningún caso con baterías que se hayan sobrecalentado. Sustituirlas

inmediatamente.

7. **Almacenamiento de baterías, cargadores y del aparato.** Guardar siempre el cargador y el aparato en habitaciones secas con una temperatura ambiente de 10-40°C. Guardar la batería de iones de litio en un lugar fresco y seco a 10-20°C. ¡Proteger de la humedad ambiental y de la radiación solar! Guardar las baterías únicamente cuando estén cargadas (mín. al 40%).
8. Evitar que la batería de iones de litio se hiele. Deshacerse de las baterías que hayan estado guardadas a 0°C durante más de 60 minutos.
9. Llevar cuidado con la carga electrostática al manipular baterías: las descargas electrostáticas provocan daños en el sistema electrónico de protección y las celdas de la batería. ¡Evitar por ello la carga electrostática y no tocar nunca los polos de la batería!

Los acumuladores y aparatos eléctricos con batería contienen materiales que pueden resultar nocivos para el medio ambiente. No se deben tirar aparatos inalámbricos a la basura normal.

Para su eliminación adecuada, la batería debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

Para un envío adecuado de baterías de iones de litio defectuosas o dañadas, ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica o con el punto de venta en el que se compró el aparato.

Para el envío o la eliminación de baterías o del aparato, estos deben embalarse por separado en bolsas de plástico para evitar cortocircuitos e incendios.

Instrucciones de seguridad para recortadoras de césped

- a) No utilizar el aparato si hace mal tiempo, especialmente en caso de tormenta. Así se reduce el riesgo de ser alcanzado por un rayo.
- b) Revisar a fondo el área de trabajo en busca de animales silvestres. Los animales silvestres pueden resultar heridos por el aparato en marcha.
- c) Inspeccionar minuciosamente el área de trabajo y retirar todas las piedras, palos, alambres, huesos y otros cuerpos extraños.

Se pueden provocar lesiones debido a piezas que puedan salir despedidas.

- d) Antes de utilizar el aparato, comprobar siempre que la cuchilla recortadora y el equipo de corte no estén desgastados o dañados. Las piezas desgastadas o dañadas aumentan el riesgo de lesión.
- g) No retirar jamás las cubiertas de protección. Las cubiertas protectoras deben hallarse correctamente sujetas y operativas. Una cubierta de protección suelta, dañada o que no funcione correctamente puede provocar lesiones.
- h) Mantener libres de incrustaciones los orificios de entrada del aire de refrigeración. Las entradas de aire bloqueadas y las incrustaciones pueden provocar sobrecalentamiento o peligro de incendio.
- i) Llevar gafas protectoras y protección auditiva. El hecho de llevar equipamiento de protección personal reduce el riesgo de sufrir lesiones.
- j) Usar siempre calzado de seguridad antideslizante al operar el aparato. Jamás trabajar estando descalzos ni con sandalias. De este modo se evita el riesgo de lesión en los pies en caso de entrar en contacto con la herramienta de corte en rotación.
- k) Llevar ropa adecuada, como pantalones largos que protejan las piernas del usuario durante el funcionamiento del aparato. El contacto con los hilos de corte o cuchillas en movimiento puede provocar lesiones.
- l) Mantener a otras personas alejadas del aparato durante el trabajo. Los objetos que salgan proyectados pueden provocar lesiones graves.
- m) No utilizar el aparato por encima de la altura de la cadera. Esto reduce el contacto accidental con la herramienta de corte y permite un control mejorado del aparato en caso de riesgos repentinos.
- n) Tener siempre cuidado al utilizar el aparato en césped húmedo. Caminar, jamás correr. Esto reduce el riesgo de resbalar, caer y lesionarse.
- o) No cortar el césped en pendientes excesivamente empinadas. Así se reduce el riesgo de perder el control, resbalar, caer y lesionarse.
- p) Procurar mantener la estabilidad, especialmente al trabajar en pendientes; trabajar siempre en perpendicular a la pendiente, no trabajar nunca cuesta arriba o cuesta abajo, y extremar las precauciones al cambiar el sentido de trabajo. Esto reduce el riesgo de perder el control, resbalar y caerse, lo cual

- podría causar lesiones.
- q) La superficie que se vaya a cortar ha de mantenerse despejada de cables de corriente y de cualquier tipo. Los cables de corriente o de otro tipo ocultos en setos y arbustos pueden resultar dañados o ser cortados accidentalmente por la cuchilla recortadora o hilo de corte.
 - r) Mantener el cuerpo alejado del hilo de corte o cuchilla recortadora en movimiento. No retirar ningún material de corte del aparato mientras no haya sido desenchufado de la fuente de corriente. La cuchilla recortadora o hilo de corte en movimiento puede causar lesiones graves.
 - s) Transportar el aparato únicamente con la herramienta de corte parada y apartada del cuerpo. El correcto manejo del aparato reduce la probabilidad de lesionarse accidentalmente con el hilo de corte o cuchilla recortadora en movimiento.
 - t) Utilizar solo hilos de corte, cuchillas recortadoras o cabezales de corte de repuesto autorizados por el fabricante. No sustituir hilos de corte o cuchillas recortadoras por alambres o cuchillas de metal. Las piezas de repuesto o piezas accesorias no previstas para el aparato pueden provocar pérdida de control, daños al aparato y lesiones.

Instrucciones de seguridad adicionales

1. Apagar el aparato, retirar la batería y comprobar si el aparato presenta desgaste o daños:
 - tras entrar en contacto con un cuerpo extraño.
 - siempre que el aparato empiece a vibrar de manera inusual (inspeccionar de inmediato).
 El aparato solo se podrá volver a poner en funcionamiento una vez se haya subsanado la causa.
 Si no se descubre la causa de la vibración, ponerse en contacto con el servicio de asistencia técnica y encargar la realización de las reparaciones necesarias.
2. Si el aparato presenta hilo de corte en el aparato, en la cubierta protectora del hilo habrá una cuchilla para acortar el hilo de corte. Prestar atención a los dedos para no lesionarse con ella.

Los niños no deben usar el aparato. Vigilar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los niños no pueden limpiar ni realizar trabajos de mantenimiento en el aparato. El aparato no lo pueden utilizar aquellas personas

cuyas capacidades estén limitadas física, sensorial o psíquicamente o aquellas personas que no dispongan de la experiencia ni los conocimientos necesarios a no ser que lo hagan bajo vigilancia o reciban instrucciones de la persona que se responsabilice de ellos. Las regulaciones locales pueden limitar la edad del operador.

- Mantener el aparato fuera del alcance de otras personas, especialmente de niños, así como de animales domésticos; en el césped cortado y propulsado podrían hallarse piedras u otros objetos.
- Mientras esté trabajando, mantenga una distancia mínima de 15 m con respecto a las demás personas y animales.

Guardar las instrucciones de seguridad en lugar seguro.

2. Descripción del aparato y volumen de entrega

2.1 Descripción del aparato (fig. 1/2)

1. Interruptor ON/OFF
2. Empuñadura adicional
3. Tornillo de fijación
4. Ajuste de altura
5. Guía de cantos
6. Cuchilla
7. Placa de corte
8. Cubierta de protección
9. Tornillo de fijación

2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido. A este respecto, observar la tabla de garantía de las condiciones de garantía que se encuentran al final del manual.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.

- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

Peligro!

¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!

- Recortadora
- Cubierta de protección
- Empuñadura adicional
- Cuchilla de repuesto
- Material de montaje
- Manual de instrucciones original

3. Uso adecuado

El aparato está indicado para cortar el césped en jardines privados.

Se define como jardines privados todos aquellos que no formen parte de instalaciones públicas, parques, polideportivos, calles, así como zonas agrícolas o forestales. La observancia de las instrucciones de uso especificadas por el fabricante constituye un requisito indispensable para manejar el aparato de forma adecuada.

Atención: El aparato no debe emplearse para triturar material con el fin de obtener compost, puesto que se podrían producir daños personales y materiales.

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

Cuidado!

Riesgos residuales

Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:

- Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.
- Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.
- Daños a la salud derivados de las vibraciones de las manos y los brazos si el aparato se utiliza durante un largo periodo de tiempo, no se sujeta del modo correcto o si no se realiza un mantenimiento adecuado.
- Lesiones y daños materiales provocados por las piezas que salen disparadas.
- Cortes si no se lleva ropa de protección adecuada.

Peligro!

Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo podrá afectar a los posibles implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el peligro de lesiones graves o incluso mortales, recomendamos a las personas que lleven este tipo de implantes que consulten a su médico y al fabricante del implante antes de operar la máquina.

4. Características técnicas

Número de revoluciones n_0	8.500 rpm
Circunferencia de corte	Ø 24 cm
Clase de protección	III
Nivel de potencia acústica L_{WA}	88,1 dB (A)
Nivel de presión acústica L_{pA}	68,1 dB (A)
Nivel de potencia acústica garantizada L_{WA}	91 dB (A)
Imprecisión K	2,2 dB
Vibración	5,8 m/s ²
Imprecisión K	2,3 m/s ²
Nivel de presión acústica en el oído del operario	79 dB (A)
Imprecisión K	3 dB
Peso	1,34 kg

¡Atención!

¡El aparato se suministra sin baterías y sin cargador y sólo puede utilizarse con las baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change!

Las baterías de iones de litio de la serie Power-X-Change sólo pueden cargarse con el cargador Power-X-Charger.

El ruido producido por la máquina puede sobrepasar los 85 dB (A). En este caso, el operario debe tomar medidas de insonorización. El ruido se ha medido conforme a EN ISO 11201:2010 y EN ISO 3744:2010. El valor de las vibraciones emitidas en la empuñadura se ha determinado según la EN 28662-1:1992.

Atención:

El valor de las vibraciones cambia dependiendo del ámbito de aplicación de la herramienta eléctrica, por lo que en casos excepcionales puede superar al valor indicado.

¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!

- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.
- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.
- Llevar guantes.

5. Antes de la puesta en marcha

5.1 Montaje de la cubierta de protección (fig. 3-4)

Desplazar la cubierta de protección (pos. 8) según se muestra en la figura 3 en la dirección de la flecha en la carcasa del motor. Asegurarse de que se encaje correctamente. Asegurarse de que la cubierta de protección esté montada como en la figura 4.

5.2 Montaje de la placa de corte (fig. 5-6)

Introducir la placa de corte (pos. 7) en el árbol de alojamiento y fijarla con el tornillo (pos. 9).

5.3 Introducción de la cuchilla (fig. 7)

Poner el orificio más grande de la cuchilla (pos. 6) en el alojamiento (A) de la placa (pos. 7) y tirar hacia fuera en el sentido de la flecha hasta que la cuchilla se enclave como muestra la figura 20.

5.4 Ajuste de la altura (fig. 8)

Soltar (A) la tuerca retén hasta que el mango de la recortadora de césped se monte y desmonte libremente. Ajustar la altura de trabajo deseada y fijar el mango en esta posición volviendo a apretar la tuerca retén (B).

tar la tuerca retén (B).

5.5 Montaje de la empuñadura adicional (fig. 9)

Montar la empuñadura adicional (pos. 2) en la fijación prevista para ello teniendo en cuenta la posición del dentado. A continuación, fijar la empuñadura adicional con ayuda del tornillo suministrado.

5.6 Ajuste de la empuñadura adicional (fig. 9)

Soltar el tornillo de fijación (pos. 3) de la empuñadura adicional de forma que se pueda mover hacia delante y detrás sin presentar mucha resistencia. Ajustar la posición deseada y volver a apretar el cierre de fijación.

5.7 Montaje de la guía de cantos (fig. 10)

Separar ligeramente los extremos de la guía de cantos (pos. 5) e introducirlos en los orificios previstos para ello de la carcasa del motor.

5.8 Montaje de la batería (fig. 11/12)

Presionar, según se ve en la fig. 12, el dispositivo de retención de la batería y desplazar la batería en el alojamiento previsto para ello. En cuanto la batería se encuentre en la posición de la figura 11, asegurarse de que el dispositivo de retención enclave. Para desmontar la batería, realizar los mismos pasos en orden inverso.

5.9 Carga de la batería (fig. 13)

1. Sacar la batería del aparato. Para ello, pulsar el dispositivo de retención.
2. Comprobar que la tensión de red coincida con la especificada en la placa de identificación del aparato. Conectar el enchufe del cargador (10) a la toma de corriente. El LED verde empieza a parpadear.
3. Introducir la batería (11) en el cargador (10).
4. El apartado „Indicación cargador“ incluye una tabla con los significados de las indicaciones LED del cargador.

Es posible que la batería se caliente durante el proceso de carga. Esto es normal.

En caso que no sea posible cargar la batería, comprobar que

- exista tensión de red en el enchufe
- exista buen contacto entre los contactos de carga.

En caso de que todavía no fuera posible cargar la batería, rogamos enviar

- el cargador
- y la batería

a nuestro servicio de asistencia técnica.

Para realizar un envío adecuado, ponerse en contacto con nuestro servicio de asistencia técnica o con el punto de venta en el que se compró el aparato.

Para el envío o la eliminación de baterías o del aparato, estos deben embalarse por separado en bolsas de plástico para evitar cortocircuitos e incendios.

Es preciso recargar siempre a tiempo la batería para procurar que dure lo máximo posible. Hacerlo es imprescindible también en cuanto se detecta que disminuye el rendimiento del aparato. No descargar jamás la batería por completo. Esto podría provocar un defecto en la batería.

5.10 Indicador de capacidad de batería (figura 14)

Pulsar el interruptor para acceder al indicador de capacidad de la batería (pos. F). El indicador de capacidad de batería (pos. H) le indica el estado de carga de la batería sirviéndose de 3 LED.

Si los 3 LED están iluminados:

La batería está completamente cargada.

Si están iluminados 1 o 2 LED:

La batería dispone de suficiente carga residual.

Si 1 LED parpadea:

La batería está vacía, es preciso cargarla.

Si todos los LED parpadean:

La temperatura de la batería es demasiado baja. Quitar la batería del aparato y dejarla durante un día a temperatura ambiente. Si vuelve a aparecer el fallo, la batería se ha descargado completamente y está defectuosa. Quitar la batería del aparato. Está prohibido emplear o cargar una batería defectuosa.

6. Manejo

Para obtener la potencia máxima de la recortadora de césped, es preciso seguir atentamente las indicaciones a continuación:

- No utilice el recortabordes sin dispositivo de protección.
- No cortar el césped cuando esté húmedo. Los mejores resultados se obtienen cuando el césped está seco.
- Para encender la recortadora de césped, pulsar el botón ON/OFF (fig. 11/pos. 1).
- Para apagar la recortadora de césped, volver a soltar el interruptor ON/OFF (fig. 11/pos. 1).
- Acerque la recortadora al césped únicamente cuando el interruptor se encuentre pulsado, es decir, cuando el aparato esté en marcha.
- Para cortar correctamente, desplazar lateralmente el aparato y avanzar hacia delante. Sostener la recortadora de césped con una inclinación de aprox. 30° (véanse fig. 15 y fig. 16).
- Si la hierba ha crecido excesivamente, empezar a cortar el césped por lo alto repitiendo el corte varias veces (véase fig. 17).
- Utilizar la cubierta de protección para evitar un desgaste innecesario.
- Mantenga la recortadora de césped alejada de objetos rígidos para evitar un desgaste innecesario.
- Para utilizar la guía de cantos en muros u objetos, plegarla hacia delante (fig. 18). Si no se usa, plegarla hacia arriba (fig. 19).

7. Mantenimiento, limpieza y pedido de piezas de repuesto

Peligro!

Antes de dejar de utilizar y limpiar la recortadora de césped, extraer la batería.

7.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya

que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.

- Eliminar los residuos acumulados en la cubierta de protección con un cepillo.

7.2 Cambiar la cuchilla

Peligro! Quitar la batería antes de proceder al cambio.

- Empujar la cuchilla hacia dentro (fig. 20) y quitarla a través del orificio más grande.
- El montaje de la nueva cuchilla se efectúa en orden inverso. Asegurar que se enclave bien (ver figura 20).

7.3 Mantenimiento

No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

7.4 Pedido de piezas de recambio:

Al solicitar recambios se indicarán los datos siguientes:

- Tipo de aparato
- No. de artículo del aparato
- No. de identidad del aparato
- No. del recambio de la pieza necesitada.

Encontrará los precios y la información actual en www.Einhell-Service.com

8. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

9. Almacenamiento

Quitar la batería.

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 5 y 30 °C. Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

- Llevar el aparato siempre sujetándolo con una mano de la empuñadura y con la otra de la empuñadura adicional. No llevar el aparato sujetándolo por la carcasa.
- Si se transporta en un vehículo, asegurarlo para que no se resbale.
- Para transportarlo se recomienda utilizar el embalaje original.

10. Averías

El aparato no funciona:

Comprobar que la batería esté cargada y que el cargador funcione. En caso de que el aparato no funcione a pesar de haber tensión, enviarlo a la dirección indicada del servicio de asistencia técnica.

Eliminación



Las herramientas eléctricas, baterías, accesorios y embalajes deberán someterse a un proceso de recuperación que respete el medio ambiente.

¡No arroje las herramientas eléctricas, acumuladores o pilas a la basura!

Este producto debe depositarse como residuo en un lugar de recogida adecuado para su reciclaje

Sólo para los países de la UE:

De acuerdo con la directiva europea 2012/19/UE sobre aparatos eléctricos y electrónicos de desecho y su realización en la legislación nacional y la directiva europea 2006/66/CE, las herramientas eléctricas que ya no son aptas para su uso y respectivamente los acumuladores/las pilas defectuosos o vacíos deberán ser recogidos por separado y reciclados de manera respetuosa con el medio ambiente.

En el caso de una eliminación inadecuada, los aparatos eléctricos y electrónicos pueden tener efectos nocivos para el medio ambiente y la salud humana debido a la posible presencia de sustancias peligrosas.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas

11. Indicación cargador

Estado de indicación		Significado y medida
LED rojo	LED verde	
Apagado	Parpadea	Listo para funcionamiento El cargador está conectado a la red y listo para el funcionamiento, la batería no está en el cargador
Encendido	Apagado	Carga El cargador carga la batería en modo rápido. Consultar el tiempo de carga necesario en el cargador. ¡Advertencia! En función de lo cargada que esté la batería, los tiempos de carga reales pueden diferir de los indicados.
Apagado	Encendido	La batería está cargada y está lista para utilizar. (READY TO GO) Después se cambia a carga lenta hasta que la batería esté completamente cargada. Para ello, dejar la batería en el cargador unos 15 minutos más. Medida: Sacar la batería del cargador. Desconectar el cargador de la red.
Parpadea	Apagado	Carga adaptada El cargador se encuentra en el modo de carga lenta. Por motivos de seguridad, en este modo la batería se carga con mayor lentitud y tarda más tiempo. Esto puede deberse a las siguientes causas: - Hace mucho tiempo que no se ha cargado la batería. - La temperatura de la batería no se encuentra dentro del rango óptimo. Medida: Esperar hasta que el proceso de carga haya finalizado, la batería puede seguir cargándose.
Parpadea	Parpadea	Fallo El proceso de carga ya no es posible. La batería está defectuosa. Medida: Está prohibido cargar una batería defectuosa. Sacar la batería del cargador.
Encendido	Encendido	Avería por temperatura La batería está demasiado caliente (p. ej. por radiación solar directa) o demasiado fría (por debajo de 0° C) Medida: Sacar la batería y guardarla durante 1 día a temperatura ambiente (aprox. 20° C).

Información de servicio

En todos los países mencionados en el certificado de garantía disponemos de distribuidores competentes cuyos datos de contacto podrán consultar en dicho certificado. Dichos distribuidores están a su disposición para cualquier asunto relacionado con el servicio como reparación, suministro de piezas de repuesto y desgaste, o con respecto a los materiales de consumo.

Es preciso tener en cuenta, que las siguientes piezas de este producto se someten a desgaste natural o provocado por el uso o que se necesitan las siguientes piezas como materiales de consumo.

Categoría	Ejemplo
Piezas de desgaste*	Placa de corte, Batería
Material de consumo/Piezas de consumo*	Cuchilla
Falta de piezas	

*¡no tiene por qué estar incluido en el volumen de entrega!

En caso de deficiencia o fallo, rogamos que lo registre en la página web www.Einhell-Service.com. Describa exactamente el fallo y responda siempre a las siguientes preguntas:

- ¿Ha funcionado el aparato en algún momento o estaba defectuoso desde el principio?
- ¿Le ha llamado algo la atención antes de surgir el fallo (indicio antes del fallo)?
- ¿Qué fallo de funcionamiento le parece que presenta el aparato (indicio principal)?
Describa ese fallo en el funcionamiento.

Certificado de garantía

Estimado cliente:

Nuestros productos están sometidos a un estricto control de calidad. No obstante, lamentaríamos que este aparato dejara de funcionar correctamente, en tal caso, le rogamos que se dirija a nuestro servicio de atención al cliente en la dirección indicada en la parte inferior de la presente tarjeta de garantía. Con mucho gusto le atenderemos también telefónicamente en el número de servicio indicado a continuación. Para hacer válido el derecho de garantía, proceda de la siguiente forma:

1. Estas condiciones de garantía van dirigidas exclusivamente a los consumidores, es decir, personas naturales que no desean emplear este producto en el marco de su actividad comercial ni autónoma. Estas condiciones de garantía regulan prestaciones adicionales de garantía que el fabricante abajo mencionado promete, de manera adicional a la garantía legal, a los compradores de sus nuevos aparatos. Las prestaciones de garantía que le corresponden conforme a ley no se ven afectadas por la presente. Nuestra prestación de garantía es gratuita para usted.
2. La garantía se extiende exclusivamente a defectos en un aparato nuevo del fabricante abajo mencionado adquirido por usted en la Unión Europea, ocasionados por fallos de material o de producción, y está limitada, según nuestra elección, a la reparación de los defectos o al cambio del aparato. Es preciso tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, profesional o en taller. Por lo tanto, no procederá un contrato de garantía cuando se utilice el aparato dentro del periodo de garantía en establecimientos industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares. En caso de artículos de la línea „Professional“ no se aplica la exclusión del uso comercial, profesional o en taller.
3. Nuestra garantía no cubre:
 - Daños en el aparato ocasionados por la no observancia de las instrucciones de montaje o por una instalación no profesional, no observancia de las instrucciones de uso (como, p. ej., conexión a una tensión de red o corriente no indicada) o la no observancia de las disposiciones de mantenimiento y seguridad o por la exposición del aparato a condiciones anormales del entorno o por la falta de cuidado o mantenimiento.
 - Daños en el aparato ocasionados por aplicaciones impropias o indebidas (como, p. ej., sobrecarga del aparato o uso de herramientas o accesorios no homologados), introducción de cuerpos extraños en el aparato (como, p. ej., arena, piedras o polvo...), daños producidos por el transporte, uso violento o influencias externas (como, p. ej., daños por caídas).
 - Daños en el aparato o en piezas del aparato provocados por el desgaste natural, habitual o producido por el uso. Por ejemplo, las baterías están sometidas a un desgaste natural y debido a su estructura están diseñadas para un número de ciclos limitado. El desgaste se ve influenciado negativamente por las velocidades de carga, cargas demandadas, pero también por la exposición al calor, frío, vibración y sacudidas.
4. La garantía es válida durante un periodo de 5 años a partir de la fecha de compra del aparato (la garantía para la batería es de 2 años, a no ser que la batería esté registrada en el sitio web de Einhell, entonces la garantía será también de 3 años). El derecho de garantía debe hacerse válido, antes de finalizado el plazo de garantía, dentro de un periodo de dos semanas una vez detectado el defecto. El derecho de garantía vence una vez transcurrido el plazo de garantía. La reparación o cambio del aparato no conllevará ni una prolongación del plazo de garantía ni un nuevo plazo de garantía ni para el aparato ni para las piezas de repuesto montadas. Esto también se aplica en el caso de un servicio in situ.
5. Para hacer efectivo su derecho a garantía, registre su aparato defectuoso en: www.einhell.es. Tenga a mano el recibo de compra o cualquier otro comprobante que acredite la compra del aparato nuevo. La garantía no cubre aquellos aparatos que se envíen sin el comprobante pertinente o sin la placa de identificación puesto que resulta difícil localizarlos. Si nuestra prestación de garantía incluye el defecto aparecido en el aparato, recibirá de inmediato un aparato reparado o nuevo de vuelta.
6. Si ha trasladado el aparato a otro país de la Unión Europea distinto al país en el que ha adquirido el aparato, prestaremos el servicio de garantía a través de un distribuidor local. En caso de traslado fuera de la Unión Europea desaparecerá el derecho de garantía.

Naturalmente, también solucionaremos los defectos del aparato que no se encuentren comprendidos o ya no se encuentren dentro del periodo de garantía.

Para ello, consulte en nuestro mail de servicio postventa-es@einhell.com como tiene que proceder.

Servicio tecnico: Comercial Einhell S.A., Rua da Aldaia, 225, Apartado 2100, 4410-459 Arcozelo VNG

Perigo!

Ao utilizar ferramentas, devem ser respeitadas algumas medidas de segurança para prevenir ferimentos e danos. Por conseguinte, leia atentamente este manual de instruções / estas instruções de segurança. Guarde-o num local seguro, para que o possa consultar sempre que necessário. Caso passe o aparelho a outras pessoas, entregue também este manual de instruções / estas instruções de segurança. Não nos responsabilizamos pelos acidentes ou danos causados pela não observância deste manual e das instruções de segurança.

Explicação da placa de advertência no aparelho (ver figura 21)

1. Aviso!
2. Use óculos de proteção e proteção auditiva!
3. Proteger contra a humidade!
4. Leia as instruções de serviço antes da colocação em funcionamento!
5. Mantenha terceiros afastados da zona de perigo!
6. A ferramenta continua a funcionar por inércia depois de desligada!
7. Os acumuladores têm de ser retirados do aparelho antes da eliminação. Nota relativa à eliminação de acumuladores: os acumuladores não podem ser deitados no lixo doméstico.

1. Instruções de segurança

Instruções de segurança gerais relativas a ferramentas eléctricas

AVISO

Leia todas as instruções de segurança, indicações, imagens e dados técnicos fornecidos juntamente com esta ferramenta eléctrica.

O incumprimento das indicações seguintes pode provocar choques eléctricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

Guarde todas as instruções de segurança e indicações para consultar mais tarde.

A designação „ferramenta eléctrica“ usada nas instruções de segurança refere-se às ferramentas alimentadas por corrente eléctrica (com cabo eléctrico) ou às ferramentas alimentadas por acumulador (sem cabo eléctrico).

1. Segurança no local de trabalho

- a) **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas de trabalho desarrumadas ou com pouca iluminação aumentam o perigo de acidentes.
- b) **Não utilize a ferramenta eléctrica em ambientes potencialmente explosivos, onde haja líquidos, gases ou poeiras inflamáveis.** As ferramentas eléctricas produzem faíscas que podem inflamar o pó ou os vapores.
- c) **Mantenha as crianças e outras pessoas afastadas durante a utilização da ferramenta eléctrica.** Uma distração pode fazê-lo perder o controlo da ferramenta eléctrica.

2. Segurança eléctrica

- a) **A ficha de ligação da ferramenta eléctrica tem de ser compatível com a tomada. A ficha nunca pode ser alterada. Não utilize fichas adaptadoras em conjunto com ferramentas eléctricas com ligação à terra.** Fichas não alteradas e tomadas de energia compatíveis diminuem o risco de choque eléctrico.
- b) **Evite o contacto físico com as superfícies ligadas à terra, como tubos, aquecimentos, fogões, frigoríficos.** Existe um maior risco de choque eléctrico, se o seu corpo estiver em contacto com a terra.
- c) **Mantenha as ferramentas eléctricas afastadas da chuva e da humidade.** A entrada de água num aparelho eléctrico aumenta o risco de choque eléctrico.
- d) **Não utilize o cabo de ligação para outro fim que não o previsto, como para transportar ou pendurar a ferramenta eléctrica ou para retirar a ficha da tomada. Mantenha o cabo de ligação afastado de fontes de calor, do óleo, das arestas vivas ou de partes móveis.** Cabos de ligação danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque eléctrico.
- e) **Se trabalhar com uma ferramenta eléctrica ao ar livre, use apenas extensões adequadas para o exterior.** A utilização de uma extensão adequada para o exterior diminui o risco de choque eléctrico.
- f) **Se não for possível evitar a utilização da ferramenta eléctrica num ambiente húmido, use um interruptor de corrente diferencial residual.** A utilização de um interruptor de corrente diferencial residual diminui o risco de choque eléctrico.

3. Segurança das pessoas

- a) **Esteja sempre atento, preste atenção ao que está a fazer e proceda de modo sensato com uma ferramenta eléctrica. Não utilize a ferramenta eléctrica, se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou de medicamentos.** Um momento de distração durante a utilização da ferramenta eléctrica pode causar ferimentos graves.
- b) **Use equipamento de protecção individual e use sempre óculos de protecção.** O uso de equipamento de protecção individual, como máscara de protecção contra o pó, calçado de segurança antiderrapante, capacete de protecção ou protecção auditiva, de acordo com o tipo e utilização de ferramenta eléctrica, diminui o risco de ferimentos.
- c) **Evite uma colocação em funcionamento inadvertida. Assegure-se de que a ferramenta eléctrica está desligada antes de pegar nela, de a transportar ou ligar à alimentação de corrente e/ou ao acumulador.** Se tiver o dedo no interruptor ao transportar a ferramenta eléctrica ou se esta estiver ligada quando estabelece a ligação à corrente, há o risco de acidente.
- d) **Antes de ligar a ferramenta eléctrica, retire as ferramentas de ajuste ou as chaves de parafusos.** A existência de uma ferramenta ou chave numa peça em rotação da ferramenta eléctrica pode provocar ferimentos.
- e) **Evite posições impróprias. Certifique-se de que está numa posição segura e mantenha sempre o equilíbrio.** Dessa forma, pode controlar melhor a ferramenta eléctrica em situações inesperadas.
- f) **Use vestuário adequado. Não use vestuário largo ou joias. Mantenha o cabelo, o vestuário e as luvas afastados das peças em movimento.** O vestuário largo, as joias ou o cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- g) **Se puderem ser montados dispositivos de aspiração e de recolha de pó, estes devem ser ligados e usados corretamente.** A utilização de um aspirador de pó diminui os perigos provocados pelo pó.
- h) **Não confie numa falsa segurança e não ignore as regras de segurança relativas às ferramentas eléctricas, mesmo que esteja familiarizado com a ferramenta eléctrica após numerosas utilizações.** Um manuseamento descuidado pode causar ferimentos graves em frações de segundo.

4. Utilização e manuseamento da ferramenta eléctrica

- a) **Não sobrecarregue a ferramenta eléctrica. Utilize a ferramenta eléctrica adequada para o seu trabalho.** Trabalhe melhor e com maior segurança com a ferramenta eléctrica adequada dentro da gama de potência indicada.
- b) **Não utilize ferramentas eléctricas com o interruptor danificado.** Uma ferramenta eléctrica que não possa ser ligada ou desligada é perigosa e tem de ser reparada.
- c) **Desligue a ficha da tomada e/ou remova o acumulador antes de efetuar ajustes no aparelho, trocar peças acessórias ou colocar a ferramenta eléctrica de parte.** Esta medida de prevenção evita o arranque inadvertido da ferramenta eléctrica.
- d) **Guarde as ferramentas eléctricas que não estejam a ser usadas fora do alcance das crianças. Não deixe que a ferramenta eléctrica seja usada por pessoas que não estejam familiarizadas com ela ou que não tenham lido estas indicações.** As ferramentas eléctricas são perigosas, se forem usadas por pessoas inexperientes.
- e) **Trate da conservação das ferramentas eléctricas e das ferramentas de trabalho com cuidado. Verifique se as peças móveis funcionam sem problemas e se não estão perras, se existem peças partidas ou danificadas, que influenciem o funcionamento da ferramenta eléctrica. As peças danificadas devem ser reparadas antes da utilização da ferramenta eléctrica.** Muitos acidentes são causados por ferramentas eléctricas mal conservadas.
- f) **Mantenha os acessórios de corte afiados e limpos.** Os acessórios de corte cuidados e com as arestas de corte afiadas encravam menos e são mais fáceis conduzir.
- g) **Respeite estas indicações quando utilizar a ferramenta eléctrica, acessórios, ferramentas de trabalho, etc.** Tenha atenção às condições de trabalho e ao trabalho a realizar. O uso de ferramentas eléctricas para fins diferentes do previsto pode originar situações perigosas.
- h) **Mantenha as superfícies e os punhos secos, limpos e livres de óleo e gordura.** Superfícies e punhos escorregadios não permitem uma operação segura nem o controlo da ferramenta eléctrica em situações inesperadas.

5. Utilização e manuseamento da ferramenta sem fio

- a) **Os acumuladores só podem ser carregados nos carregadores recomendados pelo fabricante.** Um carregador que seja indicado para determinado tipo de acumuladores e seja usado noutro poderá provocar um incêndio.
- b) **Nas ferramentas elétricas só podem ser usados os acumuladores previstos.** A utilização de outros acumuladores pode causar ferimentos e incêndios.
- c) **O acumulador que não estiver a ser usado deve ser mantido afastado de clipes, moedas, chaves, pregos, parafusos e outros pequenos objetos metálicos, que poderiam provocar a ligação em ponte dos contactos.** Um curto-circuito entre os contactos do acumulador pode resultar em queimaduras ou incêndios.
- d) **Uma utilização imprópria pode fazer sair líquido do acumulador. Evite o contacto com esta substância. Em caso de contacto, enxágue bem com água. Para além disso, se o líquido entrar em contacto com os olhos, consulte um médico.** O líquido saído do acumulador pode provocar irritações cutâneas ou queimaduras.
- e) **Não utilize baterias danificadas ou alteradas.** Baterias danificadas ou alteradas podem ser imprevisíveis e causar incêndio, explosão ou perigo de ferimento.
- f) **Não exponha uma bateria ao fogo ou altas temperaturas.** O fogo ou temperaturas acima de 130 °C podem causar uma explosão.
- g) **Siga todas as instruções para carregar e nunca recarregue a bateria ou a ferramenta com bateria fora da gama de temperaturas especificada no manual de instruções.** O carregamento incorreto ou o carregamento fora da gama de temperaturas permitida pode danificar a bateria e aumentar o risco de incêndio.

6. Manutenção

- a) **Deixe a ferramenta eléctrica ser reparada apenas por pessoal técnico qualificado e apenas com peças sobresselentes originais.** Dessa forma, fica garantida a segurança da ferramenta eléctrica.
- b) **Nunca faça a manutenção de acumuladores danificados.** Toda a manutenção dos acumuladores só deve ser feita pelo fabricante ou por postos de assistência técnica

autorizados.

Instruções de segurança especiais

A produção de todos os nossos packs de acumuladores é feita com extremo cuidado, para poder proporcionar acumuladores com fluxo energético máximo, durabilidade e segurança. As células dos acumuladores dispõem de dispositivos de segurança de diversos níveis. Cada uma das células é, em primeiro lugar, formatada e são recolhidas as suas curvas características eléctricas. Estes dados são depois utilizados para poder agrupar os melhores packs de acumuladores possíveis. **Apesar de todas as medidas de segurança adicionais, o manuseamento dos acumuladores deve ser efectuado com extremo cuidado. Para um funcionamento seguro, devem respeitar-se impreterivelmente os seguintes pontos.**

Só é possível garantir um funcionamento seguro se as células não apresentarem danos! O manuseamento incorrecto pode provocar danos nas células.

Atenção! As análises confirmam que a utilização e a manutenção incorrectas são as principais causas de danos provocados por acumuladores de elevado rendimento.

Indicações sobre o acumulador

1. O pack de acumuladores do aparelho sem fio não está carregado quando é fornecido. Por conseguinte, tem de carregar o acumulador antes da primeira colocação em funcionamento.
2. Evite ciclos de descarga muito intensos, de forma a manter o rendimento ideal do acumulador! Carregue regularmente o acumulador.
3. Guarde o acumulador frio, idealmente a uma temperatura de 15°C, e com uma carga de pelo 40% da sua capacidade.
4. Os acumuladores de lítio estão sujeitos a um desgaste natural. O acumulador deverá ser substituído, o mais tardar, quando a capacidade do aparelho só corresponder a 80% daquela que possui quando novo! As células com falhas de um pack de acumuladores envelhecido já não conseguem responder às elevadas exigências em termos de potência e constituem, portanto, um risco para a segurança.
5. Não deite os acumuladores usados para o lume. Perigo de explosão!
6. Não deve incendiar o acumulador ou expô-lo a fogo.

7. **Não deixe descarregar completamente os acumuladores!**

O descarregamento total danifica as células do acumulador. A causa mais frequente para o descarregamento total dos packs de acumuladores é o armazenamento prolongado ou a não utilização de acumuladores totalmente descarregados. Termine imediatamente o trabalho assim que se note uma redução substancial da potência ou quando o sistema electrónico de protecção for accionado. Armazene o acumulador apenas depois que este esteja completamente carregado.

8. **Proteja o acumulador ou o aparelho contra sobrecargas!**

Uma eventual sobrecarga conduz rapidamente a um sobreaquecimento e à destruição das células no interior da carcaça do acumulador, sem que o sobreaquecimento se torne evidente.

9. **Evite danos e choques!**

Substitua de imediato os acumuladores que tenham sofrido quedas de alturas superiores a um metro ou que tenham sido sujeitos a choques violentos, mesmo que a respectiva carcaça não apresente quaisquer danos evidentes. As células no interior dos acumuladores podem ter sofrido sérios danos. Para tal, respeite também as indicações sobre a eliminação.

10. Por motivos de segurança, em caso de sobrecarga ou sobreaquecimento, o sistema integrado de desligamento de segurança desliga o aparelho. **Atenção!** Não accione o interruptor para ligar/desligar se o sistema de desligamento de segurança tiver desligado o aparelho. Tal pode causar danos no acumulador.

11. Utilize apenas acumuladores originais. A utilização de outros acumuladores pode causar ferimentos, explosão e perigo de incêndio.

12. **Proteja a sua bateria contra a humidade, chuva e da humidade do ar elevada.** A humidade, a chuva e a humidade do ar elevada podem causar danos perigosos nas células. Nunca carregue nem trabalhe com baterias que tenham sido expostas à humidade, à chuva ou à humidade do ar elevada. Substitua-as imediatamente.

13. Se o seu aparelho estiver equipado com uma bateria amovível, retire-a do mesmo depois de terminar o trabalho, por motivos de segurança

Indicações sobre o carregador e o carregamento

1. Respeite os dados indicados na placa de características do carregador. Ligue o carregador apenas à tensão de rede indicada na placa de características.
2. Proteja o carregador e o cabo contra danos e arestas vivas. Os cabos danificados devem ser imediatamente substituídos por um electricista.
3. Mantenha o carregador, os acumuladores e o aparelho sem fio longe do alcance das crianças.
4. Não deve utilizar carregadores danificados.
5. Não utilize o carregador juntamente fornecido para carregar outros aparelhos sem fio.
6. O pack de acumuladores aquece quando é sujeito a grandes esforços. Antes de iniciar o processo de carregamento, deixe o pack de acumuladores arrefecer até atingir a temperatura ambiente.

7. **Não carregue demasiadamente os acumuladores!**

Respeite os tempos máximos de carga. Estes tempos de carga são válidos apenas para acumuladores descarregados. Ligar à corrente por diversas vezes um acumulador que esteja total ou parcialmente carregado provoca uma sobrecarga e, consequentemente, a danificação das células. Não deixe os acumuladores ligados ao carregador durante vários dias.

8. **Nunca utilize nem carregue acumuladores, se supuser que o seu último carregamento foi efectuado há mais de 12 meses.** As probabilidades de que o acumulador esteja já gravemente danificado (descarregamento total) são elevadas.

9. O carregamento a uma temperatura inferior a 10 °C pode causar danos químicos na célula e provocar um incêndio.

10. Não utilize acumuladores que tenham aquecido durante o processo de carregamento, pois as respectivas células podem ficar gravemente danificadas.

11. Não volte a utilizar quaisquer acumuladores que tenham ficado abaulados ou deformados durante o processo de carregamento, ou que apresentem sintomas anormais (emissão de gases, estalidos, sibilos, ...)

12. Não deixe o acumulador descarregar completamente (grau de descarga recomendado: máx. 80 %). A descarga total provoca um envelhecimento prematuro das células do acumulador.

13. Nunca deixe as baterias a carregar sem vigilância!

Protecção contra factores ambientais

1. Use vestuário de trabalho adequado. Use óculos de protecção.
2. **Proteja o aparelho sem fio e o carregador contra a humidade e a chuva.** A humidade e a chuva podem provocar sérios danos nas células.
3. Não utilize o aparelho sem fio e o carregador onde existam vapores e líquidos inflamáveis.
4. Utilize o carregador e os aparelhos sem fio apenas em estado seco e a uma temperatura ambiente de 10 a 40 °C.
5. Não guarde o acumulador em locais que possam atingir uma temperatura superior a 40 °C, particularmente em automóveis que estejam estacionados ao sol.
6. **Proteja os acumuladores contra sobreaquecimento!** A sobrecarga, o carregamento excessivo ou a exposição à radiação solar directa podem provocar um sobreaquecimento e, conseqüentemente, a destruição das células. Nunca carregue nem trabalhe com acumuladores que tenham sofrido um sobreaquecimento – substitua-os de imediato.
7. **Armazenamento de acumuladores, carregadores e do aparelho sem fio.** Guarde o aparelho sem fio e o carregador apenas em espaços secos com uma temperatura ambiente de 10-40 °C. Guarde o acumulador de lítio em estado fresco e seco, a temperaturas na ordem dos 10-20 °C. Proteja-o contra a humidade do ar e a radiação solar directa! Guarde os acumuladores apenas se estiverem carregados (com pelo menos 40 % da sua capacidade de carga).
8. Não permita que o acumulador de lítio congele. Os acumuladores que tenham estado guardados durante mais de 60 minutos a uma temperatura abaixo dos 0 °C devem ser eliminados.
9. Ao manusear acumuladores, tenha cuidado com a carga electrostática: as descargas electrostáticas provocam danos no sistema electrónico de protecção e nas células da bateria! Por conseguinte, evite descargas electrostáticas e nunca toque nos pólos do acumulador!

As baterias e aparelhos eléctricos alimentados por bateria contêm materiais prejudiciais ao meio ambiente. Não deite as baterias ou os aparelhos sem fio no lixo doméstico.

Para uma eliminação ecologicamente correta, a bateria deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não conhecer nenhum local de recolha, deve consultar a administração autárquica.

Para o envio correto de baterias de lítio com defeito/danificadas, solicitamos que contacte o nosso serviço de assistência técnica ou o ponto de venda onde adquiriu o aparelho.

Ao enviar ou eliminar baterias ou o aparelho sem fio, certifique-se de que estes são embalados individualmente em sacos de plástico para evitar curto-circuitos e incêndios!

Instruções de segurança para roçador de relva

- a) Não utilize o aparelho com mau tempo, especialmente em caso de trovoadas. Isto reduz o perigo de ser atingido por um raio.
- b) Verifique a área de trabalho quanto a animais selvagens. Os animais selvagens podem ser feridos pelo aparelho em funcionamento.
- c) Verifique minuciosamente a área de trabalho e retire todas as pedras, paus, fios, ossos e outros corpos estranhos. Peças projetadas podem provocar ferimentos.
- d) Antes de usar o aparelho verifique sempre antes, se a lâmina de corte e o equipamento de corte não estão gastos ou danificados. As peças desgastadas ou danificadas aumentam o perigo de ferimento.
- g) Mantenha as coberturas de protecção no respetivo lugar. As coberturas de protecção têm de estar fixadas de forma operacional e correta. Coberturas de protecção, soltas, danificadas ou que não funcionem corretamente podem causar ferimentos.
- h) Mantenha as aberturas de entrada de ar de refrigeração livres de acumulações. Admissões de ar e acumulações podem causar sobreaquecimento e perigo de incêndio.
- i) Use óculos de protecção e protecção auditiva. Usar equipamentos de protecção individual reduz o risco de ferimentos.
- j) Use sempre calçado de segurança antiderrapante ao operar o aparelho. Nunca trabalhe descalço ou de sandálias abertas. Desta forma, reduz o perigo de ferimentos nos pés em caso de contacto com o dispositivo de corte em rotação.
- k) Use vestuário adequado, como calças, para proteger as pernas do operador durante o funcionamento do aparelho. O contacto com as lâminas móveis ou o fio de corte pode

causar ferimentos.

- l) Mantenha outras pessoas afastadas do aparelho durante o trabalho. Os objetos projetados podem provocar ferimentos graves.
- m) Não opere o aparelho acima da altura da anca. Isso reduz o contato inadvertido com a dispositivo de corte e permite um melhor controle do aparelho em caso de perigo súbito.
- n) Tenha cuidado ao usar o aparelho na relva molhada. Ande, nunca corra. Isso reduz o perigo de escorregar, cair ou de se magoar.
- o) Não corte a relva em declives muito inclinados. Isso reduz o risco de perder o controle, escorregar, cair ou de se magoar.
- p) Ao trabalhar em declives garanta uma base segura; trabalhe sempre transversalmente ao declive, nunca para cima ou para baixo, e seja extremamente cuidadoso ao mudar a direção do trabalho. Isso reduz o risco de perder o controle, escorregar e cair, o que pode resultar em ferimento.
- q) Mantenha a área a cortar livre de cabos elétricos e de cabos. Os cabos elétricos ou cabos escondidos em sebes e arbustos podem ser cortados ou danificados pela lâmina de corte ou o fio de corte.
- r) Mantenha todas as partes do corpo afastadas da lâmina de corte ou do fio de corte. Não remova qualquer produto cortado do aparelho enquanto o mesmo não tiver sido separado da fonte de energia elétrica. A lâmina de corte ou fio de corte em movimento pode causar ferimentos graves.
- s) Transporte o aparelho apenas com o acessório de corte parado e afastado do corpo. O manuseamento correto do aparelho reduz a probabilidade de se ferir inadvertidamente com a lâmina de corte ou o fio de corte em movimento.
- t) Use apenas as cabeças de corte de substituição, lâminas de corte e fios de corte autorizados pelo fabricante. Não substitua as lâminas de corte ou fios de corte por fios de metal ou lâminas de metal. Peças sobressalentes ou peças acessórias não indicadas para o aparelho podem causar perda de controle, danos no aparelho e ferimentos.

Instruções de segurança complementares

1. Desligue o aparelho, remova a bateria e verifique o aparelho quanto a desgaste ou danos:
 - após o contacto com um corpo estranho.
 - sempre, quando o aparelho começa a vibrar de forma anormal (verificar imediatamente).
 O aparelho só pode ser colocado novamente

em funcionamento depois da eliminação da causa.

Se não encontrar a causa da vibração, entre em contacto com o serviço de assistência técnica e mande efetuar as reparações eventualmente necessárias.

2. Se existir um fio de corte no aparelho, então encontra-se na cobertura de proteção do fio uma lâmina para encurtar o fio. Tenha atenção para não ferir os dedos na mesma.

Este aparelho não pode ser utilizado por crianças. As crianças devem ser mantidas sob vigilância para que não brinquem com o aparelho. A limpeza e a manutenção não podem ser efetuadas por crianças. Este aparelho não pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou por pessoas com conhecimento ou experiência insuficientes, a não ser quando supervisionadas ou instruídas pela pessoa por elas responsável. As regulamentações locais podem limitar a idade do operador.

- Mantenha o aparelho afastado de outras pessoas, especialmente de crianças e animais domésticos; na relva cortada e projetada, poderão encontrar-se pedras e outros objetos.
- Durante o trabalho mantenha uma distância de no mínimo 15 m de outras pessoas e animais.

Guarde as instruções de segurança num local seguro.

2. Descrição do aparelho e material a fornecer

2.1 Descrição do aparelho (figura 1/2)

1. Interruptor para ligar/desligar
2. Punho adicional
3. Parafuso de fixação
4. Regulação em altura
5. Guia de cantos
6. Lâminas
7. Disco de corte
8. Cobertura de proteção
9. Parafuso de retenção

2.2 Material a fornecer

Com a ajuda da descrição do material a fornecer, verifique se o artigo se encontra completo. Caso falem peças, dirija-se num prazo máximo de 5 dias úteis após a compra do artigo a um dos nossos Service Centers ou ao ponto de venda onde

adquiriu o aparelho, fazendo-se acompanhar de um talão de compra válido. Para o efeito, consulte a tabela da garantia que se encontra nas informações do serviço de assistência técnica no fim do manual.

- Abra a embalagem e retire cuidadosamente o aparelho.
- Remova o material da embalagem, assim como os dispositivos de segurança da embalagem e de transporte (caso existam).
- Verifique se o material a fornecer está completo.
- Verifique se o aparelho e as peças acessórias apresentam danos de transporte.
- Se possível, guarde a embalagem até ao termo do período de garantia.

Perigo!

O aparelho e o material da embalagem não são brinquedos! As crianças não devem brincar com sacos de plástico, películas ou peças de pequena dimensão! Existe o perigo de deglutição e asfixia!

- Roçador
- Cobertura de proteção
- Punho adicional
- Lâmina sobressalente
- Material de montagem
- Manual de instruções original

3. Utilização adequada

O aparelho destina-se a cortar relva e pequenas superfícies verdes ao nível doméstico e de jardinagem enquanto hobby.

Como aparelhos de utilização doméstica e de jardinagem enquanto hobby são considerados aqueles que não são utilizados em jardins públicos, parques, ginásios, nas estradas e na agricultura e silvicultura. O cumprimento das instruções de serviço do fabricante juntamente fornecidas é uma condição fundamental para uma utilização adequada do aparelho.

Atenção! Devido ao perigo que constitui para as pessoas e aos danos materiais, não se pode utilizar o aparelho para triturar para efeitos de compostagem.

O aparelho só pode ser utilizado para os fins a que se destina. Qualquer outro tipo de utilização

é considerado inadequado. Os danos ou ferimentos de qualquer tipo daí resultantes são da responsabilidade do utilizador/operador e não do fabricante.

Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou industrial. Não assumimos qualquer garantia se o aparelho for utilizado no comércio, artesanato ou indústria ou em atividades equiparáveis.

Cuidado!

Riscos residuais

Mesmo quando esta ferramenta elétrica é utilizada adequadamente, existem sempre riscos residuais. Dependendo do formato e do modelo desta ferramenta elétrica, podem ocorrer os seguintes perigos:

- Lesões pulmonares, caso não seja utilizada uma máscara de proteção para pó adequada.
- Lesões auditivas, caso não seja utilizada uma proteção auditiva adequada.
- Danos à saúde resultantes das vibrações na mão e no braço, caso o aparelho seja utilizado durante um longo período de tempo ou se não for operado e feita a manutenção de forma adequada.
- Ferimentos e danos materiais causados por peças projetadas.
- Ferimentos de corte, caso não seja utilizado um vestuário de proteção adequado.

Perigo!

Durante o funcionamento, esta ferramenta elétrica produz um campo eletromagnético. Em determinadas circunstâncias, este campo pode afetar implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o perigo de lesões graves ou mortais, recomendamos que as pessoas com implantes médicos consultem os seus médicos e os fabricantes dos implantes, antes de utilizarem a máquina!

4. Dados técnicos

Rotações n_0	8.500 r.p.m.
Círculo de corte	Ø 24 cm
Classe de proteção	III
Nível de potência acústica L_{WA}	88,1 dB (A)
Nível de pressão acústica L_{pA}	68,1 dB (A)
Nível de potência acústica garantido L_{WA}	91 dB (A)
Incerteza K	2,2 dB
Vibração	5,8 m/s ²
Incerteza K	2,3 m/s ²
Nível de pressão acústica no ouvido do operador	79 dB (A)
Incerteza K	3 dB
Peso	1,34 kg

Atenção!

O aparelho é fornecido sem acumuladores nem carregador e só pode ser usado com os acumuladores de lítio da série Power-X-Change!

Os acumuladores de lítio da série Power-X-Change só podem ser carregados com o carregador Power-X-Charger.

O ruído da máquina pode exceder os 85 dB (A). Neste caso, o operador necessita de medidas de proteção acústica. O ruído foi medido segundo as normas EN ISO 11201:2010 e EN ISO 3744:2010. O valor das vibrações na pega foi apurado segundo a norma EN 28662-1:1992.

Atenção!

O valor de vibração altera-se consoante o campo de aplicação da ferramenta elétrica e pode, em casos excecionais, ser superior ao valor indicado.

Limite a produção de ruído e a vibração a um mínimo!

- Utilize apenas aparelhos em bom estado.
- Limpe e faça a manutenção do aparelho regularmente.
- Adapte o seu modo de trabalho ao aparelho.
- Não sobrecarregue o aparelho.
- Se necessário, submeta o aparelho a uma verificação.
- Desligue o aparelho, quando este não estiver a ser utilizado.
- Use luvas.

5. Antes da colocação em funcionamento

5.1 Montagem da cobertura de proteção (figuras 3-4)

Empurre a cobertura de proteção (pos. 8) sobre a carcaça do motor no sentido da seta como indicado na figura 3. O engate tem de ser correto! Certifique-se de que a cobertura de proteção está montada conforme a figura 4.

5.2 Montagem do disco de corte (figuras 5-6)

Encaixe o disco de corte (pos. 7) no veio do encaixe e fixe-o com o parafuso (pos. 9).

5.3 Inserir a lâmina (figura 7)

Coloque a abertura maior da lâmina (pos. 6) no suporte da lâmina (A) do disco de corte (pos. 7) e puxe para fora no sentido da seta até a lâmina engatar conforme ilustrado na figura 20.

5.4 Regulação em altura (fig. 8)

Solte (A) a porca de capa até a barra do roçador de relva se mover livremente e se separar. Ajuste agora a altura de trabalho pretendida e fixe a barra nesta posição apertando (B) novamente a porca de capa.

5.5 Montagem do punho adicional (figura 9)

Monte o punho adicional (pos. 2) na fixação prevista, tendo em conta o dentado. Fixe seguidamente o punho adicional com a ajuda do parafuso fornecido.

5.6 Regulação do punho adicional (fig. 9)

Desaperte o parafuso de fixação (pos. 3) do punho adicional até este se mover para a frente e para trás sem grande resistência. Ajuste a posição pretendida e aperte novamente o fecho de fixação.

5.7 Montagem da guia de cantos (fig. 10)

Afaste ligeiramente as extremidades da guia de cantos (pos. 5) e encaixe-as nos furos previstos na carcaça do motor.

5.8 Montagem do acumulador (figuras 11/12)

Tal como ilustrado na figura 12, pressione a tecla de engate (E) do acumulador e empurre-o para o respetivo suporte. Assim que o acumulador se encontrar na posição representada na figura 11, certifique-se de que a tecla de engate engata! A desmontagem do acumulador é realizada na sequência inversa!

5.9 Carregar o acumulador (fig. 13)

1. Retire o pack de acumuladores do aparelho, premindo para isso a tecla de engate.
2. Verifique se a tensão de rede indicada na placa de características corresponde à tensão de rede existente. Ligue a ficha de alimentação do carregador (10) à tomada. O LED verde começa a piscar.
3. Insira o acumulador (11) no carregador (10).
4. No ponto „Visor do carregador“, encontra uma tabela com os significados da indicação LED no carregador.

O acumulador pode aquecer um pouco durante o carregamento. É normal que isso ocorra.

Se o pack de acumuladores não carregar, verifique

- se existe tensão de rede na tomada
- ou se existe um contacto correto nos contactos de carregamento.

Se continuar a não ser possível carregar o pack de acumuladores, envie

- o carregador
- e o pack de acumuladores para o nosso serviço de assistência técnica.

Para o envio correto, contacte o nosso serviço de assistência técnica ou o ponto de venda onde adquiriu o aparelho.

Ao enviar ou eliminar baterias ou o aparelho sem fio, certifique-se de que estes são embalados individualmente em sacos de plástico para evitar curto-circuitos e incêndios!

Tendo em vista uma longa vida útil do pack de baterias, deve providenciar o seu recarregamento atempado. Isto é absolutamente necessário se verificar que a capacidade do aparelho está a diminuir. Nunca deixe o pack de baterias descarregar-se completamente. Esta situação poderia provocar uma avaria no pack de baterias!

5.10 Indicação da capacidade do acumulador (figura 14)

Prima o interruptor para obter a indicação da capacidade do acumulador (pos. F). O indicador da capacidade do acumulador (pos. H) indica-lhe o nível de carga do acumulador através de 3 LEDs.

Acendem-se os 3 LEDs:

O acumulador está completamente carregado.

Acendem 2 ou 1 LEDs:

O acumulador dispõe de carga residual suficiente.

1 LED a piscar:

O acumulador está vazio, carregue-o.

Todos os LEDs a piscar:

A temperatura da bateria não foi alcançada. Remova a bateria do aparelho e deixe-a um dia à temperatura ambiente. Se o erro voltar a ocorrer, a bateria sofreu uma descarga total e tem defeito. Remova a bateria do aparelho. Uma bateria com defeito nunca mais pode voltar a ser usada ou carregada.

6. Operação

Para obter o maior rendimento do seu roçador de relva, deve respeitar as seguintes instruções:

- Não utilize o roçador de relva sem o dispositivo de proteção.
- Não corte a relva se esta estiver molhada. Os melhores resultados são obtidos com a relva seca.
- Para ligar o roçador de relva, prima o interruptor para ligar/desligar (fig. 11 / pos. 1).
- Para desligar o roçador de relva, volte a largar o interruptor para ligar/desligar (fig. 11 / pos. 1).
- Aproxime o roçador da relva apenas se o interruptor estiver premido, isto é, se o roçador de relva estiver em funcionamento.
- Para cortar corretamente a relva, vire o aparelho para o lado e ande para a frente. Segure o roçador de relva inclinado num ângulo de aprox. 30° (ver fig. 15 e 16).
- Se a relva estiver comprida, comece a cortá-la progressivamente a partir da ponta (ver fig. 17).
- Aproveite a cobertura de proteção para evitar um desgaste desnecessário
- Mantenha o roçador de relva afastado de objetos duros para evitar um desgaste desnecessário.
- Para utilizar a guia de cantos em muros ou objetos, rebata a guia de cantos para a frente (fig. 18). Em caso de não-utilização, rebata-a para cima (fig. 19).

7. Limpeza, manutenção e encomenda de peças sobressalentes

Perigo!

Desligue o roçador de relva e retire o acumulador antes de o guardar e limpar.

7.1 Limpeza

- Mantenha os dispositivos de proteção, as ranhuras de ventilação e a carcaça do motor tão livres de pó e sujidade quanto possível. Esfregue o aparelho com um pano limpo ou sobre com ar comprimido a baixa pressão.
- Aconselhamos a limpeza do aparelho imediatamente após cada utilização.
- Limpe regularmente o aparelho com um pano húmido e um pouco de sabonete líquido. Não utilize detergentes ou solventes, pois estes podem corroer as peças de plástico do aparelho. Certifique-se de que não entra água para o interior do aparelho. A entrada de água num aparelho elétrico aumenta o risco de choque elétrico.
- Remova as acumulações na cobertura de proteção com uma escova.

7.2 Substituição da lâmina

Perigo! Antes da substituição retire sempre o acumulador!

- Empurre a lâmina para dentro (fig. 20) e retire-a através da abertura maior.
- A montagem da lâmina nova é realizada na sequência inversa (fig. 10). Assegure um en- gate correto conforme ilustrado na figura 20.

7.3 Manutenção

No interior do aparelho, não existem quaisquer peças que necessitem de manutenção.

7.4 Encomenda de peças sobressalentes:

Para a encomenda de peças sobressalentes, deve indicar os seguintes dados;

- Modelo do aparelho
- Número de referência do aparelho
- Número de identificação do aparelho
- Número de peça sobressalente necessária

Pode consultar os preços e informações atuais em www.Einhell-Service.com

8. Eliminação e reciclagem

O aparelho encontra-se dentro de uma embalagem para evitar danos de transporte. Esta embalagem é matéria-prima, podendo ser reutilizada ou reciclada. O aparelho e os respetivos acessórios são de diferentes materiais, como p. ex. o metal e o plástico. Não deite os aparelhos defeituosos para o lixo doméstico. Para uma eliminação ecologicamente correta, o aparelho deve ser entregue num local de recolha adequado. Se não tiver conhecimento de nenhum local de recolha, informe-se junto da administração autárquica.

9. Armazenagem

Retire a bateria.

Guarde o aparelho e os respetivos acessórios em local escuro, seco e sem risco de formação de gelo. A temperatura ideal de armazenamento situa-se entre os 5 e os 30 °C. Guarde a ferramenta elétrica na embalagem original.

- Transporte o aparelho sempre com as duas mãos no punho e no punho adicional. Não transporte o aparelho segurando-o pela carcaça do motor.
- Prenda o aparelho para que este não deslize, se o transportar num veículo.
- Utilize a embalagem original para o transporte se possível.

10. Avarias

O aparelho não funciona:

Verifique se o acumulador está carregado e se o carregador funciona. Se o aparelho continuar a não funcionar apesar de existir a tensão necessária, envie-o para o endereço do serviço de assistência técnica indicado.

Eliminação



As ferramentas elétricas, as baterias, os acessórios e as embalagens devem ser enviados a uma reciclagem ecológica de matéria prima.
Não deitar ferramentas elétricas e baterias/ pilhas no lixo doméstico!

Apenas para países da UE:

Conforme a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos e a sua implementação na legislação nacional, é necessário recolher separadamente as ferramentas elétricas que já não são usadas e, de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE, as baterias/pilhas defeituosas e encaminhá-las para uma reciclagem ecológica.

No caso de uma eliminação incorreta, os aparelhos elétricos e eletrônicos antigos podem ter efeitos nocivos no ambiente e na saúde humana devido à possível presença de substâncias perigosas.

A reprodução ou duplicação, mesmo que parcial, da documentação e dos anexos dos produtos carece da autorização expressa da Einhell Germany AG.

Reservado o direito a alterações técnicas

11. Visor do carregador

Estado do visor		Significado e medida a adotar
LED vermelho	LED verde	
Desligado	A piscar	Operacionalidade O carregador está ligado à rede e encontra-se operacional; o acumulador não está no carregador
Ligado	Desligado	Carregamento O carregador carrega o acumulador no modo de carregamento rápido. Os tempos de carregamento correspondentes encontram-se diretamente no carregador. Nota! Os tempos de carregamento reais podem diferir dos tempos de carregamento indicados em função da carga de acumulador disponível.
Desligado	Ligado	O acumulador está carregado e está operacional. (READY TO GO) De seguida, é comutado para um carregamento parcial até estar totalmente carregado. Para tal, deixe o acumulador aprox. mais 15 min. no carregador. Medida a adotar: Remova o acumulador do carregador. Desligue o carregador da rede.
A piscar	Desligado	Carregamento condicionado O carregador encontra-se no modo de carregamento moderado. Aqui, por motivos de segurança, o acumulador é carregado mais lentamente, precisando de mais tempo até estar carregado. Tal pode dever-se às seguintes causas: - O acumulador passou muito tempo sem ser carregado. - A temperatura do acumulador não se encontra na faixa ideal. Medida a adotar: Aguarde até o carregamento estar concluído; o acumulador pode, no entanto, continuar a ser carregado.
A piscar	A piscar	Falha Já não é possível efetuar o carregamento. O acumulador tem um defeito. Medida a adotar: Um acumulador com defeito não deve voltar a ser carregado. Remova o acumulador do carregador.
Ligado	Ligado	Temperatura anómala O acumulador está demasiado quente (p. ex. radiação solar direta) ou demasiado frio (abaixo dos 0° C) Medida a adotar: Retire o acumulador e guarde-o 1 dia à temperatura ambiente (a aprox. 20° C).

Informações do serviço de assistência técnica

Estamos representados em todos os países mencionados no certificado de garantia por agentes autorizados competentes, cujos contactos poderá encontrar no certificado de garantia. Estes encontram-se ao seu dispor para todos os serviços de que necessita, tais como reparações, fornecimento de peças sobressalentes e peças desgastadas ou a aquisição de consumíveis.

Deve-se ter em atenção que, neste produto, as seguintes peças estão sujeitas a um desgaste natural ou decorrente da sua utilização, ou então são necessárias como consumíveis.

Categoria	Exemplo
Peças de desgaste*	Disco de corte, Acumulador
Consumíveis/peças consumíveis*	Lâminas
Peças em falta	

* não incluído obrigatoriamente no material a fornecer!

Em caso de deficiências ou erros, pedimos-lhe que comunique o problema através da página de Internet www.Einhell-Service.com. Certifique-se de que faz uma descrição exacta do problema, respondendo sempre às seguintes questões:

- O aparelho já funcionou alguma vez ou possui o defeito desde o início?
- Antes do surgimento do defeito, apercebeu-se de algo estranho (sintoma antes do defeito)?
- Na sua opinião, que erro de funcionamento apresenta o aparelho (sintoma principal)?
Descreva este erro de funcionamento.

Certificado de garantia

Estimado(a) cliente,

os nossos produtos são submetidos a um rigoroso controlo de qualidade. Se, ainda assim, o aparelho não funcionar nas devidas condições, lamentamos esse facto e pedimos-lhe que se dirija ao estabelecimento onde adquiriu o nosso produto para ativar a garantia. Se preferir, também pode contactar-nos telefonicamente através do número de assistência técnica indicado. O exercício dos direitos de garantia está sujeito às seguintes condições:

1. As presentes condições de garantia dirigem-se exclusivamente aos consumidores, ou seja, pessoas naturais, que não desejam utilizar este produto quer no âmbito da sua atividade comercial quer de outra atividade independente. As presentes condições de garantia regem as prestações de garantia adicionais com que o fabricante abaixo designado se compromete, além dos termos legais de garantia, para com os compradores dos seus novos aparelhos. Não afetam os seus direitos legais de garantia. O nosso serviço de garantia é prestado gratuitamente.
2. O serviço de garantia cobre exclusivamente as deficiências no novo aparelho do fabricante abaixo designado, adquirido por si na União Europeia, e que sejam decorrentes de erros de material ou de fabrico comprovados, e está, por nossa opção, limitado à eliminação de tal falta ou à substituição do mesmo. Chamamos a atenção para o facto de os nossos aparelhos não terem sido concebidos para uso comercial, artesanal ou profissional. Não haverá, por isso, lugar a um contrato de garantia no caso de o aparelho ter sido utilizado, dentro do período de garantia, em empresas do setor comercial, artesanal ou industrial ou atividades equiparáveis. Para os artigos com a marca "Profissional", a exclusão para uso comercial, artesanal ou profissional não se aplica. Aplicamos os prazos legais em vigor.
3. Excluídos pela nossa garantia estão:
 - Danos no aparelho resultantes da inobservância das instruções de montagem ou de uma instalação incorreta, da inobservância do manual de instruções (como p. ex. a ligação a uma tensão de rede ou tipo de corrente errada) ou da inobservância das disposições de segurança ou da exposição do aparelho a condições ambientais anormais ou de uma conservação e manutenção insuficientes.
 - Danos no aparelho resultantes de utilizações abusivas ou indevidas (como p. ex. uma sobrecarga do aparelho ou utilização de ferramentas de trabalho ou acessórios não autorizados), a penetração de corpos estranhos no aparelho (como p. ex. areia, pedras ou pó, ...), danos de transporte, uso de força ou impactos externos (como p. ex. danos resultantes de quedas).
 - Danos no aparelho ou nas peças do aparelho associados a um desgaste decorrente do uso, um desgaste natural habitual ou de outro tipo. Por exemplo, as baterias e os acumuladores estão sujeitos a um desgaste natural e foram construtivamente concebidas para um número limitado de ciclos. O desgaste sofre uma influência negativa, em particular, devido a cargas exigentes e velocidades de carregamento, mas também devido à exposição ao calor, frio, vibrações e choques.
4. A garantia é válida por um período de 5 anos a partir da data de aquisição do aparelho (a garantia para a bateria é de 2 anos, a não ser que a bateria esteja registada no site Einhell, caso no qual a garantia é de igualmente 3 anos). Os direitos de garantia devem ser reclamados dentro do período de garantia, no prazo de duas semanas após ter sido detetado o defeito. Está excluída a reclamação de direitos de garantia após o termo do período de garantia. A reparação ou a substituição do aparelho não implica o prolongamento do período de garantia nem dá origem à contagem de um novo período de garantia para o aparelho ou para eventuais peças sobressalentes montadas no mesmo. O mesmo se aplica no caso de a assistência técnica ter sido prestada no local.
5. Para ativar a garantia, pedimos-lhe que se dirija ao estabelecimento onde adquiriu o nosso produto. Tenha à disposição o talão ou outro comprovativo de compra do aparelho novo. Os aparelhos enviados sem o respetivo comprovativo ou sem a placa de características serão excluídos pelo serviço de garantia devido à falta de atribuição. Se o defeito do aparelho estiver abrangido pelo nosso serviço de garantia, ser-lhe-á enviado um aparelho novo ou reparado o mais breve quanto possível.
6. Caso o aparelho tenha sido transferido para um outro país da União Europeia diferente do país onde adquiriu o aparelho, o serviço de garantia será prestado por um parceiro de serviço de assistência técnica local. A transferência para fora da União Europeia faz cessar os direitos de garantia.

Naturalmente, também teremos todo o gosto em efetuar reparações que não estão, ou deixaram de estar, abrangidas pelo serviço de garantia. Nesse caso, terá de suportar os custos da reparação. Para este efeito, deverá enviar o aparelho para a morada do nosso serviço de assistência técnica. Para peças de desgaste, consumíveis e em falta, consulte as restrições desta garantia, de acordo com as informações do serviço de assistência técnica deste manual de instruções.

Fiador/ Serviço: Einhell Portugal Lda., Rua da Aldeia, 225, 4410-459 Arcozelo (VNG)

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

Spiegazione della targhetta di avvertenze sull'apparecchio (vedi Fig. 21)

1. Avvertimento!
2. Indossate occhiali protettivi e cuffie antirumore!
3. Proteggere dall'umidità!
4. Leggete le istruzioni per l'uso prima della messa in esercizio!
5. Tenete lontane le altre persone dalla zona di pericolo!
6. L'utensile continua a ruotare dopo avere spento il motore!
7. Le batterie devono essere rimosse dall'apparecchio prima dello smaltimento. Avvertenza sullo smaltimento delle batterie: le batterie non devono essere smaltite nei rifiuti domestici.

1. Avvertenze sulla sicurezza

Avvertenze generali di sicurezza per elettroutensili

AVVERTIMENTO

Leggete tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le caratteristiche tecniche che accompagnano il presente elettroutensile. Il mancato rispetto delle seguenti istruzioni può causare scosse elettriche, incendi e/o gravi lesioni.

Conservate tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni per eventuali necessità future.

La parola „elettroutensile“ impiegata nelle avvertenze di sicurezza si riferisce a utensili azionati elettricamente (con cavo di alimentazione) e a elettroutensili a batteria (senza cavo di alimentazione).

1. Sicurezza sul posto di lavoro

- a) Tenete la vostra zona di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e l'illuminazione insufficiente della zona di lavoro possono provocare incidenti.
- b) Non lavorate con l'elettroutensile in zone a rischio di esplosioni dove si trovino liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili producono scintille che possono causare l'incendio di polvere o vapori.
- c) Durante l'uso dell'elettroutensile tenete lontani bambini ed altre persone.** In caso di distrazione potete perdere il controllo sull'elettroutensile.

2. Sicurezza elettrica

- a) La spina di collegamento dell'elettroutensile deve essere idonea alla presa. La spina non deve venire modificata in alcun modo. Non usate delle spine con adattatore insieme ad elettroutensili protetti da un collegamento a terra.** Le spine non modificate e le prese idonee diminuiscono il rischio di una scossa elettrica.
- b) Evitate il contatto del corpo con superfici collegate a terra come quelle di tubi, radiatori, fornelli e frigoriferi.** Aumenta il rischio di scosse elettriche se il corpo dell'utilizzatore è collegato a terra.
- c) Tenete lontano l'apparecchio da pioggia o umidità.** La penetrazione di acqua in un elettroutensile aumenta il rischio di una scossa elettrica.
- d) Non usate il cavo di alimentazione per scopi diversi da quelli a cui è destinato, per trasportare l'elettroutensile, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa di corrente. Tenete il cavo di alimentazione lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento.** I cavi di alimentazione danneggiati o aggrovigliati aumentano il rischio di una scossa elettrica.
- e) Se lavorate con un elettroutensile all'aperto, usate soltanto dei cavi di prolunga omologati per le zone esterne.** L'uso di cavi di prolunga adatti per esterni diminuisce il rischio di scosse elettriche.
- f) Se non è possibile evitare l'impiego dell'elettroutensile in ambienti umidi, utilizzate un interruttore di sicurezza per correnti di guasto.** L'impiego di un interruttore di sicurezza per correnti di guasto riduce il pericolo di una scossa elettrica.

3. Sicurezza delle persone

- a) **Siate sempre attenti, prestate attenzione a quello che fate ed apprestatevi a usare con prudenza l'elettrotrouensile. Non usate l'elettrotrouensile se siete stanchi o sotto l'influsso di sostanze stupefacenti, alcol o medicinali.** Un attimo di disattenzione durante l'uso dell'elettrotrouensile può causare gravi lesioni.
- b) **Portate i dispositivi individuali di protezione e sempre degli occhiali protettivi.** Se indossate dispositivi individuali di protezione come maschera antipolvere, scarpe di sicurezza con suole antisdruciolevoli, casco protettivo o cuffie antirumore a seconda dell'impiego dell'elettrotrouensile, il rischio di lesioni diminuisce notevolmente.
- c) **Evitate una messa in esercizio inavvertita. Accertatevi che l'elettrotrouensile sia disinserito prima di collegarlo all'alimentazione di corrente e/o alla batteria, di sollevarlo o spostarlo.** Se durante il trasporto dell'elettrotrouensile avete il dito sull'interruttore o se collegate l'apparecchio acceso all'alimentazione di corrente, ciò può provocare degli incidenti.
- d) **Prima di accendere l'elettrotrouensile, togliete gli utensili di regolazione o i cacciaviti.** Un utensile o una chiave che si trova in una parte rotante dell'elettrotrouensile può provocare lesioni.
- e) **Evitate una posizione di lavoro insolita. Cercate una posizione sicura e tenetevi sempre in equilibrio.** Così potete controllare meglio l'elettrotrouensile in caso di situazioni inaspettate.
- f) **Portate indumenti adatti. Non portate indumenti ampi o gioielli. Tenete capelli, indumenti e guanti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- g) **Eventuali dispositivi che possono essere montati per l'aspirazione e la raccolta della polvere devono essere collegati e usati in modo corretto.** L'impiego dell'aspirazione della polvere può diminuire i rischi dovuti alla polvere.
- h) **Non lasciatevi ingannare da un falso senso di sicurezza e continuate ad attenervi alle regole di sicurezza previste per l'uso di elettrotrouensili, anche qualora li abbiate utilizzati più volte e vi sentiate sicuri nel loro uso.** Piccole negligenze possono portare a gravi lesioni anche in frazioni di secondo.

4. Impiego e trattamento dell'elettrotrouensile

- a) **Non sottoponete l'elettrotrouensile a sovraccarico. Usate l'elettrotrouensile adatto per il vostro lavoro.** Con l'elettrotrouensile adatto lavorate in modo migliore e più sicuro nel range di prestazioni indicato.
- b) **Non usate l'elettrotrouensile se il suo interruttore è difettoso.** Un elettrotrouensile che non si può più accendere o spegnere è pericoloso e deve venire riparato.
- c) **Staccate la spina dalla presa di corrente e/o estraete la batteria prima di impostare l'utensile, cambiare gli accessori o mettere da parte l'elettrotrouensile.** Questa precauzione evita l'accensione inavvertita dell'elettrotrouensile.
- d) **Se non usate gli elettrotrouensili teneteli al di fuori dalla portata dei bambini. Non permettete l'uso dell'elettrotrouensile a persone che non lo conoscano bene o non abbiano letto queste istruzioni.** Gli elettrotrouensili sono pericolosi se sono usati da persone inesperte.
- e) **Tenete gli elettrotrouensili e gli utensili con filettatura con cura. Verificate che il funzionamento delle parti mobili sia in ordine e che non siano bloccate, rotte o danneggiate in tal modo da compromettere il funzionamento dell'elettrotrouensile. Fate riparare le parti danneggiate prima dell'impiego dell'elettrotrouensile.** Molti incidenti sono causati da elettrotrouensili la cui manutenzione non è stata eseguita correttamente.
- f) **Tenete le lame affilate e pulite.** Gli utensili da taglio tenuti con cura con spigoli taglienti affilati si bloccano raramente e si muovono più facilmente.
- g) **Utilizzate l'elettrotrouensile, accessori, attrezzi ecc. conformemente a queste istruzioni. Tenete conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere.** L'uso di elettrotrouensili per scopi diversi da quelli previsti può provocare delle situazioni pericolose.
- h) **Tenete le impugnature e le loro superfici asciutte, pulite e libere da olio e grasso.** Se le impugnature e le loro superfici sono scivolose non permettono un uso e un controllo sicuro dell'elettrotrouensile in caso di situazioni impreviste.

5. Impiego e trattamento dell'utensile a batteria

- a) **Ricaricate le batterie solo in carica batteria consigliati dal produttore.** Può sussistere pericolo d'incendio se un caricabatteria concepito per un determinato tipo di batterie viene utilizzato con altri tipi.
- b) **Impiegate soltanto le batterie previste per i relativi elettrodomestici.** L'uso di altre batterie può causare lesioni e pericolo d'incendio.
- c) **Tenete la batteria non usata lontano da fermagli, monete, chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti di metallo che possano fungere da ponticello tra i contatti.** Un corto circuito tra i contatti della batteria può provocare ustioni o lo sviluppo di fiamme.
- d) **In caso di uso scorretto può fuoriuscire del liquido dalla batteria. Evitate di venire a contatto. In caso di contatto accidentale lavate la zona interessata con acqua. Se il liquido viene a contatto con gli occhi, consultate inoltre un medico.** Il liquido che fuoriesce dalla batteria può provocare irritazioni della pelle o ustioni.
- e) **Non usate batterie danneggiate o modificate.** Batterie danneggiate o modificate possono presentare un comportamento imprevedibile e causare incendi, esplosioni o pericolo di lesioni.
- f) **Non esponete una batteria a fuoco o elevate temperature.** Fuoco o temperature oltre i 130 °C possono causare un'esplosione.
- g) **Seguite tutte le istruzioni di ricarica e non caricate mai la batteria o l'utensile a batteria al di fuori del range di temperatura indicato nelle istruzioni per l'uso.** Una ricarica errata o al di fuori del range di temperatura consentito può causare danni irreparabili alla batteria e aumentare il pericolo di incendio.

6. Servizio assistenza

- a) **Fate riparare il vostro elettrodomestico solo da personale qualificato e con i pezzi di ricambio originali.** Così è garantito che la sicurezza dell'elettrodomestico rimanga inalterata.
- b) **Non eseguite mai la manutenzione di batterie danneggiate.** Tutte le riparazioni di batterie devono essere eseguite solo dal produttore o da un servizio di assistenza clienti autorizzato.

Avvertenze speciali di sicurezza

Usiamo la massima cura nel montare ogni batteria per potervi fornire batterie con densità di ener-

gia, durata e sicurezza massime. Le celle delle batterie dispongono di dispositivi di sicurezza a più livelli. Ogni singola cella viene prima di tutto formattata e le sue linee caratteristiche elettriche vengono registrate. Questi dati vengono poi usati per poter raggruppare le migliori batterie possibili. **Nonostante tutte le misure di sicurezza, è sempre necessaria prudenza nel maneggiare le batterie. Per un esercizio sicuro si devono assolutamente rispettare i seguenti punti. L'esercizio sicuro è garantito solo se le celle non sono danneggiate! Un uso scorretto provoca danni alle celle.**

Attenzione! Le analisi confermano che un uso scorretto e una cura sbagliata sono la causa principale dei danni causati da batterie ad elevate prestazioni.

Avvertenze relative alla batteria

1. La batteria dell'apparecchio non è carica alla consegna. Per la prima messa in esercizio la batteria deve quindi venire caricata.
2. Per una prestazione ottimale della batteria evitate cicli di scarica profonda! Ricaricate spesso la batteria.
3. Conservate la batteria in luogo fresco, preferibilmente ad una temperatura di 15 °C e carica almeno al 40%.
4. Le batterie agli ioni di litio sono soggette ad un invecchiamento naturale. La batteria deve essere sostituita al più tardi quando la sua efficienza raggiunge l'80% rispetto a quando è nuova! Le celle indebolite in una batteria vecchia non sono più all'altezza degli elevati requisiti di prestazione e rappresentano quindi un rischio per la sicurezza.
5. Non gettate le batterie usate nel fuoco. Pericolo di esplosione!
6. Non date fuoco alla batteria e non bruciatela.
7. **Evitate la scarica profonda della batteria!** La scarica profonda danneggia le celle. La causa più frequente della scarica profonda delle batterie è la loro conservazione prolungata ovvero il mancato uso di batterie parzialmente scariche. Interrompete il lavoro non appena il rendimento diminuisce notevolmente o il sistema elettronico di protezione interviene. Caricate completamente la batteria prima di conservarla.
8. **Proteggete le batterie ovvero l'apparecchio da sovraccarichi!** I sovraccarichi provocano un rapido surriscaldamento e danni alle celle all'interno dell'involucro della batteria, senza che il surriscaldamento sia percepibile dall'esterno.

9. **Evitate danni e colpi!**

Sostituite immediatamente batterie che sono cadute da altezze superiori ad un metro o che sono state sottoposte a forti colpi, anche quando il loro involucro appare intatto. Le celle all'interno possono essere gravemente danneggiate. A tale riguardo osservate anche le avvertenze relative allo smaltimento.

10. In caso di sovraccarico e surriscaldamento l'apparecchio si disinserisce per motivi di sicurezza tramite il circuito di protezione.

Attenzione! Non azionate l'interruttore di ON/OFF se è intervenuto il circuito di protezione dell'apparecchio. Può danneggiare la batteria.

11. Usate solamente batterie originali. L'impiego di altre batterie può causare lesioni, esplosione a sostanze tossiche e pericolo d'incendio.

12. **Proteggete la batteria da umidità, pioggia ed elevata umidità dell'aria.** Umidità, pioggia ed elevata umidità dell'aria possono comportare pericolosi danni alle celle. Non ricaricate né lavorate con batterie che sono state esposte a umidità, pioggia ed elevata umidità dell'aria – sostituitele subito!

13. Se il vostro apparecchio è dotato di una batteria rimovibile, toglietela per motivi di sicurezza dopo aver terminato il lavoro con l'apparecchio.

Avvertenze sul carica batteria e il processo di ricarica

1. Osservate i dati riportati sulla targhetta del carica batteria. Allacciate il carica batteria solo alla tensione di rete indicata sulla targhetta.
2. Proteggete il carica batteria e il cavo da danni e spigoli vivi. I cavi danneggiati devono essere sostituiti subito da un elettricista specializzato.
3. Tenete il carica batteria, le batterie e l'apparecchio a batteria al di fuori della portata di bambini.
4. Non utilizzate carica batterie danneggiati.
5. Non utilizzate il carica batteria in dotazione per la ricarica di altri apparecchi a batteria.
6. In caso di una forte sollecitazione la batteria si riscalda. Prima di iniziare il processo di ricarica lasciate raffreddare la batteria a temperatura ambiente.
7. **Non caricate troppo le batterie!** Osservate i tempi di ricarica massimi, che valgono solo per batterie scariche. Inserire più volte una batteria carica o parzialmente carica comporta una carica eccessiva e danni

alle celle. Non lasciate per più giorni le batterie inserite nel carica batteria.

8. **Non utilizzate né caricate batterie ricaricabili quando presumete che la loro ultima ricarica risalga a più di 12 mesi prima.**

Vi è un'elevata probabilità che la batteria sia già pericolosamente danneggiata (scarica profonda).

9. Caricare la batteria ad una temperatura inferiore ai 10°C comporta danni chimici alla cella e pericolo d'incendio.
10. Non utilizzate batterie che durante la ricarica si sono riscaldate poiché le cellule potrebbero essere pericolosamente danneggiate.
11. Non impiegate più batterie che dopo la ricarica presentano bombature o deformazioni o che durante la ricarica abbiano mostrato altri sintomi insoliti (uscita di gas, sfrigolii, crepitii, ecc.).
12. Non scaricate la batteria completamente (profondità di scarica max. consigliata 80%). La scarica completa comporta l'invecchiamento anticipato delle cellule della batteria.
13. Non caricate mai le batterie senza sorveglianza!

Protezione dagli influssi ambientali

1. Portate indumenti di lavoro adatti. Portate occhiali protettivi.
2. **Proteggete l'apparecchio a batteria e il carica batteria da umidità e pioggia.** Umidità e pioggia possono comportare pericolosi danni alle celle.
3. Non utilizzate l'apparecchio a batteria ed il carica batteria nelle vicinanze di vapori e liquidi infiammabili.
4. Utilizzate il carica batteria e gli apparecchi a batteria solo quando sono asciutti e la temperatura ambiente è di 10-40 °C.
5. Non conservate la batteria in luoghi che possono raggiungere una temperatura superiore ai 40 °C, specialmente non su veicoli parcheggiati al sole.
6. **Proteggete le batterie dal surriscaldamento!** Sovraccarico, carica eccessiva o irraggiamento solare comportano un surriscaldamento e danni alle celle. Non caricate né lavorate con batterie che sono state surriscaldate. Sostituitele subito.
7. **Conservazione di batterie, carica batteria e apparecchio a batteria.** Conservate il carica batteria e l'apparecchio a batteria solo in luoghi asciutti con una temperatura ambiente di 10-40°C. Conservate la batteria agli ioni di litio in un luogo fresco e asciutto ad una tem-

peratura di 10-20°C. Proteggetela da umidità e da irraggiamento solare diretto! Conservate le batterie solo se sono cariche (almeno al 40%).

8. Evitate che la batteria agli ioni di litio geli. Le batterie che vengono conservate più a lungo di 60 minuti sotto gli 0°C devono essere gettate.
9. Attenzione alle cariche elettrostatiche nel maneggiare le batterie: le cariche elettrostatiche comportano danni all'elettronica di protezione e alle cellule della batteria! Evitate perciò le cariche elettrostatiche e non toccate mai i poli della batteria!

Le batterie e gli apparecchi elettrici a batteria contengono dei materiali nocivi per l'ambiente. Non smaltite le batterie ovvero gli apparecchi a batteria insieme ai rifiuti domestici.

Per uno smaltimento corretto la batteria va consegnata a un apposito centro di raccolta. Se non vi è noto nessun centro di raccolta, rivolgetevi per informazioni all'amministrazione comunale.

Per un invio corretto di batterie agli ioni di litio difettose/danneggiate contattate il nostro servizio di assistenza clienti o il punto vendita dove avete acquistato l'apparecchio.

Nel caso di invio o smaltimento di batterie ovvero di apparecchi a batteria metteteli in sacchetti di plastica separati per evitare cortocircuiti e incendi!

Avvertenze di sicurezza per tagliabordi

- a) Non utilizzate l'apparecchio in caso di cattivo tempo, in particolare in caso di temporale. Tale misura riduce il rischio di venire colpiti da un fulmine.
- b) Controllate attentamente che nella zona di lavoro non ci siano animali selvatici. Gli animali selvatici possono venire feriti dall'apparecchio in funzione.
- c) Verificate attentamente la zona di lavoro e rimuovete ogni tipo di pietre, bastoni, cavi, ossa e altri corpi estranei. Oggetti scagliati all'intorno possono causare lesioni.
- d) Prima di usare l'apparecchio controllate sempre che la lama di taglio e il gruppo di taglio non siano usurati o danneggiati. Le parti usurate o danneggiate aumentano il rischio di lesioni.
- g) Lasciate le coperture di protezione al loro posto. Le coperture di protezione devono es-

sere pronte per l'uso e regolarmente fissate. Una copertura di protezione allentata, danneggiata o che non funziona correttamente può causare lesioni.

- h) Mantenere le aperture di entrata dell'aria di raffreddamento libere da depositi. Le entrate dell'aria bloccate e i depositi possono causare surriscaldamento o pericolo di incendio.
- i) Indossate occhiali protettivi e cuffie antirumore. L'uso di dispositivi di protezione individuali riduce il rischio di lesioni.
- j) Quando utilizzate l'apparecchio portate sempre scarpe antinfortunistiche antiscivolo. Non lavorare mai a piedi nudi o con sandali aperti. In questo modo si riduce il rischio di lesioni ai piedi in caso di contatto con il gruppo di taglio rotante.
- k) Portate indumenti adatti come ad esempio pantaloni lunghi che proteggono le gambe dell'utilizzatore mentre sta usando l'apparecchio. Il contatto con lame mobili o con il filo di taglio può causare lesioni.
- l) Durante il lavoro tenete lontane le altre persone dall'apparecchio. Oggetti scagliati all'intorno possono causare lesioni gravi.
- m) Non usate l'apparecchio al di sopra dell'altezza del fianco. Ciò riduce un contatto inavvertito con il gruppo di taglio e consente un migliore controllo dell'apparecchio in caso di pericoli improvvisi.
- n) Fate attenzione se usate l'apparecchio nell'erba bagnata. Camminate, non correte. In questo modo si riduce il pericolo di scivolare, cadere e di ferirsi.
- o) Non tagliate l'erba su pendii molto ripidi. Ciò riduce il rischio di perdere il controllo, scivolare, cadere e di ferirsi.
- p) Nel lavorare su pendii fate attenzione a una posizione sicura; lavorate sempre in senso trasversale al pendio stesso, mai verso l'alto o verso il basso e usate estrema attenzione nel cambiare il senso di lavoro. In questo modo si limita il rischio di perdere il controllo, di scivolare e di cadere, cosa che potrebbe causare lesioni.
- q) Tenete la superficie da tagliare libera da linee di alimentazione e da cavi. Le linee di alimentazione o i cavi nascosti in siepi e cespugli possono venire inavvertitamente tagliati o danneggiati dalla lama di taglio o dal filo di taglio.
- r) Tenete lontane tutte le parti del corpo dalla lama di taglio o dal filo di taglio in movimento. Non togliete il materiale tagliato dall'apparecchio fino a quando questo non è

- stato scollegato dalla fonte di alimentazione. La lama di taglio o il filo di taglio in movimento possono causare gravi lesioni.
- s) Trasportate l'apparecchio solo con il gruppo di taglio fermo e girato nella direzione opposta al corpo. L'uso corretto dell'apparecchio riduce la probabilità di ferirsi inavvertitamente con la lama di taglio o il filo di taglio in movimento,
- t) Impiegate solamente teste di taglio sostitutive, lame di taglio o fili di taglio autorizzati dal produttore. Non sostituite lame di taglio o fili di taglio con fili metallici o lamette in metallo. Parti di ricambio o accessori non previsti per l'apparecchio possono comportare perdita del controllo, danni all'apparecchio e lesioni.

Ulteriori avvertenze di sicurezza

1. Spegnete l'apparecchio, togliete la batteria e verificate che l'apparecchio non presenti usura o danni:
 - dopo il contatto con un corpo estraneo;
 - ogni volta che l'apparecchio inizia a vibrare in modo insolito (controllate subito).L'apparecchio può essere rimesso in esercizio solo dopo l'eliminazione della causa. Se non trovate la causa della vibrazione, mettetevi in contatto con il servizio di assistenza clienti e fate eseguire le riparazioni necessarie.
2. Se l'apparecchio dispone di un filo di taglio, sulla calotta protettiva del filo si trova una lama per accorciare il filo di taglio. Fare attenzione a non ferirvi le dita.

Questo apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. I bambini devono essere sorvegliati in modo che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite dai bambini. L'apparecchio non deve essere utilizzato da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienze e conoscenze insufficienti, a meno che esse non vengano sorvegliate o istruite da una persona per loro responsabile. Le normative locali possono limitare l'età dell'operatore.

- Tenete l'apparecchio lontano da altre persone, in particolare dai bambini ed anche dagli animali domestici; nell'erba tagliata e scagliata all'intorno potrebbero trovarsi pietre ed altri oggetti.
- Mentre lavorate tenete una distanza di almeno 15 m da altre persone ed animali.

Conservate le avvertenze di sicurezza in luogo sicuro.

2. Descrizione dell'apparecchio ed elementi forniti

2.1 Descrizione dell'apparecchio (Fig. 1/2)

1. Interruttore ON/OFF
2. Impugnatura addizionale
3. Vite di fissaggio
4. Regolazione dell'altezza
5. Guida per bordo
6. Lama
7. Copertura della lama
8. Calotta protettiva
9. Vite di fissaggio

2.2 Elementi forniti

Verificate che l'articolo sia completo sulla base degli elementi forniti descritti. In caso di parti mancanti, rivolgetevi al nostro Centro Servizio Assistenza o al punto vendita in cui avete acquistato l'apparecchio presentando un documento di acquisto valido entro e non oltre i 5 giorni lavorativi dall'acquisto dell'articolo. Al riguardo fate attenzione alla Tabella Garanzia nelle informazioni sul Servizio Assistenza alla fine delle istruzioni.

- Aprite l'imballaggio e togliete con cautela l'apparecchio dalla confezione.
- Togliete il materiale d'imballaggio e anche i fermi di trasporto / imballaggio (se presenti).
- Controllate che siano presenti tutti gli elementi forniti.
- Verificate che l'apparecchio e gli accessori non presentino danni dovuti al trasporto.
- Se possibile, conservate l'imballaggio fino alla scadenza della garanzia.

Pericolo!

L'apparecchio e il materiale d'imballaggio non sono giocattoli! I bambini non devono giocare con sacchetti di plastica, film e piccoli pezzi! Sussiste pericolo di ingerimento e soffocamento!

- Trimmer
- Calotta protettiva
- Impugnatura addizionale
- Lama di ricambio
- Materiale di montaggio
- Istruzioni per l'uso originali

3. Utilizzo proprio

L'apparecchio è concepito per tagliare l'erba del prato e di piccole superfici erbose di giardini privati.

Si considerano utensili per giardini privati quelli che non vengono usati in giardini pubblici, parchi, impianti sportivi, lungo le strade, nell'agricoltura e nell'economia forestale. Il rispetto delle istruzioni per l'uso fornite dal produttore è una condizione per l'uso corretto dell'apparecchio.

Attenzione! In considerazione del pericolo per persone e cose, l'apparecchio non deve essere usato per sminuzzare rifiuti organici per il compostaggio.

L'apparecchio deve essere usato solamente per lo scopo a cui è destinato. Ogni altro tipo di uso che esuli da quello previsto non è conforme. L'utilizzatore/l'operatore, e non il costruttore, è responsabile dei danni e delle lesioni di ogni tipo che ne risultino.

Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati costruiti per l'impiego professionale, artigianale o industriale. Non riconosciamo alcuna garanzia se l'apparecchio viene usato in imprese commerciali, artigianali o industriali, o in attività equivalenti.

Attenzione! Rischi residui

Anche se questo elettroutensile viene utilizzato secondo le norme, continuano a sussistere rischi residui. In relazione alla struttura e al funzionamento di questo elettroutensile potrebbero presentarsi i seguenti pericoli:

- Danni all'apparato respiratorio nel caso in cui non venga indossata una maschera antipolvere adeguata.
- Danni all'udito nel caso in cui non vengano indossate cuffie antirumore adeguate.
- Danni alla salute derivanti da vibrazioni mano-braccio se l'apparecchio viene utilizzato a lungo, non viene tenuto in modo corretto o se la manutenzione non è appropriata.
- Lesioni e danni alle cose causati da parti scagliate all'intorno.
- Lesioni da taglio nel caso in cui non vengano indossati indumenti protettivi adatti.

Pericolo!

Questo elettroutensile sviluppa un campo elettromagnetico durante l'esercizio. In determinate circostanze questo campo può danneggiare dispositivi medici impiantati attivi o passivi. Per ridurre il rischio di lesioni gravi o mortali, consigliamo alle persone con dispositivi medici impiantati di consultare il proprio medico e il produttore del dispositivo prima di utilizzare l'apparecchio.

4. Caratteristiche tecniche

Numero di giri n_0	8.500 min ⁻¹
Diametro di taglio	Ø 24 cm
Grado di protezione	III
Livello di potenza acustica L_{WA}	88,1 dB (A)
Livello di pressione acustica L_{pA}	68,1 dB (A)
Livello di potenza acustica garantito L_{WA}	91 dB (A)
Incertezza K	2,2 dB
Vibrazioni	5,8 m/s ²
Incertezza K	2,3 m/s ²
Livello di pressione acustica all'orecchio dell'utilizzatore	79 dB (A)
Incertezza K	3 dB
Peso	1,34 kg

Attenzione!

L'apparecchio viene fornito senza batterie e senza caricabatterie e deve essere utilizzato solo con le batterie agli ioni di litio della serie Power X Change!

Le batterie agli ioni di litio della serie Power X Change devono essere ricaricate solo con il caricabatterie Power X.

Il rumore dell'apparecchio può superare gli 85 dB(A). In questo caso è necessario che l'utilizzatore prenda delle misure di protezione dal rumore. Il rumore è stato misurato secondo le norme EN ISO 11201:2010 ed EN ISO 3744:2010. Il valore delle oscillazioni percepite sull'impugnatura è stato rilevato secondo EN 28662-1:1992.

Attenzione!

Il valore di vibrazione cambierà a causa del settore di impiego dell'elettroutensile e in casi eccezionali può essere superiore ai valori riportati.

Limitate al minimo lo sviluppo di rumore e le vibrazioni!

- Utilizzate soltanto apparecchi in perfetto stato.
- Eseguite regolarmente la manutenzione e la pulizia dell'apparecchio.
- Adattate il vostro modo di lavorare all'apparecchio.
- Non sottoponete l'apparecchio a sollecitazioni eccessive.
- Fate eventualmente controllare l'apparecchio.
- Spegnete l'apparecchio se non lo utilizzate.
- Indossate i guanti.

5. Prima della messa in esercizio

5.1 Montaggio della calotta protettiva (Fig. 3-4)

Spingete la calotta protettiva (Pos. 8) in direzione della freccia come mostrato nella Fig. 3 sulla carcassa del motore. Fate attenzione che scatti in posizione in modo corretto! Accertatevi che la calotta protettiva sia montata come mostrato nella Fig. 4.

5.2 Montaggio della copertura della lama (Fig. 5-6)

Inserite la copertura della lama (Pos. 7) sull'albero di supporto e fissatela con la vite (Pos. 9).

5.3 Inserimento della lama (Fig. 7)

Mettete il foro più grande della lama (Pos. 6) nella sede (A) della copertura della lama (Pos. 7) e tirate nella direzione della freccia verso l'esterno fino a quando la lama sia scattata in posizione come si vede nella Fig. 20.

5.4 Regolazione dell'altezza (Fig. 8)

Allentate il dado a risvolto (A) fino a quando è possibile accorciare ed allungare liberamente il manico del tagliabordi. Regolate adesso l'altezza di lavoro desiderata e fissate il manico in tale posizione riavvitando saldamente il dado a risvolto (B).

5.5 Montaggio dell'impugnatura addizionale (Fig. 9)

Montate l'impugnatura addizionale (Pos. 2) sull'apposito fissaggio osservando la dentatura. Dopo aver fatto questo, fissate l'impugnatura addizionale con l'aiuto della vite in dotazione.

5.6 Regolazione dell'impugnatura addizionale (Fig. 9)

Allentate la vite di fissaggio (Pos. 3) dell'impugnatura addizionale fino a quando sia possibile spostarla in avanti ed all'indietro senza troppa resistenza. Regolate la posizione desiderata e riavviate saldamente la vite di fissaggio.

5.7 Montaggio della guida per bordo (Fig. 10)

Aperte leggermente le estremità della guida per bordo (Pos. 5) e inseritele nel foro apposito sulla carcassa del motore.

5.8 Montaggio della batteria (Fig. 11/12)

Premete i tasti di arresto laterali della batteria come mostrato nella Fig. 12 e spingete la batteria nell'apposito vano batteria. Non appena la batteria è in una posizione come mostrato nella Fig. 11, fate attenzione che i tasti di arresto scattino. Lo smontaggio della batteria avviene nell'ordine inverso!

5.9 Ricarica della batteria (Fig. 13)

1. Estraiete la batteria dall'apparecchio. Per fare ciò premete i tasti di arresto laterali.
2. Controllate che la tensione di rete indicata sulla targhetta corrisponda alla tensione di rete a disposizione. Inserite la spina di alimentazione del caricabatterie (10) nella presa di corrente. Il LED verde inizia a lampeggiare.
3. Inserite la batteria (11) nel caricabatterie (10).
4. Al punto „Indicatori caricabatterie“ trovate una tabella con i significati degli indicatori LED sul caricabatterie.

Durante la ricarica la batteria si può riscaldare un po', ma ciò è del tutto normale.

Se la ricarica della batteria non fosse possibile, verificate

- che sia presente tensione di rete sulla presa di corrente;
- che ci sia un perfetto contatto dei contatti di ricarica.

Se la ricarica della batteria continuasse a non essere possibile, spedite

- il caricabatterie
 - e la batteria
- al nostro servizio di assistenza clienti.

Per un invio corretto contattate il nostro servizio di assistenza clienti o il punto vendita dove avete acquistato l'apparecchio.

Nel caso di invio o smaltimento di batterie ovvero di apparecchi a batteria metteteli in sacchetti di plastica separati per evitare cortocircuiti e incendi!

Per ottenere una lunga durata della batteria si deve provvedere a una puntuale ricarica. Ciò è comunque necessario quando ci si accorge della diminuzione delle prestazioni dell'apparecchio. Non fate scaricare mai completamente la batteria. Questo potrebbe danneggiarla!

5.10 Indicazione di carica della batteria (Fig. 14)

Premete l'interruttore per l'indicazione di carica della batteria (Pos. F). L'indicazione di carica della batteria (Pos. H) segnala lo stato di carica per mezzo di 3 spie LED.

Tutti e 3 i LED sono illuminati:

La batteria è completamente carica.

1 LED o 2 LED sono illuminati:

La batteria dispone di una sufficiente carica residua.

1 LED lampeggia:

La batteria è scarica, ricaricatela.

Tutti i LED lampeggiano:

La temperatura della batteria è scesa al di sotto del valore minimo. Togliete la batteria dall'apparecchio e lasciatela un giorno a temperatura ambiente. Se l'errore si presenta di nuovo, la batteria si è scaricata completamente ed è difettosa. Togliete la batteria dall'apparecchio. Una batteria difettosa non deve più venire usata ovvero ricaricata.

6. Uso

Per ottenere i migliori risultati dal vostro trimmer, dovete seguire le seguenti istruzioni

- Non usate il trimmer senza dispositivo di protezione.
- Non tagliate l'erba se è bagnata. I risultati migliori si ottengono se l'erba è asciutta.
- Per accendere il tagliabordi premete l'interruttore ON/OFF (Fig. 11/Pos. 1).
- Per spegnere il tagliabordi lasciate andare l'interruttore ON/OFF (Fig. 11/Pos. 1).
- Avvicinate il trimmer all'erba solo quan-

do l'interruttore è premuto, cioè quando l'apparecchio è in funzione.

- Per tagliare in modo corretto, fate oscillare l'apparecchio di lato e camminate in avanti. Nel fare questo tenete il trimmer inclinato di ca. 30° (vedi Fig. 15 e 16).
- In caso di erba alta, questa deve venire tagliata a più riprese cominciando dall'alto (vedi Fig. 18).
- Usate la calotta protettiva per evitare l'usura superflua.
- Tenete il trimmer lontano da oggetti duri per evitare un'usura superflua.
- Per utilizzare la guida per bordo lungo muri o altri elementi ribaltare la guida per bordo in avanti (Fig. 18). Quando non serve ribaltatela verso l'alto (Fig. 19).

7. Pulizia, manutenzione e ordinazione dei pezzi di ricambio

Pericolo!

Prima di pulire e mettere via il trimmer spegnetelo e togliete la batteria.

7.1 Pulizia

- Tenete il più possibile liberi da polvere e sporco i dispositivi di protezione, le fessure di aerazione e la carcassa del motore. Passate un panno pulito sull'apparecchio o pulitelo con un getto di aria compressa a bassa pressione.
- Consigliamo di pulire l'apparecchio subito dopo averlo usato.
- Pulite l'apparecchio regolarmente con un panno umido e un po' di sapone. Non usate detergenti o solventi, perché questi ultimi potrebbero danneggiare le parti in plastica dell'apparecchio. Fate attenzione che non possa penetrare acqua all'interno dell'apparecchio.
- Togliete con una spazzola i depositi sulla copertura di protezione

7.2 Sostituzione della lama

Pericolo! Prima di sostituire staccare assolutamente la batteria!

- Spingete la lama verso l'interno (Fig. 20) e toglietela dal foro più grande.
- Il montaggio della nuova lama avviene nell'ordine inverso. Fate attenzione che scatti correttamente, come illustrato nella Fig. 20.

7.3 Manutenzione

All'interno dell'apparecchio non si trovano altre parti che richiedano manutenzione.

7.4 Ordinazione dei pezzi di ricambio

In caso di ordinazione dei pezzi di ricambio è necessario indicare quanto segue

- Tipo di apparecchio
- Numero di articolo dell'apparecchio
- Numero di identificazione dell'apparecchio
- Numero del pezzo di ricambio richiesto

Per i prezzi e le informazioni attuali si veda www.Einhell-Service.com

8. Smaltimento e riciclaggio

L'apparecchio si trova in un imballaggio per evitare i danni dovuti al trasporto. Questo imballaggio rappresenta una materia prima e può perciò essere utilizzato di nuovo o riciclato. L'apparecchio e i suoi accessori sono fatti di materiali diversi, per es. metallo e plastica.

Consegnate i pezzi difettosi allo smaltimento di rifiuti speciali. Per informazioni rivolgetevi a un negozio specializzato o all'amministrazione comunale!

9. Conservazione

Togliete la batteria.

Conservate l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo buio, asciutto, al riparo dal gelo e non accessibile ai bambini. La temperatura ottimale per la conservazione è compresa tra i 5 e i 30 °C. Conservate l'elettro utensile nell'imballaggio originale.

- Trasportate sempre l'apparecchio con un mano sull'impugnatura e l'altra sull'impugnatura addizionale. Non utilizzate la carcassa del motore per trasportare l'apparecchio.
- Fissate l'apparecchio in modo che non si sposti nel caso in cui lo trasportiate in un veicolo.
- Per il trasporto utilizzate se possibile la confezione originale.

10. Anomalie

L'utensile non funziona:

controllate che la batteria sia carica e che il caricabatterie funzioni. Nel caso in cui l'utensile non funzioni pur in presenza di tensione, spedite all'indirizzo riportato dell'assistenza clienti.

Smaltimento



Avviare ad un riciclaggio rispettoso dell'ambiente elettro utensili, batterie, accessori ed imballaggi non più impiegabili.

Non gettare elettro utensili e batterie/pile tra i rifiuti domestici!

Per un corretto smaltimento verificare sempre le disposizioni del proprio comune.

Solo per i Paesi UE:

Ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche e del suo recepimento nel diritto nazionale, gli elettro utensili non più utilizzabili e, ai sensi della Direttiva Europea 2006/66/CE, le batterie/le pile difettose o esauste, andranno raccolti separatamente e riciclati nel rispetto dell'ambiente.

In caso di smaltimento improprio, le apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbero avere effetti nocivi sull'ambiente e sulla salute umana a causa della possibile presenza di sostanze nocive.

La ristampa o l'ulteriore riproduzione, anche parziale, della documentazione o dei documenti d'accompagnamento dei prodotti è consentita solo con l'esplicita autorizzazione da parte della Einhell Germany AG.

Con riserva di apportare modifiche tecniche

11. Indicatori caricabatterie

Stato indicatori		Significato e interventi
LED rosso	LED verde	
Spento	Lampeggia	Pronto all'esercizio Il caricabatterie è collegato alla rete e pronto per l'uso, la batteria non è nel caricabatterie.
Acceso	Spento	Ricarica Il caricabatterie ricarica la batteria in esercizio di ricarica veloce. Per i relativi tempi di ricarica si veda direttamente sul caricabatterie. Avvertenza! In base alla carica residua della batteria i tempi di ricarica effettivi possono variare leggermente da quelli indicati.
Spento	Acceso	La batteria è ricaricata e pronta per l'uso. (READY TO GO) Poi l'apparecchio passa alla ricarica lenta fino a completare il processo. A tale scopo lasciate la batteria collegata al caricabatterie per altri 15 min. Intervento: Togliete la batteria dal caricabatterie. Staccate il caricabatterie dalla rete.
Lampeggia	Spento	Regolatore di carica Il caricabatterie si trova nella modalità di ricarica lenta. In questo modo la batteria viene ricaricata più lentamente per motivi di sicurezza e la ricarica richiede più tempo. Ciò può essere dovuto ai seguenti motivi: - La batteria non è stata ricaricata per molto tempo. - La temperatura della batteria non si trova nel range ideale. Intervento: Attendete la fine della ricarica, si può comunque continuare a ricaricare la batteria.
Lampeggia	Lampeggia	Anomalia La ricarica non è più possibile. La batteria è difettosa. Intervento: Una batteria difettosa non deve più venire ricaricata. Togliete la batteria dal caricabatterie.
Acceso	Acceso	Anomalia termica La batteria è troppo calda (per es. esposizione diretta al sole) o troppo fredda (al di sotto dei 0°C) Intervento: Togliete la batteria e tenetela per un giorno a temperatura ambiente (ca. 20°C).

Informazioni sul Servizio Assistenza

In tutti i Paesi indicati nel certificato di garanzia disponiamo di competenti partner per il Servizio Assistenza (per i relativi dati di contatto si veda il certificato di garanzia), che sono a vostra disposizione per tutte le richieste di assistenza come riparazione, fornitura di pezzi di ricambio e parti di usura o vendita di materiali di consumo.

Si deve tenere presente che le seguenti parti di questo prodotto sono soggette a un'usura naturale o dovuta all'uso ovvero che le seguenti parti sono necessarie come materiali di consumo.

Categoria	Esempio
Parti soggette ad usura *	Piastra di taglio, Batteria
Materiale di consumo/parti di consumo *	Lame
Parti mancanti	

* non necessariamente compreso tra gli elementi forniti!

In presenza di difetti o errori vi preghiamo di denunciare il caso sul sito internet www.Einhell-Service.com. Vi preghiamo di descrivere con precisione l'anomalia e a tal riguardo di rispondere in ogni caso alle seguenti domande:

- L'apparecchio ha già funzionato una volta o era difettoso fin dall'inizio?
- Avete notato qualcosa prima che si manifestasse il difetto (sintomo prima del difetto)?
- A vostro parere che cosa non funziona nell'apparecchio (sintomo principale)?
Descrivete che cosa non funziona.

Certificato di garanzia

Gentili clienti,

i nostri prodotti sono soggetti ad un rigido controllo di qualità. Se l'apparecchio non dovesse tuttavia funzionare correttamente, ci scusiamo e vi preghiamo di rivolgervi al nostro servizio di assistenza clienti all'indirizzo indicato in questa scheda di garanzia. Siamo a vostra disposizione anche telefonicamente al numero del Servizio Assistenza indicato. Per la rivendicazione dei diritti di garanzia vale quanto segue:

1. Le presenti condizioni di garanzia si rivolgono esclusivamente a consumatori, vale a dire a persone fisiche che non intendono utilizzare questo prodotto né in ambito professionale né per altre attività di lavoro autonomo. Le presenti condizioni di garanzia regolano prestazioni di garanzia supplementari che il produttore sotto indicato concede in aggiunta alla garanzia legale agli acquirenti di nuovi apparecchi. La presente garanzia non tocca i vostri diritti al ricorso in garanzia previsti dalla legge. Le nostre prestazioni di garanzia sono per voi gratuite.
2. La prestazione di garanzia riguarda esclusivamente i difetti di un nuovo apparecchio di marca Einhell da voi acquistato nell'Unione Europea, riconducibili a difetti di materiale o di produzione, ed è limitata, a nostra discrezione, all'eliminazione di questi difetti dell'apparecchio o alla sostituzione dell'apparecchio stesso. Tenete presente che i nostri apparecchi non sono stati progettati per l'impiego artigianale, professionale o imprenditoriale. Pertanto un contratto di garanzia non viene concluso se l'apparecchio è stato usato entro il periodo di garanzia in attività artigianali, imprenditoriali o industriali o se è stato sottoposto a sollecitazioni equivalenti. Nel caso di articoli della gamma „Professional“ acquistati con PIVA non vale l'esclusione per l'impiego artigianale, professionale o imprenditoriale.
3. Sono esclusi dalla nostra garanzia:
 - Danni all'apparecchio causati dalla mancata osservanza delle istruzioni di montaggio o per un'installazione non corretta, dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso (come ad es. collegamento a una tensione di rete o a un tipo di corrente non corretti), dalla mancata osservanza delle norme relative alla manutenzione e alla sicurezza, dall'esposizione dell'apparecchio a condizioni ambientali anomale o per la mancata esecuzione di pulizia e manutenzione.
 - Danni all'apparecchio dovuti a usi impropri o illeciti (come per es. sovraccarico dell'apparecchio o utilizzo di utensili di ricambio o accessori non consentiti e non originali), alla penetrazione di corpi estranei nell'apparecchio (come per es. sabbia, pietre o polvere, ...) danni dovuti al trasporto, all'impiego della forza o a influenze esterne (come per es. danni causati da caduta).
 - Danni all'apparecchio o a parti di esso da ricondurre a un'usura comune, dovuta all'uso o di altro tipo di usura naturale. Le batterie e i pacchi batterie sono soggetti a un invecchiamento naturale e per motivi strutturali hanno un numero limitato di cicli di ricarica. Sull'usura influiscono negativamente i carichi a cui viene sottoposta e le velocità di ricarica, ma anche l'esposizione al calore, al freddo, alle vibrazioni e agli urti.
4. La garanzia vale per un periodo di 5 anni dalla data di acquisto dell'apparecchio (la garanzia per la batteria è di 2 anni, a meno che non venga registrata nel sito internet di Einhell, allora anche in questo caso la garanzia è di 3 anni). I diritti di garanzia devono essere fatti valere prima della scadenza del periodo di garanzia, entro due settimane dopo avere accertato il difetto. È esclusa la rivendicazione di diritti di garanzia dopo la scadenza del relativo periodo. La riparazione o la sostituzione dell'apparecchio non comporta una proroga del periodo di garanzia e con questa prestazione per l'apparecchio o per pezzi di ricambio eventualmente installati non inizia un nuovo periodo di garanzia. Ciò vale anche nel caso in cui si ricorra a servizi di assistenza sul posto.
5. Per rivendicare il diritto di garanzia conservate il documento di acquisto o altri documenti come prova dell'acquisto del vostro apparecchio nuovo. Apparecchi inviati senza i relativi documenti o senza targhetta d'identificazione sono esclusi dalla prestazione di garanzia perché non possono essere classificati in modo corretto. Se il difetto dell'apparecchio rientra nella nostra prestazione di garanzia, riceverete prontamente l'apparecchio riparato o un apparecchio sostitutivo.
6. Se avete portato l'apparecchio in un paese dell'Unione Europea diverso da quello in cui lo avete acquistato, la prestazione di garanzia viene fornita tramite un partner del Servizio assistenza locale. Se viene trasferito al di fuori dell'Unione Europea non sussiste diritto di garanzia.

Naturalmente offriamo anche un servizio di riparazione a pagamento, su apparecchi fuori dal periodo di garanzia legale o su difetti non coperti dalle condizioni di garanzia. Per usufruire di tali servizi potete far riferimento ad uno dei nostri Centri di Assistenza. Potete consultare l'elenco dei Centri Assistenza autorizzati sul nostro sito www.einhell.it. Per parti mancanti, di consumo e soggette a usura rimandiamo alle limitazioni di questa garanzia secondo le informazioni sul Servizio Assistenza di queste istruzioni per l'uso.

Servizio Clienti Einhell Italia: email: service-italia@einhell.com; tel: 031 800863
Giorni e orari di apertura: LUN - VEN dalle 9:00 alle 12:00 e dalle 14:00 alle 17:00
Garante del servizio: Einhell Italia S.r.l., Via Delle Acacie snc, I-22070 Binago - Como

Κίνδυνος!

Κατά τη χρήση των συσκευών πρέπει, προς αποφυγή τραυματισμών, να τηρούνται και να λαμβάνονται ορισμένα μέτρα ασφαλείας. Διαβάστε για το λόγο αυτό προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Φυλάξτε τις καλά για να έχετε τις πληροφορίες πάντα στη διάθεσή σας. Εάν παραδώσετε τη συσκευή σε άλλα άτομα, δώστε μαζί και αυτές τις Οδηγίες χρήσης / Υποδείξεις ασφαλείας. Δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ατυχήματα ή βλάβες που οφείλονται σε μη τήρηση αυτών των Οδηγιών χρήσης και των Υποδείξεων ασφαλείας.

Εξήγηση της ετικέτας στη συσκευή (βλ. εικ. 21)

1. Προειδοποίηση!
2. Να χρησιμοποιείτε προστασία ματιών και ωτοασπίδες!
3. Να προστατεύετε από υγρασία!
2. Πριν τη θέση σε λειτουργία διαβάστε προσεκτικά τις Οδηγίες χρήσης!
5. Κρατάτε τρίτους μακριά από την επικίνδυνη ζώνη!
6. Παρατεταμένη λειτουργία εργαλείου!
7. Πριν τη διάθεση στα απορρίμματα να αφαιρούνται οι μπαταρίες. Υπόδειξη για τη διάθεση των μπαταριών στα απορρίμματα: Οι μπαταρίες να μην πετιούνται στα οικιακά απορρίμματα.

1. Υποδείξεις ασφαλείας**Γενικές υποδείξεις ασφαλείας για αυτή την ηλεκτρική συσκευή****ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Διαβάστε όλες τις υποδείξεις ασφαλείας, τις οδηγίες, τις απεικονίσεις και τα τεχνικά χαρακτηριστικά αυτής της ηλεκτρικής συσκευής. Σε περίπτωση παραλείψεων κατά την τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας μπορεί να προκληθεί ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαροί τραυματισμοί.
Φυλάξτε για μελλοντική χρήση όλες τις υποδείξεις ασφαλείας και τις οδηγίες.

Ο όρος „ηλεκτρικό εργαλείο“ που χρησιμοποιείται σε αυτές τις υποδείξεις ασφαλείας αναφέρεται σε εργαλεία που λειτουργούν με ρεύμα (με καλώδιο) και σε εργαλεία που λειτουργούν με μπαταρία (χωρίς

καλώδιο).

1. Ασφάλεια στη θέση εργασίας

- a) **Να διατηρείτε τη θέση εργασίας σας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Σε όχι τακτικούς ή όχι καλά φωτισμένους χώρους εργασίας δημιουργούνται ατυχήματα.
- b) **Μην εργάζεστε με το ηλεκτρικό εργαλείο σε εκρηκτικό περιβάλλον, στο οποίο βρίσκονται εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία παράγουν σπινθήρες που μπορούν να αναφλέξουν τη σκόνη και τους ατμούς.
- c) **Να κρατάτε μακριά τα παιδιά και άλλα άτομα κατά τη διάρκεια χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου.** Εάν δεν είστε καλά συγκεντρωμένοι, δεν αποκλείεται να χάσετε τον έλεγχο επί της ηλεκτρικής συσκευής.

2. Ηλεκτρική ασφάλεια

- a) **Το βύσμα σύνδεσης της συσκευής με το δίκτυο πρέπει να ταιριάζει στην πρίζα. Δεν επιτρέπεται καμία τροποποίηση του βύσματος. Μη χρησιμοποιείτε προσαρμογές βυσμάτων μαζί με γειωμένες ηλεκτρικές συσκευές.** Όταν δεν έχουν αλλαχτεί τα βύσματα και όταν χρησιμοποιείτε κατάλληλες πρίζες, μειώνεται ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- b) **Να αποφεύγετε την σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως τις γειωμένες επιφάνειες σωλήνων, θερμάνσεων, εστιών και ψυγείων.** Υπάρχει ιδιαίτερος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας, όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- c) **Να κρατάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία μακριά από βροχή και υγρασία.** Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- d) **Μη μεταφέρετε το ηλεκτρικό εργαλείο κρατώντας το από το καλώδιο, μη κρεμάτε τη συσκευή από το καλώδιο και μη χρησιμοποιείτε το καλώδιο για να τραβήξετε το βύσμα από την πρίζα. Να προστατεύετε το καλώδιο από ψηλές θερμοκρασίες, λάδι, αιχμηρές άκρες και κινούμενα τμήματα της συσκευής.** Τα ελαττωματικά ή υπερδεδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- e) **Εάν εργάζεστε με ένα ηλεκτρικό εργαλείο στο ύπαιθρο, να χρησιμοποιείτε μόνο μπαλαντέζες που είναι κατάλληλες για το ύπαιθρο.**

Η χρήση μίας μπαλαντέζας κατάλληλης για το ύπαιθρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

- f) **Εάν δεν μπορείτε να αποφύγετε τη λειτουργία ηλεκτρικών συσκευών σε υγρό περιβάλλον, να χρησιμοποιείτε διακόπτη ασφαλείας.** Η χρήση ενός διακόπτη ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3. Ασφάλεια ατόμων

- a) **Να είστε προσεκτικοί, να προσέχετε τί κανετε, και να εργάζεστε συνετά με το ηλεκτρικό εργαλείο.** Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών, οινόπνευματων ποτών ή φαρμάκων. Μόνο μία στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
- b) **Να χρησιμοποιείτε τα μέσα ατομικής προστασίας και πάντα προστατευτικά γυαλιά.** Η χρήση των μέσων ατομικής προστασίας όπως μάσκα κατά σκόνης, αντιολισθητικά υποδήματα, προστατευτικό κράνος και ωτοπροστασία, ανάλογα με τη χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
- c) **Να αποφεύγετε την αθέλητη θέση σε λειτουργία.** Σιγουρευτείτε πως το ηλεκτρικό εργαλείο είναι απενεργοποιημένο πριν το συνδέσετε με την παροχή ρεύματος και/ή συνδέσετε το συσσωρευτή, πριν το σηκώσετε και πριν το μεταφέρετε. Εάν κατά την μεταφορά του ηλεκτρικού εργαλείου έχετε το χέρι σας στον διακόπτη ή η συσκευή είναι ενεργοποιημένη όταν τη συνδέσετε με την παροχή ρεύματος, δεν αποκλείονται ατυχήματα.
- d) **Πριν ενεργοποιήσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία ή κατσαβίδια να αφαιρέσετε ενδεχόμενα εργαλεία ρύθμισης ή κλειδιά.** Ένα εργαλείο ρύθμισης ή κλειδί που βρίσκεται στο περιστρεφόμενο τμήμα της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς.
- e) **Να αποφεύγετε τη μη φυσιολογική στάση του σώματος.** Φροντίστε να στέκεστε σταθερά και να κρατάτε πάντα την ισορροπία σας. Έτσι μπορείτε να ελέγχετε το ηλεκτρικό εργαλείο ακόμη και σε απρόοπτες περιστάσεις.
- f) **Να φοράτε πάντα τον κατάλληλο ρουχισμό εργασίας.** Μη φοράτε φαρδιά

ρούχα ή κοσμήματα. Να κρατάτε τα μαλλιά, τα ρούχα και τα γάντια μακριά από κινούμενα εξαρτήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά θα μπορούσαν να πιαστούν από τα κινούμενα εξαρτήματα.

- g) **Εάν μπορούν να τοποθετηθούν συστήματα αναρρόφησης σκόνης ή συλλογής, να τα συνδέσετε και να τα χρησιμοποιήσετε σωστά.** Η χρήση συστήματος αναρρόφησης της σκόνης μπορεί να μειώσει κινδύνους από σκόνη.
- h) **Να προσέχετε πάντα τους κανόνες ασφαλείας για τη χρήση ηλεκτρικών συσκευών, ακόμη και αν έχετε εξοικειωθεί με τη χρήση του ηλεκτρικού σας εργαλείου μετά από συχνή χρήση του.** Μία απροσεξία μπορεί εντός δευτερολέπτων να προκαλέσει τραυματισμούς.
4. Χρήση και χειρισμός του ηλεκτρικού εργαλείου
- a) **Μην υπερφορτώνετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο. Να χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία που είναι κατάλληλα για την εργασία σας.** Με το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στο αναφερόμενο πεδίο ισχύος.
- b) **Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, ο διακόπτης των οποίων είναι ελαττωματικός.** Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί ή να απενεργοποιηθεί είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- c) **Βγάλετε το βύσμα από την πρίζα και/ή αφαιρέστε τη μπαταρία προτού κάνετε τις ρυθμίσεις στη συσκευή, πριν αλλάξετε εξαρτήματα ή πριν ακουμπήσετε κάπου τη συσκευή.** Αυτό το μέτρο ασφαλείας εμποδίζει την αθέλητη εκκίνηση του ηλεκτρικού εργαλείου.
- d) **Να φυλάσσετε το ηλεκτρικό εργαλείο που δεν χρησιμοποιείτε, μακριά από παιδιά.** Μην αφήνετε να χρησιμοποιούν τη συσκευή άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα μαζί της ή που δεν διάβασαν αυτές τις οδηγίες. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα, όταν χρησιμοποιούνται από άτομα χωρίς πείρα.
- e) **Να περιποιήστε προσεκτικά τις ηλεκτρικές συσκευές και τα εργαλεία εργασίας.** Ελέγξτε εάν λειτουργούν άψογα και δεν μπλοκάρουν όλα τα

- κινούμενα τμήματα ή εάν έχουν σπάσει εξαρτήματα ή ορισμένα τμήματα έχουν ζημιές που εμποδίζουν την άψογη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Δώστε να επισκευαστούν τα ελαττωματικά εξαρτήματα πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.
- f) **Τα κοπτικά εξαρτήματα να διατηρούνται πάντα ακονισμένα και καθαρά.** Τα προσεγμένα κοπτικά εξαρτήματα με ακονισμένες λάμες δεν μπλοκάρουν εύκολα και κινούνται καλύτερα.
- g) **Να χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία, τα εξαρτήματά τους κλπ. μόνο σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες. Να λάβετε υπόψη σας τις συνθήκες εργασίας και το είδος της εργασίας σας.** Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για άλλες εργασίες εκτός αυτών για τις οποίες προορίζεται, μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες περιστάσεις.
- h) **Να διατηρείτε στεγνές τις χειρολαβές, καθαρές και ελεύθερες από λάδια και λιπαντικά.** Οι ολισθηρές χειρολαβές και τα ολισθηρά πιασίματα δεν επιτρέπουν ασφαλή χειρισμό και έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόοπτες περιστάσεις.
5. **Χρήση και χειρισμός του εργαλείου με μπαταρία**
- a) **Να φορτίζετε τις μπαταρίες μόνο με φορτιστές που συνιστώνται από τον κατασκευαστή.** Για έναν φορτιστή που προορίζεται μόνο για ένα είδος μπαταριών, υφίσταται κίνδυνος πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιηθεί με άλλες μπαταρίες.
- b) **Να χρησιμοποιείτε μόνο τις μπαταρίες που προβλέπονται για χρήση στα εκάστοτε ηλεκτρικά εργαλεία.** Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς και κίνδυνο πυρκαγιάς.
- c) **Η μπαταρία που δεν χρησιμοποιείται να βρίσκεται μακριά από συνδετήρες, κέρματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μεταλλικά μικροαντικείμενα που θα μπορούσαν να προκαλέσουν γεφύρωση των επαφών.** Ένα ενδεχόμενο βραχυκύκλωμα μεταξύ των επαφών της μπαταρίας μπορεί να έχει σαν συνέπεια εγκαύματα ή φωτιά.
- d) **Σε περίπτωση εσφαλμένης χρήσης μπορεί να εξέλθει υγρό από τη μπαταρία. Να αποφεύγετε την επαφή με το υγρό αυτό. Σε περίπτωση αθέλητης επαφής, ξεπλύντε με νερό.** Εάν το υγρό πάει στα μάτια, συμβουλευθείτε και ένα γιατρό. Το εξερχόμενο υγρό από μπαταρία μπορεί να προκαλέσει δερματικούς ερεθισμούς ή και εγκαύματα.
- e) **Μη χρησιμοποιείτε ελαττωματική ή τροποποιημένη μπαταρία.** Οι ελαττωματικές ή τροποποιημένες μπαταρίες μπορεί να συμπεριφερθούν όχι όπως συνήθως και να προκαλέσουν πυρκαγιά, έκρηξη ή κίνδυνο τραυματισμού.
- f) **Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε φωτιά ή πολύ ψηλές θερμοκρασίες.** Η φωτιά ή οι θερμοκρασίες άνω των 130°C μπορεί να προκαλέσουν έκρηξη.
- g) **Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες για τη φόρτιση και μη φορτίζετε τη μπαταρία ή το εργαλείο φόρτισης πέραν του πεδίου θερμοκρασίας που αναφέρεται στις οδηγίες χρήσης.** Εσφαλμένη φόρτιση ή φόρτιση πέραν του επιτρεπμένου πεδίου θερμοκρασίας μπορεί να καταστρέψει τη μπαταρία και να αυξήσει τον κίνδυνο πυρκαγιάς.
6. **Σέρβις**
- a) **Η επισκευή του ηλεκτρικού σας εργαλείου να εκτελείται μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό και να χρησιμοποιούνται μόνο γνήσια ανταλλακτικά.** Έτσι εξασφαλίζεται η ασφάλεια του ηλεκτρικού σας εργαλείου.
- b) **Ποτέ μην εκτελείτε εργασίες συντήρησης σε ελαττωματικές μπαταρίες.** Η συντήρηση μπαταριών να γίνεται μόνο από τον κατασκευαστή ή από εντεταλμένα συνεργεία σέρβις.
- Ειδικές Υποδείξεις ασφαλείας**
Προσέχουμε ιδιαίτερα την κατασκευή κάθε μπαταρίας, έτσι ώστε να παραδίδουμε στους πελάτες μας πάντα μπαταρίες με μέγιστη ενεργειακή πυκνότητα ροής, μεγάλη διάρκεια ζωής και ασφάλεια. Τα κύτταρα μπαταριών διαθέτουν περισσότερα συστήματα ασφαλείας. Κάθε κύτταρο διαμορφώνεται και κατόπιν καταγράφονται τα ηλεκτρικά χαρακτηριστικά. Αυτά τα στοιχεία χρησιμοποιούνται έπειτα για την καλύτερη ομαδοποίηση της μπαταρίας. **Παρ' όλα τα μέτρα ασφαλείας πρέπει να προσέχετε ιδιαίτερα κατά τον χειρισμό των μπαταριών. Για την ασφαλή χρήση πρέπει οπωσδήποτε να προσέξετε τα εξής. Μία ασφαλής λειτουργία είναι δυνατή μόνο**

με ακέραια κύτταρα χωρίς ζημιές! Ένας λάθος χειρισμός έχει σαν συνέπεια την ζημιά στα κύτταρα

Προσοχή! Από αναλύσεις επιβεβαιώνεται ως κακή χρήση και εσφαλμένη περιποίηση αποτελούν την βασική αιτία για ζημιές των συσσωρευτών υψηλής ισχύος.

Υποδείξεις για τη μπαταρία

1. Η μπαταρία της συσκευής δεν είναι φορτισμένη κατά την παράδοση της συσκευής. Πριν την πρώτη χρήση πρέπει λοιπόν να φορτιστεί η μπαταρία. Να φορτίζετε συχνά τη μπαταρία σας.
2. Συνιστάται η αποθήκευση της μπαταρίας σε δροσερό χώρο σε 15°C και τουλάχιστον κατά 40% φορτισμένη.
3. Οι μπαταρίες με ιόντα λιθίου υπόκεινται σε φυσιολογική γήρανση.
4. Το αργότερο όταν η απόδοση της μπαταρίας ανταποκρίνεται μόν στα 80% της αρχικής, πρέπει να αντικατασταθεί. Τα αδυνατισμένα κύτταρα σε γηρασμένη μπαταρία δεν μπορούν πλέον να ανταποκριθούν στις ψηλές απαιτήσεις και αποτελούν κίνδυνο.
5. Ποτέ μην πετάτε παλιές μπαταρίες σε φωτιά. Κίνδυνος έκρηξης!
6. Μην καίγετε μία μπαταρία ή μην την εκθέτετε σε καύση.
7. **Μην εκφορτίζετε βαθιά τις μπαταρίες!** Η βαθιά εκφόρτιση ζημιώνει τα κύτταρα. Η συχνότερη αιτία για την βαθιά εκφόρτιση είναι ο μακρύς χρόνος αποθήκευσης ή μη χρήση βαθιά εκφορτισμένων μπαταριών. Να τερματίσετε την εργασία σας μόλις μειωθεί αισθητά η ισχύς ή ανταποκριθεί το ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας. Να αποθηκεύετε τη μπαταρία μόνο μετά από πλήρη φόρτιση.
8. **Να προστατεύετε τις μπαταρίες ή τη συσκευή από υπερφόρτωση!** Μία υπερφόρτωση οδηγεί γρήγορα σε υπερθέρμανση και ζημιά των κυττάρων στο εσωτερικό του περιβλήματος της μπαταρίας, χωρίς να γίνει εξωτερικά αισθητή η υπερθέρμανση.
9. **Να αποφεύγετε ζημιές και κρούσεις!** Να αντικαθίσταται αμέσως μία μπαταρία που σας έπεσε από ύψος πάνω του μέτρου ή που εκτέθηκε σε δυνατές κρούσεις, ακόμη και αν το περίβλημα φαίνεται ακέραιο. Τα κύτταρα στο εσωτερικό μπορεί να έχουν πάθει σοβαρή ζημιά. Προσέξτε τις υποδείξεις απόρριψης.

10. Σε περίπτωση υπερφόρτωσης ή υπερθέρμανσης το ενσωματωμένο σύστημα ασφαλείας απενεργοποιεί τη συσκευή για λόγους ασφαλείας. **Προσοχή!** Μην χειριστείτε πλέον τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης όταν απενεργοποιήθηκε η συσκευή από το σύστημα ασφαλείας. Αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει βλάβη του συσσωρευτή.
11. Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσιες μπαταρίες. Η χρήση άλλων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς, έκρηξη και κίνδυνο πυρκαγιάς.
12. **Προστατέψτε τη μπαταρία σας από υγρασία, βροχή και ψηλή υγρασία αέρα.** Η υγρασία και η βροχή μπορεί να οδηγήσουν σε επικίνδυνη ζημιά των κυττάρων. Μην φορτίζετε ποτέ και μην εργάζεστε με μπαταρίες που έχουν εκτεθεί σε υγρασία, βροχή ή ψηλή υγρασία αέρα – να αντικαθίστανται αμέσως!
13. Εάν η συσκευή σας διαθέτει αφαιρούμενη μπαταρία, αφαιρέστε την από τη συσκευή για λόγους ασφαλείας μετά την εργασία σας.

Υποδείξεις για το φορτιστή και τη φόρτιση

1. Προσέξτε τα στοιχεία που αναφέρονται στην πινακίδα του φορτιστικού. Να συνδέετε τη συσκευή μόνο στην τάση δικτύου που αναφέρεται στην πινακίδα με τα στοιχεία της συσκευής.
2. Να προστατεύετε το φορτιστικό και τον αγωγό από ζημιές και αιχμηρές γωνίες. Να αντικατασταθούν αμέσως από ηλεκτρολόγο τα ελαττωματικά καλώδια.
3. Να προστατεύετε το φορτιστή, τις μπαταρίες και τη συσκευή από παιδιά.
4. Μην χρησιμοποιείτε ελαττωματικούς φορτιστές.
5. Μην χρησιμοποιείτε το συμπαραδιδόμενο φορτιστή για τη φόρτιση άλλων συσκευών.
6. Σε περίπτωση εντατικής καταπόνησης θερμαίνεται η μπαταρία. Πριν την αρχή της φόρτισης αφήστε τη μπαταρία να πάρει τη θερμοκρασία δωματίου.
7. **Μην υπερφορτίζετε τις μπαταρίες!** Προσέξτε τους μέγιστους χρόνους φόρτισης. Αυτοί οι χρόνοι ισχύουν μόνο για εκφορτισμένες μπαταρίες. Επανειλημμένη τοποθέτηση μίας φορτισμένης ή μερικώς φορτισμένης μπαταρίας συνεπάγεται την υπερφόρτιση και ζημιά των κυττάρων. Μην αφήνετε τις μπαταρίες περισσότερες ημέρες στο φορτιστή.

8. **Ποτέ μη χρησιμοποιείτε και μη φυλάγετε μπαταρίες για τις οποίες υποψιάζεστε πως η τελευταία φόρτιση έγινε πριν από 12 μήνες.** Η πιθανότητα είναι μεγάλη να έχει πάθει η μπαταρία ήδη σοβαρή ζημιά (βαθιά εκφόρτιση).
9. Η φόρτιση σε θερμοκρασία κάτω των 10°C οδηγεί σε χημική ζημιά της μπαταρίας και ενδεχομένως σε πυρκαγιά.
10. Μη χρησιμοποιείτε μπαταρίες που ζεστάθηκαν κατά τη διάρκεια της φόρτισης διότι τα κύτταρα μπορεί να έχουν υποστεί επικίνδυνη ζημιά.
11. Μη χρησιμοποιείτε πλέον μπαταρίες που παραμορφώθηκαν κατά τη διάρκεια της φόρτισης ή που παρουσίασαν άλλα ασυνήθιστα συμπτώματα (αέρια, θορύβους,...)
12. Μην εκφορτίζετε πλήρως τη μπαταρία σας (συνιστώμενο βάθος εκφόρτισης μάξιμουμ 80%). Η πλήρης εκφόρτιση συνεπάγεται την πρόωρη γήρανση των κυττάρων της μπαταρίας.
13. Ποτέ μην φορτίζετε τις μπαταρίες χωρίς επιτήρηση!

Προστασία από περιβαλλοντολογικές επιδράσεις

1. Να φοράτε πάντα τον κατάλληλο ρουχισμό εργασίας. Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά.
2. **Να προστατεύετε τη συσκευή σας και το φορτιστή από υγρασία και βροχή.** Η υγρασία και η βροχή μπορεί να οδηγήσουν σε επικίνδυνη ζημιά των κυττάρων.
3. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και το φορτιστή κοντά σε ατμούς και εύφλεκτα υγρά.
4. Να χρησιμοποιείτε το φορτιστή και τη συσκευή μόνο σε στεγνή κατάσταση και σε θερμοκρασία περιβάλλοντος 10 – 40°C.
5. Μη φυλάγετε τη μπαταρία σε μέρος όπου η θερμοκρασία μπορεί να υπερβεί τους 40°C, ιδιαίτερα όχι σε αυτοκίνητο σταθμευμένο στον ήλιο.
6. **Να προστατεύετε τις μπαταρίες από υπερθέρμανση!** Υπερφόρτωση, υπερφόρτιση ή ηλιακή ακτινοβολία οδηγεί σε υπερθέρμανση και βλάβη των κυττάρων. Μην φορτίζετε ποτέ και μην εργάζεστε με μπαταρίες που υπερθερμάνθηκαν – να αντικαθίστανται αμέσως.
7. **Διατήρηση μπαταριών, φορτιστή και συσκευής μπαταρίας.** Να φυλάγετε τον φορτιστή και τη συσκευή σας που λειτουργεί με μπαταρία μόνο σε στεγνούς χώρους με

θερμοκρασία περιβάλλοντος 10-40°C. Να φυλάγετε την μπαταρία σας σε δροσερό και στεγνό χώρο σε 10-20°C. Να προστατεύεται από υγρασία αέρα και άμεση ηλιακή ακτινοβολία! Να αποθηκεύετε τις μπαταρίες μόνο σε φορτισμένη κατάσταση (τουλάχιστον 40% φορτισμένη).

8. Δεν επιτρέπεται η έκθεση της μπαταρίας ιόντων λιθίου σε θερμοκρασίες υπό το μηδέν. Οι μπαταρίες που αποθηκεύθηκαν πάνω από 60 λεπτά σε θερμοκρασίες κάτω από 0°C, πρέπει να απορριφθούν.
9. Προσοχή με το χειρισμό των μπαταριών σε σχέση με ηλεκτροστατική φόρτιση: η ηλεκτροστατική προκαλεί ζημιές στο ηλεκτρονικό σύστημα προστασίας και στα κύτταρα της μπαταρίας! Για το λόγο αυτό να αποφεύγετε την ηλεκτροστατική φόρτιση και ποτέ να μην αγγίζετε τους πόλους της μπαταρίας!

Οι μπαταρίες και οι ηλεκτρικές συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες, περιέχουν υλικά επικίνδυνα για το περιβάλλον. Μην πετάτε τις μπαταρίες και συσκευές που λειτουργούν με μπαταρίες στα οικιακά απορρίμματα.

Για σωστή απόρριψη η μπαταρία πρέπει να παραδοθεί σε κατάλληλο Κέντρο Συλλογής. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο Κέντρο Συλλογής, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

Για σωστή αποστολή ελαττωματικών/ χαλασμένων μπαταριών λιθίου-ιόντων να επικοινωνήσετε νε το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών ή με το κατάστημα πωλήσεων, όπου αγοράσατε τη συσκευή.

Κατά την αποστολή ή απόρριψη μπαταριών ή συσκευών μπαταρίας προσέξτε να μπου χωριστά σε πλαστικές σακούλες ώστε να αποφευχθεί ένα βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά!

Υποδείξεις ασφαλείας για τη μηχανή μπορντούρας χόρτου

- a) Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν έχει κακοκαιρία και ειδικά όχι όταν υπάρχει φόβος κεραυνών και αστραπών. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος από αστραπή.
- b) Να ελέγχετε καλά το πεδίο εργασίας για άγρια ζώα. Τα άγρια ζώα θα μπορούσαν να τραυματιστούν από τη συσκευή όταν λειτουργεί.

- c) Να ελέγχετε καλά το πεδίο εργασίας και να απομακρύνετε όλες τις πέτρες, τα ξύλα, σύρματα, κόκκαλα και άλλα ξένα αντικείμενα. Τα εκσφενδονιζόμενα τμήματα μπορεί να προκαλέσουν τραυματισμούς.
 - d) Πριν τη χρήση της συσκευής να ελέγχετε πάντα, εάν το μαχαίρι και το κοπτικό σύστημα δεν έχουν φθαρεί. Τα φθαρμένα και ελαττωματικά τμήματα αυξάνουν τον κίνδυνο τραυματισμού.
 - g) Να αφήνετε τα προστατευτικά καλύμματα στη θέση τους. Τα προστατευτικά καλύμματα πρέπει να είναι πάντα έτοιμα προς χρήση και να έχουν στερεωθεί σωστά. Ένα χαλαρό προστατευτικό κάλυμμα ή ένα προστατευτικό κάλυμμα που δεν λειτουργεί μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
 - h) Να διατηρείτε τα ανοίγματα εισόδου ψυχρού αέρα ελεύθερα από εναποθέσεις. Οι μπλοκαρισμένες εισόδους αέρα και οι εναποθέσεις μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση και κίνδυνο πυρκαγιάς.
 - i) Να φοράτε προστατευτικά γυαλιά και ωτοασπίδες. Η χρήση του εξοπλισμού ασφαλείας μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμών.
 - j) Όταν εργάζεστε με τη συσκευή να φοράτε πάντα αντιολισθητικά παπούτσια. Μην εργάζεστε ποτέ ξυπόλυτοι ή με σανδάλια. Έτσι μειώνετε τον κίνδυνο τραυματισμού των ποδιών κατά την επαφή με περιστρεφόμενο κοπτικό μηχανισμό.
 - k) Να φοράτε κατάλληλα ρούχα, όπως μακριά πανταλόνια που προστατεύουν τα πόδια του χρήστη κατά την εργασία με τη συσκευή. Η επαφή με τα κινούμενα μαχαίρια ή με το νήμα μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς.
 - l) Να κρατάτε άλλα άτομα μακριά από τη συσκευή κατά τη διάρκεια εργασίας. Εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα μπορούν να προκαλέσουν σοβαρούς τραυματισμούς.
 - m) Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε ύψος πάνω από το γοφό σας. Έτσι μειώνετε την τυχαία επαφή με τον κοπτικό μηχανισμό και έχετε καλύτερο έλεγχο της συσκευής σε περίπτωση κινδύνου.
 - n) Να είστε προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υγρό χόρτο. Να περπατάτε, ποτέ μην τρέχετε. Έτσι μειώνετε τον κίνδυνο γλιστρίματος, πτώσης και τραυματισμού.
 - o) Μην κόβετε χόρτα σε πολύ αποτόμες πλαγιές. Έτσι μειώνετε τον κίνδυνο απώλειας του ελέγχου, γλιστρίματος, πτώσης και τραυματισμού.
 - p) Κατά την εργασία σε πλαγιές να προσέχετε να στέκεστε ασφαλώς. Να εργάζεστε πάντα λοξά προς την πλαγιά, ποτέ προς τα επάνω ή προς τα κάτω. Να προσέχετε πολύ όταν αλλάζετε κατεύθυνση. Έτσι μειώνεται ο κίνδυνος απώλειας του ελέγχου, γλιστρίματος και πτώσης που θα μπορούσε να προκαλέσει τραυματισμούς.
 - q) Η επιφάνεια που θα επεξεργαστείτε να είναι ελεύθερη από αγωγούς και καλώδια. Σε πρασιές ή θάμνους μπορεί κατά λάθος να κοπούν κρυμμένοι αγωγοί ή καλώδια από το μαχαίρι ή το νήμα.
 - r) Να κρατάτε τα μέλη του σώματος μακριά από το κινούμενο μαχαίρι και το νήμα. Μην αφαιρείτε κομμένα χόρτα από τη συσκευή όταν δεν έχετε διακόψει την παροχή ρεύματος. Το κινούμενο μαχαίρι ή το νήμα μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς.
 - s) Να μεταφέρετε τη συσκευή μόνο με ακινητοποιημένο κοπτικό μηχανισμό και έτσι ώστε να μην κοιτάζει προς το σώμα σας. Η σωστή χρήση της συσκευής μειώνει την πιθανότητα κατά λάθος τραυματισμού από κινούμενο μαχαίρι ή νήμα.
 - t) Να χρησιμοποιείτε μόνο τις κοπτικές κεφαλές, τα μαχαίρια και νήματα που συνιστά ο κατασκευαστής. Να μην αντικαθίστανται το μαχαίρι ή το νήμα από μεταλλικά σύρματα ή μεταλλικές λάμες. Τα εξαρτήματα και αξεσουάρ που δεν προορίζονται για τη συσκευή μπορεί να προκαλέσουν απώλεια ελέγχου, βλάβες της συσκευής και τραυματισμούς.
- Πρόσθετες υποδείξεις ασφαλείας**
1. Να απενεργοποιείτε τη συσκευή, να βγάζετε τη μπαταρία και να ελέγχετε τη συσκευή για φθορές ή βλάβες.
 - μετά την επαφή με ξένο αντικείμενο
 - πάντα, όταν αρχίζει να ταλαντεύεται περίεργα (απαιτείται άμεσος έλεγχος). Να χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο μετά από επισκευή της αιτίας.
 - Εάν δεν εντοπίσετε την αιτία για τις δονήσεις, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης πελατών και αφήστε να γίνουν οι απαραίτητες επισκευές.
 2. Εάν στη συσκευή υπάρχει κοπτικό νήμα, τότε υπάρχει στο κάλυμμα και ένα μαχαίρι για την κοπή του νήματος. Προσέχετε τα δάκτυλά σας για να μην τραυματισθείτε.

Η συσκευή να μη χρησιμοποιείται από παιδιά. Τα παιδιά να επιβλέπονται για να είναι σίγουρο πως δεν παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται ο καθαρισμός και η συντήρηση να εκτελούνται από παιδιά. Η συσκευή δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται από άτομα με περιορισμένες σωματικές, αισθητικές ή πνευματικές ικανότητες ή ελλείψει γνώσεων ή πείρας εκτός εάν επιτηρούνται ή καθοδηγούνται από αρμόδιο άτομο. Οι τοπικοί κανονισμοί ενδέχεται να περιορίσουν την ηλικία του χειριστή.

- Να κρατάτε τη συσκευή μακριά από άλλα άτομα, ειδικά από παιδιά και κατοικίδια ζώα. Στα κομμένα και ανασκηκωμένα χόρτα μπορεί να υπάρχουν πέτρες και άλλα αντικείμενα.
- Κατά την εργασία να τηρείτε απόσταση τουλάχιστον 15 μέτρων από άλλα άτομα και ζώα.

Να φυλάξετε καλά αυτές τις Οδηγίες χρήσης.

- Ελέγξτε εάν είναι πλήρες το περιεχόμενο.
- Ελέγξτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ για ενδεχόμενες βλάβες μεταφοράς.
- Φυλάξτε τη συσκευασία αν γίνεται μέχρι την πάροδο της προθεσμίας της εγγύησης.

Κίνδυνος!

Η συσκευή και τα υλικά συσκευασίας δεν είναι παιχνίδια! Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με πλαστικές σακούλες, πλαστικές μεμβράνες και μικροαντικείμενα! Υφίσταται κίνδυνος κατάποσης και ασφυξίας!

- Κόπτης μπορντούρας
- Προστατευτικό κάλυμμα
- Πρόσθετη χειρολαβή
- Ανταλλακτικό μαχαίρι
- Υλικό συναρμολόγησης
- Πρωτότυπες οδηγίες χρήσης

2. Περιγραφή της συσκευής και περιεχόμενο συσκευασίας

2.1 Περιγραφή της συσκευής (εικ. 1/2)

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης ON/OFF
2. Πρόσθετη χειρολαβή
3. Βίδες στερέωσης
4. Ρύθμιση ύψους
5. Οδηγός μπορντούρας
6. Μαχαίρι
7. Πλάκα μαχαιριού
8. Προστατευτικό κάλυμμα
9. Βίδα στερέωσης

2.2 Συμπαράδιδόμενα

Βάσει της περιγραφής των συμπαράδιδόμενων παρακαλούμε να ελέγξετε την πληρότητα του προϊόντος. Σε περίπτωση ελλείψεων τμημάτων παρακαλούμε να αποτανθείτε εντός 5 εργάσιμων ημερών από την ημερομηνία αγοράς στο Κέντρο Σέρβις (Service Center) της εταιρείας μας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή, προσκομίζοντας την ισχύουσα απόδειξη αγοράς. Παρακαλούμε να προσέξετε τον πίνακα εγγύησης στους όρους εγγύησης στο τέλος των οδηγιών.

- Ανοίξτε τη συσκευασία και βγάλτε προσεκτικά τη συσκευή.
- Απομακρύνετε τα υλικά συσκευασίας καθώς και τα συστήματα προστασίας της συσκευασίας / μεταφοράς (εάν υπάρχουν).

3. Ενδεδειγμένη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για κοπή της χλόης, μικρών εκτάσεων γκαζόν σε ιδιωτικούς κήπους.

Σαν συσκευές για ιδιωτική χρήση σε ιδιωτικούς κήπους θεωρούνται οι συσκευές που δεν χρησιμοποιούνται σε δημόσια πάρκα, αθλητικά γήπεδα, σε δρόμους στην γεωργία και δασοκομία. Η τήρηση της από τον κατασκευαστή επισυναπτόμενης οδηγίας χρήσης αποτελεί προϋπόθεση για τη σωστή χρήση της συσκευής.

Προσοχή! Λόγω κινδύνων σωματικών βλαβών και υλικών ζημιών δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιηθεί η συσκευή για τεμαχισμό με την έννοια της λιπασματοποίησης.

Η συσκευή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται. Κάθε πέραν τούτου χρήση δεν είναι ενδεδειγμένη. Για ζημιές ή τραυματισμούς παντός είδους που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ευθύνεται ο χρήστης / χειριστής και όχι ο κατασκευαστής.

Παρακαλούμε να προσέξετε, πως οι συσκευές μας δεν έχουν κατασκευαστεί για επαγγελματική, βιοτεχνική και βιομηχανική χρήση. Δεν αναλαμβάνουμε καμία εγγύηση, εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί σε βιοτεχνίες ή βιομηχανίες ή σε παρόμοιες εργασίες.

Προσοχή!**Υπολειπόμενοι κίνδυνοι**

Ακόμη και σε περίπτωση σωστής και κανονικής χρήσης αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου, υφίστανται πάντα υπόλειπόμενοι κίνδυνοι. Οι ακόλουθοι κίνδυνοι μπορούν να παρουσιαστούν ανάλογα με το είδος κατασκευής και το μοντέλο αυτού του ηλεκτρικού εργαλείου:

- Βλάβες πνευμόνων, εάν δεν χρησιμοποιηθούν κατάλληλες μάσκες προστασίας από σκόνη.
- Βλάβες της ακοής, εάν δεν χρησιμοποιηθούν κατάλληλες ωτοασπίδες.
- Βλάβες της υγείας που προκαλούνται από δονήσεις χεριού-βραχίονα, εάν η συσκευή χρησιμοποιηθεί για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα ή δεν τηρείται και δεν συντηρείται σωστά.
- Τραυματισμοί και υλικές ζημιές από εκσφενδονιζόμενα αντικείμενα.
- Τέμνοντα τραύματα εάν δεν χρησιμοποιείτε προστατευτικό ρουχισμό.

Κίνδυνοι!

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο δημιουργεί κατά τη λειτουργία ένα ηλεκτρομαγνητικό πεδίο. Αυτό το πεδίο δεν αποκλείεται υπό ορισμένες συνθήκες να επηρεάσει τη λειτουργία, ενεργητικά ή παθητικά ιατρικά εμφυτεύματα. Προς αποφυγή του κινδύνου σοβάρων ή και θανατηφόρων τραυματισμών, συνιστούμε σε άτομα με ιατρικά εμφυτεύματα να συμβουλευθούν τον γιατρό τους και τον κατασκευαστή του ιατρικού εμφυτεύματος, πριν χειριστούν τη μηχανή!

4. Τεχνικά χαρακτηριστικά

Αριθμός στροφών n_0 8.500 min⁻¹
 Ακτίνα κοπής Ø 24 cm
 Κατηγορία προστασίας III
 Στάθμη ακουστικής ισχύος L_{WA} 88,1 dB (A)
 Στάθμη ηχητικής πίεσης L_{pA} 68,1 dB (A)
 Στάθμη ακουστικής ισχύος
 εγγυημένη L_{WA} 91 dB (A)
 Αβεβαιότητα K 2,2 dB
 Δόνηση 5,8 m/s²
 Αβεβαιότητα K 2,3 m/s²
 Στάθμη ηχητικής πίεσης στο αυτί του χειριστή
 79 dB (A)
 Αβεβαιότητα K 3 dB

Βάρος 1,34 kg

Προσοχή!

Η συσκευή παραδίδεται χωρίς μπαταρίες και χωρίς φορτιστή και επιτρέπεται να χρησιμοποιείται μόνο με μπαταρίες Li-Ion της σειράς Power-X-Change!

Οι μπαταρίες Li-Ion της σειράς Power-X-Change επιτρέπεται να φορτίζονται μόνο με τον Power-X-Charger.

Ο θόρυβος της μηχανής μπορεί να υπερβεί τα 85dB (A). Στην περίπτωση αυτή απαιτούνται μέτρα ηχοπροστασίας για τον χρήστη. Ο θόρυβος μετρήθηκε σύμφωνα με EN ISO 11201:2010 και EN ISO 3744:2010. Η τιμή των ταλαντώσεων στην χειρολαβή διαπιστώθηκε με βάση το πρότυπο EN 28662-1:1992.

Προσοχή!

Η τιμή δονήσεων θα αλλάξει με το πεδίο χρήσης της ηλεκτρικής συσκευής και μπορεί σε εξαιρετικές περιπτώσεις να κυμαίνεται πάνω από την αναφερόμενη τιμή.

Περιορίστε τη δημιουργία θορύβου και δόνησης στο ελάχιστο!

- Να χρησιμοποιείτε μόνο συσκευές σε άψογη κατάσταση.
- Να συντηρείτε και να καθαρίζετε τακτικά τη συσκευή.
- Προσαρμόστε τον τρόπο εργασίας σας στη συσκευή.
- Προσέξτε να μην υπερφορτώνετε τη συσκευή.
- Ενδεχομένως δώστε τη συσκευή για έλεγχο.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή όταν δεν χρησιμοποιείται.
- Να φοράτε γάντια.

5. Πριν τη θέση σε λειτουργία**5.1 Συναρμολόγηση του προστατευτικού καλύμματος (εικ. 3-4)**

Σπρώξτε το προστατευτικό κάλυμμα (αρ. 8) όπως φαίνεται στην εικόνα 3 προς την κατεύθυνση του βέλους πάνω στο περίβλημα του κινητήρα. Προσέξτε να κουμπώσει σωστά. Σιγουρευτείτε πως το προστατευτικό κάλυμμα έχει τοποθετηθεί όπως φαίνεται στην εικόνα 4.

5.2 Τοποθέτηση της πλάκας μαχαιριού (εικ. 5-6)

Βάλτε την πλάκα μαχαιριού (αρ. 7) στον άξονα υποδοχής και στερεώστε την με τη βίδα (αρ. 9).

5.3 Τοποθέτηση μαχαιριού (εικ. 7)

Τοποθετήστε το μεγαλύτερο άνοιγμα του μαχαιριού (αρ. 6) στην υποδοχή του μαχαιριού (Α) της πλάκας του μαχαιριού (αρ. 7) και τραβήξτε προς τα έξω μέχρι να κουμπώσει το μαχαίρι όπως φαίνεται στην εικόνα 20.

5.4 Ρύθμιση ύψους (εικ. 8)

Λασκάρτε (Α) το παξιμάδι μέχρι να μπορεί να κινείται το κοντάρι του ψαλιδιού μπορντούρας ελεύθερα. Ρυθμίστε τώρα το επιθυμούμε ύψος εργασίας και στερεώστε το κοντάρι στη θέση αυτή, βιδώνοντας το παξιμάδι (Β).

5.5 Συναρμολόγηση της πρόσθετης χειρολαβής (εικ. 9)

Τοποθετήστε την πρόσθετη χειρολαβή (αρ. 2) στο προβλεπόμενο στήριγμα προσέχοντας τα δόντια. Κατόπιν στερεώνετε την πρόσθετη χειρολαβή με τη βοήθεια της συμπαραδιδόμενης βίδας.

5.6 Μετατόπιση της πρόσθετης χειρολαβής (εικ. 9)

Λασκάρτε τη βίδα στερέωσης (αρ. 3) της πρόσθετης χειρολαβής τόσο ώστε να μπορεί να κινηθεί χωρίς μεγάλη αντίσταση προς τα εμπρός και πίσω. Ρυθμίστε την επιθυμούμενη θέση και ξαναβιδώστε το κλείσιμο.

5.7 Τοποθέτηση του οδηγού μπορντούρας (εικ. 10)

Τραβήξτε τα άκρα του οδηγού μπορντούρας (αρ. 5) το ένα από το άλλο και βάλτε τα άκρα στις προβλεπόμενες τρύπες του περιβλήματος του κινητήρα.

5.8 Τοποθέτηση της μπαταρίας (εικ. 11/12)

Πιέστε όπως φαίνεται στην εικόνα 12 το πλήκτρο ασφάλισης (Ε) της μπαταρίας και σπρώξτε την στην για αυτή προβλεπόμενη υποδοχή. Μόλις μπει η μπαταρία σε θέση όπως στην εικόνα 11, προσέξτε να κουμπώσει το κουμπί ακινητοποίησης. Η εξαγωγή της μπαταρίας εκτελείται στην αντίστροφη σειρά.

5.9 Φόρτιση συσσωρευτή (εικ. 13)

1. Αφαιρέστε τις μπαταρίες από τη συσκευή. Για το σκοπό αυτό πιέστε το πλήκτρο ασφάλισης.

2. Συγκρίνετε εάν η τάση που αναφέρεται στην ετικέτα αντιστοιχεί με την τάση του δικτύου. Βάλτε το βύσμα του φορτιστή (10) στην πρίζα. Το πράσινο LED αρχίζει να αναβοσβήνει.
3. Βάλτε τη μπαταρία (11) πάνω στον φορτιστή (10).
4. Στο εδάφιο „Ένδειξη φορτιστή“ θα βρείτε έναν πίνακα με τις εξηγήσεις της ένδειξης LED στον φορτιστή.

Κατά τη διάρκεια της φόρτισης μπορεί να ζεσταθεί λίγο ο συσσωρευτής. Πρόκειται για κάτι φυσιολογικό.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση του συσσωρευτή, παρακαλούμε να ελέγξετε

- εάν υπάρχει τάση στην πρίζα
- εάν υπάρχει άψογη επαφή στις επαφές φόρτισης.

Εάν δεν είναι δυνατή η φόρτιση του συσσωρευτή, παρακαλούμε να αποστείλετε

- το φορτιστή
- και τη μπαταρία στο τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών.

Για σωστή αποστολή να επικοινωνήσετε με το τμήμα μας εξυπηρέτησης πελατών ή με το κατάστημα πωλήσεων, όπου αγοράσατε τη συσκευή.

Κατά την αποστολή ή απόρριψη μπαταριών ή συσκευών μπαταρίας προσέξτε να μπουκωριστά σε πλαστικές σακούλες ώστε να αποφευχθεί ένα βραχυκύκλωμα ή πυρκαγιά!

Για μεγάλη διάρκεια ζωής της μονάδας του συσσωρευτή, φροντίστε για την έγκαιρη επαναφόρτιση της μονάδας του συσσωρευτή. Αυτό είναι οπωσδήποτε απαραίτητο όταν διαπιστώσετε πως μειώνεται η απόδοση. Ποτέ μην εκφορτίζετε πλήρως τη μονάδα του συσσωρευτή. Αυτό θα είχε σαν συνέπεια μία βλάβη της μονάδας του συσσωρευτή!

5.10 Ένδειξη δυναμικότητας της μπαταρίας (εικ. 14)

Πιέστε το πλήκτρο για την ένδειξη δυναμικότητας του συσσωρευτή (αρ. F). Η ένδειξη δυναμικότητας (αρ. H) σας δείχνει την κατάσταση φόρτισης της μπαταρίας με 3 LED.

Είναι αναμμένα και τα 3 LED:

Ο συσσωρευτής έχει φορτιστεί πλήρως.

Ανάβουν/ει 2 ή 1 LED:

Η μπαταρία είναι ακόμη αρκετά φορτισμένη.

Αναβοσβήνει ένα LED:

Ο συσσωρευτής είναι άδειος, φορτίστε τον.

Αναβοσβήνουν όλα τα LED:

Υπέρβαση της θερμοκρασίας της μπαταρίας. Αφαιρέστε τον συσσωρευτή από τη συσκευή και αφήστε τον επί μία ημέρα σε θερμοκρασία δωματίου. Εάν επαναπαρουσιαστεί το σφάλμα τότε ο συσσωρευτής έχει εκφορτιστεί εκ βάθους και είναι ελαττωματικός. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τη συσκευή. Μία ελαττωματική μπαταρία δεν είναι δυνατόν να επαναχρησιμοποιηθεί ή να επαναφορτιστεί!

6. Χειρισμός

Για να έχετε την άριστη δυνατή απόδοση της συσκευής σας, ακολουθήστε τις εξής οδηγίες:

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς προστατευτική διάταξη.
- Μη κόβετε τη χλόη όταν είναι υγρή. Τα καλύτερα αποτελέσματα θα τα έχετε όταν κόβετε τη στεγνή χλόη.
- Για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή κοπής πιέστε τον διακόπτη ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (εικ. 11 /αρ. 1).
- Για να ενεργοποιήσετε τη μηχανή κοπής αφήστε άλι ελεύθερο τον διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (εικ. 11 / αρ. 1).
- Να πλησιάζετε με τη συσκευή το γρασίδι, μόνο όταν είναι πιεσμένος ο διακόπτης, δηλ. όταν είναι ενεργοποιημένη η συσκευή.
- Για να κόβετε σωστά να κινείτε τη συσκευή προς το πλαϊό όταν προχωρείτε. Να κρατάτε τη συσκευή με κλίση περ. 30° (βλέπε εικ. 15 και 16).
- Όταν το γρασίδι είναι μακρύ, να κόβετε βαθμιδόν από επάνω προς τα κάτω (βλ. εικ. 17).
- Να χρησιμοποιείτε το προστατευτικό κάλυμμα για να αποφύγετε άσκοπη φθορά.
- Να κρατάτε τη συσκευή μακριά από σκληρά αντικείμενα προς αποφυγή άσκοπης φθοράς.
- Για τη χρήση του οδηγού μπορντούρας σε τοίχους ή αντικείμενα ανοίξτε τον οδηγό

προς τα εμπρός (εικ. 18). Όταν δεν τον χρησιμοποιείτε κλείστε τον προς τα επάνω (εικ. 19).

7. Καθαρισμός, συντήρηση και παραγγελία ανταλλακτικών**Κίνδυνος!**

Πριν τη φύλαξη, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε τη μπαταρία.

7.1 Καθαρισμός

- Να κρατάτε όσο πιο ελεύθερα από σκόνη και ακαθαρσίες γίνεται τα συστήματα προστασίας, τις σχισμές εξαερισμού και το κέλυφος του μοτέρ. Σκουπίζετε τη συσκευή με ένα καθαρό πανί, ή καθαρίστε το με πεπιεσμένο αέρα σε χαμηλή πίεση.
- Συνιστούμε να καθαρίζετε τη συσκευή αμέσως μετά από κάθε χρήση.
- Να καθαρίζετε τη συσκευή τακτικά με ένα νωπό πανί και λίγο μαλακό σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά ή διαλύτες, γιατί δεν αποκλείεται να καταστρέψουν την επιφάνεια της συσκευής. Προσέξτε να μην περάσει νερό στο εσωτερικό της συσκευής. Η διείσδυση νερού σε ηλεκτρική συσκευή αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Απομακρύντε τις εναποθέσεις στο προστατευτικό κάλυμμα με μία βούρτσα.

7.2 Αντικατάσταση του μαχαριού**Κίνδυνος! Πριν την αντικατάσταση να αφαιρέσετε οπωσδήποτε τη μπαταρία!**

- Σπρ'ωξτε το μαχαίρι προς τα μέσα (εικ. 20 και αφαιρέστε το από τη μεγαλύτερη οπή).
- Η τοποθέτηση του νέου μαχαριού εκτελείται στην αντίστροφη σειρά (εικ. 7). Προσέξτε το σωστό κούμπωμα όπως στην εικ. 20.

7.3 Συντήρηση

Στο εσωτερικό της συσκευής δεν υπάρχουν εξαρτήματα που χρειάζονται συντήρηση.

7.4 Παραγγελία ανταλλακτικών:

Κατά την παραγγελία ανταλλακτικών να αναφέρετε τα εξής:

- Τύπος της συσκευής
- Αριθμός είδους της συσκευής
- Αριθμός ταύτισης της συσκευής
- Αριθμός ανταλλακτικού

Θα βρείτε τις ισχύουσες τιμές και πληροφορίες στην ιστοσελίδα www.Einhell-Service.com

8. Διάθεση στα απορρίμματα και επαναχρησιμοποίηση

Η συσκευή βρίσκεται σε μία συσκευασία προς αποφυγή ζημιών κατά τη μεταφορά. Αυτή η συσκευασία αποτελείται από πρώτες ύλες και έτσι μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί ή να ανακυκλωθεί. Η συσκευή και τα εξαρτήματά της αποτελούνται από διάφορα υλικά, όπως π.χ. μέταλλο και πλαστικά υλικά. Δεν επιτρέπεται η απόρριψη ελαττωματικών συσκευών στα οικιακά απορρίμματα. Σωστή απόρριψη είναι η παράδοση σε κατάλληλα κέντρα συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών. Εάν δεν γνωρίζετε πού βρίσκεται παρόμοιο κέντρο συλλογής μεταχειρισμένων συσκευών, ρωτήστε στη διοίκηση της κοινότητάς σας.

9. Φύλαξη

Αφαιρέστε τη μπαταρία.

Να διατηρείτε τη συσκευή και τα αξεσουάρ της σε σκοτεινό, στεγνό χώρο, χωρίς παγετό. Η ιδανική θερμοκρασία είναι μεταξύ 5 και 30 °C. Να φυλάξετε την ηλεκτρική σας συσκευή στην πρωτότυπη συσκευασία της.

- Να κρατάτε τη συσκευή πάντα με το ένα χέρι από τη χειρολαβή και με το άλλο χέρι από την πρόσθετη χειρολαβή. Μη κρατάτε τη συσκευή από το καλώδιο.
- Να ασφαρίζετε τη συσκευή κατά ολίσθησης όταν την μεταφέρετε με αυτοκίνητο.
- Για τη μεταφορά να χρησιμοποιείτε την πρωτότυπη συσκευασία.

10. Βλάβες

Η συσκευή δεν λειτουργεί:

Ελέγξτε εάν η μπαταρία είναι φορτισμένη και εάν λειτουργεί ο φορτιστής. Εάν παρόλο που υπάρχει τάση δεν λειτουργεί η συσκευή, στείλτε το σε ένα από τα αναφερόμενα τμήματα εξυπηρέτησης πελατών.

Απόσυρση



Τα ηλεκτρικά εργαλεία, οι μπαταρίες, τα εξαρτήματα και οι συσκευασίες πρέπει να ανακυκλώνονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.

Μην ρίχνετε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τις μπαταρίες στα απορρίμματα του σπιτιού σας!

Μόνο για χώρες της ΕΕ:

Σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ σχετικά με τις παλιές ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και τη μεταφορά της οδηγίας αυτής σε εθνικό δίκαιο τα άχρηστα ηλεκτρικά εργαλεία και σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή οδηγία 2006/66/ΕΚ οι χαλασμένες ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά, για να ανακυκλωθούν με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένης απόσυρσης οι ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές λόγω ενδεχομένης παρουσίας επικίνδυνων ουσιών μπορούν να έχουν επιβλαβείς επιπτώσεις στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Η ανατύπωση ή οποιασδήποτε άλλης μορφής αναπαραγωγή της τεκμηρίωσης ή άλλων δικαιολογητικών που αναφέρονται στα προϊόντα, ακόμη και αποσπασματικά, επιτρέπεται μόνο με ρητή συγκατάθεση της Einhell Germany AG.

Με επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων

11. Ένδειξη φορτιστή

Κατάσταση ένδειξης		Σημασία και μέτρα
Κόκκινο LED	Πράσινο LED	
απενεργοποίηση (OFF)	Αναβοσβήνει	Ετοιμότητα για λειτουργία Ο φορτιστής είναι συνδεδεμένος με το δίκτυο και έτοιμος για λειτουργία. Η μπαταρία δεν είναι μέσα στο φορτιστή.
Ενεργοποιημένος	απενεργοποίηση (OFF)	Φόρτιση Ο φορτιστής φορτίζει τη μπαταρία σε λειτουργία ταχείας φόρτισης. Η διάρκεια φόρτισης αναγράφεται στον φορτιστή. Υπόδειξη! Ανάλογα με την υπάρχουσα φόρτιση η πραγματική διάρκεια φόρτισης μπορεί να διαφέρει από αυτήν που αναγράφεται στο φορτιστή.
απενεργοποίηση (OFF)	Ενεργοποιημένος	Η μπαταρία είναι φορτισμένη και έτοιμη για χρήση. (READY TO GO) Κατόπιν ενεργοποιείται η φόρτιση ασφαλείας μέχρι την πλήρη φόρτιση. Αφήστε τη μπαταρία περίπου 15 λεπτά περισσότερο στον φορτιστή. Τι πρέπει να κάνετε: Αφαιρέστε τη μπαταρία από τον φορτιστή. Διακόψτε την παροχή ρεύματος προς τον φορτιστή.
Αναβοσβήνει	απενεργοποίηση (OFF)	Φόρτιση προσαρμογής Ο φορτιστής βρίσκεται στη λειτουργία για προσεκτική φόρτιση. Για λόγους ασφαλείας ο φορτιστής φορτίζεται πιο αργά και χρειάζεται περισσότερο χρόνο. Αυτό μπορεί να οφείλεται στα εξής: - Η μπαταρία δεν φορτίστηκε εδώ και πολύ καιρό- Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν κυμαίνεται στα ιδανικά επίπεδα. - Η θερμοκρασία της μπαταρίας δεν κυμαίνεται στα ιδανικά επίπεδα. Τι πρέπει να κάνετε: Περιμένετε μέχρι να περατωθεί η διαδικασία φόρτισης, παρόλα αυτά μπορεί να συνεχιστεί η φόρτιση της μπαταρίας.
Αναβοσβήνει	Αναβοσβήνει	Σφάλμα Δεν είναι δυνατή πλέον η φόρτιση. Η μπαταρία είναι ελαττωματική. Τι πρέπει να κάνετε: Μία ελαττωματική μπαταρία δεν είναι δυνατόν να επαναφορτιστεί. Αφαιρέστε τη μπαταρία από τον φορτιστή.
Ενεργοποιημένος	Ενεργοποιημένος	Βλάβη θερμοκρασίας: Η μπαταρία είναι πολύ ζεστή (π. χ. άμεση ηλιακή ακτινοβολία) ή πολύ κρύα (κάτω από 0°C). Τι πρέπει να κάνετε: Αφαιρέστε τη μπαταρία και φυλάξτε την αυτή τη 1 ημέρα σε θερμοκρασία δωματίου (περ. 20° C).

Ενημέρωση για το σέρβις

Σε όλες τις χώρες που αναφέρονται στην εγγύηση έχουμε αρμόδια συνεργεία που συνεργάζονται μαζί μας, η διεύθυνση των οποίων προκύπτει από την εγγύηση. Τα συνεργεία αυτά βρίσκονται στη διάθεσή σας για επισκευές, ανταλλακτικά ή αξεσουάρ ή για την αγορά αναλώσιμων.

Προσέξτε ότι στη συσκευή αυτή τα ακόλουθα εξαρτήματα υπόκεινται σε κοινή φθορά ή ότι χρειάζονται τα ακόλουθα αναλώσιμα.

Κατηγορία	Παράδειγμα
Φθειρόμενα εξαρτήματα*	Πλάκα μαχαιριού, Συσσωρευτής
Αναλώσιμα υλικά/αναλώσιμα τμήματα*	Μαχαίρι
Ελλείψεις	

* δεν συμπεριλαμβάνονται υποχρεωτικά στο περιεχόμενο της συσκευασίας!

Σε περίπτωση ελαττωμάτων ή σφαλμάτων σας παρακαλούμε να δηλώστε την περίπτωση στο ίντερνετ στο www.Einhell-Service.com. Προσέξτε να περιγράψετε με ακρίβεια το σφάλμα και απαντήστε στις ακόλουθες ερωτήσεις:

- Λειτούργησε σωστά η συσκευή ή είχε από την αρχή κάποιο ελάττωμα?
- Μήπως προσέξατε κάτι περίεργο προτού παρουσιαστεί το ελάττωμα (σύμπτωμα ή βλάβη)?
- Ποια δυσλειτουργία παρατηρείται στη συσκευή (κύριο σύμπτωμα)? Περιγράψτε αυτή τη δυσλειτουργία.

Πιστοποιητικό Εγγύησης

Αγαπητέ πελάτη,

τα προϊόντα μας υπόκεινται σε αυστηρό ποιοτικό έλεγχο. Ωστόσο, εάν αυτή η συσκευή δεν λειτουργεί σωστά, μπορείτε να επικοινωνήσετε με το τμήμα τεχνικής υποστήριξης – service, στη διεύθυνση που αναγράφεται σε αυτήν την κάρτα εγγύησης. Παρακαλώ σημειώστε ότι για την εγγύηση ισχύουν τα παρακάτω:

1. Οι παρόντες όροι εγγύησης απευθύνονται αποκλειστικά σε καταναλωτές, δηλ. φυσικά πρόσωπα που δεν επιθυμούν να χρησιμοποιήσουν αυτό το προϊόν ως μέρος της εμπορικής ή άλλης αυτοαπασχολούμενης δραστηριότητάς τους. Αυτοί οι όροι εγγύησης ρυθμίζουν πρόσθετες υπηρεσίες εγγύησης τις οποίες υπόσχεται ο αναφερόμενος κατασκευαστής στους αγοραστές των νέων προϊόντων του εκτός από τα εκ του νόμου δικαιώματα εγγύησης. Οι νομικές αξιώσεις εγγύησης δεν επηρεάζονται από αυτήν την εγγύηση. Η υπηρεσία εγγύησης είναι δωρεάν.
2. Οι υπηρεσίες εγγύησης καλύπτουν μόνο ελαττώματα που οφείλονται σε ελαττώματα υλικού ή κατασκευής στο νέο προϊόν που αγοράσατε στην Ευρωπαϊκή Ένωση από τον παρακάτω κατασκευαστή και περιορίζονται είτε στην αποκατάσταση των εν λόγω ελαττωμάτων είτε στην αντικατάσταση του προϊόντος, κατά την επιλογή μας. Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές ή επαγγελματικές εφαρμογές. Κατά συνέπεια, η εγγύηση ακυρώνεται εάν ο εξοπλισμός χρησιμοποιηθεί εντός της περιόδου εγγύησης σε εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές ή για άλλες ισοδύναμες δραστηριότητες. Ο αποκλεισμός από εμπορικές ή επαγγελματικές εφαρμογές δεν ισχύει για προϊόντα με την επωνυμία «Professional».
3. Η εγγύησή μας δεν καλύπτει:
 - Ζημιά στη συσκευή που προκαλείται από μη τήρηση των οδηγιών συναρμολόγησης ή λόγω ακατάλληλης εγκατάστασης, μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας (π.χ. σύνδεση σε λανθασμένη τάση δικτύου ή τύπο ρεύματος) ή μη τήρηση των κανονισμών συντήρησης και ασφάλειας ή με την έκθεση της συσκευής σε μη φυσιολογικές περιβαλλοντικές συνθήκες ή λόγω έλλειψης φροντίδας και συντήρησης.
 - Ζημιά στη συσκευή που προκαλείται από κακή χρήση ή ακατάλληλη χρήση (π.χ. υπερφόρτωση της συσκευής ή χρήση μη εγκεκριμένων εργαλείων ή αξεσουάρ), διείσδυση ξένων σωμάτων στη συσκευή (π.χ. άμμος, πέτρες ή σκόνη, ...), ζημιά κατά τη μεταφορά, χρήση δύναμης ή εξωτερικές επιρροές (όπως ζημιές που προκαλούνται από πτώση).
 - Βλάβη στη συσκευή ή σε εξαρτήματα της συσκευής που μπορεί να αποδοθεί σε κανονική, κανονική ή άλλη φυσική φθορά. Για παράδειγμα, οι μπαταρίες υπόκεινται σε φυσική φθορά και έχουν σχεδιαστεί για περιορισμένο αριθμό κύκλων. Η φθορά επηρεάζεται αρνητικά ιδιαίτερα από τα απαιτούμενα φορτία, τις ταχύτητες φόρτωσης, αλλά και από την έκθεση στη ζέση, το κρύο, τους κραδασμούς και τις κρούσεις.
4. Η εγγύηση ισχύει για διάστημα 5 ετών από την ημερομηνία αγοράς της συσκευής (η εγγύηση για τη μπαταρία ανέρχεται σε 2 έτη, εκτός εάν η μπαταρία έχει καταχωριστεί στην ιστοσελίδα της Einhell, οπότε η εγγύηση είναι επίσης 3 έτη). Οι αξιώσεις εγγύησης πρέπει να εγερθούν πριν τη λήξη της διάρκειας της εγγύησης εντός δύο εβδομάδων από την διαπίστωση του ελαττώματος. Αποκλείονται αξιώσεις εγγύησης μετά την πάροδο της διάρκειας της εγγύησης. Η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν συνεπάγεται την παράταση της διάρκειας της εγγύησης ούτε την νέα έναρξη της διάρκειας της εγγύησης για τη συσκευή ή για ενδεχομένως χρησιμοποιηθέντα νέα ανταλλακτικά. Αυτό ισχύει και στην περίπτωση σέρβις επί τόπου.
5. Για να διεκδικήσετε την αξίωση εγγύησης, εγγράψτε την ελαττωματική συσκευή στη διεύθυνση: www.Einhell-Service.com. Θα χρειαστεί να προσκομίσετε απόδειξη αγοράς του εξοπλισμού. Συσκευές που αποστέλλονται χωρίς απόδειξη ή χωρίς πινακίδα χαρακτηριστικών εξαιρούνται από τις υπηρεσίες εγγύησης λόγω έλλειψης ιχνηλασιμότητας. Εάν το ελάττωμα της συσκευής καλύπτεται από την εγγύησή μας, τότε είτε η συσκευή θα επισκευασθεί είτε θα αντικατασταθεί με νέα.
6. Εάν έχετε μεταφέρει τη συσκευή σε χώρα της Ευρωπαϊκής Ένωσης διαφορετική από τη χώρα στην οποία την αγοράσατε, θα παρέχουμε την υπηρεσία εγγύησης μέσω ενός τοπικού συνεργάτη σέρβις. Εάν μεταφέρετε τον εξοπλισμό εκτός ΕΕ, η εγγύηση δεν θα ισχύει.

Επιπρόσθετα, προσφέρουμε μια υπηρεσία επισκευής με χρέωση για τυχόν ελαττώματα που δεν καλύπτονται ή δεν καταγράφονται πλέον από το πεδίο εφαρμογής αυτής της εγγύησης. Για να το κάνετε αυτό, στείλτε τη συσκευή στη διεύθυνση του σέρβις μας. Εφιστούμε την προσοχή στους περιορισμούς αυτής της εγγύησης σχετικά με εξαρτήματα φθοράς, αναλώσιμα και εξαρτήματα που λείπουν, όπως παρουσιάζονται στις πληροφορίες σέρβις που περιλαμβάνονται σε αυτό το εγχειρίδιο λειτουργίας.

Κεντρικό Service: Einhell Ελλάς Α.Ε. Θεσσαλονίκης 77-79 Ν. Φιλαδέλφεια Τ.Κ. 143 42 Τηλ. +30 210 2776871
Email: Einhell-GR@einhell.com

Niebezpieczeństwo!

Podczas użytkowania urządzenia należy przestrzegać wskazówek bezpieczeństwa w celu uniknięcia zranień i uszkodzeń. Z tego względu proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi/ wskazówkami bezpieczeństwa. Proszę zachować instrukcję i wskazówki, aby można było w każdym momencie do nich wrócić. W razie przekazania urządzenia innej osobie, proszę wręczyć jej również instrukcję obsługi/ wskazówki bezpieczeństwa. Nie odpowiadamy za wypadki i uszkodzenia zaistniałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji i wskazówek bezpieczeństwa.

Objaśnienie wskazówek na tabliczce na urządzeniu (patrz rys. 21).

1. Ostrzeżenie!
2. Stosować środki ochrony oczu i słuchu!
3. Chronić przed wilgocią!
4. Przed uruchomieniem urządzenia należy zapoznać się z treścią instrukcji obsługi!
5. Osoby trzecie powinny przebywać z dala od obszaru zagrożenia!
6. Po wyłączeniu urządzenia narzędzie nadal jest w ruchu!
7. Przed utylizacją wyjąć akumulatory z urządzenia. Wskazówka odnośnie utylizacji akumulatorów: Zabrania się wyrzucania akumulatorów do śmieci!

1. Wskazówki bezpieczeństwa

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa przy użytkowaniu elektronarzędzi

OSTRZEŻENIE

Zapoznać się z treścią wszystkich wskazówek bezpieczeństwa, instrukcji, rysunków i danych technicznych danego elektronarzędzia. Nieprzestrzeganie niżej wymienionych instrukcji może spowodować porażenie prądem, niebezpieczeństwo pożaru lub ciężkie zranienia.

Prosimy zachować na przyszłość wszystkie wskazówki bezpieczeństwa i instrukcje.

Poniżej zastosowane pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do narzędzi zasilanych sieciowo (z przewodem zasilania) bądź do narzędzi zasilanych akumulatorowo (bez przewodu sieciowego).

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Miejsce pracy utrzymywać w czystości.** Nieporządek i złe oświetlenie miejsca pracy mogą prowadzić do wypadków.
- Nie należy pracować elektronarzędziem w zagrożonym eksplozją otoczeniu, w pobliżu łatwopalnych substancji, gazów i pyłów.** Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą zapalić kurz i opary.
- W trakcie pracy z elektronarzędziami dzieci i inne osoby powinny przebywać z dala od obszaru pracy.** Odwrócenie uwagi od wykonywanej pracy może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka urządzenia musi pasować do kontaktu. Wtyczka nie może być w żaden sposób zmieniona. Nie stosować wtyczki adaptacyjnej razem z uziemionymi elektronarzędziami.** Nie zmienione wtyczki i pasujące gniazda zmniejszają ryzyko porażenia prądem.
- Unikać zetknięcia części ciała z uziemionymi powierzchniami, np. rurami, elementami grzejnymi, kuchenkami, lodówkami.** Kiedy Państwa ciało jest uziemione istnieje większe ryzyko porażenia prądem.
- Chronić urządzenie przed deszczem i wilgocią.** Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- Nie stosować przewodu zasilania do celów, do których nie jest on przeznaczony. Nigdy nie używać przewodu do przeniesienia lub zawieszenia elektronarzędzia ani nie ciągnąć za przewód, aby wyciągnąć wtyczkę z gniazda wtykowego.** Chronić przewód zasilania przed wysokimi temperaturami, kontaktem z olejami, ostrymi krawędziami lub ruchomymi częściami urządzenia. Uszkodzony lub poplątany przewód zasilania zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- Praca z elektronarzędziem na zewnątrz wymaga zastosowania przedłużacza, który dopuszczony jest do pracy na zewnątrz.** Zastosowanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem.
- Jeżeli użycie elektronarzędzia w wilgotnym otoczeniu jest konieczne, należy użyć wyłącznika ochronnego prądowego.** Użycie wyłącznika ochronnego prądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.

3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Należy zachować ostrożność, uważać na to, co się robi i poruszać się z rozwagą przy pracy z urządzeniem. Nie używać urządzenia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** Moment nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może prowadzić do poważnych zranień.
- b) **Zawsze nosić okulary ochronne oraz wyposażenie ochronne.** Należy nosić odzież wyposażenie ochronne, takie jak maskę ochronną, obuwie antypoślizgowe, kask lub nauszники w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia, zmniejsza to ryzyko zranienia.
- c) **Unikać przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem urządzenia do sieci i/ lub akumulatora, jego podniesieniu lub przeniesieniem upewnić się, że urządzenie jest wyłączone.** Jeśli podczas przenoszenia mają Państwo palce na włączniku lub urządzenie jest włączone do prądu, może dojść do wypadku.
- d) **Przed uruchomieniem elektronarzędzia usunąć wszelkie użyte do nastawienia urządzenia narzędzia lub klucze do śrub.** Narzędzie lub klucz, który znajdzie się w obracającej się części elektronarzędzia, może spowodować obrażenia.
- e) **Unikać nienaturalnych pozycji ciała. Dbać o pewną postawę i utrzymywać równowagę podczas pracy.** Dzięki temu mogą Państwo lepiej kontrolować elektronarzędzie w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Nosić odpowiednią odzież ochronną. Nie nosić luźnej odzieży lub biżuterii. Utrzymywać włosy, ubranie i rękawice z dala od ruchomych części urządzenia.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zahaczyć się o poruszające się części.
- g) **Jeśli istnieje możliwość zamontowania elementów pochłaniających i zbierających pył, należy zawsze je podłączyć i używać zgodnie z instrukcją.** Użycie przyłącza do odsysania pyłu zmniejsza niebezpieczeństwo wywołane przez pył.
- h) **Nigdy nie lekceważyć istniejących zagrożeń i nie ignorować zasad bezpieczeństwa pracy z elektronarzędziami, nawet jeśli ma się duże doświadczenie w pracy z danym elektronarzędziem.** Nawet najkrótsza chwila nieuwagi może być przyczyną ciężkich

obrażeń.

4. Użytkowanie i przechowywanie elektronarzędzia

- a) **Nie przeciążać elektronarzędzia. Do pracy używać odpowiednich do tego celu elektronarzędzi.** Odpowiednie elektronarzędzie stosowane we wskazanym zakresie wydajności zapewnia lepszą i bezpieczniejszą pracę.
- b) **Nie używać elektronarzędzia, jeśli ma ono uszkodzony włącznik.** Urządzenie, którego nie można włączyć ani wyłączyć jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Przed przystąpieniem do dokonywania ustawień urządzenia, wymianą części osprzętu lub odłożeniem elektronarzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i/ lub wyjąć akumulator.** Te środki ostrożności zapobiegają nieoczekiwanemu włączeniu urządzenia.
- d) **Nieużywane elektronarzędzia przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Osoby, które nie znają właściwej obsługi urządzenia lub nie przeczytały tej instrukcji, nie powinny używać tego elektronarzędzia.** Elektronarzędzia są niebezpieczne, jeśli są używane przez niedoświadczonych osoby.
- e) **Starannie dbać o elektronarzędzia i narzędzia robocze. Należy kontrolować, czy ruchome części funkcjonują bez zarzutu, nie zakleszczają się, czy nie są złamane lub uszkodzone, co mogłoby wpłynąć na funkcjonowanie elektronarzędzia. Przed użyciem elektronarzędzia należy naprawić uszkodzone części.** Wiele wypadków spowodowanych jest niewłaściwą konserwacją urządzenia.
- f) **Narzędzia tnące powinny być zawsze naostrzone i czyste.** Właściwie pielęgnowane urządzenia tnące z naostrzonym ostrzem rzadziej się zakleszczają i są łatwiejsze do prowadzenia.
- g) **Używać elektronarzędzia oraz jego osprzętu, narzędzi roboczych itp. zgodnie ze wskazówkami. Zwracać przy tym uwagę na warunki pracy i wykonywane czynności.** Wykorzystanie narzędzi do celów innych niż jest to przewidziane może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- h) **Uchwyty i powierzchnie, za które trzymane jest urządzenie, muszą być zawsze suche, czyste i nie powinno być**

na nich śladów oleju lub smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie uniemożliwiają bezpieczną obsługę urządzenia i kontrolę nad elektronarzędziem w nieprzewidzianych sytuacjach.

5. Zastosowanie i działanie narzędzi akumulatorowych

- a) **Do ładowania akumulatorów używać wyłącznie ładowarek, które zostały polecane do tego celu przez producenta.** Użycie ładowarki przeznaczonej tylko do określonego rodzaju akumulatorów grozi pożarem, jeśli jest używana z niewłaściwymi akumulatorami.
- b) **Używać wyłącznie akumulatorów przewidzianych od użycia w danym elektronarzędziu.** Użycie innego rodzaju akumulatorów grozi pożarem i obrażeniami.
- c) **Nieużywane akumulatory trzymać z daleka od spinaczy, monet, kluczy, igieł, śrub i innych drobnych metalowych przedmiotów, które mogą być przewodnikami.** Zwarcie między akumulatorami może prowadzić do oparzeń i powstania ognia.
- d) **W przypadku złego zastosowania z akumulatora może wypływać ciecz. Unikać kontaktu z tą cieczą. W razie przypadkowego kontaktu, zabrudzone miejsca obmyć wodą. Jeśli ciecz dostanie się do oka dodatkowo zasięgnąć porady lekarza.** Wypływająca z akumulatora ciecz może prowadzić do oparzeń skóry.
- e) **Nigdy nie używać akumulatora, jeśli jest uszkodzony lub jeśli wykonano w nim jakiegokolwiek zmiany.** Akumulatory, które są uszkodzone lub w których wprowadzono zmiany, mogą reagować w nieprzewidziany sposób i spowodować pożar, wybuch lub obrażenia.
- f) **Nigdy nie dopuścić do kontaktu akumulatora z ogniem ani nie wystawiać go na oddziaływanie zbyt wysokich temperatur.** Ogień lub temperatura przekraczająca 130°C mogą być przyczyną eksplozji.
- g) **Przestrzegać wszystkich instrukcji odnośnie ładowania.** Nigdy nie ładować akumulatora lub narzędzia akumulatorowego przy temperaturze wykraczającej poza wskazany w instrukcji dozwolony zakres temperatur. Nieprawidłowe ładowanie lub ładowanie w niewłaściwej temperaturze mogą spowodować zniszczenie akumulatora i zwiększają niebezpieczeństwo pożaru.

6. Serwis

- a) **Naprawy urządzenia dokonywać jedynie w autoryzowanym serwisie i tylko przy użyciu oryginalnych części.** Dzięki temu zagwarantowane jest, że bezpieczeństwo urządzenia nie uległo zmianie.
- b) **Nigdy nie próbować naprawiać uszkodzonych akumulatorów.** Wszelkie prace konserwacyjne akumulatorów powinny być wykonane wyłącznie przez producenta lub autoryzowane punkty serwisowe.

Specjalne wskazówki bezpieczeństwa

Przy budowie akumulatorów dokładamy wszelkich starań, aby móc przekazać Państwu akumulator z maksymalną ilością energii, żywotnością i bezpieczeństwem. Cele akumulatora posiadają wielostopniowe elementy zabezpieczające. Każda poszczególna cela jest najpierw formatowana, a jej krzywe znamionowe są zapisywane. Dane te są następnie wykorzystywane, aby można było pogrupować możliwie najlepsze akumulatory. **Pomimo wszelkich środków bezpieczeństwa zawsze wymagana jest ostrożność w obchodzeniu się z akumulatorami. W czasie eksploatacji należy przestrzegać następujących punktów. Bezpieczna eksploatacja zapewniona jest wyłącznie przy nieuszkodzonych celach. Nieodpowiednie używanie prowadzi do uszkodzenia cel.**

Uwaga! Analizy potwierdzają, że nieodpowiednie używanie i zła pielęgnacja są główną przyczyną powstawania uszkodzeń przez zbytne przeciążenie akumulatora.

Wskazówki do akumulatora

1. Akumulator urządzenia akumulatorowego w dostawie nie jest naładowany. Dlatego przed pierwszym uruchomieniem akumulator musi zostać naładowany.
2. W celu uzyskania optymalnej mocy akumulatora unikać cykli całkowitego rozładowania! Należy często ładować akumulator.
3. Akumulator przechowywać w chłodnym pomieszczeniu, najlepiej w temperaturze 15°C, powinien on być także naładowany przynajmniej w 40%.
4. Akumulatory litowo-jonowe podlegają procesowi naturalnego starzenia się. Akumulator musi być wymieniony najpóźniej wtedy, gdy jego wydajność odpowiada tylko 80% stanu pierwotnego. Osłabione cele w przestarzałym akumulatorze nie spełniają wy-

- sokich wymagań w stosunku do wydajności i stanowią zagrożenie dla bezpieczeństwa.
5. Nie wrzucać zużytych akumulatorów do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
 6. Nie podpalać i nie wystawiać akumulatorów na oparzenia.
 7. **Nie rozładowywać całkowicie akumulatorów!** Całkowite rozładowanie uszkadza cele akumulatora! Najczęstszą przyczyną całkowitego rozładowania akumulatora jest długie przechowywanie, wzgl. nieużywanie częściowo rozładowanego akumulatora. Zakończyć pracę, jak tylko moc jest widocznie słabsza lub jeśli elektronika zabezpieczająca sygnalizuje wyłączenie. Akumulator przechowywać po całkowitym naładowaniu.
 8. **Akumulatory wzgl. urządzenie chronić przed przeciążeniem!** Przeciążenie prowadzi szybko do przegrzania i uszkodzenia cel we wnętrzu obudowy akumulatora, nie wywołując wyraźnego przegrzania.
 9. **Unikać uszkodzeń i uderzeń!** Niezwłocznie wymieniać akumulatory, które upadły z wysokości ponad jednego metra lub które zostały mocno uderzone, także, jeśli obudowa akumulatora wygląda na uszkodzoną. Cele akumulatora w jej wnętrzu mogą być poważnie uszkodzone. Przestrzegać informacji dotyczących utylizacji.
 10. W przypadku przeciążenia i przegrzania ze względów bezpieczeństwa odłączyć zintegrowane wyłączanie ochronne urządzenia. Uwaga! Nie używać już włącznika/wyłącznika, jeśli wyłączanie ochronne odłączyło urządzenie. To może prowadzić do uszkodzenia akumulatora.
 11. Stosować tylko oryginalne akumulatory. Użycie innych akumulatorów może prowadzić do zranień, eksplozji i powstania pożaru.
 12. **Chronić akumulator przed wilgocią, deszczem i wysoką wilgotnością powietrza.** Wilgoć, deszcz i wysoka wilgotność powietrza mogą być przyczyną niebezpiecznych uszkodzeń ogniów. Nie ładować lub nie pracować z akumulatorami, które były wystawione na działanie wilgoci, deszczu lub wysokiej wilgotności powietrza – niezwłocznie wymienić je na nowe!
 13. Jeżeli urządzenie wyposażone jest w wymowany akumulator, należy ze względów bezpieczeństwa wyjąć go z urządzenia po zakończeniu pracy.

Wskazówki do ładowarki i przebieg ładowania

1. Zwrócić uwagę na podane dane na tabliczce znamionowej ładowarki. Ładowarkę podłączać tylko do takiego napięcia, jakie podane jest na tabliczce znamionowej.
2. Chronić ładowarkę i przewód przed uszkodzeniami i ostrymi krawędziami. Niezwłocznie zlecić elektrykowi wymianę uszkodzonego kabla.
3. Chronić ładowarkę, akumulator i urządzenie przed dziećmi.
4. Nie używać uszkodzonych ładowarek.
5. Nie używać załączonej ładowarki do ładowania innych urządzeń akumulatorowych.
6. W przypadku silnego obciążania akumulator nagrzewa się. Przed rozpoczęciem ładowania pozostawić akumulator do schłodzenia się do temperatury pokojowej.
7. **Nie ładować nadmiernie akumulatorów!** Zwracać uwagę na maksymalne czasy ładowania. Podane czasy ładowania obowiązują tylko dla akumulatorów rozładowanych. Wielokrotne wkładanie naładowanego lub częściowo naładowanego akumulatora prowadzi do nadmiernego naładowania oraz do uszkodzenia cel. Nie pozostawiać akumulatorów w ładowarce przez kilka dni.
8. **Nigdy nie używać i nie ładować akumulatorów, co, do których nie ma pewności, czy ostatnie ładowanie nie miało miejsca ponad 12 miesięcy temu.** Istnieje wysokie prawdopodobieństwo, że akumulatory są już niebezpiecznie uszkodzone (całkowite rozładowanie).
9. Ładowanie w temperaturze poniżej 10°C prowadzi do chemicznego uszkodzenia cel oraz może wywołać pożar.
10. Nie używać akumulatorów, które nagrzały się podczas ładowania, ponieważ ich cele są niebezpiecznie uszkodzone.
11. Nie używać już akumulatorów, które podczas ładowania wybrzuszyły lub zdeformowały się lub takich, które wykazują nienormalne symptomy (rozgazowanie, trzeszczenie, strzelanie, ...)
12. Nie rozładowywać całkowicie akumulatora (zalecane maksymalne rozładowanie 80%). Całkowite rozładowanie prowadzi do przedwczesnego starzenia się cel akumulatora.
13. Nigdy nie ładować akumulatorów bez nadzoru!

Ochrona przed oddziaływaniem na środowisko.

1. Zawsze nosić odpowiednią odzież roboczą. Nosić okulary ochronne.
2. **Chronić urządzenie i ładowarkę przed deszczem i wilgocią.** Wilgoć i deszcz mogą prowadzić do niebezpiecznych uszkodzeń cel.
3. Ładowarka i urządzenie nie może być używane w obszarze oddziaływania oparów i cieczy łatwopalnych.
4. Ładowarka i urządzenia akumulatorowe mogą być używane tylko suche i w temperaturze otoczenia od 10 – 40°C.
5. Nie przechowywać akumulatora w miejscach, gdzie temperatura może osiągnąć ponad 40°C, w szczególności nie przechowywać w zaparkowanych pojazdach.
6. **Chronić akumulatory przed przegrzaniem!** Przeciążenie, nadmierne naładowanie lub promieniowanie słoneczne prowadzą do przegrzania i do uszkodzenia cel. Nie ładować lub nie pracować z akumulatorami, które zostały przegrzane – niezwłocznie je zastąpić.
7. **Przechowywanie akumulatorów, ładowarek i urządzeń akumulatorowych.** Przechowywać ładowarki i urządzenia akumulatorowe tylko w pomieszczeniach suchych, w temperaturze otoczenia od 10-40°C. Akumulatory litowo-jonowe przechowywać w chłodnym miejscu w temperaturze 10-20°C. Chronić je przed wilgotnym powietrzem i bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Przechowywać wyłącznie naładowane akumulatory (przynajmniej 40%).
8. Chronić akumulatory litowo-jonowe przed zamrożeniem. Akumulatory, które były przechowywane w temperaturze poniżej 0°C dłużej niż 60 min. należy oddać do utylizacji.
9. Należy być ostrożnym w obchodzeniu się z akumulatorem w odniesieniu do ładunku elektrostatycznego. Rozładowanie elektrostatyczne prowadzi do uszkodzenia elektroniki zabezpieczającej i uszkodzenia cel akumulatora! Dlatego unikać naładowania elektrostatycznego i nigdy nie dotykać biegunów akumulatora!

Akumulatory i akumulatorowe urządzenia elektryczne zawierają materiały niebezpieczne dla środowiska. Nie wyrzucać do śmieci urządzeń akumulatorowych ani akumulatorów.

W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać akumulator do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach

zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

Aby zapewnić odpowiednią przesyłkę uszkodzonego akumulatora litowo-jonowego, prosimy skontaktować się z naszym serwisem obsługi klienta lub punktem sprzedaży, w którym nabyto urządzenie.

Przy wysyłce lub utylizacji akumulatorów lub urządzeń akumulatorowych zwracać uwagę na to, aby były pojedynczo zapakowane w plastikowy worek, aby uniknąć zwarcia i pożaru!

Wskazówki bezpieczeństwa odnośnie pracy z podkaszarkami

- a) Nigdy nie używać urządzenia w złych warunkach pogodowych, w szczególności w czasie burzy. Zmniejsza to niebezpieczeństwo uderzenia piorunem.
- b) Przed rozpoczęciem pracy dokładnie sprawdzić, czy w obszarze pracy nie ma zwierząt. Zwierzęta mogą zostać zranione przez pracujące urządzenie.
- c) Przeprowadzić dokładną kontrolę obszaru pracy i usunąć z niego wszystkie kamienie, patyki, druty, kości i inne ciała obce. Przedmioty wyrzucone z urządzenia mogą być przyczyną obrażeń.
- d) Zawsze przed użyciem urządzenia sprawdzić czy noże podkaszarki i narzędzia tnące nie są zużyte lub uszkodzone. Zużyte lub uszkodzone części zwiększają ryzyko obrażeń.
- g) Nigdy nie zdejmować osłon. Osłony muszą być zawsze prawidłowo zamontowane i działać prawidłowo. Nieprawidłowo zamocowane, niezamontowane, uszkodzone lub nieprawidłowo działające osłony mogą być przyczyną obrażeń.
- h) Uważać, aby na otworach wlotowych powietrza do chłodzenia urządzenia nie było nagromadzonych osadów. Zablokowane otwory wlotowe powietrza i nagromadzone osady mogą być przyczyną przegrzania urządzenia i stwarzają niebezpieczeństwo pożaru.
- i) Należy stosować okulary ochronne i środki ochrony słuchu. Stosowanie sprzętu ochrony osobistej zmniejsza ryzyko obrażeń.
- j) Zawsze podczas pracy z urządzeniem nosić obuwie ochronne o antypoślizgowej podeszwie. Nigdy nie pracować na bosą lub w otwartych sandałach. Pozwala to zmniejszyć niebezpieczeństwo zranienia stóp w razie kontaktu z obracającym się narzędziem

- tnącym.
- k) Zawsze podczas pracy z urządzeniem nosić odpowiednią odzież taką jak długie spodnie, które chronią nogi obsługującego podczas pracy z urządzeniem. Kontakt z obracającymi się nożami lub żyłką tnącą może spowodować obrażenia ciała.
 - l) Nie pozwalać innym osobom zbliżać się do urządzenia podczas pracy. Przedmioty wyrzucone przez pracujące urządzenie mogą być przyczyną obrażeń.
 - m) Nigdy nie pracować z urządzeniem powyżej wysokości bioder. Zmniejsza to ryzyko przypadkowego kontaktu z narzędziem tnącym i umożliwia lepszą kontrolę nad urządzeniem w razie nagłego wystąpienia niebezpieczeństwa.
 - n) Zachować szczególną ostrożność podczas pracy z urządzeniem na mokrej trawie. Należy iść i nigdy nie biec. Zmniejsza to niebezpieczeństwo poślizgnięcia się, upadku i skaleczenia się.
 - o) Nigdy nie kosić na zbyt stromych zboczach. Zmniejsza to ryzyko utraty kontroli, poślizgnięcia się, upadku i skaleczenia się.
 - p) Podczas pracy na zboczach zachować stabilną i bezpieczną postawę ciała. Pracować zawsze w poprzek zbocza - nigdy w górę lub w dół i zawsze zachować szczególną ostrożność podczas zmiany kierunku pracy. Pozwala to zmniejszyć ryzyko utraty kontroli nad urządzeniem, poślizgnięcia i upadku, co mogłoby być przyczyną obrażeń.
 - q) Należy upewnić się, że na koszonej powierzchni nie ma przewodów sieciowych ani kabli. Przewody sieciowe i kable w żywopłocie lub krzakach mogą zostać nieumyślnie przecięte lub uszkodzone w inny sposób przez nóż podkaszarki lub żyłkę tnącą.
 - r) Nigdy nie zbliżać żadnych części ciała do ruchomych noży podkaszarki ani do żyłki tnącej. Nie usuwać ciętego materiału z urządzenia, dopóki nie zostało ono odłączone od źródła zasilania prądem. Ruchomy nóż podkaszarki lub żyłka tnąca mogą spowodować ciężkie obrażenia.
 - s) Podczas transportowania urządzenia narzędzie tnące musi być nieruchome i urządzenie być skierowane w kierunku od ciała. Prawidłowa obsługa urządzenia zmniejsza prawdopodobieństwo obrażeń na skutek przypadkowego kontaktu z ruchomym nożem podkaszarki lub żyłką tnącą.
 - t) Stosować tylko dopuszczone do tego celu

przez producenta zamienne głowice tnące, noże podkaszarki i żyłki tnące. Nigdy nie wymieniać noża podkaszarki lub żyłki tnącej na metalowe druty lub metalowe ostrza. Użycie osprzętu lub części zamiennych, które nie zostały dopuszczone do użytku z danym urządzeniem, może być przyczyną utraty kontroli nad urządzeniem, uszkodzenia urządzenia lub obrażeń.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

1. Wyłączyć urządzenie, wyjąć akumulator i sprawdzić czy urządzenie nie zostało uszkodzone lub nie przedstawia śladów zużycia:
 - po każdym kontakcie urządzenia z ciałem obcym.
 - zawsze jeżeli urządzenie zaczęło wibrować w nietypowy sposób (niezwłocznie sprawdzić stan urządzenia). Urządzenie wolno uruchomić dopiero po usunięciu przyczyny wyłączenia.
 Jeżeli nie są Państwo w stanie znaleźć przyczyny wibracji, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem i zlecić wykonanie odpowiedniej naprawy.
2. Jeżeli urządzenie wyposażone jest w żyłkę tnącą, wówczas na osłonie żyłki znajduje się nóż do skracania żyłki tnącej. Uważać, aby nie dotknąć go palcami, ponieważ grozi to obrażeniami.

Zabrania się używania i obsługiowania tego urządzenia przez dzieci! Pilnować dzieci i nie pozwolić im bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci! Zabrania się użytkowania urządzenia przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub osoby, które mają niewystarczające doświadczenie lub wiedzę, za wyjątkiem sytuacji, gdy są one nadzorowane przez odpowiedzialną za nie osobę lub są przez nią odpowiednio instruowane. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.

- Nie pozwalać innym osobom, w szczególności dzieciom, ani zwierzętom zbliżać się do urządzenia; w ściętej i wzbitej trawie mogą się znajdować kamienie i inne przedmioty.
- Podczas pracy zachować co najmniej 15 m odstępu od innych osób i zwierząt.

Starannie przechowywać wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

2. Opis urządzenia i zakres dostawy

2.1 Opis urządzenia (rys. 1/2)

1. Włącznik/wyłącznik
2. Uchwyt dodatkowy
3. Śruba mocująca
4. Regulacja wysokości
5. Prowadnica do cięcia krawędzi
6. Nóż
7. Płyta nożowa
8. Osłona
9. Śruba ustalająca

2.2 Zakres dostawy

Prosimy sprawdzić na podstawie podanego zakresu dostawy czy produkt jest kompletny. Jeżeli stwierdzono brak części, prosimy zwrócić się w ciągu 5 dni roboczych od zakupu produktu do naszego centrum serwisowego lub punktu zakupu urządzenia przedstawiając dowód zakupu. Prosimy wziąć pod uwagę umieszczoną w informacjach serwisowych na końcu tej instrukcji tabelę świadczeń gwarancyjnych.

- Otworzyć opakowanie i ostrożnie wyciągnąć urządzenie.
- Zdjąć opakowanie oraz zabezpieczenia do transportu (jeśli jest).
- Sprawdzić, czy dostawa jest kompletna.
- Sprawdzić, czy urządzenie i wyposażenie dodatkowe nie zostały uszkodzone w transporcie.
- W razie możliwości zachować opakowanie, aż do upływu czasu gwarancji.

Niebezpieczeństwo!

Urządzenie i opakowanie nie są zabawkami! Dzieci nie mogą bawić się częściami z tworzywa sztucznego, folią i małymi elementami! Niebezpieczeństwo połknięcia i uduszenia się!

- Podkaszarka
- Osłona
- Dodatkowy uchwyt
- Nóż zamienny
- Materiał do montażu
- Oryginalna instrukcja obsługi

3. Użycie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do koszenia trawnika, niewielkich obszarów porośniętych trawą w prywatnych przydomowych ogródkach lub na działkach.

Jako urządzenia przeznaczone do użytkowania w prywatnych przydomowych ogródkach i na działkach określa się urządzenia, które nie nadają się do użytku w parkach, publicznych terenach zielonych, terenach sportowych, na ulicach oraz w gospodarce rolnej i leśnictwie. Do prawidłowego stosowania urządzenia konieczne jest zastosowanie się instrukcji obsługi dostarczonej przez producenta.

Uwaga! Ze względu na niebezpieczeństwo powstania szkód rzeczowych i osobowych zabrania się stosowania urządzenia do rozdrabniania materiału na kompost.

Urządzenie używać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem. Każde użycie, odbiegające od opisanego w niniejszej instrukcji jest niezgodne z przeznaczeniem urządzenia. Za powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania szkody lub zranienia odpowiedzialność ponosi użytkownik/ właściciel, a nie producent.

Proszę pamiętać o tym, że nasze urządzenie nie jest przeznaczone do zastosowania zawodowego, rzemieślniczego lub przemysłowego. Umowa gwarancyjna nie obowiązuje, gdy urządzenie było stosowane w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych lub do podobnych działalności.

Ostrożnie!

Pozostałe zagrożenia

Także w przypadku, gdy to elektronarzędzie będzie obsługiwane zgodnie z instrukcją, zawsze zachodzi ryzyko powstawania zagrożenia. W zależności od budowy i sposobu wykonania tego elektronarzędzia mogą pojawić się następujące zagrożenia:

- Uszkodzenia płuc, w przypadku nie stosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
- Uszkodzenia słuchu, w przypadku nie stosowania odpowiednich nasłuchów ochronnych.
- Negatywny wpływ na zdrowie, w wyniku drgań ramion i dłoni, w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez przeglądów.
- Obrażenia i szkody rzeczowe, które mogą zostać spowodowane przez przedmioty wyr-

- zucane spod pracującego urządzenia.
- Rany cięte w przypadku niestosowania odpowiedniej odzieży ochronnej.

Niebezpieczeństwo!

Urządzenie to w czasie pracy wytwarza pole elektromagnetyczne. Pole to w określonych warunkach może negatywnie oddziaływać na aktywne lub pasywne implanty. Aby zmniejszyć niebezpieczeństwo poważnych lub śmiertelnych zagrożeń, osobom z implantami medycznymi, przed przystąpieniem do obsługi urządzenia, zaleca się konsultację z lekarzem i producentem implantów medycznych.

4. Dane techniczne

Liczba obrotów n_0	8.500 obr./min
Średnica obszaru cięcia	Ø 24 cm
Klasa ochronności	III
Poziom mocy akustycznej L_{WA}	88,1 dB (A)
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} ...	68,1 dB (A)
Gwarantowany poziom mocy akustycznej L_{WA}	91 dB (A)
Odchylenie K	2,2 dB
Wibracje	5,8 m/s ²
Odchylenie K	2,3 m/s ²
Poziom ciśnienia akustycznego mierzony przy uchu osoby obsługującej urządzenie	79 dB (A)
Odchylenie K	3 dB
Waga	1,34 kg

Uwaga!

W skład dostarczonego urządzenia nie wchodzi akumulatory ani ładowarka. Urządzenie może być stosowane wyłącznie z akumulatorami litowo-jonowymi serii Power-X-Change!

Akumulatory litowo-jonowe serii Power-X-Change muszą być zawsze ładowane przy użyciu ładowarki Power-X-Charger.

Hałas emitowany przez maszynę może przekraczać 85 dB(A). W tym przypadku konieczne jest stosowanie przez obsługującego urządzenie środków ochrony przed hałasem.

Poziom hałasu został zmierzony według norm EN ISO 11201:2010 i EN ISO 3744:2010. Poziom wibracji emitowanych na uchwycie został zmierzony według normy EN 28662-1:1992.

Uwaga!

Wartość drgań może ulec zmianie w zależności od zastosowania urządzenia. W wyjątkowych przypadkach faktyczne drgania mogą przewyższać podaną wartość.

Ograniczać powstawanie hałasu i wibracji do minimum!

- Używać wyłącznie urządzeń bez uszkodzeń.
- Regularnie czyścić urządzenie.
- Dopasować własny sposób pracy do urządzenia.
- Nie przeciążać urządzenia.
- W razie potrzeby kontrolować urządzenie.
- Nie włączać urządzenia, jeśli nie będzie używane.
- Nosić rękawice ochronne.

Ostrożnie!

Pozostałe zagrożenia

Także w przypadku, gdy to elektronarzędzie będzie obsługiwane zgodnie z instrukcją, zawsze zachodzi ryzyko powstawania zagrożenia. W zależności od budowy i sposobu wykonania tego elektronarzędzia mogą pojawić się następujące zagrożenia:

1. Uszkodzenia płuc, w przypadku nie stosowania odpowiedniej maski przeciwpyłowej.
2. Uszkodzenia słuchu, w przypadku nie stosowania odpowiednich nasłuchów ochronnych.
3. Negatywny wpływ na zdrowie, w wyniku drgań ramion i dłoni, w przypadku, gdy urządzenie jest używane przez dłuższy czas lub w niewłaściwy sposób i bez przeglądów.

5. Przed uruchomieniem

5.1 Montaż osłony (rys. 3-4)

Nasunąć osłonę (poz. 8) na obudowę silnika w kierunku wskazanym strzałką (patrz rys. 3). Zwrócić uwagę na to, aby części się poprawnie zablokowały! Upewnić się, że osłona zamontowana jest tak jak pokazano na rys. 4.

5.2 Montaż płyty nożowej (rys. 5-6)

Nasadzić płytę nożową (poz. 7) na wał i przymocować ją śrubą (poz. 9).

5.3 Montaż noża (rys. 7)

Włożyć większy otwór noża (poz. 6) w mocowanie noża (A) na płycie nożowej (poz. 7) i pociągnąć w kierunku wskazanym strzałką na zewnątrz, aż nóż zablokuje się w pozycji takiej jak pokazano na rys. 20.

5.4 Regulacja wysokości (rys. 8)

Odkręcić (A) nakrętkę złączkową na tyle, aż będzie można swobodnie rozsuwać i zsuwać prowadnicę podkaszarki. Następnie wyregulować prowadnicę na żadaną wysokość pracy i z powrotem dokręcić nakrętkę złączkową, aby zablokować prowadnicę w wybranym położeniu (B).

5.5 Montaż dodatkowego uchwytu (rys. 9)

Zamontować dodatkowy uchwyt w przewidzianym do tego celu mocowaniu, zwracając przy tym uwagę na położenie zębów (poz. 2). Następnie zamontować uchwyt dodatkowy przy użyciu załączonej śruby.

5.6 Regulacja dodatkowego uchwytu (rys. 9)

Śrubę (poz. 3) uchwytu dodatkowego należy odkręcić na tyle, aż będzie można bez większego oporu poruszać uchwytem do przodu i do tyłu. Ustawić go w wybranym położeniu i dokręcić z powrotem mocowanie.

5.7 Montaż prowadnicy do cięcia krawędzi (rys. 10)

Lekko rozsunąć końce prowadnicy do cięcia krawędzi (poz. 5) i wsunąć je w przewidziane do tego celu otwory w obudowie silnika.

5.8 Montaż akumulatora (rys. 11/12)

Nacisnąć przycisk blokady akumulatora tak jak pokazano na rys. 12 i wsunąć akumulator w jego mocowanie. Jak tylko akumulator znajdzie się w pozycji pokazanej na rys. 11 przycisk blokady powinien się zatrzaskać! Wymontowanie akumulatora odbywa się w odwrotnej kolejności.

5.9 Ładowanie akumulatora (rys. 13)

1. Wyjąć akumulator z urządzenia. W tym celu nacisnąć przycisk blokady.
2. Sprawdzić, czy napięcie na tabliczce znamionowej ładowarki jest zgodne z napięciem sieciowym. Włożyć wtyczkę zasilania ładowarki (10) do gniazdka. Zielona dioda LED zaczyna migać.
3. Włożyć akumulator (11) do ładowarki (10).
4. W tabeli w punkcie „Wskazania diod na ładowarce” objaśniono znaczenie wskazań diod na ładowarce.

Podczas ładowania akumulator może nieco się nagrzać. Jest to normalne zjawisko.

Jeśli ładowanie akumulatora nie jest możliwe, proszę sprawdzić,

- czy jest napięcie w gniazdku
- czy styk na kontaktach ładowarki jest prawidłowy.

Jeśli ładowanie akumulatora nadal nie jest możliwe, prosimy przesłać na adres naszego serwisu obsługi klientów

- ładowarkę
- oraz akumulator.

Aby zapewnić odpowiednią przesyłkę urządzenia, prosimy skontaktować się z naszym serwisem obsługi klienta lub punktem sprzedaży, w którym nabyto urządzenie.

Przy wysyłce lub utylizacji akumulatorów lub urządzeń akumulatorowych zwracać uwagę na to, aby były pojedynczo zapakowane w plastikowy worek, aby uniknąć zwarcia i pożaru!

Odpowiednie i regularne ładowanie akumulatora zapewnia jego długą żywotność. Ładowanie jest konieczne, jeśli stwierdzi się, że moc urządzenia się zmniejsza. Nie rozładowywać całkowicie akumulatora. Prowadzi to do uszkodzenia akumulatora!

5.10 Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (rys. 14)

Przycisnąć przełącznik wskaźnika poziomu naładowania akumulatora (poz. F). Wskaźnik poziomu naładowania akumulatora (poz. H) sygnalizuje stan naładowania akumulatora za pomocą 3 diod LED.

Wszystkie 3 diody LED się świecą:

Akumulator jest całkowicie naładowany.

Świecą się 1 lub 2 diody LED:

Wystarczający do pracy poziom naładowania akumulatora.

1 dioda LED miga:

Akumulator jest rozładowany, należy naładować akumulator.

Wszystkie diody LED migają:

Temperatura akumulatora poniżej wartości minimalnej. Odłączyć akumulator od ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej. Jeżeli błąd się powtórzy, oznacza to,

że akumulator został głęboko rozładowany i jest uszkodzony. Wyjąć akumulator z urządzenia. Zabrać się używania lub ładowania uszkodzonych akumulatorów.

6. Obsługa

Aby zachować maksymalną moc podkaszarki należy stosować się do następujących wskazówek:

- Nigdy nie używać podkaszarki bez elementu zabezpieczającego.
- Nie kosić mokrej trawy. Najlepsze rezultaty osiąga się kosząc suchą trawę.
- Aby włączyć podkaszarkę nacisnąć włącznik/wyłącznik (rys. 11 / poz. 1).
- Aby wyłączyć podkaszarkę z powrotem zwolnić włącznik/wyłącznik (rys. 11 / poz. 1).
- Zbliżyć podkaszarkę do trawy tylko jeżeli włącznik jest wciśnięty, tzn. jeżeli podkaszarka pracuje.
- Aby odpowiednio kosić należy poruszać urządzenie ruchem wahadłowym i iść do przodu. Podkaszarkę należy przy tym trzymać pochyloną pod kątem ok. 30° (patrz rys. 15 i 16).
- Jeżeli trawa jest wysoka, wówczas konieczne jest przycinać ją stopniowo od góry, skracając krok po kroku do odpowiedniej długości (patrz rys. 17).
- Stosować osłonę, aby zapobiec zbędnemu zużyciu części urządzenia.
- Nie zbliżać podkaszarki do twardych przedmiotów, ponieważ mogłoby to spowodować nadmierne zużycie części urządzenia.
- Aby użyć prowadnicy do cięcia krawędzi pracując przy murach lub innych przedmiotach należy rozłożyć prowadnicę do cięcia krawędzi odchylając ją do przodu (rys. 18). Jeżeli nie ma potrzeby jej użycia, należy złożyć ją do góry (rys. 19).

7. Czyszczenie, konserwacja i zamawianie części zamiennych

Niebezpieczeństwo!

Przed odłożeniem i czyszczeniem urządzenia należy wyłączyć podkaszarkę i wyjąć akumulator.

7.1 Czyszczenie

- Urządzenia zabezpieczające, szczeliny powietrza i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń. Urządzenie wycierać czystą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.
- Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.
- Urządzenie czyścić regularnie wilgotną ściereczką z niewielką ilością szarego mydła. Nie używać żadnych środków czyszczących ani rozpuszczalników; mogą one uszkodzić części urządzenia wykonane z tworzywa sztucznego. Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Wniknięcie wody do urządzenia podwyższa ryzyko porażenia prądem.
- Usunąć złoże na osłonie przy użyciu szczotki.

7.2 Wymiana noża

Niebezpieczeństwo! Przed przystąpieniem do wymiany zawsze wyjąć akumulator!

- Przesunąć nóż do środka (rys. 20) i wyjąć przez większy otwór.
- Aby zamontować nowy nóż należy wykonać te same czynności w odwrotnej kolejności. Zwrócić uwagę na prawidłowe zablokowanie się części tak jak pokazano na rys. 20.

7.3 Konserwacja

We wnętrzu urządzenia nie ma części wymagających konserwacji.

7.4 Zamawianie części wymiennych:

Podczas zamawiania części zamiennych należy podać następujące dane:

- Typ urządzenia
- Numer artykułu urządzenia
- Numer identyfikacyjny urządzenia
- Numer części zamiennej

Aktualne ceny artykułów i informacje znajdują się na stronie: www.Einhell-Service.com

8. Utylizacja i recykling

Sprzęt umieszczony jest w opakowaniu zapobiegającym uszkodzeniom w czasie transportu. Opakowanie jest surowcem i nadaje się do powtórnego użytku lub do recyklingu. Urządzenie oraz jego osprzęt składają się z różnych rodzajów materiałów, jak np. metal i tworzywa sztuczne. Nie wyrzucać uszkodzonych urządzeń do śmietnika! W celu odpowiedniej utylizacji należy oddać urządzenie do specjalistycznego punktu zbiórki odpadów. Informacji o specjalistycznych punktach zbiórki odpadów udziela administracja komunalna.

9. Przechowywanie

Wyjąć akumulator.

Urządzenie i wyposażenie dodatkowe przechowywać w miejscu ciemnym, suchym i wolnym od przemarzania, zabezpieczyć przed dziećmi. Optymalna temperatura przechowywania 5 do 30°C. Przechowywać urządzenie w oryginalnym opakowaniu.

- Podczas przenoszenia urządzenia trzymać je oburącz, chwytając jedną ręką za uchwyt i drugą ręką za dodatkowy uchwyt. Nigdy nie nosić urządzenia trzymając z obudowę silnika.
- Jeżeli urządzenie będzie transportowane w samochodzie lub innym pojeździe, należy je tak zabezpieczyć, aby nie mogło się przesunąć.
- O ile to możliwe, na czas transportu zapakować urządzenie w opakowanie fabryczne.

10. Usterki

Urządzenie nie działa:

Sprawdzić, czy akumulator jest naładowany i czy ładowarka działa. Jeżeli pomimo odpowiedniego napięcia urządzenie nie działa, należy przestać je na podany adres serwisu.



Symbol przekreślonego kołowego kontenera na odpady jest symbolem selektywnego zbierania odpadów. Zużyty sprzęt: elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania, nie można umieszczać łącznie z innymi odpadami. Symbol ten oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005 r. Jednocześnie informujemy, że: 1) na terenie RP istnieje system zbierania, w tym zwrotu, zużytego sprzętu – w tym punkty selektywnej zbiórki i/lub lokalne punkty zbiórki, sklepy czy inne punkty sprzedaży sprzętu. Szczegółową informację uzyskasz u swojego sprzedawcy; 2) każde gospodarstwo domowe spełnia istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu; 3) do produkcji sprzętu użyto niebezpiecznych: substancji, mieszanin oraz części składowych, które mogą powodować potencjalne, niebezpieczne skutki dla środowiska i zdrowia ludzi, dlatego też konieczne jest prawidłowe użytkowanie sprzętu oraz jego recykling.

Należy pamiętać o tym, aby przed oddaniem urządzenia do utylizacji wyjąć z niego akumulatory i elementy oświetleniowe (np. żarówkę).

Przedruk lub innego rodzaju powielanie dokumentacji wyrobów oraz dokumentów towarzyszących, nawet we fragmentach dopuszczalne jest tylko za wyraźną zgodą firmy Einhell Germany AG.

Zmiany techniczne zastrzeżone

11. Wskazania diod na ładowarce

Stan diod		Znaczenie i postępowanie
Czerwona dioda LED	Zielona dioda LED	
nie świeci się	miga	Stan gotowości Ładowarka podłączona jest do sieci i znajduje się w stanie gotowości. Brak akumulatora w ładowarce.
świeci się	nie świeci się	Ładowanie Trwa ładowanie akumulatora w przyspieszonym trybie. Informacje odnośnie czasu ładowania znajdują na ładowarce. Wskazówka! W zależności od aktualnego poziomu naładowania akumulatora faktyczny czas ładowania może odbiegać od podanego.
nie świeci się	świeci się	Akumulator jest naładowany i jest gotowy do użytku. (READY TO GO) Następnie ładowarka przełącza się automatycznie na proces ładowania ochronnego, który trwa aż do całkowitego naładowania akumulatora. Aby akumulator się całkowicie naładował należy pozostawić go na ok. 15 minut dłużej na ładowarce. Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki. Odłączyć ładowarkę od zasilania.
miga	nie świeci się	Ładowanie adaptacyjne Ładowarka pracuje w trybie ładowania ochronnego. Z przyczyn bezpieczeństwa proces ładowania akumulatora jest wolniejszy i trwa dłużej niż podany czas. Może to wystąpić z następujących przyczyn: - Od ostatniego ładowania akumulatora upłynęło bardzo dużo czasu. - Temperatura akumulatora przekracza poza zalecany zakres. Postępowanie: Mimo to dalsze ładowanie akumulatora jest możliwe; zaczekać, aż zakończy się proces ładowania.
miga	miga	Błąd Nie jest możliwe naładowanie akumulatora. Akumulator jest uszkodzony. Postępowanie: Zabrania się ładowania uszkodzonych akumulatorów. Wyjąć akumulator z ładowarki.
świeci się	świeci się	Nieprawidłowa temperatura Temperatura akumulatora jest za wysoka (np. pod wpływem bezpośredniego promieniowania słonecznego) lub za niska (poniżej 0° C) Postępowanie: Wyjąć akumulator z ładowarki i pozostawić go na jeden dzień w temperaturze pokojowej (ok. 20° C).

Informacje serwisowe

Posiadamy partnerów serwisowych we wszystkich krajach wymienionych w tym certyfikacie gwarancji. Odpowiednie dane kontaktowe znajdą Państwo w tym certyfikacie gwarancji. Nasi partnerzy są do Państwa dyspozycji we wszystkich kwestiach serwisowych takich jak naprawa, zamawianie części zamiennych i zużywalnych oraz materiałów eksploatacyjnych.

Należy wziąć pod uwagę, że następujące części tego produktu podlegają normalnemu podczas eksploatacji lub naturalnemu zużyciu bądź że następujące części konieczne są jako materiały eksploatacyjne.

Kategoria	Przykład
Części zużywające się*	Płyta nożowa, Akumulator
Materiał eksploatacyjny/części eksploatacyjne*	Nóż
Brakujące części	

* nie zawsze wchodzą w zakres dostawy!

W przypadku stwierdzenia wad lub błędów prosimy o odpowiednie zgłoszenie na stronie internetowej www.Einhell-Service.com. Prosimy zamieścić dokładny opis błędu oraz odpowiedzieć na poniższe pytania:

- Czy urządzenie na początku działało czy też było uszkodzone od samego początku?
- Czy przed wystąpieniem usterki zwrócili Państwo uwagę na coś szczególnego (oznaki przed usterką)?
- Pod jakim względem urządzenie działa Państwa zdaniem nieprawidłowo (główny objaw)?
Prosimy o podanie opisu.

Certyfikat gwarancji

Szanowny kliencie, szanowna klientko!

Nasze produkty podlegają surowej kontroli jakości. Jeżeli pomimo tego stwierdzą Państwo usterki w funkcjonowaniu urządzenia, przepraszamy za spowodowane niedogodności i prosimy o zwrócenie się do naszego biura serwisowego pod wskazanym na karcie gwarancyjnej adresem. Jesteśmy również do Państwa dyspozycji pod wskazanym numerem telefonu biura serwisowego. Dla spełnienia roszczeń gwarancyjnych obowiązują następujące postanowienia:

1. Warunki gwarancji odnoszą się jedynie do konsumentów, tzn. osób fizycznych, które nie używają tego produktu do działalności przemysłowej, rzemieślniczej lub innej działalności gospodarczej. Poniższe warunki gwarancji obejmują świadczenia w ramach dodatkowej gwarancji, które producent urządzenia oferuje nabywcom nowych urządzeń dodatkowo do przysługującej zgodnie z przepisami prawa rękojmi. Poprzez udzielenie tej gwarancji przyznane Państwu ustawowo uprawnienia z tytułu rękojmi nie ulegają zmianie. Nasze świadczenia gwarancyjne udzielane są Państwu bezpłatnie.
2. Świadczenie gwarancyjne obejmuje wyłącznie wady nowego urządzenia wymienionego niżej producenta wynikające z błędów w produkcji urządzenia lub w materiale, o ile urządzenie zostało nabyte na terenie Unii Europejskiej i ogranicza się do usunięcia powyższych wad bądź wymiany urządzenia, według decyzji producenta. Prosimy pamiętać o tym, że zgodnie z przeznaczeniem nasze produkty nie zostały skonstruowane do prac w ramach działalności o charakterze gospodarczym, rzemieślniczym bądź profesjonalnym. Tym samym, w przypadku użytku urządzenia podczas okresu gwarancyjnego w zakładach rzemieślniczych, przemysłowych i innej działalności gospodarczej lub eksploatacji pod podobnym obciążeniem postanowienia umowy gwarancyjnej tracą moc. W przypadku artykułów należących do linii wyrobów „Professional” powyższe wykluczenie odnośnie użytkowania w ramach działalności o charakterze gospodarczym, rzemieślniczym bądź profesjonalnym nie ma zastosowania.
3. Gwarancji nie podlegają:
 - szkody wynikające z niestosowania się do instrukcji montażu lub nieprawidłowej instalacji, nieprzestrzegania instrukcji obsługi (np. podłączenie do nieprawidłowego napięcia sieciowego lub nieprawidłowego rodzaju prądu), nieprzestrzegania zaleceń odnośnie konserwacji i bezpieczeństwa, oddziaływania anormalnych warunków otoczenia (np. uszkodzenia na skutek upadku urządzenia), jak i szkody powstałe na skutek niedostatecznej konserwacji i pielęgnacji urządzenia.
 - szkody wynikające z nieodpowiedniego lub nieprawidłowego stosowania urządzenia (np. przeciążenia urządzenia lub stosowanie innych niż zalecane narzędzi i akcesoriów), nieprzestrzegania zaleceń odnośnie konserwacji i bezpieczeństwa, szkody powstałe na skutek ciał obcych w urządzeniu (np. piasek, kamienie, pył lub kurz oraz szkody podczas transportu), stosowania siły przy obsłudze urządzenia lub oddziaływania zewnętrznego (np. uszkodzenia na skutek upadku urządzenia).
 - uszkodzenia urządzenia lub jego części, które powstały na skutek normalnego prawidłowego lub innego naturalnego zużycia. Przykładowo akumulatory podlegają naturalnemu zużyciu i odpowiednio do ich budowy zdolne są do ograniczonej liczby cykli. Negatywny wpływ na zużycie mają obciążenia, którym są one poddawane, prędkość ładowania oraz ekspozycja na działanie wysokich bądź niskich temperatur, wibracji i uderzeń.
4. Gwarancja obowiązuje przez 5 lat od daty nabycia urządzenia (gwarancja na akumulator wynosi 2 lata, chyba że akumulator zarejestrowano na stronie internetowej firmy Einhell, wówczas gwarancja obowiązuje również przez 3 lata). Roszczenia gwarancyjne winny być zgłaszane przed upływem dwóch tygodni od momentu stwierdzenia usterki. Po upływie okresu objętego gwarancją wyklucza się możliwość spełnienia roszczeń gwarancyjnych. Naprawa bądź wymiana urządzenia nie powodują przedłużenia okresu gwarancyjnego ani rozpoczęcia biegu nowego okresu gwarancyjnego na zamienione urządzenie ani na zastosowane części zamienne. Obowiązuje to również w przypadku interwencji serwisowej na miejscu.
5. W celu przedstawienia roszczeń gwarancyjnych należy zgłosić uszkodzone urządzenie na następującej stronie: www.Einhell-Service.com. Proszę mieć przygotowany rachunek lub inny dokument zakupu nowego urządzenia. Urządzenia, które przystane zostały bez dowodu zakupu lub tabliczki znamionowej, nie są objęte świadczeniami gwarancyjnymi, ponieważ nie ma możliwości ich przyporządkowania. Jeżeli wada objęta jest świadczeniem gwarancyjnym, otrzymają Państwo niezwłocznie naprawione lub nowe urządzenie.
6. Jeżeli urządzenie zostało przewiezione do innego państwa Unii Europejskiej niż państwo, w którym je nabyto, wówczas świadczenie gwarancyjne zostanie udzielone przez lokalnego partnera serwisowego. Roszczenie z tytułu gwarancji nie przysługuje, jeżeli urządzenie zostało wywiezione poza teren Unii Europejskiej.

Naturalnie istnieje możliwość usunięcia usterek i wad nieobjętych gwarancją bądź po jej upływie za zwrotem kosztów. W tym celu prosimy przelać urządzenia na adres naszego biura serwisowego. W przypadku części zużywających się, materiałów eksploatacyjnych oraz brakujących części zwracamy uwagę na ograniczenia tej gwarancji zgodnie z informacjami serwisowymi zamieszczonymi w tej instrukcji obsługi.

Gwarant/ Usługa: Einhell Polska sp. Z o.o. ul. Wymysłowskiego 1, PL-55-080 Nowa Wieś Wrocławska

Небезпека!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації / вказівки з техніки безпеки. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. У випадку, якщо ви повинні передати прилад іншим особам, передайте їм, будь ласка, також і цю інструкцію з експлуатації / ці вказівки з техніки безпеки. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

Пояснення до вказівній табличці на пристрої (див. малюнок 21)

1. Застереження!
2. Одягайте захисні окуляри та навушники!
3. Берегти від вологості!
4. Перед введенням в експлуатацію ознайомтеся з інструкцією по експлуатації!
5. Не допускати потрапляння третіх осіб в небезпечну зону!
6. Інструмент працює по інерції!
11. Перед утилізацією акумулятори необхідно витягти з пристрою. Примітка щодо утилізації акумуляторів: не можна викидати акумулятори в побутові відходи.

1. Вказівки по техніці безпеки**Загальні вказівки з техніки безпеки при роботі з електроінструментами****ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Прочитайте всі вказівки стосовно техніки безпеки, інструкції, таблички та технічні дані, з якими постачається електроінструмент. Недотримання наведеною нижче інструкції може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або важких травм.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

Поняття «Електроінструмент», що використовується у вказівках стосовно техніки безпеки, стосується тих електроінструментів, які приводяться в дію від електромережі (з кабелем мережевого

живлення) та електроінструментів із живленням від акумуляторів (без кабелю мережевого живлення).

1. Безпека на робочому місці

- a) **Утримуйте робоче місце в чистоті та слідкуйте за належним освітленням.** Безпорядок на робочому місці або неналежне освітлення можуть стати причиною нещасних випадків.
- b) **Не працюйте з електроінструментами на ділянках, де існує небезпека вибуху з огляду на займисті рідини, гази або пил.** В електроінструментах утворюються іскри від яких можуть зайнятися пил чи випаровування.
- c) **Під час роботи з електроінструментом слідкуйте за тим, щоб поблизу не було дітей та інших осіб.** Якщо вашу увагу буде відвернуто, ви можете втратити контроль над інструментом.

2. Електрична безпека

- a) **Штекер електроінструмента повинен відповідати по розміру розетці. Заборонено виконувати будь-які зміни штекера. Не застосовуйте перехідних штекерів для заземлених електроінструментів.** Штекери без довільних змін та належні розетки зменшують вірогідність електричного удару.
- b) **Не доторкайтесь до заземлених об'єктів, таких як трубопроводи, батареї опалення, електроплити та холодильники.** Існує підвищена небезпека електричного удару, якщо ваше тіло заземлене.
- c) **Захищайте електроінструменти від дощу та вологості.** Потрапляння води в електроінструменти підвищує вірогідність електричного удару.
- d) **Не використовуйте кабель живлення не за призначенням, наприклад, не переносьте електроінструмент, тримаючи його за кабель, та не тягніть за кабель, щоб вимкнути інструмент з розетки.** Обережіть кабель живлення від впливу високих температур, мастил, від контакту з гострими гранями та деталями, що рухаються. Пошкоджений або перекручений кабель живлення підвищує вірогідність ураження електричним струмом.

- е) Якщо ви працюєте з електроінструментом поза приміщеннями, слід використовувати тільки такі кабелі-подовжувачі, які призначені також для роботи під відкритим небом. Використання кабелів-подовжувачів, призначених для роботи під відкритим небом, зменшує вірогідність ураження електричним струмом.
- ф) Якщо ви змушені працювати з електроінструментами у вологому середовищі, слід використовувати захисний вимикач аварійного струму. Використання захисного вимикача аварійного струму зменшує вірогідність електричного удару.
- 3. Особиста безпека**
- а) Будьте уважні, концентруйтеся на виконуваній операції, свідомо ставтеся до роботи з електроінструментами. Не працюйте з електроінструментом, якщо ви втомились або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або медикаментів. Миттєва неувважність під час роботи з електроінструментом може призвести до серйозних поранень.
- б) Користуйтеся засобами індивідуального захисту та завжди носіть захисні окуляри. Користування належними засобами індивідуального захисту - респіраторна маска, робоче взуття, що не ковзає, захисний шолом та навушники – відповідно до роду виконуваних з електроінструментом робіт, зменшує вірогідність травм.
- с) Запобігайте мимовільному включенню інструмента. Перед під'єднанням до мережі та/або до акумулятора та перш ніж переносити чи підіймати електроінструмент, слід переконатися в тому, що його вимкнуто. Якщо при перенесенні електроінструмента ваш палець знаходиться на вимикачі або якщо при підключенні до мережі прилад не було попередньо вимкнуто, є вірогідність нещасних випадків.
- д) Перш ніж вмикати електроінструмент, приберіть всі налагоджувальні інструменти та гайкові ключі. Інструмент або ключ, залишені в рухомій деталі приладу, можуть призвести до травм.
- е) Уникайте неприродної постви. Потурбуйтеся про стійке робоче положення та постійно утримуйте рівновагу. Завдяки цьому ви зможете краще контролювати електроінструмент в непередбачених ситуаціях.
- ф) Носіть належний робочий одяг. Не носіть широкого одягу та прикрас. Утримуйте волосся, одяг та рукавиці на належній відстані від деталей, що рухаються. Рухомі деталі можуть захопити і втягнути широкий одяг або довге волосся.
- г) Якщо існує можливість встановлення пристроїв для відсмоктування та уловлювання пилу, їх потрібно під'єднувати та правильно використовувати. Використання пиловідсмоктуючого пристрою може зменшувати небажаний вплив пилу.
- h) Не плекайте ілюзії стосовно безпеки і не нехтуйте правилами техніки безпеки стосовно електроінструментів навіть якщо добре ознайомлені з електроінструментами внаслідок їх багаторазового використання. Необережні дії можуть призвести до важких травм буквально за кілька долей секунди.
- 4. Застосування електроінструментів та поведінка з ними**
- а) Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте для роботи передбачений для цього електроінструмент. З належним електроінструментом ви працюєте краще та надійніше в заданому діапазоні навантажень.
- б) Не використовуйте електроінструмент з пошкодженим вимикачем. Електроінструмент, який не можна увімкнути/вимкнути є джерелом небезпеки, його слід відремонтувати.
- с) Витягніть штекер з розетки та/або від'єднайте акумулятор, перш ніж налагоджувати прилад, міняти комплектуючі або якщо ви ним більше не користуєтесь. Ці заходи безпеки зменшують вірогідність мимовільного увімкнення електроінструмента.
- д) Електроінструменти, якими не користуються, слід зберігати поза зоною доступу дітей. Не дозволяйте користуватись приладом особам, які не обізнані з ним або не знають даної інструкції з експлуатації.

Електроінструменти стають джерелом небезпеки, якщо ними користуються недосвідчені особи.

- e) **Ретельно доглядайте за електроінструментами та робочими інструментами.** Перевірте бездоганність роботи рухомих деталей, перевірте, чи їх не заклинило, чи немає пошкоджень або поломок деталей, які могли б негативно вплинути на дієздатність електроінструмента. Не користуйтеся електроінструментом з пошкодженими деталями, до початку роботи з інструментом їх слід віддати в ремонт. Причиною багатьох нещасних випадків є електроінструменти, що знаходились в неналежному стані.
 - f) **Ріжучі інструменти повинні бути гострими та чистими.** Ретельно доглянуті гострі ріжучі інструменти рідше заклинюють, працювати з ними легше.
 - g) **Використовуйте електроінструмент, комплектуючі та інш. відповідно до даних вказівок. Узгоджуйте свої дії з умовами на робочому місці та з виконуваними роботами.** Використання електроінструментів не за належним призначенням може призвести до небезпечних ситуацій.
 - h) **Ручки приладу та їх поверхні повинні бути сухими, чистими, на них не повинно бути мастила, в тому числі консистентного.** Слизькі ручки та їх поверхні не забезпечують надійне обслуговування та контроль електроінструмента в непередбачених ситуаціях.
5. Застосування акумуляторних інструментів та поводження з ними
- a) **Заряджайте акумулятори тільки в тих зарядних пристроях, які рекомендовані виробником.** Якщо зарядний пристрій призначено для акумуляторів певного виду, то його використання з іншими акумуляторами може спричинити виникнення пожежі.
 - b) **Використовуйте в електроінструментах тільки призначені для цього акумулятори.** Використання інших акумуляторів може спричинити нещасні випадки або пожежу.
 - c) **Біля акумуляторів, якими не користуються, не повинно бути канцелярських скріпок, монет, ключів,**

цвяхів, шурупів або інших дрібних металевих предметів, які можуть викликати перемикання контакту.

Коротке замикання між контактами акумуляторів може спричинити опіки чи займання.

- d) **При неправильній експлуатації з акумуляторів може виділятися рідина. Уникайте контактів з нею. Якщо це всеж трапилось, промийте відповідну ділянку водою.** Якщо рідина потрапила в очі, слід звернутись до лікаря. Ця рідина може викликати подразнення шкіри або опіки.
- e) **Не використовуйте пошкоджений чи змінений акумулятор.** Пошкоджені чи змінені акумулятори можуть поводитися непередбачувано та призводити до загоряння, вибухів і травм.
- f) **Не піддавайте акумулятор дії вогню чи високих температур.** Вогонь чи температури вище 130 °C можуть призводити до вибуху.
- g) **Дотримуйтеся всіх вказівок стосовно зарядки акумулятора і ніколи не заряджайте акумулятор чи акумуляторний інструмент поза межами температурного діапазону, вказаного в керівництві з експлуатації.** Неправильна зарядка чи зарядка поза межами допустимого температурного діапазону може вивести з ладу акумулятор та підвищити небезпеку загоряння.

6. Сервісне обслуговування

- a) **Доручайте ремонт електроінструментів тільки кваліфікованим фахівцям, для ремонту слід використовувати виключно оригінальні запчастини.** Це гарантує збереження безпечності електроінструментів.
- b) **Ніколи не виконуйте технічне обслуговування пошкоджених акумуляторів.** Будь-які технічні обслуговування акумуляторів повинні виконувати виробник чи вповноважені сервісні пункти.

Спеціальні вказівки з техніки безпеки

Ми надзвичайно сумлінно ставимось до виготовлення акумуляторних блоків, щоб створити для вас довговічні, надійні акумулятори з найвищою щільністю енергії. Акумуляторні елементи мають

багатоступеневий захист. Спочатку задається формат кожного елемента, реєструються його електричні характеристики. Ці дані використовуються для того, щоб створити якомога кращі акумуляторні блоки.

Незважаючи на всі вжиті міри безпеки користуватись акумуляторами завжди слід обачно. Для безпечної експлуатації слід обов'язково дотримуватись наступних вказівок.

Безпечна експлуатація гарантується тільки за умови використання непошкоджених елементів! Неправильне поводження призводить до пошкодження елементів.

Увага! Дослідження підтверджують той факт, що грубо помилкове використання та невірний догляд є основною причиною збитків, спричинених високопотужними акумуляторами.

Вказівки стосовно акумуляторів

1. Акумуляторний блок акумуляторного приладу поставляється незарядженим. Тому перед першим використання акумулятор слід зарядити.
2. Оптимальна потужність акумулятора забезпечується за умови відсутності циклів глибокого розрядження! Часто заряджайте ваш акумулятор.
3. Зберігайте ваш акумулятор у довкіллі з прохолодною температурою, найкраще – при 15 °C, зарядженим принаймні на 40 %.
4. Літєво-іонні акумулятори зазнають процесу звичайного старіння. Акумулятор слід замінити найпізніше тоді, коли його потужність відповідатиме тільки 80 % потужності нового акумулятора! Виснажені акумуляторні елементи в старому акумуляторному блоці не відповідають високим вимогам щодо потужності і є джерелом небезпеки.
5. Відпрацьовані акумулятори не кидати у відкритий вогонь. Небезпека вибуху!
6. Акумулятори не підпалювати та не спалювати.
7. **Не допускати глибокого розрядження акумуляторів!**
Глибоке розрядження шкодить акумуляторним елементам. Найчастіше глибоке розрядження акумуляторних блоків відбувається під час тривалого зберігання або тривалого невикористання частково розряджених акумуляторів. Припиніть роботу, якщо помічаєте, що

потужність значно зменшилась, або спрацювала захисна електроніка. Кладіть акумулятор на зберігання тільки після повного зарядження.

8. Оберігайте акумулятори або прилад від перевантаження!

Перевантаження призводить до непомітного зовні перегрівання та пошкодження акумуляторних елементів всередині корпусу акумулятора.

9. Уникайте пошкоджень та ударів!

Негайно замінійте акумулятори, якщо вони зазнали падіння з висоти понад одного метра або сильних ударів навіть тоді, коли корпус акумуляторного блока здається неушкодженим. Акумуляторні елементи всередині могли зазнати значних ушкоджень. Враховуйте також вказівки щодо утилізації.

10. У випадку перевантаження та

перегрівання інтегрований захисний вимикач вимикає прилад з міркувань безпеки. **Увага!** Не користуйтеся більше вимикачем УВІМКН./ВИМКН., якщо пристрій було вимкнено захисним вимикачем. В іншому випадку акумулятор може бути пошкоджено.

11. Використовуйте тільки оригінальні

акумулятори. Використання інших акумуляторів може спричинити нещасні випадки, вибух або пожежу.

12. Захищайте свій акумулятор від вологи, дощу і високої атмосферної вологи.

Волога, дощ та висока атмосферна волога можуть спричинити небезпечне пошкодження акумуляторних елементів. Ніколи не заряджайте акумулятори і не працюйте з акумуляторами, що зазнали впливу вологи, дощу чи високої атмосферної вологи – їх негайно слід замінити!

13. Якщо ваш пристрій обладнано знімним акумулятором, з міркувань безпеки вийміть його з пристрою після закінчення роботи

Вказівки стосовно зарядного пристрою та процесу зарядження

1. Дотримуйтесь параметрів, зазначених на таблиці, яка знаходиться на корпусі зарядного пристрою. Під'єднайте зарядний пристрій тільки до мережі з зазначеною на таблиці мережевою напругою.
2. Оберігайте зарядний пристрій та кабель

- від пошкоджень та гострих граней. Заміну пошкодженого кабеля слід негайно доручити фахівцю-електрику.
3. Зарядний пристрій, акумулятори та акумуляторний блок слід тримати в недоступному для дітей місці.
 4. Не використовуйте пошкоджені зарядні пристрої.
 5. Не використовуйте зарядний пристрій, який входить в об'єм поставки, для зарядження інших акумуляторних блоків.
 6. В умовах значного навантаження акумуляторний блок нагрівається. Акумуляторний блок перед початком процесу зарядження повинен охолонути до кімнатної температури.
 7. **Не допускайте надмірного зарядження акумуляторів!**
Дотримуйтесь зазначеної максимальної тривалості зарядження. Ця тривалість вказана тільки для розряджених акумуляторів. Багаторазове повторне під'єднання зарядженого або частково зарядженого акумулятора призводить до надмірного зарядження та пошкодження акумуляторних елементів. Не залишайте акумулятори в зарядному пристрої протягом кількох днів.
 8. **Ніколи не використовуйте і не заряджайте акумулятори, якщо ви припускаєте, що останнього разу їх заряджали більш ніж 12 місяців тому.** Існує велика вірогідність того, що акумулятор вже зазнав небезпечних пошкоджень (глибоке розрядження).
 9. Зберігання при температурі нижче 10 °C призводить до хімічного пошкодження елементу та може спричинити пожежу.
 10. Не використовуйте акумуляторів, які нагрілись у процесі зарядження, оскільки акумуляторні елементи могли зазнати небезпечних пошкоджень.
 11. Не використовуйте деформовані акумулятори та акумулятори, які виявляють в процесі зарядження нетипові ознаки (вихід газів, потріскування, шипіння, тощо)
 12. Не допускайте повного розрядження акумуляторів (рекомендований показник розрядження – макс. 80 %). Повне розрядження призводить до передчасного старіння акумуляторних елементів.
 13. Ніколи не залишайте батареї, що заряджаються, без нагляду!
- Захист від впливів довкілля**
1. Носіть належний робочий одяг. Носіть захисні окуляри.
 2. Обережно тримайте акумуляторний пристрій від вологи та дощу. Волога та дощ можуть спричинити небезпечне пошкодження акумуляторних елементів.
 3. Не використовуйте акумуляторний блок та зарядний пристрій поблизу джерел пароутворення та займистих рідин.
 4. Не користуйтеся вогким зарядним пристроєм та акумуляторним блоком, температура довкілля повинна знаходитись в діапазоні від 10 до 40 °C.
 5. Акумулятори не можна зберігати там, де температура довкілля може перевищувати 40 °C, зокрема це стосується автомобілів, припаркованих на сонячних місцях.
 6. **Обережно тримайте акумулятори від перегрівання!**
Надмірне навантаження, надмірне зарядження та сонячне опромінення призводять до перегрівання та пошкодження акумуляторних елементів. Ніколи не заряджайте та не працюйте з акумуляторами, які зазнали перегрівання – їх негайно слід замінити.
 7. **Зберігання акумуляторів, зарядних пристроїв та акумуляторного блока.**
Зберігайте зарядний пристрій та ваш акумуляторний блок тільки в сухих приміщеннях, температура в яких знаходиться в діапазоні від 10 до 40 °C. Зберігайте ваш літєво-іонний акумулятор в сухому та прохолодному місці при температурі від 10 до 20 °C. Захищайте від атмосферної вологи та прямого сонячного опромінення. Акумулятори слід зберігати тільки в зарядженому стані. (мін. рівень зарядження – 40 %).
 8. Запобігайте замерзанню літєво-іонних акумуляторів. Акумулятори, які більше 60 хвилин знаходились при температурі нижче 0 °C, слід утилізувати.
 9. Обережно поводьтесь з акумуляторами з огляду на електростатичний заряд: електростатичні розряди пошкоджують захисну електроніку та акумуляторні елементи! Тому запобігайте утворенню електростатичних зарядів і ніколи не доторкайтесь до полюсів акумулятора!

Акумулятори та електроприлади, що працюють від акумуляторів, містять небезпечні для довкілля матеріали. Не викидайте акумулятори та акумуляторні прилади разом з побутовими відходами.

Для належної утилізації акумулятор необхідно здати до спеціалізованих організацій, що займаються збиранням та утилізацією такого обладнання. Якщо вам не відомі такі організації, цю інформацію потрібно з'ясувати у місцевих органах влади.

Для належного пересилання несправних/пошкоджених літій-іонних акумуляторів ми просимо вас звернутися до нашого сервісного відділу чи до крамниці, де ви придбали відповідний пристрій.

При відсиланні та утилізації акумуляторів або акумуляторних приладів їх слід по одному запаковувати в пластикові торбинки, щоб уникнути короткого замикання або пожежі!

Рекомендації з техніки безпеки для газонокосярок

- a) **Не використовуйте пристрій в погану погоду, особливо під час грози.** Це знижує ймовірність потрапляння блискавки.
- b) **Ретельно огляньте робоче місце на предмет наявності диких тварин.** Дикі тварини можуть постраждати через працюючий пристрій.
- c) **Ретельно огляньте робочу зону і приберіть всі камені, палиці, дроти, кістки та інші сторонні предмети.** Предмети, що відкидаються, можуть призвести до травм.
- d) **Перед використанням пристрою завжди перевіряйте, чи не зношені та чи не пошкоджені ніж газонокосярки та різальне обладнання.** Зношені або пошкоджені деталі збільшують ризик отримання травм.
- g) **Не знімайте захисні кожухи.** Захисні кожухи повинні бути придатні для використання і належним чином закріплені. Ослаблений, пошкоджений або неналежним чином функціонуючий захисний кожух може призвести до травми.
- h) **Слідкуйте за тим, щоб на входних отворах для охолоджуючого**

повітря не було сміття. Заблоковані повітрязабірники та сміття можуть призвести до перегріву або пожежі.

- i) **Одягайте захисні окуляри та захисні навушники.** Носіння засобів індивідуального захисту знижує ризик отримання травм.
- j) **При роботі з пристроєм завжди надягайте захисне нековзне взуття.** Ніколи не працюйте босоніж і в відкритих сандалях. Це знижує ризик травмування стоп при контакті з обертовим різальним механізмом.
- k) **Носіть відповідний одяг, наприклад довгі штани, які захищають ноги оператора під час роботи пристрою.** Контакт з рухомими ножами або різальною волосінню може призвести до травм.
- l) **Тримайте інших людей подалі від пристрою під час роботи.** Відкинуті предмети можуть призвести до серйозних травм.
- m) **Не використовуйте пристрій вище рівня талії.** Це знижує ймовірність випадкового контакту з різальним механізмом і дозволяє краще контролювати пристрій в разі раптової небезпеки.
- n) **Будьте обережні при використанні пристрою на мокрій траві.** Ходіть, ніколи не бігайте. Це зменшує ризик ковзання, падіння та травмування.
- o) **Не носіть на надмірно крутих схилах.** Це зменшує ризик втрати контролю, ковзання, падіння та травмування.
- p) **При роботі на схилах стежте за надійною опорою; завжди працюйте поперек схилу, ніколи вгору або вниз, і будьте гранично обережні при зміні напрямку роботи.** Це зменшує ризик втрати контролю, ковзання та падіння, що може призвести до травм.
- q) **Слідкуйте за тим, щоб на поверхні, що носиться, не було проводів і кабелів.** Мережеві дроти або кабелі, заховані в живоплотах або кущах, можуть бути випадково перерізані або пошкоджені ножом газонокосярки або різальною волосінню.
- r) **Тримайте всі частини тіла подалі від рухомого ножа газонокосярки або різальної волосіні.** Не видаляйте обрізки з пристрою, якщо він не був від'єднаний від джерела живлення. Рухомий ніж

- газонокосарки або різальна волосінь можуть призвести до серйозних травм.
- s) **Транспортуйте пристрій тільки з нерухомим різальним інструментом, відвернутим від тіла.** Правильне поводження з пристроєм зменшує ймовірність випадкового пошкодження рухомим ножом газонокосарки або різальною волосінню.
- t) **Винористовуйте тільки змінні різальні головки, ножі газонокосарки або різальну волосінь, схвалені виробником.** Не замінюйте ножі газонокосарки або різальну волосінь металевими дротами або металевими лезами. Запасні деталі або приладдя, не призначені для пристрою, можуть призвести до втрати контролю, пошкодження пристрою та травм.

Додаткові вказівки з техніки безпеки

- Вимкніть пристрій, вийміть акумулятор і перевірте пристрій на предмет зносу або пошкоджень:
 - після контакту з стороннім предметом.
 - кожен раз, коли пристрій починає незвично вібрувати (негайно огляньте його).
 Пристрій повинен бути введений в експлуатацію тільки після усунення причини. Якщо ви не можете знайти причину вібрації, зверніться до служби підтримки та доручить провести необхідний ремонт.
 - Якщо на пристрої є різальна волосінь, то на захисному кожусі є ніж для обрізки різальної волосіні. Слідкуйте за пальцями, щоб не поранити їх.
- Цей пристрій не можна використовувати дітям. Діти повинні знаходитися під наглядом, щоб вони не бавилися з пристроєм. Діти не можуть займатися чищенням пристрою і доглядом за ним. Пристрій не може використовуватися особами зі зменшеними фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями чи особами з недостатніми знаннями чи досвідом крім випадків, коли за ними наглядає чи ними керує особа, яка за них відповідає. Місцеві правила можуть обмежувати вік оператора.
- Тримайте пристрій подалі від інших людей, особливо дітей, а також домашніх тварин; У скошеній і скинутій траві можуть бути каміння та інші предмети.

- Під час роботи тримайтеся на відстані не менше 15 м від інших людей і тварин.

Ретельно зберігайте ці вказівки щодо техніки безпеки.

2. Опис приладу та об'єм поставки

2.1 Опис приладу (рисунок 1/2)

- Вмикач/вимикач
- Допоміжна ручка
- Кріпильний болт
- Регулятор висоти
- Напрямна краю
- Ніж
- Ножова пластина
- Захисний кожух
- Фіксувальний гвинт

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки. Якщо якісь деталі відсутні, зверніться - не пізніше ніж через 5 робочих днів після купівлі товару - до нашого сервісного центру чи в торговельну точку, де ви придбали цей прилад, та пред'явіть там відповідний чек або квитанцію. Будь ласка, зауважте інформацію, яка міститься наприкінці інструкції з експлуатації в таблиці з даними щодо гарантії.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використовувані під час транспортування (якщо такі є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиновими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!

- Газонокосарка
- Захисний кожух
- Допоміжна ручка

- Запасний ніж
- Монтажний матеріал
- Оригінальна інструкція з експлуатації

3. Застосування за призначенням

Пристрій призначений для стрижки газонів, невеликих ділянок трави в приватному будинку і присадибній ділянці.

В якості обладнання для приватного будинку і домашнього саду розглядаються пристрої, які не використовуються в громадських місцях, парках, спортивних спорудах, на дорогах, в сільському і лісовому господарстві. Дотримання інструкції з експлуатації, що додається виробником, є необхідною умовою для правильного використання пристрою.

Увага! Через небезпеку для людей і матеріального збитку пристрій не повинен використовуватися для подрібнення, в тому числі для компостування.

Машину слід використовувати тільки згідно з її призначенням. Жодне інше використання машини, що виходить за вказані межі, не відповідає її призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання машини не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших прирівняних до цього робіт.

Обережно!

Залишкові ризики

Навіть якщо ви використовуєте цей електроінструмент згідно інструкцій, залишкові ризики завжди залишаються. Наступні небезпеки можуть виникнути в зв'язку з конструкцією і виконанням цього електроінструменту:

- Пошкодження легенів, якщо відповідна пилозахисна маска не надіта.
- Пошкодження слуху, якщо не надіти відповідні захисні навушники.

- Пошкодження здоров'я в результаті вібрації на руках в разі тривалого використання пристрою або неправильного управління і обслуговування.
- Травми та пошкодження майна, спричинені літаючими предметами.
- Порізи при відсутності захисного одягу.

Небезпека!

Цей електроінструмент створює електромагнітне поле під час роботи. За певних обставин це поле може зашкодити активним або пасивним медичним імплантатам. Щоб знизити ризик серйозних або смертельних травм, ми рекомендуємо особам з медичними імплантатами проконсультуватися зі своїм лікарем і виробником медичного імплантату перед експлуатацією пристрою!

4. Технічні параметри

Швидкість обертання n_0	8 500 хв ⁻¹
Діаметр косіння	Ø 24 см
Клас захисту	III
Вимірний рівень звукової	
потужності L_{WA}	88,1 дБ(А)
Рівень звукового тиску L_{PA}	68,1 дБ(А)
Гарантований рівень звукової	
потужності L_{WA}	91 дБ(А)
Похибка К	2,2 дБ
Вібрація	5,8 м/сек ²
Похибка К	2,3 м/сек ²
Рівень звукового тиску у	
вусі оператора	79 дБ (А)
Похибка К	3 дБ
Вага:	1,34 кг

Увага!

Пристрій поставляється без акумуляторів і зарядного пристрою і може використовуватися тільки з літій-іонними акумуляторами серії Power X-Change!

Літій-іонні акумулятори серії Power X-Change можна заряджати тільки за допомогою зарядного пристрою Power X.

Шум пристрою може перевищувати 85 дБ (А). У цьому випадку для оператора потрібні заходи звукоізоляції. Рівень шуму

вимірювали відповідно до EN ISO 11201:2010 та EN ISO 3744: 2010. Величина коливань, випромінюваних рукояткою, була визначена відповідно до EN 28662-1:1992.

Увага!

Величина вібрації буде змінюватися в залежності від області застосування електроінструменту і у виняткових випадках може перевищувати вказане значення.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня!

- Застосовуйте тільки бездоганно функціонуючі прилади.
- Регулярно проводіть технічний догляд приладу та чистіть його.
- Узгодьте свій стиль праці з роботою приладу.
- Не перевантажуйте прилад.
- При необхідності віддавайте прилад на перевірку.
- Вимикайте прилад, якщо ви ним не користуєтесь.
- Носіть робочі рукавиці.

5. Перед запуском в експлуатацію

5.1 Установка захисного кожуха (малюнок 3-4)

Посуньте захисний кожух (поз. 8) як показано на малюнку 3, у напрямку, вказаному стрілкою на корпусі двигуна. Слідкуйте за тим, щоб все було зафіксовано правильно! Переконайтеся, що захисний кожух встановлений так, як показано на малюнку 4.

5.2 Встановлення ножової пластини (малюнок 5-6)

Вставте ножову пластину (поз. 7) у приймальний вал і закріпіть його гвинтом (поз. 9).

5.3 Встановлення ножа (малюнок 7)

Вставте більший отвір ножа (поз. 6) в ножове гніздо (А) ножової пластини (поз. 7) і витягніть назовні в напрямку, вказаному стрілкою, поки ніж не стане на місце, як показано на малюнку 20.

5.4 Регулювання висоти (малюнок 8)

Послабте кріпильну гайку (А), поки ручка газонокосарки не зможе вільно рухатись разом і окремо. Тепер встановіть потрібну робочу висоту і закріпіть ручку у такому положенні, знову загвинтивши гайку (В).

5.5 Установна додаткової ручки (малюнок 9)

Встановіть додаткову ручку (поз. 2) на передбачене кріплення з дотриманням зубчастого зачеплення. Після цього закріпіть додаткову ручку за допомогою наданого гвинта.

5.6 Регулювання додаткової ручки (малюнок 9)

Послабте кріпильний гвинт (поз. 3) додаткової ручки настільки, щоб вона могла рухатись вперед і назад без особливого опору. Відрегулюйте потрібне положення і знову пригвинтите кріпильну застібку.

5.7 Монтаж напрямної краю (малюнок 10)

Злегка розтягніть кінці напрямного краю (поз. 5) і вставте кінці у відповідні отвори на корпусі двигуна.

5.8 Установка акумулятора (малюнок 11/12)

Натисніть кнопку фіксації (Е) (малюнок 12) акумулятора і вставте акумулятор в передбачений для цього відсік. Після того, як акумулятор знаходиться в такому положенні, як показано на малюнку 11, переконайтеся, що кнопка фіксації зафіксована на місці! Витягнення акумулятора відбувається в зворотному порядку!

5.9 Зарядка акумулятора (малюнок 13)

1. Вийміть акумуляторний блок з пристрою. Для цього натисніть кнопку фіксації.
2. Перевірте, чи відповідає мережева напруга, зазначена на паспортній табличці, наявній мережевій напрузі. Вставте штепсельну вилку зарядного пристрою (10) в електричну розетку. Зелений світлодіод почне блимати.
3. Вставте акумулятор (11) у зарядний пристрій (10).
4. У пункті „Індикатор зарядного пристрою“ наведена таблиця значень світлодіодного індикатора на зарядному пристрої.

Під час зарядки акумулятор може трохи нагрітися. Однак це нормально.

Якщо не вдається зарядити акумулятор, перевірте

- чи є в розетці мережева напруга.
- чи є належний контакт на зарядних контактах.

Якщо зарядка акумулятора все ще неможлива, ми просимо вас,

- надіслати зарядний пристрій
 - та акумуляторний блок
- в нашу службу технічної підтримки.

Для належного пересилання несправних/пошкоджених літій-іонних акумуляторів ми просимо вас звернутися до нашого сервісного відділу чи до крамниці, де ви придбали відповідний пристрій.

При відсиланні та утилізації акумуляторів або акумуляторних приладів їх слід по одному запаковувати в пластикові торбинки, щоб уникнути короткого замикання або пожежі!

З метою продовження терміну служби блока акумулятора потрібно потурбуватися про своєчасну повторну зарядку блока акумулятора. Це необхідно робити у будь-якому випадку, якщо помітно, що потужність пристрою зменшується. Ніколи не розряджайте блок акумулятора повністю. Це призводить до несправності блока акумулятора!

5.10 Індикатор заряду акумулятора (мал. 14)

При натисканні вимикача (F) індикатор заряду акумулятора (H) сигналізує про стан заряду акумулятора, для чого використовуються 3 світлодіоди.

Світяться всі 3 світлодіоди:
Акумулятор повністю заряджений.

Світяться 2 чи 1 світлодіоди:
Акумулятор має достатній заряд.

Блимає 1 світлодіод:
Акумулятор розряджений, зарядіть акумулятор.

Всі світлодіоди блимають:

Занадто низька температура акумулятора. Зніміть акумулятор з пристрою і залиште акумулятор на добу при кімнатній температурі. Якщо несправність знову з'явиться, акумулятор занадто розрядився і пошкоджений. Зніміть акумулятор з пристрою. Пошкоджений акумулятор більше не можна використовувати та заряджати.

6. Експлуатація

- Щоб отримати максимальну продуктивність від вашої газонокосарки, дотримуйтесь наведених нижче інструкцій:
- Не використовуйте газонокосарку без захисного пристрою.
- Не косіть, якщо трава волога. Найкращі результати досягаються при сухій траві.
- Щоб увімкнути газонокосарку, натисніть кнопку живлення (малюнок 11 / поз. 1).
- Щоб вимкнути газонокосарку відпустіть кнопку живлення (малюнок 11/ поз. 1).
- Наближати газонокосарку слід тільки при натиснутому перемикачі, тобто коли газонокосарка увімкнена.
- Для правильного різання поверніть пристрій убік і рухайтеся вперед. Тримайте газонокосарку під нахилом приблизно на 30° (див. малюнки 15 і 16).
- Якщо трава довга, то її потрібно підстригати поступово, починаючи з верхівки (див. малюнок 17).
- Використовуйте захисний кожух, щоб уникнути непотрібного зносу.
- Тримайте газонокосарку подалі від твердих предметів, щоб уникнути зайвого зносу.
- Щоб використовувати напрямний край на стінах або предметах, переверніть напрямну краю вперед (малюнок 18). Якщо вона не використовується, переверніть її догори дном (малюнок 19).

7. Чистка, обслуговування та замовлення запчастин

Небезпека!

Перед тим як поставити і почистити газонокосарку, вимкніть її, від'єднайте акумулятор.

7.1 Чистка

- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити прилад зразу ж після кожного використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Не використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода. Потрапляння води в електроінструменти підвищує вірогідність електричного удару.
- Видаліть відкладення на захисній кришці за допомогою щітки.

7.2 Заміна ножа

Небезпека! Перед заміною обов'язково вийміть акумулятор!

- Вставте ніж всередину (малюнок 20) і вийміть його через більший отвір.
- Установка нового ножа проводиться в зворотному порядку (малюнок 7). Слідкуйте за правильною фіксацією, як показано на малюнку 20.

7.3 Технічне обслуговування

В середині приладу частини, що потребують технічного обслуговування, відсутні.

7.4 Замовлення запасних деталей

При замовленні запасних деталей необхідно зазначити такі дані:

- Тип пристрою
- Номер артикулу пристрою
- Ідентифікаційний номер пристрою
- Номер необхідної запасної частини

Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.Einhell-Service.com

8. Утилізація та вторинне використання

Прилад знаходиться в опакунні, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакуння є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

9. Зберігання

Від'єднайте акумулятор.

Зберігайте пристрій і його приналежності в темному, сухому і незамерзаючому місці. Оптимальна температура зберігання становить від 5 до 30°C. Зберігайте електроінструмент в оригінальній упаковці.

- Завжди тримайте пристрій однією рукою за ручку, а іншою - за додаткову ручку. Не піднімайте пристрій за корпус двигуна.
- Захистіть пристрій від ковзання при транспортуванні в автомобілі.
- При транспортуванні по можливості використовуйте оригінальну упаковку.

10. Несправності

Пристрій не працює:

Перевірте, чи заряджений акумулятор і чи працює зарядний пристрій. Якщо пристрій не працює, незважаючи на наявність напруги, відправте його за вказаною адресою обслуговування клієнтів.

11. Індикація зарядного пристрою

Статус індикації		Значення та захід
Червоний світлодіод	Зелений світлодіод	
Вимкн.	Блимає	Готовність до експлуатації Зарядний пристрій підключений до мережі і готовий до експлуатації, акумулятор у зарядному пристрої відсутній
Увімкн.	Вимкн.	Зарядка Зарядний пристрій заряджає акумулятор в нормальному режимі. Відповідна тривалість зарядки вказана на самому зарядному пристрої. Увага! Залежно від наявного заряду акумулятора дійсна тривалість зарядки може дещо відрізнятися від вказаної.
Вимкн.	Увімкн.	Акумулятор заряджений та готовий до експлуатації. (READY TO GO) Після цього до повного зарядження відбувається перемикання на щадну зарядку. Для цього акумулятор потрібно залишити ще приблизно на 15 хв на зарядному пристрої. Захід: Дістаньте акумулятор з зарядного пристрою. Від'єднайте зарядний пристрій від мережі живлення.
Блимає	Вимкн.	Адаптаційна зарядка Зарядний пристрій знаходиться в режимі щадного зарядження. В цьому режимі акумулятор з причин безпеки заряджається повільніше й це потребує більше часу. Це може мати наступні причини: - Акумулятор дуже довго не заряджався. - температура акумулятора не знаходиться в ідеальному діапазоні. Захід: Зачекайте закінчення процесу зарядки, акумулятор ще може заряджатися.
Блимає	Блимає	Несправність Процес зарядки більше не можливий. Акумулятор пошкоджений. Захід: Пошкоджений акумулятор більше не можна заряджати. Дістаньте акумулятор з зарядного пристрою.
Увімкн.	Увімкн.	Температурна несправність Акумулятор занадто гарячий (напр., прямі промені сонця) чи занадто холодний (нижче 0 °C) Захід: Дістаньте акумулятор і зберігайте його протягом одного дня при кімнатній температурі (близько 20 °C).

Утилізація

Електроприлади, акумуляторні батареї, приладдя і упаковку треба здавати на екологічно чисту повторну переробку.

Не викидайте електроприлади та акумуляторні батареї/батарейки в побутове сміття!

Лише для країн ЄС:

Відповідно до Європейської Директиви 2012/19/EU щодо відходів електричного та електронного обладнання та її перетворення в національне законодавство електроінструменти, які більше не придатні до використання, а також відповідно до Європейської Директиви 2006/66/ЕС несправні або відпрацьовані акумуляторні батареї/батарейки повинні здаватися окремо і утилізуватися екологічно чистим способом.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу наявність небезпечних речовин.

Передрук або інше розмноження документації та супроводжуючих документів до продукції, а також витягу із документів, допускаються лише після отримання однозначного дозволу від фірми «Einhell Germany AG»

Ми залишаємо за собою право на внесення технічних змін.

Інформація щодо сервісу

В усіх країнах, зазначених в гарантійному талоні, ми маємо компетентних партнерів по наданню сервісних послуг, їх контактні дані ви знайдете в гарантійному талоні. Ці партнери завжди до ваших послуг у всіх випадках, коли йдеться про ремонт, постачання запасних частин, частин, які спрацьовуються, та витратних матеріалів.

Слід зауважити, що перелічені нижче деталі даного виробу спрацьовуються при використанні або зношуються самі по собі, або ж є витратними матеріалами.

Категорія	Приклад
Швидкозношувані деталі*	пластина ножа, Акумулятор
Витратні деталі/витратні частини*	Ніж
Відсутні деталі	

* Не обов'язково входять в комплект поставки!

За умови виникнення недоліків або хиб, просимо заявити про це через Інтернет за адресою www.Einhell-Service.com. Зверніть увагу на якомога детальніший опис хиб та обов'язково надайте для цього відповіді на наступні питання:

- Пристрій побував у роботі, а чи був відразу несправний?
- Чи помітили ви щось перед виникненням дефекту (симптом перед дефектом)?
- Які хиб, на вашу думку, має пристрій (головний симптом)?
Опишіть ці хиб.

Гарантійний талон

Шановний клієнт,

Наш пристрій підлягає суворому контролю якості. Якщо даний пристрій працюватиме зі збоями, то ми приносимо свої вибачення та просимо звернутись до нашої сервісної служби за адресою, яка вказана внизу на гарантійному сертифікаті. Також ви можете зателефонувати до нас за номером сервісної служби. Наступне стосується пред'явлення гарантійних претензій:

1. Ці умови гарантії спрямовані виключно на споживачів, тобто, на фізичних осіб, які не використовують цей пристрій для своєї комерційної діяльності або діяльності як приватного підприємця. Ці умови гарантії регулюють гарантійні послуги, які виробник зобов'язується надавати покупцям додатково до встановленої законом гарантії. Ця гарантія не впливає на ваші законні гарантійні вимоги. Наше гарантійне обслуговування є безкоштовним для вас.
2. Гарантійне обслуговування поширюється лише на дефекти нового пристрою, придбаного в Європейському Союзі у зазначеного виробника, які виникли внаслідок дефекту матеріалу або виробництва, та обмежується усуненням таких дефектів або заміною пристрою на наш вибір. Зверніть увагу, що наші пристрої не призначені для комерційного, ремісничого чи професійного використання. Таким чином, гарантійний договір не застосовується, якщо пристрій використовується в комерційних, торгових або промислових компаніях або піддається еквівалентному навантаженню протягом гарантійного періоду. На пристрої лінії «Professional» не поширюється виключення щодо комерційного, ремісничого чи професійного використання.
3. Гарантія не поширюється на такі випадки:
 - Пошкодження пристрою, що з'явилися внаслідок недотримання інструкцій під час монтажу або неправильного встановлення, недотримання інструкцій з експлуатації (наприклад, підключення до мережі з неправильною напругою чи типом струму), недотримання правил технічного обслуговування та безпеки, внаслідок впливу на пристрій незвичайних умов навколишнього середовища або недостатнього догляду та техобслуговування.
 - Пошкодження пристрою, викликане неправильним або неналежним використанням (наприклад, перевантаження пристрою або використання недопустимих інструментів чи комплектуючих), потрапляння сторонніх предметів у пристрій (наприклад, пісок, каміння або пил,). Пошкодження під час транспортування, застосування сили або зовнішнє втручання (наприклад, пошкодження внаслідок падіння).
 - Пошкодження пристрою або його частин внаслідок звичайного, нормального або іншого природного зносу. Наприклад, батареї та акумуляторні блоки піддаються природному зносу та розраховані на обмежену кількість циклів. На знос негативно впливають, зокрема, перевантаження, швидкість навантаження, а також вплив тепла, холоду, вібрації та ударів.
4. Гарантійний термін становить 5 роки і починається з дати купівлі пристрою. Гарантійні претензії повинні бути заявлені до закінчення гарантійного періоду протягом двох тижнів з часу виявлення дефекту. Висування претензій після закінчення гарантійного терміну є неможливим. Ремонт або заміна пристрою не є підставою для продовження гарантійного терміну та не встановлює новий гарантійний період для пристрою чи для будь-яких встановлених запасних частин. Це також стосується послуг, що надаються на місці.
5. Для подачі гарантійної претензії повідомте про несправний пристрій на веб-сторінці: www.Einhell-Service.com. Надajte чек або інший доказ купівлі нового пристрою. Пристрої, які відправляються без відповідної документації або паспортної таблички, не підлягають гарантійному обслуговуванню через відсутність можливості визначення номера. Якщо на дефект пристрою поширюється наша гарантія, ви негайно отримаєте відремонтований або новий пристрій.
6. Якщо ви перевезли пристрій до країни ЄС, відмінної від тої, де придбали пристрій, ми надамо гарантійне обслуговування через місцевого сервісного партнера. Гарантійні зобов'язання не поширюються у випадку відправлення пристрою за межі ЄС.

Звичайно, ми також раді усунути дефекти пристрою, на які не поширюється або більше не поширюється гарантія, з відшкодуванням витрат. Для цього надішліть пристрій на адресу нашого сервісного центру.

Щодо відсутніх, витратних деталей або тих, які швидко зношуються ми посилаємося на обмеження цієї гарантії відповідно до сервісної інформації в інструкції з експлуатації.

Pericol!

La utilizarea aparatelor trebuie respectate câteva măsuri de siguranță, pentru a evita accidentele și daunele. De aceea, citiți cu grijă instrucțiunile de utilizare/indicațiile de siguranță. Păstrați aceste materiale în bune condiții, pentru ca aceste informații să fie disponibile în orice moment. Dacă predați aparatul altor persoane, înmânați-le și aceste instrucțiuni de utilizare /indicații de siguranță. Nu ne asumăm nici o răspundere pentru accidente sau daune care rezultă din nerespectarea acestor instrucțiuni de utilizare și a indicațiilor de siguranță.

Explicarea plăcuței de identificare de pe aparat (a se vedea figura 21)

1. Avertisment!
2. Purtați protecție pentru auz și ochelari de protecție!
3. A se proteja împotriva umidității!
4. Înainte de punerea în funcțiune citiți manualul de utilizare!
5. Țineți terții la distanță de zona periculoasă!
6. Scula se oprește cu o mișcare de inerție!
7. Acumulatorii trebuie scoși din aparat înainte de eliminarea acestuia ca deșeu. Indicație referitoare la eliminarea ca deșeu a acumulatorilor: acumulatorii nu se vor elimina în gunoiul menajer.

1. Indicații de siguranță**Indicații de siguranță generale pentru aparate electrice****AVERTIZARE**

Citiți toate indicațiile de siguranță și instrucțiunile și țineți cont de imaginile și datele tehnice. Nerespectarea următoarelor instrucțiuni pot duce la electrocutare, incendiu și/sau răni grave.

Păstrați toate instrucțiunile și indicațiile de siguranță pentru viitor.

Termenul de „aparat electric” utilizat în indicațiile de siguranță se referă la aparate electrice cu racord la rețeaua electrică (cu cablu de alimentare) sau la aparate electrice cu acumulator (fără cablu de alimentare).

1. Siguranța la locul de muncă

- a) **Păstrați intervalul dumneavoastră de lucru curat și bine iluminat.** Dezordinea sau zonele de lucru neiluminate pot duce la

accidente.

- b) **Nu lucrați cu scula electrică în medii cu pericol de explozie în care se găsesc lichide, gaze sau prafuri inflamabile.** Sculele electrice produc scânteii care pot aprinde vaporii sau praful.
- c) **Pe timpul folosirii aparatului electric, țineți copiii sau alte persoane la distanță.** În cazul sustragerii atenției, puteți pierde controlul asupra aparatului electric.

2. Siguranța electrică

- a) **Ștecherul de racord al sculei electrice trebuie să se potrivească cu priza. Ștecherul nu are voie să fie modificat sub nici o formă. Nu folosiți ștechere adaptoare în combinație cu sculele electrice cu protecție de pământare.** Ștecherurile nemo-dificate și prizele potrivite reduc riscul unei electrocutări.
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele pământate, cum ar fi țevile, calorifere, sobe sau frigider.** Există un risc ridicat de electrocutare, atunci când corpul dumneavoastră este pământat.
- c) **Mențineți sculele electrice ferite de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei în aparatul electric mărește riscul de electrocutare.
- d) **Nu folosiți cablul de racord în alte scopuri, de exemplu pentru transportarea aparatului electric, pentru a-l atârna sau pentru scoaterea ștecherului din priză. Țineți cablul de racord la distanță de surse de căldură, ulei, de muchii ascuțite sau piese aflate în mișcare.** Cablurile de racord deteriorate sau înfășurate, măresc riscul de electrocutare.
- e) **Atunci când lucrați cu aparatul electric în aer liber, folosiți numai cabluri prelungitoare care sunt aprobate pentru utilizarea lor în exterior.** Utilizarea unui cablu prelungitor cu aprobare pentru exterior reduce riscul de electrocutare.
- f) **Dacă utilizarea sculei electrice în mediu umed este inevitabilă, folosiți un întrerupător de protecție împotriva curenților vagabonzi.** Utilizarea unui întrerupător de protecție împotriva curenților vagabonzi reduce riscul unui șoc electric.

3. Siguranța persoanelor

- a) **Fiiți vigilenți, gândiți-vă permanent la ceea ce faceți și acordați o deosebită atenție lucrului cu scula electrică. Nu utilizați scula electrică dacă sunteți obosit sau**

sub influența drogurilor, alcoolului sau a medicamentelor. Un moment de neatenție pe timpul utilizării sculei electrice poate duce la vătămări deosebit de grave.

- b) **Purtați echipament de protecție personal și întotdeauna ochelari de protecție.** Purtarea echipamentului de protecție personal, cum ar fi de exemplu mască de praf, încălțăminte rezistentă la alunecare, cască de protecție sau protecție pentru urechi, în funcție de felul și utilizarea sculei electrice, reduce riscul vătămarilor.
 - c) **Evitați punerea accidentală în folosință. Asigurați-vă că scula electrică este oprită, înainte de racordarea la sursa de alimentare cu energie electrică și/sau la acumulator, înainte de a o ridica sau transporta.** Dacă pe timpul transportării aparatului ajungeți cu degetul pe întrerupător sau aparatul este racordat la o sursă de curent cu întrerupătorul pornit, acest lucru poate provoca accidente.
 - d) **Scoateți și îndepărtați toate uneltele de reglare sau cheile înainte de pornirea aparatului electric.** O unealtă sau o cheie care se găsește într-o piesă a aparatului electric aflată în mișcare de rotație poate provoca vătămări grave.
 - e) **Evitați o poziție anormală a corpului. Asigurați-vă o poziție sigură și păstrați-vă întotdeauna echilibrul.** În acest mod, în situații imprevizibile, puteți controla mai bine aparatul electric.
 - f) **Purtați îmbrăcăminte corespunzătoare. Nu purtați îmbrăcăminte largă sau bijuterii. Păstrați părul, îmbrăcăminte și mânușile la distanță de componentele aflate în mișcare.** Îmbrăcăminte lejeră, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse de componentele aflate în mișcare.
 - g) **Dacă există posibilitatea de a monta instalații de aspirare și colectare a prafului, acestea trebuie racordate și folosite corect.** Utilizarea unei instalații de aspirare a prafului poate reduce pericolele datorate prafului.
 - h) **Nu acționați cu indiferență și respectați regulile de siguranță pentru aparate electrice, chiar dacă aveți experiență ca urmare a utilizării multiple a aparatului electric.** Manipularea cu neatenție poate duce în fracțiuni de secundă la accidentări grave.
4. **Utilizarea și manevrarea aparatului electric**
- a) **Nu suprasolicitați aparatul electric. Folosiți întotdeauna aparatul electric prevăzut pentru lucrarea respectivă.** Cu aparatul electric potrivit se lucrează mai bine și mai sigur în zona de randament indicată.
 - b) **Nu utilizați aparate electrice cu întrerupătorul defect.** Un aparat electric al cărui întrerupător nu mai poate fi conectat sau deconectat este periculos și trebuie reparat.
 - c) **Înainte oricărui reglaje, schimbarea pieselor auxiliare sau depozitarea aparatului, scoateți ștecherul din priză și/sau îndepărtați acumulatorul.** Această măsură de precauție împiedică pornirea accidentală a aparatului electric.
 - d) **A nu se lăsa aparatele electrice nefolosite la îndemâna copiilor. Nu permiteți ca aparatul electric să fie utilizat de persoane care nu au experiență cu astfel de aparate sau care nu au citit aceste instrucțiuni.** Aparatele electrice sunt periculoase, dacă sunt utilizate de persoane neexperimentate.
 - e) **Îngrijiți cu atenție aparatele electrice și sculele atașabile. Verificați dacă piesele mobile funcționează ireproșabil și nu sunt blocate, dacă nu sunt piese rupte sau deteriorate, astfel încât funcționarea aparatului electric să fie afectată. Lăsați piesele deteriorate să fie reparate înainte de utilizarea aparatului electric.** Cauza multor accidente este întreținerea necorespunzătoare a aparatelor electrice.
 - f) **Mențineți sculele de tăiere ascuțite și curate.** Sculele de tăiere îngrijite corespunzător și cu muchii ascuțite se blochează mai rar și pot fi ghidate mai ușor.
 - g) **Utilizați aparatul electric, accesoriile, sculele atașabile etc. conform acestor instrucțiuni. Țineți cont de condițiile de lucru și de operația de executat.** Utilizarea aparatelor electrice în alte scopuri decât cele prevăzute poate duce la situații periculoase.
 - h) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate, fără ulei sau unsoare pe ele.** Mânere și suprafețe de prindere alunecoase nu permit utilizarea sigură și controlul asupra aparatului electric în situații neprevăzute.

5. Utilizarea și manevrarea aparatului cu acumulator

- a) **Încărcați acumulatorii numai în aparate de încărcat recomandate de producător.** În cazul unui aparat de încărcat prevăzut pentru un anumit tip de acumulator persistă un pericol immanent de incendiu dacă este folosit cu alte acumulatori.
- b) **În aparatele electrice se vor folosi numai acumulatorii special prevăzuți în acest sens.** Utilizarea altor acumulatori poate duce la accidente sau incendii.
- c) **Păstrați acumulatorii nefolosiți la distanță de clame de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea crea o punte între contacte.** Un scurt-circuit între contactele acumulatorului poate provoca arsuri sau poate duce la incendiu.
- d) **În cazul folosirii necorespunzătoare se poate scurge lichid din acumulator. Evitați contactul cu acesta. În cazul atingerii accidentale se va spăla imediat cu apă. Dacă lichidul intră în ochi, consultați suplimentar un medic.** Lichidul care se scurge din acumulator poate provoca iritații ale pielii sau arsuri.
- e) **Nu utilizați niciodată un acumulator deteriorat sau modificat.** Acumulatorii deteriorați sau modificați pot avea un comportament neprevăzut și pot duce la incendiu, explozie sau pericol de accidentare.
- f) **Nu expuneți un acumulator la foc sau temperaturi ridicate.** Focul sau temperaturi de peste 130 °C pot provoca explozii.
- g) **Respectați toate instrucțiunile cu privire la încărcare și nu încărcați niciodată acumulatorul sau aparatul cu acumulator în afara intervalului de temperatură menționat în instrucțiunile de utilizare.** O încărcare greșită sau în afara intervalului de temperatură admis pot distruge acumulatorul și măresc pericolul de incendiu.

6. Service

- a) **Încredințați scula electrică pentru reparații numai personalului calificat, care utilizează numai piese de schimb originale.** Prin aceasta se garantează păstrarea siguranței sculei dumneavoastră electrice.
- b) **Nu întrețineți niciodată acumulatorii deteriorați.** Orice întreținere a acumulatorilor trebuie efectuată de către producător sau ateliere service pentru clienți împuterniciți.

Indicații de siguranță speciale

Pentru a vă putea oferi acumulatori cu densitate energetică maximă, durată de viață lungă și sigure, acordăm o atenție deosebită construcției fiecărui pachet de acumulatori. Celulele acumulatorului dispun de dispozitive de siguranță în mai multe trepte. Fiecare celulă în parte este întâi formatată și caracteristica electrică înregistrată. Aceste date sunt folosite ulterior pentru gruparea celor mai bune pachete de acumulatori posibile. **În ciuda tuturor măsurilor de siguranță, fiți mereu prudenți la manipularea acumulatorilor. Pentru funcționarea sigură trebuie respectate neapărat punctele următoare. Funcționarea în siguranță este posibilă numai dacă celulele nu sunt deteriorate. Manipularea greșită duce la deteriorarea celulelor.**

Atenție! Analize confirmă, că utilizarea greșită și îngrijirea necorespunzătoare reprezintă cauzele principale ale daunelor prin acumulatori de performanță ridicată.

Indicații privind acumulatorul

1. Pachetul de acumulatori a aparatului cu acumulator este livrat în stare neîncărcată. De aceea, înainte de prima punere în funcțiune, acumulatorul trebuie încărcat.
2. Pentru un randament optimal al acumulatorului evitați cicluri de descărcare profundă! Încărcați deseori acumulatorul.
3. Depozitați acumulatorul într-un loc răcoros, cel mai bine la 15°C și încărcat cel puțin 40%.
4. Acumulatorii litu-ion sunt supuși unui proces de îmbătrânire naturală. Cel târziu când capacitatea acumulatorului este de 80% din capacitatea sa în stare nouă, acumulatorul trebuie schimbat! Celulele slăbite ale unui pachet de acumulatori învechit nu mai corespund cerințelor de capacitate ridicată și reprezintă un risc privind siguranța.
5. Nu aruncați acumulatorii uzate în foc. Pericol de explozie!
6. Nu aprindeți acumulatorii și nu le expuneți la foc.
7. **Evitați descărcarea profundă a acumulatorilor!** Descărcarea profundă deteriorează celulele acumulatorului. Cauza cea mai frecventă pentru descărcarea profundă a pachetului de acumulatori este depozitarea pe timp îndelungat resp. nefolosirea acumulatorilor descărcați parțial. Întrerupeți imediat procesul de lucru dacă capacitatea scade considerabil sau se declanșează sistemul electronic

de protecție. Depozitați acumulatorul numai în stare complet încărcată.

8. **Feriți acumulatorul resp. aparatul de suprasolicitare!**

Suprasolicitarea duce repede la supraîncălzire și deteriorarea celulelor din interiorul acumulatorului, acest lucru nefiind vizibil din exterior.

9. **Evitați deteriorări și lovituri!**

Înlocuiți imediat acumulatorul care a căzut de la o înălțime mai mare de un metru sau care a fost expus la lovituri puternice, chiar dacă carcasa pachetului de acumulatori nu prezintă deteriorări. Celulele din interiorul acumulatorului pot fi deteriorate considerabil. Țineți cont în acest sens și de indicații privind evacuarea la deșeuri.

10. În caz de suprasolicitare și supraîncălzire dispozitivul de protecție integrat decuplează aparatul din motive de siguranță. **Atenție!** Nu mai apăsați întrerupătorul pornire/oprire atunci când dispozitivul de protecție a decuplat aparatul. Acest lucru poate duce la deteriorarea acumulatorului.

11. Folosiți numai acumulatori originale. Utilizarea altor acumulatori poate duce la accidente, explozii și incendii.

12. **Feriți acumulatorul de umezeală, ploaie și umiditate ridicată a aerului.** Umezeala, ploaia și umiditatea ridicată a aerului pot duce la deteriorări periculoase ale celulelor. Nu încălcați și nu lucrați niciodată cu acumulatori care au fost expuși la umezeală, ploaie sau umiditate ridicată a aerului – se vor înlocui imediat!

13. În cazul în care aparatul dumneavoastră este dotat cu un acumulator detașabil, din motive de securitate, acesta trebuie îndepărtat din aparat după încheierea lucrului.

Indicații privind încărcătorul și procesul de încărcare

1. Țineți cont de datele menționate pe plăcuța indicatoare a încărcătorului. Racordați încărcătorul numai la o rețea cu tensiunea de alimentare identică cu cea indicată pe plăcuța indicatoare.
2. Feriți încărcătorul și cablurile de deteriorări și muchii ascuțite. Cabluri deteriorate trebuie înlocuite imediat de către un electrician specialist.
3. Feriți încărcătorul, acumulatorul și aparatul cu acumulator de copii.
4. Nu utilizați aparate de încărcat deteriorate.
5. Nu utilizați încărcătorul livrat pentru

încărcarea altor aparate cu acumulator.

6. La solicitare puternică pachetul de acumulatori se încălzește. Înaintea procesului de încărcare lăsați pachetul de acumulatori să se răcească la temperatura încăperii.

7. **Nu supraîncălcați acumulatorul!**

Respectați timpii maximi de încărcare. Acești timpi de încărcare sunt valabili numai pentru acumulatori descărcați. Racordarea repetată a unui acumulator încărcat complet sau parțial duce la supraîncălzire și deteriorarea celulelor. Nu lăsați acumulatorul mai multe zile în aparatul de încărcat.

8. **Nu utilizați și nu încălcați niciodată acumulatorul, care presupuneți că nu a mai fost încărcat de mai mult de 12 luni.**

Există o mare probabilitate că acumulatorul este deja foarte deteriorat (descărcare profundă).

9. Încărcarea acumulatorului la temperaturi sub 10°C duce la deteriorarea chimică a celulelor și poate provoca incendii.

10. Nu utilizați acumulatori care s-au încălzit în timpul procesului de încărcare, deoarece celulele acumulatorului pot fi deteriorate în mod periculos.

11. Nu mai utilizați acumulatori, care s-au boltit sau deformat în timpul procesului de încărcare sau care prezintă simptome neobișnuite la încărcare (degazificare, pârairi, suierături, ...).

12. Nu descărcați acumulatorul complet (se recomandă descărcarea până la max. 80%). Descărcarea completă duce la îmbătrânirea timpurie a celulelor acumulatorului.

13. Nu lăsați bateriile niciodată nesupravegheate în timpul încărcării!

Protecție împotriva mediului ambiant

1. Purtați îmbrăcăminte de lucru adecvată. Purtați ochelari de protecție.
2. **Feriți aparatul cu acumulator și încărcătorul de umiditate și ploaie.** Umezeala și ploaia pot provoca deteriorări periculoase ale celulelor.
3. Nu utilizați aparatul cu acumulator și încărcătorul în apropierea lichidelor inflamabile și aburilor.
4. Utilizați aparatul cu acumulator și încărcătorul numai în stare uscată și la o temperatură a mediului înconjurător de 10-40°C.
5. Nu păstrați acumulatorul în locuri în care temperatura poate depăși 40°C, în nici un caz într-un autoturism parcat la soare.
6. **Feriți acumulatorul de supraîncălzire!**

Suprasolicitarea, supraîncărcarea sau expunerea la raze solare duce la supraîncălzire și deteriorarea celulelor. Nu încărcați și nu lucrați niciodată cu acumulatori care au fost supraîncălzite - înlocuiți-le imediat.

7. **Depozitarea acumulatorilor, încărcătoarelor și aparatului cu acumulator.** Depozitați încărcătorul și aparatul cu acumulator numai în încăperi uscate cu o temperatură a mediului de 10-40°C. Depozitați acumulatorul litiu-ion într-un loc răcoros și uscat la 10-20°C. Feriți acumulatorul de umiditate și expunerea directă la raze solare! Depozitați acumulatorii numai în stare încărcată (încărcate cel puțin 40%).
8. Evitați înghețarea acumulatorului litiu-ion. Acumulatorii care au fost depozitați mai mult de 60 minute sub temperatura de 0°C trebuie îndepărtați.
9. Țineți cont la manipularea acumulatorilor de încărcarea electrostatică: descărcările electrostatice duc la deteriorarea sistemului electronic de protecție și a celulelor acumulatorului! Din acest motiv, evitați încărcarea electrostatică și nu atingeți niciodată polii acumulatorului!

Acumulatorii și aparatele electrice cu acumulator conțin materiale dăunătoare mediului înconjurător. Nu aruncați acumulatorii resp. aparatele cu acumulator în gunoiul menajer.

Pentru salubritatea corespunzătoare, acumulatorul se va preda la un centru de colectare adecvat. Dacă nu aveți cunoștință unde se află un centru de colectare, informați-vă în acest sens la administrația comunală.

În scopul unei expedieri corespunzătoare a acumulatorilor Li-Ion defecti/deteriorați, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți sau magazinul la care ați achiziționat aparatul.

Țineți cont la expedierea sau eliminarea acumulatorilor resp. a aparatelor cu acumulator, ca acestea să fie ambalate separat în pungi din material plastic, pentru a evita un scurt-circuit sau incendiu!

Indicații de siguranță pentru trimere pentru gazon

- a) Nu utilizați aparatul în condiții de vreme rea, mai ales pe timp de furtună. Acest lucru reduce pericolul de a fi lovit de fulger.

- b) Verificați cu atenție dacă în zona de lucru nu se află animale sălbatice. Animalele sălbatice pot fi rănite de către aparatul aflat în funcțiune.
- c) Verificați cu atenție zona de lucru și îndepărtați pietre, lemne, sârme, oase și alte corpuri străine. Obiecte azvârlite pot duce la răni.
- d) Verificați întotdeauna înainte de utilizarea aparatului, dacă cuțitul trimmerului și echipamentul tăietor nu sunt uzate sau deteriorate. Componente uzate sau deteriorate măresc riscul de rănire.
- g) Lăsați capacele de protecție la locul lor. Capacele de protecție trebuie să fie funcționale și fixate corespunzător. Un capac de protecție slăbit, deteriorat sau defectuos poate provoca vătămări.
- h) Păstrați orificiile de admisie a aerului de răcire libere de depuneri. Orificiile de aer blocate și depunerile pot duce la supraîncălzire sau pericol de incendiu.
- i) Purtați ochelari de protecție și protecție antifonică. Purtarea echipamentului de protecție reduce riscul de rănire.
- j) Purtați întotdeauna încălțăminte de protecție antiderapantă la utilizarea aparatului. Nu lucrați niciodată desculț sau cu sandale. Acest lucru reduce riscul de rănire a picioarelor în cazul contactului cu scula tăietoare aflată în rotație.
- k) Purtați îmbrăcăminte adecvată, cum ar fi pantaloni lungi, care protejează picioarele utilizatorului în timpul funcționării aparatului. Contactul cu cuțitele aflate în mișcare sau cu firul de tăiere poate cauza răni.
- l) Țineți alte persoane departe de aparat în timp ce lucrați. Obiectele azvârlite pot provoca răni grave.
- m) Nu utilizați aparatul deasupra înălțimii taliei. Acest lucru reduce contactul accidental cu scula de tăiere și permite un control mai bun al aparatului în cazul unui pericol apărut brusc.
- n) Fiți atenți, atunci când utilizați aparatul pe iarba udă. Lucrați în mers, nu alergați. Acest lucru reduce riscul de alunecare, cădere și rănire.
- o) Nu cosiți pe pante foarte abrupte. Acest lucru reduce riscul de a pierde controlul asupra aparatului, de alunecare, cădere și rănire.
- p) Țineți cont întotdeauna de o poziție stabilă în timpul lucrului pe pante; lucrați întotdeauna perpendicular pe pantă, niciodată în sus sau în jos și fiți extrem de atenți la schimbarea

direcției de lucru. Astfel reduceți riscul de pierdere a controlului asupra mașinii, de alunecare și cădere, ceea ce ar putea duce la răni.

- q) Păstrați zona de tuns liberă de cabluri de alimentare și alte cabluri. Cablurile de alimentare sau cablurile ascunse în garduri vii sau tufișuri pot fi tăiate sau deteriorate accidental de cuțitul trimerului sau de firul tăietor.
- r) Țineți toate părțile corpului la distanță de cuțitul trimerului sau de firul tăietor aflate în mișcare. Nu îndepărtați material tăiat din aparat până când acesta nu este deconectat de la sursa de alimentare. Cuțitul trimerului aflat în mișcare sau firul tăietor pot duce la răni grave.
- s) Transportați aparatul numai cu scula de tăiere în repaus și întoarsă departe de corp. Manipularea corectă a aparatului reduce probabilitatea de a vă răni accidental cu cuțitul trimerului aflat în mișcare sau cu firul de tăiere.
- t) Utilizați numai capete de tăiere, cuțite pentru trimer sau fire tăietoare de schimb aprobate de producător. Nu înlocuiți cuțitul trimerului sau fire tăietoare cu sârme din metal sau lame din metal. Piese de schimb sau accesorii care nu sunt destinate aparatului pot duce la pierderea controlului, deteriorarea aparatului și vătămări corporale.

Indicații de siguranță suplimentare

1. Opriți aparatul, scoateți acumulatorul și verificați aparatul cu privire la uzură sau deteriorări:
 - după contactul cu un corp străin.
 - atunci când aparatul începe să vibreze neobișnuit (se va verifica imediat). Aparatul are voie să fie pus în funcțiune abia după ce cauza a fost eliminată.
 Dacă nu puteți găsi cauza vibrațiilor, contactați serviciul pentru clienți și lăsați să fie făcute reparațiile necesare.
2. Dacă pe aparat există un fir tăietor, pe masca de protecție a firului există un cuțit pentru scurtarea firului tăietor. Aveți grijă la degete pentru a nu vă răni.

Este interzisă utilizarea aparatului de către copii. Copiii trebuie să fie supravegheați, astfel încât să nu se joace la aparat. Curățarea și întreținerea nu are voie să fie făcută de către copii. Aparatul nu are voie să fie utilizat de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu au experiență sau cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau îndrumate de o

persoană responsabilă. Reglementările locale pot limita vârsta operatorului.

- Țineți aparatul la distanță de alte persoane, în special de copii și animale domestice; în iarba tăiată și azvârlită pot fi pietre sau alte obiecte.
- În timpul lucrului păstrați o distanță de minim 15 metri față de alte persoane și animale.

Păstrați cu grijă aceste indicații de siguranță.

2. Descrierea aparatului și cuprinsul livrării

2.1 Descrierea aparatului (Fig. 1/2)

1. Întrerupător pornire/oprire
2. Mâner suplimentar
3. Șurub de fixare
4. Reglajul înălțimii
5. Ghidaj drept al marginilor
6. Cuțit
7. Disc tăietor
8. Mască de protecție
9. Șurub de fixare

2.2 Cuprinsul livrării

Vă rugăm să verificați integralitatea articolului în baza cuprinsului livrării descris. În cazul în care lipsesc piese, vă rugăm să vă adresați în interval de maxim 5 zile lucrătoare de la cumpărarea articolului la centrul nostru de service sau la magazinul la care ați achiziționat aparatul, prezentați în acest caz un bon de cumpărare valabil. Vă rugăm să țineți cont de tabelul de garanție cuprins în informațiile de service din capătul instrucțiunilor de utilizare.

- Deschideți ambalajul și scoateți aparatul cu grijă.
- Îndepărtați ambalajul, precum și siguranțele de ambalare și de transport (dacă există).
- Verificați dacă livrarea este completă.
- Controlați aparatul și accesorii dacă nu prezintă pagube de transport.
- Păstrați ambalajul după posibilitate, până la expirarea duratei de garanție.

Pericol!

Aparatul și ambalajul nu sunt jucării pentru copii! Copiii le este interzis să se joace cu pungi din material plastic, folii și piese mici! Există pericolul de înghițire și sufocare!

- Trimmer
- Mască de protecție

- Mâner suplimentar
- Cuțit de schimb
- Accesorii pentru montaj
- Instrucțiuni de utilizare originale

3. Utilizarea conform scopului

Aparatul este destinat pentru cosirea gazonului și a suprafețelor mici de iarbă în grădinile private și de hobby.

Ca aparate pentru grădinarit privat și de hobby sunt considerate aparatele care nu sunt utilizate în spațiile verzi publice, parcuri, terenuri de sport, pe străzi, în agricultură sau în exploatarea forestieră. Respectarea manualului de utilizare anexat de producător este o premisă pentru utilizarea conformă a aparatului.

Atenție! Din cauza pericolului de accidente și daune materiale aparatul nu are voie să fie utilizat pentru tocarea materialului vegetal în vederea compostării.

Aparatul poate fi utilizat numai în conformitate cu scopul pentru care a fost creat. Orice utilizare care depășește acest domeniu este considerată neconformă. Pentru eventualele daune sau accidente de orice tip rezultate ca urmare a utilizării neconforme a aparatului răspunde utilizatorul/operatorul și nu producătorul.

Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că aparatele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri meșteșugărești sau industriale. Nu ne asumăm nicio răspundere pentru eventualele probleme survenite ca urmare a utilizării aparatului în întreprinderi lucrative, meșteșugărești sau industriale precum și în alte activități similare.

Atenție!

Riscuri reziduale

Riscurile reziduale nu pot fi eliminate complet, chiar dacă manipulați această sculă electrică în mod regulamentar. Următoarele pericole pot apărea, dependente de tipul constructiv și execuția acestei scule electrice:

- Afecțiuni pulmonare, în cazul în care nu se poartă mască de protecție împotriva prafului adecvată.
- Afecțiuni auditive, în cazul în care nu se poartă protecție antifonică corespunzătoare.
- Afecțiuni ale sănătății rezultate din vibrația mână-brăț, în cazul utilizării timp mai îndelungat a aparatului sau a utilizării și întreținerii sale necorespunzătoare.

lungat a aparatului sau a utilizării și întreținerii sale necorespunzătoare.

- Vătămări și daune materiale, cauzate de obiecte azvârlite.
- Răniri prin tăiere, în cazul în care nu se poartă îmbrăcăminte de protecție.

Pericol!

Această sculă electrică generează în timpul funcționării un câmp electromagnetic. În anumite condiții, acest câmp poate influența implanturi medicale active sau pasive. Pentru reducerea pericolului unor vătămări grave sau chiar mortale, recomandăm persoanelor cu implanturi medicale, să consulte medicul și producătorul implantului medical, înainte de utilizarea aparatului!

4. Date tehnice

Turație n_0	8.500 min ⁻¹
Rază de tăiere.....	Ø 24 cm
Clasa de protecție	III
Nivelul capacității sonore L_{WA}	88,1 dB (A)
Nivelul presiunii sonore L_{pA}	68,1 dB (A)
Nesiguranță K	2,2 dB
Nivelul garantat al capacității sonore L_{WA}	91 dB (A)
Vibrație	5,8 m/s ²
Nesiguranță K	2,3 m/s ²
Greutate:	2,2 kg
Nivelul presiunii sonore la urechea utilizatorului	78 dB (A)
Nesiguranță K	3 dB
Greutate:	1,34 kg

Atenție!

Aparatul este livrat fără acumulatori și aparat de încărcat, utilizarea sa este permisă numai cu acumulatorii Li-Ion din seria Power-X-Change!

Încărcarea acumulatorilor Li-Ion din seria Power-X-Change este permisă numai cu încărcătorii Power-X-Charger.

Zgomotul produs de mașină poate depăși 85 dB (A). În acest caz trebuie luate măsuri de protecție fonică pentru utilizator. Nivelul de zgomot a fost măsurat conform EN ISO 11201:2010 și EN ISO 3744:2010. Valoarea vibrațiilor emise la mânerul aparatului a fost evaluată conform EN 28662-1:1992.

Atenție!

Valoarea vibrațiilor se va modifica în funcție de domeniul de utilizare a sculei electrice și în cazuri excepționale poate fi mai mare decât valoarea indicată.

Limitați zgomotul și vibrațiile la un nivel minim.

- Utilizați numai aparate în stare ireproșabilă.
- Întrețineți și curățați aparatul cu regularitate.
- Adaptați modul dvs. de lucru aparatului.
- Nu suprasolicitați aparatul.
- Dacă este necesar, lăsați aparatul să fie verificat.
- Decuplați aparatul, atunci când acesta nu este utilizat.
- Purtați mănuși!

5. Înainte de punerea în funcțiune**5.1 Montarea măștii de protecție (Fig. 3-4)**

Împingeți masca de protecție (Poz. 8) în direcția săgeții pe carcasa motorului, așa cum este indicat în figura 3. Fiți atenți la blocarea corectă! Asigurați-vă că masca de protecție este montată așa cum este indicat în figura 4.

5.2 Montarea discului tăietor (Fig. 5-6)

Montați discul tăietor (Poz. 7) pe arborele suport și fixați-l cu ajutorul șurubului (Poz. 9).

5.3 Montarea cuțitului (Fig. 7)

Așezați deschiderea mai mare a cuțitului (Poz. 6) în suportul cuțitului (A) din capul cuțitului (Poz. 7) și trageți-l în afară în direcția săgeții până când cuțitul se blochează așa cum este arătat în figura 20.

5.4 Reglarea înălțimii (Fig. 8)

Desfaceți (A) piulița olandeză până când bara de ghidare a trimmerului pentru gazon se poate mișca liber. Reglați acum înălțimea de lucru dorită și fixați bara de ghidare în această poziție prin strângerea la loc a piuliței olandeze (B).

5.5 Montarea mânerului suplimentar (Fig. 9)

Montați mânerul suplimentar pe suportul de fixare prevăzut în acest sens ținând cont de poziția corectă a dinților de fixare. După aceea fixați mânerul suplimentar cu ajutorul șurubului livrat și a blocajului.

5.6 Reglarea mânerului suplimentar (Fig. 9)

Desfaceți blocajul mânerului suplimentar (Poz. 3) până când acesta poate fi deplasat înainte și înapoi fără rezistență prea mare. Reglați poziția dorită și strângeți din nou șurubul de fixare.

5.7 Montarea ghidajului drept al marginilor (Fig. 10)

Îndepărtați puțin capetele ghidajului drept al marginilor (Poz. 5) și introduceți capetele în găurile prevăzute în acest sens în carcasa motorului.

5.8 Montarea acumulatorului (Fig. 11/12)

Apăsăți tasta de blocare a acumulatorului, așa cum este indicat în figura 12 și împingeți acumulatorul în lăcașul prevăzut în acest sens. Odată ce acumulatorul este în poziția indicată în figura 11 fiți atenți la blocarea tastei de blocare! Demontajul acumulatorului se realizează în ordine inversă!

5.9 Încărcarea acumulatorului (Fig. 13)

1. Scoateți pachetul de acumulatori din aparat. Pentru aceasta apăsați tasta de blocare.
2. Comparați dacă tensiunea de rețea indicată pe plăcuța indicatoare corespunde cu tensiunea existentă în rețea. Introduceți ștecherul de rețea al încărcătorului în priză. LED-ul verde începe să lumineze intermitent.
3. Așezați acumulatorul pe încărcător.
4. La punctul „Afișajul aparatului de încărcat” găsiți un tabel cu semnificațiile afișajului LED-urilor pe aparatul de încărcat.

În timpul procesului de încărcare acumulatorul se poate încălzi puțin. Acest lucru este însă normal.

Dacă nu este posibilă încărcarea pachetului de acumulatori vă rugăm să verificați,

- dacă există tensiune la priză
- dacă există un contact perfect la contactele de încărcare.

Dacă totuși nu este posibilă încărcarea pachetului de acumulatori, vă rugăm să trimiteți

- aparatul de încărcat
 - și pachetul de acumulatori
- la service-ul nostru pentru clienți.

În scopul unei expedieri corespunzătoare, vă rugăm să contactați serviciul nostru pentru clienți sau magazinul la care ați achiziționat aparatul.

Țineți cont la expedierea sau eliminarea acumulatorilor resp. a aparatelor cu acumulator, ca acestea să fie ambalate separat în pungi din material plastic, pentru a evita un scurt-circuit sau incendiu!

În interesul unei durate îndelungate de utilizare a pachetului de acumulatori trebuie să asigurați încărcarea la timp a pachetului de acumulatori. Acest lucru este necesar în orice caz atunci când constatați că puterea aparatului scade. Nu descărcați niciodată complet pachetul de acumulatori. Acest lucru duce la defectarea pachetului de acumulatori!

5.10 Afișarea capacității acumulatorului (Fig. 14)

Apăsăți comutatorul pentru afișarea capacității acumulatorului (Poz. F). Afișarea capacității acumulatorului (Poz. H) vă semnalizează nivelul de încărcare al acumulatorului în baza a 3 LED-uri.

Toate 3 LED-urile luminează:

Acumulatorul este complet încărcat.

Se aprind 2 LED-uri sau numai unul:

Acumulatorul mai are rezerve suficiente.

1 LED clipește:

Acumulatorul este gol, încărcăți acumulatorul.

Toate LED-urile clipeșc:

Temperatura acumulatorului este prea scăzută. Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat și lăsați-l o zi la temperatura camerei. În cazul în care defecțiunea persistă, acumulatorul este descărcat profund și este defect. Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat. Încărcarea și utilizarea unui acumulator defect este interzisă.

6. Operare

Pentru a obține randamentul maxim al trimmerului pentru gazon, trebuie să respectați următoarele instrucțiuni:

- Nu utilizați niciodată trimmerul pentru gazon fără dispozitivul de protecție.
- Nu cosiți atunci când iarba este udă. Cele mai bune rezultate se obțin atunci când iarba este uscată.
- Pentru a opri trimmerul pentru gazon, eliberați din nou întrerupătorul pornire/oprire (Fig. 11/ Poz. 1).

- Pentru a opri trimmerul pentru gazon, eliberați din nou întrerupătorul pornire/oprire (Fig. 11/ Poz. 1).
- Aproiați trimmerul pentru gazon numai atunci de gazon când comutatorul este apăsat, adică trimmerul pentru gazon este în funcțiune.
- Pentru a tăia corect, înclinați aparatul într-o parte și mergeți înainte. Înclinați trimmerul pentru gazon cu cca. 30° (a se vedea figurile 15 și 16).
- Iarba înaltă se va cosi în trepte, pornind de la vârf (a se vedea fig. 17).
- Folosiți masca de protecție pentru a evita uzura inutilă.
- Mențineți trimmerul pentru gazon la distanță de obiectele dure, pentru a evita uzura inutilă.
- La utilizarea ghidajului drept al marginilor lângă ziduri sau alte obiecte, acesta trebuie să fie rabatat înainte (Fig. 18). În caz de neutilizare rabatați ghidajul marginilor în sus (Fig. 19).

7. Curățirea, întreținerea și comanda pieselor de schimb

Înainte de depozitare și curățare decuplați trimmerul pentru gazon și scoateți acumulatorul.

7.1 Curățarea

- Păstrați cât mai curat posibil dispozitivele de protecție, șlițurile de aerisire și carcasa motorului. Ștergeți aparatul cu o cârpă curată sau curățați-l cu aer comprimat la o presiune mică.
- Recomandăm curățarea aparatului imediat după fiecare utilizare.
- Curățați aparatul cu regularitate cu o cârpă umedă și puțin săpun. Nu folosiți detergenți sau solvenți pentru curățare; acestea ar putea ataca părțile din material plastic ale aparatului. Fiți atenți să nu intre apă în interiorul aparatului. Pătrunderea apei în aparatul electric mărește riscul de electrocutare.
- Depunerile de pe capacul de protecție trebuie îndepărtate cu o perie.

7.2 Schimbarea cuțitului

ATENȚIE! Înainte de schimbarea cuțitului îndepărtați neapărat acumulatorul!

- Pentru a schimba cuțitul, împingeți-l spre interior și scoateți-l prin intermediul orificiului mai mare, așa cum este arătat în figura 20.

- Montajul cuțitului nou se face în ordine inversă (Fig. 7). Țineți cont de blocarea corectă a acestuia.

7.3 Întreținere

În interiorul aparatului nu se găsesc piese care necesită întreținere curentă.

7.4 Comanda pieselor de schimb:

La comanda pieselor de schimb trebuie comunicate următoarele informații:

- Tipul aparatului
- Numărul articolului aparatului
- Numărul de identificare al aparatului
- Numărul de piesă de schimb al piesei de schimb necesare

Informații și prețuri actuale găsiți la adresa www.Einhell-Service.com

8. Eliminarea și reciclarea

Aparatul se află într-un ambalaj pentru a împiedica pagubele de transport. Acest ambalaj este o materie primă și este astfel re folosibil sau poate fi readus în circuitul de revalorificare a materiilor prime. Aparatul și piesele sale auxiliare sunt construite din diferite materiale, cum ar fi de exemplu metal sau material plastic. Aparatele electrice nu se vor arunca la gunoiul menajer. Pentru salubritatea corespunzătoare, aparatul se va preda la un centru de colectare. Dacă nu aveți cunoștință unde se află un centru de colectare, informați-vă în acest sens la administrația comunală.

9. Lagăr

Scoateți acumulatorul/acumulatorii.

Depozitați aparatul și accesoriile acestuia la loc întunecos, uscat și ferit de îngheț, precum și inaccesibil copiilor. Temperatura de depozitare optimă este între 5 și 30 °C. Păstrați aparatul electric în ambalajul original.

- Transportați aparatul întotdeauna ținând cu o mână de mâner și cu cealaltă mână de mânerul suplimentar. Nu purtați aparatul electric ținându-l de carcasa motorului.
- Asigurați aparatul împotriva alunecării atunci când îl transportați într-un vehicul.
- Dacă este posibil, utilizați pentru transport ambalajul original.

10. Deranjamente

Aparatul nu funcționează:

Verificați dacă acumulatorul este încărcat și aparatul de încărcat funcționează. Dacă aparatul nu funcționează deși există tensiune în rețea, trimiteți aparatul la service-ul pentru clienți indicat.

Eliminare



Sculele electrice, acumulatorii, accesoriile și ambalajele trebuie direcționate către o stație de revalorificare ecologică.

Nu aruncați sculele electrice și acumulatorii/ bateriile în gunoiul menajer!

Numai pentru țările UE:

Conform Directivei Europene 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și transpunerea acesteia în legislația națională, sculele electrice scoase din uz și, conform Directivei Europene 2006/66/CE, acumulatorii/bateriile defecte/defecte sau uzate/uzate trebuie colectate separat și predate/predate la un centru de reciclare ecologică.

În cazul eliminării necorespunzătoare, aparatele electrice și electronice pot avea un efect nociv asupra mediului și sănătății din cauza posibilei prezențe a substanțelor periculoase.

Retipărirea sau orice altă multiplicare a documentației și documentelor însoțitoare ale produselor, chiar și parțial, este permisă numai cu acordul în mod expres a firmei Einhell Germany AG.

Ne rezervăm dreptul pentru modificări de ordin tehnic

11. Afișajul aparatului de încărcat

Starea afișajului		Semnificația și măsura de remediere
LED-ul roșu	LED-ul verde	
stins	intermitent	Stare de funcționare Aparatul de încărcat este conectat la rețea și pregătit de funcționare, acumulatorul nu este în aparatul de încărcat
aprins	stins	Încărcare Aparatul de încărcat încarcă acumulatorul în regim de încărcare rapidă. Timpii de încărcare corespunzători îi găsiți direct pe aparatul de încărcat. Indicație! În funcție de nivelul de încărcare al acumulatorului timpii de încărcare efectivi pot fi diferiți de timpii de încărcare menționați.
stins	aprins	Acumulatorul este încărcat și poate fi pus în folosință. (READY TO GO) După aceea se comută într-o încărcare de protecție până la încărcarea completă. Pentru aceasta lăsați acumulatorul cu cca. 15 minute mai mult pe aparatul de încărcat. Măsură de remediere: Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat. Deconectați aparatul de încărcat de la rețea.
intermitent	stins	Încărcare adaptată Aparatul de încărcat se găsește în regimul de încărcare de protecție. În acest regim, din motive de siguranță, acumulatorul este încărcat mai încet și necesită mai mult timp. Acest lucru poate avea următoarele cauze: - Acumulatorul nu a mai fost încărcat timp foarte îndelungat. - Temperatura acumulatorului nu se găsește în intervalul ideal. Măsură de remediere: Așteptați până când procesul de încărcare este încheiat, apoi acumulatorul poate fi încărcat în continuare.
intermitent	intermitent	Defecțiune Nu mai este posibilă încărcarea acumulatorului. Acumulatorul este defect. Măsură de remediere: Încărcarea unui acumulator defect este interzisă. Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat.
aprins	aprins	Deteriorare datorată temperaturii Acumulatorul este prea fierbinte (de ex. la radiație solară directă) sau prea rece (sub 0° C) Măsură de remediere: Îndepărtați acumulatorul din aparatul de încărcat și păstrați-l o zi la temperatura încăperii (cca. 20° C).

Informații de service

În toate țările menționate în certificatul de garanție dispunem de parteneri de service competenți, datele de contact ale acestora le puteți găsi în certificatul de garanție. Acești parteneri vă stau la dispoziție pentru toate problemele referitoare la service, piese de schimb și de uzură sau aprovizionarea cu materiale de consum.

Se va ține cont de faptul că la acest produs, următoarele piese sunt supuse unei uzuri naturale sau datorate utilizării resp. că aceste piese sunt necesare ca materiale de consum.

Categorie	exemplu
Piese de uzură*	Disc tăietor, Acumulator
Material de consum/ Piese de consum*	Lamă
Piese lipsă	

* nu este cuprins în livrare în mod obligatoriu!

În caz de deteriorări sau defecte, vă rugăm să anunțați acest lucru pe pagina de internet www.Einhell-Service.com. Vă rugăm să țineți cont de descrierea exactă a defecțiunii și răspundeți în orice caz la următoarele întrebări:

- A funcționat aparatul o dată sau a fost de la început defect?
- Ați remarcat ceva înainte de defectarea aparatului (simptom înainte de defectare)?
- Ce fel de defecțiune prezintă aparatul după părerea dumneavoastră (simptom principal)?
Descrieți această defecțiune.

Certificat de garanție

Stimată clientă, stimat client,

produsele noastre sunt supuse unui control de calitate riguros. Dacă totuși vreodată acest aparat nu va funcționa ireproșabil, ne pare foarte rău și vă rugăm să vă adresați centrului nostru service, la adresa indicată la finalul acestui certificat de garanție. Bineînțeles că vă stăm și la telefon cu plăcere la dispoziție, la numărul de service menționat. Pentru revendicarea pretențiilor de garanție trebuie ținut cont de următoarele:

1. Aceste condiții de garanție se adresează exclusiv consumatorilor, deci persoanelor fizice, care nu doresc să utilizeze acest produs în cadrul unor activități lucrative sau pentru activități profesionale independente. Aceste condiții de garanție reglementează prestațiile de garanție suplimentare, pe care producătorul jos numit le promite cumpărătorilor săi la cumpărarea unui aparat nou, suplimentar garanției legale. Pretențiile dumneavoastră de garanție legale nu sunt atinse de această garanție. Prestația noastră de garanție este gratuită pentru dumneavoastră.
2. Prestația de garanție se extinde în exclusivitate asupra defectelor la aparatul nou achiziționat de dumneavoastră de la producătorul jos numit în Uniunea Europeană, care provin din erori de material sau de fabricație și se limitează, în funcție de decizia noastră, la remedierea acestor defecte sau la schimbarea aparatului. Vă rugăm să țineți de asemenea cont de faptul că aparatele noastre nu sunt construite pentru utilizare în scopuri lucrative, meșteșugărești sau profesionale. Din acest motiv nu se va încheia un contract de garanție, atunci când aparatul este folosit în perioada de garanție în întreprinderi lucrative, meșteșugărești sau industriale precum și pentru activități similare. Pentru articolele sub marca „Profesional”, excluderea pentru uz lucrativ, meșteșugăresc sau profesional nu se aplică.
3. Excluse de la garanție sunt următoarele:
 - Deteriorări datorate neluării în considerare a instrucțiunilor de montare, a instrucțiunilor de utilizare sau instalării necompetente (cum ar fi de exemplu racordarea la o tensiune de rețea greșită sau la un curent greșit), neluării în considerare a prescripțiilor referitoare la lucrările de întreținere și siguranță, expunerea aparatului la condiții de mediu anormale sau îngrijire și întreținere insuficientă.
 - Deteriorări ale aparatului, cauzate de utilizarea abuzivă sau improprie (cum ar fi suprasolicizarea aparatului sau folosirea uneltelor atașabile sau auxiliarelor neadmiși), intrarea corpurilor străine în aparat (cum ar fi nisip, pietre sau praf), deteriorări din timpul transportului, recurgerea la violență sau influențe străine (cum ar fi de exemplu deteriorări datorită căderii).
 - Deteriorări ale aparatului sau ale unor părți ale acestuia, care se explică prin uzură normală, conformă utilizării sau altă uzură naturală. De exemplu, acumulatorii și pachetele de acumulatori sunt supuse uzurii naturale și sunt proiectate pentru un număr limitat de cicluri. Uzura este influențată negativ în special de sarcinile solicitate, vitezele de încărcare, dar și de expunerea la căldură, frig, vibrații și șocuri.
4. Garanția este valabilă pe o perioadă de 5 ani de la data achiziției dispozitivului (garanția pentru acumulator este de 2 ani, cu excepția cazului în care acumulatorul este înregistrat pe site-ul Einhell, atunci garanția este tot de 3 ani). Pretențiile de garanție se vor revendica în interval de două săptămâni de la data apariției defectului. Este exclusă revendicarea pretenției de garanție după expirarea duratei de garanție. Repararea sau schimbarea aparatului nu duce nici la prelungirea duratei de garanție și nici nu se va fixa o durată de garanție nouă pentru prestația efectuată la acest aparat sau pentru o piesă schimbată la acesta. Acest lucru este valabil și în cazul unui service la fața locului.
5. Pentru revendicarea pretențiilor de garanție, vă rugăm să anunțați aparatul defect la: www.Einhell-Service.com. Vă rugăm să aveți pregătit bonul de cumpărare sau altă dovadă de cumpărare a aparatului dvs. nou. Aparatele trimise fără dovadă corespunzătoare sau fără plăcută de identificare sunt excluse de la prestația de garanție, datorită posibilităților insuficiente de alocare. Dacă defectul aparatului este cuprins în prestațiile noastre de garanție, veți primi imediat înapoi aparatul reparat sau un aparat nou.
6. Dacă ați dus aparatul într-o țară din Uniunea Europeană, alta decât țara în care ați achiziționat aparatul, vă oferim prestația de garanție printr-un partener de service local. Nu există nicio pretenție de garanție dacă aparatele sunt duse în afara Uniunii Europene.

Bineînțeles că remediem cu plăcere contra cost și defecte la aparate care nu sunt sau nu mai sunt cuprinse în prestațiile de garanție. Pentru aceasta, vă rugăm să trimiteți aparatul la adresa noastră de service. La piesele de uzură, de consum și piesele lipsă vă informăm în mod expres, că trebuie avute în vedere restricțiile garanției menționate în informațiile de service ale acestor instrucțiuni de utilizare.

Parc Industrial Dragomirești, Aleea Maria Laura nr.5, Hala B1, Comuna Dragomirești-Vale,
Sat Dragomirești-Deal, Județul Ilfov, 077096. Tel: 021.318.55.44, officero@einhell.com

Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

Explanation of the warning signs on the equipment (see Fig. 21)

1. Warning!
2. Wear goggles and ear muffs!
3. Protect from moisture!
4. Read the instruction manual before starting!
5. Keep other people out of the danger area!
6. The equipment continues to rotate!
7. The batteries must be removed from the tool before it is disposed of. How to dispose of batteries: Batteries are not allowed in household waste.

1. Safety regulations**General safety information for power tools****WARNING**

Read all the safety information, instructions, illustrations and technical data provided on or with this power tool. Failure to adhere to the following instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Keep all the safety information and instructions in a safe place for future use.

The term „power tool“ used in the safety information and instructions refers to power tools operated from the mains power supply (with a power cable) and to battery operated power tools (without a power cable).

1. Workplace safety

- a) **Keep your work area clean and well illuminated.** Untidy or unlit work areas can result in accidents.
- b) **Do not operate the electric tool in an environment where there is a risk of explosions and where there are inflammable liquids, gases or dust.** Electric tools produce

ce sparks which could set the dust or vapours alight.

- c) **Keep children and other people away from the power tool while you are using it.** If you are distracted you may lose control of the power tool.

2. Electrical safety

- a) **The connector plug from this electric tool must fit into the socket. The plug should never be altered in any way. Never use adapter plugs together with earthed electric tools.** Unaltered plugs and correct sockets reduce the risk of an electric shock.
- b) **Avoid bodily contact with earthed surfaces such as pipes, heating, ovens and fridges.** The risk of electric shock is increased if your body is earthed.
- c) **Keep the tool out of the rain and away from moisture.** The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.
- d) **Do not use the power cable for a purpose for which it is not designed, for example to carry the power tool, hang it up or to pull the plug out of the socket. Keep the power cable away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Power cables that are damaged or tangled increase the risk of an electric shock.
- e) **If you use an electric power tool outdoors, use only extension cables that are suitable for outdoor use.** The use of an extension cable which is suitable for outdoor use reduces the risk of an electric shock.
- f) **If operation of the electric tool in a damp environment can not be avoided, use a earth-leakage circuit-breaker.** The earth-leakage circuit-breaker reduces the risk of an electric shock.

3. Safety of persons

- a) **Be careful, watch what you are doing and use an electric tool sensibly. Do not use the tool if you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention when using the electric tool can result in serious injuries.
- b) **Wear personal protection equipment and always wear safety goggles.** Wearing personal protection (such as dust masks, non-slip safety shoes, safety helmet or ear protection, depending upon the type and use of the electric tool) reduces the risk of injury.
- c) **Make sure that the appliance cannot start**

up accidentally. Ensure that the electric tool is switched off before you connect it to the power supply and/or insert the battery, or pick up or carry the tool. If your finger is on the switch whilst carrying the electric tool or if you connect the appliance to the mains when it is switched on, this can lead to accidents.

- d) **Remove all adjusting tools or wrenches before you switch on the power tool.** Any tool or wrench in a rotating part of the power tool could cause injuries.
- e) **Avoid abnormal working postures. Make sure you stand squarely and keep your balance at all times.** This will enable you to control the power tool better in unexpected situations.
- f) **Wear suitable clothes. Never wear loose fitting clothes or jewelry.** Keep hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothing, jewelry or long hair can be caught by moving parts.
- g) **If dust extraction devices and dust collection devices can be fitted, they must be connected and must be used correctly.** The use of a dust extractor can reduce the dangers posed by dust.
- h) **Do not allow yourself to be lulled into a false sense of security and do not ignore the safety regulations covering electric power tools, even if you are familiar with the power tool after having used it many times.** Carelessness can lead to serious injuries in just a fraction of a second.

4. Using and handling the power tool

- a) **Do not overload your power tool. Use the correct electric tool for the job in hand.** The correct tool will enable you to work better and more safely within the specific performance range.
- b) **Do not use an electric power tool if the switch is defective.** An electric power tool that cannot be switched on or off is dangerous and must be repaired.
- c) **Pull the plug out of the socket and/or remove the battery pack before making any adjustments to the tool, changing accessories or putting the power tool down.** These precautions will prevent the power tool starting accidentally.
- d) **Keep unused electric tools out of the reach of children. Do not allow people who are not familiar with the power tool or who have not read these instructions**

to use the tool. Electric tools are dangerous if they are used by inexperienced people.

- e) **Look after power tools plug-in tools with care. Check that moving parts function correctly and do not jam, and whether any parts are broken or damaged such that they adversely affect the function of the power tool. Have damaged parts repaired before you use the power tool. Many accidents are caused by poorly maintained electric tools.**
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Carefully maintained cutting tools with sharp cutting edges will jam less and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories, plug-in tools, etc. as set out in these instructions. Take account of the conditions in your work area and the job in hand.** Using electric tools for purposes other than the one for which they are designed can result in dangerous situations.
- h) **Keep the handles and grip surfaces dry, clean and free from oil and grease.** If the handles and grip surfaces are slippery, it will not be possible to operate and control the power tool safely in unforeseen situations.

5. Using and handling the cordless tool

- a) **Only charge the batteries in chargers that are recommended by the manufacturer.** A charger that is designed for a certain type of battery may pose a fire risk if it is used with other types of battery.
- b) **Use only the correct batteries in the electric tools.** The use of other batteries may result in injuries and a fire risk.
- c) **Keep unused batteries away from paper clips, coins, keys, nails, screws and other metallic objects that could cause a short circuit between the contacts.** A short circuit between the battery contacts may cause burns or a fire.
- d) **In case of incorrect use, fluid may escape from the battery. Avoid contact with it. If you touch it by accident, rinse the affected area with water. If you get the fluid in your eyes, also seek medical advice.** Leaking battery fluid can cause skin irritation or burns.
- e) **Never use damaged or altered rechargeable batteries.** Damaged or altered rechargeable batteries can behave unpredictably and lead to a risk of fire, explosion or injury.
- f) **Never expose a rechargeable battery to**

fire or high temperatures. Fire or temperatures over 130°C pose a risk of explosion.

- g) Follow all the instructions on charging and never charge the rechargeable battery or cordless tool outside the specified allowable charging temperature range.** Incorrect charging or charging outside the allowable charging temperature range could cause irreparable damage to the battery and increase the risk of fire.

6. Service

- a) Have your electric tool repaired only by trained personnel using only genuine spare parts.** This will ensure that your electric tool remains safe to use.
- b) Never perform maintenance work on damaged rechargeable batteries.** All maintenance work on rechargeable batteries should only be performed by the manufacturer or authorized after sales service outlets.

Additional safety instructions

We pay a great deal of attention to the design of every battery pack to ensure that we supply you with batteries which feature maximum power density, durability and safety. The battery cells have a wide range of safety devices. Each individual cell is initially formatted and its electrical characteristic curves are recorded. These data are then used exclusively to be able to assemble the best possible battery packs. **Despite all the safety precautions, caution must always be exercised when handling batteries. The following points must be obeyed at all times to ensure safe use.**

Safe use can only be guaranteed if undamaged cells are used. Incorrect handling can cause cell damage.

Important: Analyses confirm that incorrect use and poor care are the main causes of the damage caused by high performance batteries.

Information about the battery

1. The battery pack supplied with your cordless tool is not charged. The battery pack has to be charged before you use the tool for the first time.
2. For optimum battery performance avoid low discharge cycles. Charge the battery pack frequently.
3. Store the battery pack in a cool place, ideally at 15°C and charged to at least 40%.
4. Lithium-ion batteries are subject to a natural

ageing process. The battery pack must be replaced at the latest when its capacity falls to just 80% of its capacity when new. Weakened cells in an aged battery pack are no longer capable of meeting the high power requirements and therefore pose a safety risk.

5. Do not throw battery packs into an open fire. There is a risk of explosion!
6. Do not ignite the battery pack or expose it to fire.
7. **Do not exhaustively discharge batteries.** Exhaustive discharge will damage the battery cells. The most common cause of exhaustive discharge is lengthy storage or non-use of partly discharged batteries. Stop working as soon as the performance of the battery falls noticeably or the electronic protection system triggers. Place the battery pack in storage only after it has been fully charged.
8. **Protect batteries and the tool from overloads.** Overloads will quickly result in overheating and cell damage inside the battery housing without this overheating actually being apparent externally.
9. **Avoid damage and shocks.** Replace batteries which have been dropped from a height of more than one meter or which have been exposed to violent shocks without delay, even if the housing of the battery pack appears to be undamaged. The battery cells inside the battery may have suffered serious damage. In this respect, please also read the waste disposal information.
10. If the battery pack suffers overloading and overheating, the integrated protective cut-off will switch off the equipment for safety reasons. **Important.** Do not press the ON/OFF switch any more if the protective cut-off has actuated. This may damage the battery pack.
11. Use only original battery packs. The use of other batteries may result in injuries, explosion and a fire risk.
12. **Protect your rechargeable battery against moisture, rain and high humidity.** Moisture, rain and high humidity can cause dangerous cell damage. Never charge or work with batteries which have been exposed to moisture, rain or high humidity – replace them immediately.
13. If your equipment is fitted with a detachable battery, remove the battery for safety reasons after you have finished your work

Information on chargers and the charging process

1. Please check the data marked on the rating plate of the battery charger. Be sure to connect the battery charger to a power supply with the voltage marked on the rating plate. Never connect it to a different mains voltage.
2. Protect the battery charger and its cable from damage and sharp edges. Have damaged cables repaired without delay by a qualified electrician.
3. Keep the battery charger, batteries and the cordless tool out of children's reach.
4. Do not use damaged battery chargers.
5. Do not use the supplied battery charger to charge other cordless tools.
6. In heavy use the battery pack will become warm. Allow the battery pack to cool to room temperature before commencing with the charging.
7. **Do not over-charge batteries.** Do not exceed the maximum charging times. These charging times only apply to discharged batteries. Frequent insertion of a charged or partly charged battery pack will result in over-charging and cell damage. Do not leave batteries in the charger for days on end.
8. **Never use or charge batteries if you suspect that the last time they were charged was more than 12 months previously.** There is a high probability that the battery pack has already suffered dangerous damage (exhaustive discharge).
9. Charging batteries at a temperature below 10°C will cause chemical damage to the cell and may cause a fire.
10. Do not use batteries which have heated during the charging process, as the battery cells may have suffered dangerous damage.
11. Do not use batteries which have suffered curvature or deformation during the charging process or which show other non-typical symptoms (gassing, hissing, cracking,...)
12. Never fully discharge the battery pack (recommended depth of discharge max. 80%)
A complete discharge of the battery pack will lead to premature ageing of the battery cells.
13. Never charge the batteries unsupervised.
4. Use the battery charger and cordless tools only in dry conditions and an ambient temperature of 10-40°C.
5. Do not keep the battery charger in places where the temperature is liable to reach over 40°C. In particular, do not leave the battery charger in a car that is parked in the sunshine.
6. **Protect batteries from overheating.** Overloads, over-charging and exposure to direct sunlight will result in overheating and cell damage. Never charge or work with batteries which have been overheated – replace them immediately if possible.
7. **Storage of batteries, battery chargers and cordless tools.** Store the charger and your cordless tool only in dry places with an ambient temperature of 10-40°C. Store your lithium-ion battery pack in a cool, dry place at a temperature of 10-20°C. Protect them from humidity and direct sunlight. Only place fully charged batteries in storage (charged at least 40%).
8. Prevent the lithium-ion battery pack from freezing. Battery packs which were stored below 0°C for more than 60 minutes must be disposed of.
9. When handling batteries beware of electrostatic charge: Electrostatic discharges cause damage of the electronic protection system and the battery cells. Avoid electrostatic charging and never touch the battery poles.

Batteries and cordless electric equipment contain materials that are potentially harmful to the environment. Never place any rechargeable batteries or cordless electric machines or tools in your household refuse.

The rechargeable battery should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection center, you should ask in your local council offices.

To ensure that any defective/damaged lithium-ion batteries are properly packaged and delivered when you send them to us, please contact our customer service or the point of sale at which the equipment was purchased.

When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires.

Protection from environmental influences

1. Wear suitable work clothes. Wear safety goggles.
2. **Protect your cordless tool and the battery charger from moisture and rain.** Moisture and rain can cause dangerous cell damage.
3. Do not use the cordless tool or the battery charger near vapors and inflammable liquids.

Lawn trimmer safety warnings

- a) Do not use the machine in bad weather conditions, especially when there is a risk of lightning. This decreases the risk of being struck by lightning.
- b) Thoroughly inspect the area for wildlife where the machine is to be used. Wildlife may be injured by the machine during operation.
- c) Thoroughly inspect the area where the machine is to be used and remove all stones, sticks, wires, bones, and other foreign objects. Thrown objects can cause personal injury.
- d) Before using the machine, always visually inspect to see that the cutter and the cutter assembly are not damaged. Damaged parts increase the risk of injury.
- g) Keep guards in place. Guards must be in working order and be properly mounted. A guard that is loose, damaged, or is not functioning correctly may result in personal injury.
- h) Keep all cooling air inlets clear of debris. Blocked air inlets and debris may result in overheating or risk of fire.
- i) Wear eye protection and ear protection. Adequate protective equipment will reduce personal injury.
- j) While operating the machine, always wear non-slip and protective footwear. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. This reduces the chance of injury to the feet from contact with the moving cutter.
- k) Always wear clothing such as trousers that covers the operator's legs while operating the machine. Contact with the moving cutter or line may cause injury.
- l) Keep bystanders away while operating the machine. Thrown debris can result in serious personal injury.
- m) Do not operate the machine above waist height. This helps prevent unintended cutter contact and enables better control of the machine in unexpected situations.
- n) Exercise caution when operating the machine in wet grass. Walk, never run. This reduces the risk of slipping and falling which may result in personal injury.
- o) Do not operate the machine on excessively steep slopes. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- p) When working on slopes, always be sure of your footing, always work across the face of slopes, never up or down and exercise extreme caution when changing direction. This reduces the risk of loss of control, slipping and falling which may result in personal injury.
- q) Keep all power cords and cables away from cutting area. Power cords or cables may be hidden in hedges or bushes and can be accidentally cut or damaged by the line or cutter.
- r) Keep all parts of the body away from the moving trimmer cutter or line. Do not clear material from the machine until it has been disconnected from the power source. The moving trimmer cutter or line may result in serious personal injury.
- s) Carry the machine with the machine switched off and away from your body. Proper handling of the machine will reduce the likelihood of accidental contact with a moving trimmer cutter or line.
- t) Only use replacement cutting heads and trimmer cutters or lines specified by the manufacturer. Do not replace the trimmer cutters or lines with metal wires or blades. Incorrect replacement parts may cause loss of control, breakage and injury.

Additional safety instructions

1. Switch off the tool, remove the battery and check the tool for wear or damage:
 - after the tool strikes a foreign body.
 - whenever the tool begins to make unusual vibrations (examine immediately). The tool is not allowed to be put into operation again until the cause is eliminated. If you fail to find the cause of the vibrations, contact a service center and arrange for essential repairs.
2. If there is string on the tool, you can use the blade on the string guard hood to shorten the string. Take care not to cut your fingers on the blade.

Children are not allowed to use this equipment. Children should be supervised so that they do not play with the equipment. Children are not allowed to carry out cleaning or maintenance. This equipment is not allowed to be used by people with limited physical, sensory or mental capacities or by those with insufficient knowledge or experience unless they are supervised or instructed by a person who is responsible for them. Local regulations may restrict the age of the operator.

- Keep the equipment away from other people, especially children, and from pets. There may be stones and other objects in the grass that is cut and thrown up.

- When you are working, keep a distance of at least 15 m from other persons and pets.

Do not lose these safety instructions

2. Layout and items supplied

2.1 Layout (Fig. 1/2)

1. On/Off switch
2. Additional handle
3. Fixing screw
4. Height adjustment
5. Edge guide
6. Blade
7. Blade plate
8. Guard hood
9. Fastening screw

2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the sales outlet where you made your purchase at the latest within 5 working days after purchasing the product and upon presentation of a valid bill of purchase. Also, refer to the warranty table in the service information at the end of the operating instructions.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if available).
- Check to see if all items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, please keep the packaging until the end of the guarantee period.

Danger!

The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, foils or small parts. There is a danger of swallowing or suffocating!

- Trimmer
- Guard hood
- Additional handle
- Spare blade
- Assembly material
- Original operating instructions

3. Intended use

The equipment is designed for cutting lawns and small areas of grass in private and hobby gardens.

Equipment designed for use in private and hobby gardens is regarded as unsuitable for use in public facilities, parks and sports centers, along roadways, or in agriculture and forestry. The operating instructions as supplied by the manufacturer must be kept and referred to in order to ensure that the equipment is properly used and maintained.

Important. This equipment must not be used for composting purposes (shredding) as this could result in injury or damage to property.

The equipment may be used only for the tasks it is designed to handle. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind resulting from such misuse.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

Caution!

Residual risks

Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:

- Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
- Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
- Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and maintained.
- Injuries and material damage caused by flying parts.
- Cut injuries if suitable protective clothing is not worn.

Danger!

The electric power tool generates an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances this field may actively or passively impede medical implants. To reduce the risk of

serious or fatal injuries, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the manufacturer of the medical implant prior to using the equipment.

4. Technical data

Speed n_0	8,500 min ⁻¹
Cutting circle	Ø 24 cm
Protection class	III
Sound power level L_{WA}	88.1 dB (A)
Sound pressure level L_{pA}	68.1 dB (A)
Sound power level guaranteed L_{WA}	91 dB (A)
K uncertainty	2.2 dB
Vibration	5.8 m/s ²
K uncertainty	2.3 m/s ²
Sound pressure level at the operator's ear	79 dB(A)
K uncertainty	3 dB
Weight	1.34 kg

Caution!

The equipment is supplied without batteries and without a charger and is allowed to be used only with the lithium-ion batteries of the Power-X-Change series!

The lithium-ion batteries of the Power-X-Change series are allowed to be charged only with the Power-X charger.

The machine noise might exceed 85 dB (A). The operator will require noise protection measures if this is the case. The noise is measured in accordance with EN ISO 11201:2010 and EN ISO 3744:2010. The value of the vibrations emitted by the handle was determined in accordance with EN 28662-1:1992.

Important.

The vibration value changes according to the area of application of the electric equipment and may exceed the specified value in exceptional circumstances.

Reduce noise generation and vibration to a minimum!

- Use only equipment that is in perfect condition.
- Maintain and clean the equipment regularly.
- Adapt your way of working to the equipment.
- Do not overload the equipment.

- Have the equipment checked if necessary.
- Switch off the equipment when not in use.
- Wear gloves.

5. Before putting into operation

5.1 Fitting the safety hood (Fig. 3-4)

Push the guard hood (Item 8) in the direction of the arrow onto the motor housing as shown in Fig. 3. Make sure that it latches in place correctly! Make sure that the guard hood is fitted as in Fig. 4.

5.2 Fitting the blade plate (Fig. 5-6)

Fit the blade plate (Item 7) onto the mounting shaft and fasten it with the screw (Item 9).

5.3 Fitting the blade (Fig. 7)

Fit the larger opening of the blade (Item 6) onto the blade mount (A) of the blade plate (Item 7) and pull it outwards in the direction of the arrow until the blade latches into place as shown in Fig. 20.

5.4 Height adjustment (Fig. 8)

Undo (A) the union nut until the grass trimmer handle can be moved in and out freely. Now set the required working height and secure the handle in this position by tightening the union nut again (B).

5.5 Fitting the additional handle (Fig. 9)

Fit the additional handle (Item 2) to the mount provided, paying attention to the teeth. Then secure the additional handle with the help of the screw provided.

5.6 Adjusting the additional handle (Fig. 9)

Undo the fastening screw (Item 3) on the additional handle until it can be moved forwards and backwards without any great resistance. Set the required position and tighten the adjustment lock again.

5.7 Fitting the edge guide (Fig. 10)

Pull the ends of the edge guide (Item 5) slightly apart and insert the ends in the holes provided in the motor housing.

5.8 Installing the battery (Fig. 11/12)

Press the side pushlock (E) buttons of the battery pack as shown in Fig. 12 and push the battery pack into the mount provided. When the battery

pack is positioned as in Fig. 11, make sure that the pushlock buttons latch in place! To remove the battery pack, proceed in reverse order.

5.9 Charging the battery (Fig. 13)

1. Take the battery pack out of the equipment. Do this by pressing the side pushlock buttons.
2. Check that your mains voltage is the same as that marked on the rating plate of the battery charger. Insert the power plug of the charger (10) into the mains socket outlet. The green LED will then begin to flash.
3. Insert the battery pack (11) into the battery charger (10).
4. In section „Charger indicator“ you will find a table with an explanation of the LED indicator on the charger.

The battery pack can become a little warm during the charging. This is normal.

If the battery pack fails to charge, check:

- whether there is voltage at the socket outlet
- whether there is good contact at the charging contacts

If the battery pack still fails to charge, send

- the charging unit
- and the battery pack

to our customer service center.

To ensure that items are properly packaged and delivered when you send them to us, please contact our customer service or the point of sale at which the equipment was purchased.

When shipping or disposing of batteries and cordless tools, always ensure that they are packed individually in plastic bags to prevent short circuits and fires.

To ensure that the battery pack provides long service, you should take care to recharge it promptly. You must recharge the battery pack when you notice that the performance of the device drops. Never allow the battery pack to become fully discharged. This will cause it to develop a defect.

5.10 Battery capacity indicator (Fig. 14)

Press the button for the battery capacity indicator (Item F). The battery capacity indicator (Item H) shows the charge status of the battery using 3 LEDs.

All 3 LEDs are lit:

The battery is fully charged.

2 or 1 LED(s) are lit:

The battery has an adequate remaining charge.

1 LED flashes:

The battery is empty, recharge the battery.

All LEDs blink:

The battery temperature is too low. Remove the battery from the equipment, keep it at room temperature for one day. If the fault reoccurs, this means that the rechargeable battery has undergone exhaustive discharge and is defective. Remove the battery from the equipment. Never use or charge a defective battery.

6. Operation

To obtain maximum performance from your grass trimmer, please follow these instructions:

- Never use the grass trimmer without the guard.
- Do not mow grass when it is wet. The best results are achieved with dry grass.
- To switch on your grass trimmer, press the ON/OFF switch (Fig. 11/Item 1).
- To switch off your grass trimmer, let go of the On/Off switch again (Fig. 11/Item 1).
- Do not allow the grass trimmer near the grass until the switch is pressed, i.e. the grass trimmer is in operation.
- To cut properly, swing the machine sideways while moving forwards. Keep the grass trimmer inclined at an angle of approx. 30° while you do so (see Figs. 15 and 16).
- If the grass is long, the grass must be cut shorter in stages, starting from the tip (see Fig. 17).
- Use the guard hood to prevent unnecessary wear.
- To avoid unnecessary wear, keep the grass trimmer away from hard objects.
- To use the edge guide along walls or objects, swing the edge guide forward to the front (Fig. 18). Swing it up when not in use (Fig. 19).

7. Cleaning, maintenance and ordering of spare parts

Danger!

Before putting away or cleaning the grass trimmer, switch off and remove the battery pack.

7.1 Cleaning

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it down with compressed air at low pressure.
- We recommend that you clean the equipment immediately after you use it.
- Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the equipment. Ensure that no water can get into the interior of the equipment. The ingress of water into an electric tool increases the risk of an electric shock.
- Use a brush to remove deposits from the safety guard.

7.2 Replacing the blade

Danger! Be sure to remove the battery pack before replacing!

- Push the blade to the inside (Fig. 20) and remove it through the larger opening.
- To fit the new blade, proceed in reverse order (Fig. 10). Make sure the blade locks into place correctly as shown in Fig. 20.

7.3 Maintenance

There are no other parts inside the equipment which require maintenance.

7.4 Ordering spare parts

Please provide the following information on all orders for spare parts:

- Model/type of the equipment
- Article number of the equipment
- ID number of the equipment
- Spare part number of the required spare part

For our latest prices and information please go to www.Einhell-Service.com

8. Disposal and recycling

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Defective components must be disposed of as special waste. Ask your dealer or your local council.

9. Storage

Remove the rechargeable battery.

Store the equipment and accessories in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 5 and 30 °C. Store the electric tool in its original packaging.

- Always carry the tool with one hand on the handle and the other on the additional handle. Do not carry the tool by the motor housing.
- Secure the tool against slipping if transporting it by car.
- If possible, use the original packaging for transportation.

10. Faults

The equipment does not work:

Check that the battery is charged and whether the charging unit is working. If the equipment will not work in spite of the voltage supply being OK, please send it to the customer service address below.

11. Charger indicator

Indicator status		Explanations and actions
Red LED	Green LED	
Off	Flashing	Ready for use The charger is connected to the mains and is ready for use; there is no battery pack in the charger
On	Off	Charging The charger is charging the battery pack in quick charge mode. The charging times are shown directly on the charger. Important! The actual charging times may vary slightly from the stated charging times depending on the existing battery charge.
Off	On	The battery is charged and ready for use. (READY TO GO) The unit then changes over to gentle charging mode until the battery is fully charged. To do this, leave the rechargeable battery on the charger for approx. 15 minutes longer. Action: Take the battery pack out of the charger. Disconnect the charger from the mains supply.
Flashing	Off	Adapted charging The charger is in gentle charging mode. For safety reasons the charging is performed less quickly and takes more time. The reasons can be: - The rechargeable battery has not been used for a very long time. - The battery temperature is outside the ideal range. Action: Wait for the charging to be completed; you can still continue to charge the battery pack.
Flashing	Flashing	Fault Charging is no longer possible. The battery pack is defective. Action: Never charge a defective battery pack. Take the battery pack out of the charger.
On	On	Temperature fault The battery pack is too hot (e.g. due to direct sunshine) or too cold (below 0° C). Action: Remove the battery pack and keep it at room temperature (approx. 20° C) for one day .

Disposal

Power tools, rechargeable batteries, accessories and packaging should be sorted for environmental-friendly recycling.

Do not dispose of power tools and batteries/rechargeable batteries into household waste!

Only for EU countries:

According to the Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its transposition into national law, power tools that are no longer usable, and, according to the Directive 2006/66/EC, defective or drained batteries must be collected separately and disposed of in an environmentally correct manner.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health, due to the potential presence of hazardous substances.

Only for United Kingdom:

According to The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 (SI 2013/3113) (as amended) and the Waste Batteries and Accumulators Regulations 2009 (SI 2009/890) (as amended), products that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly manner.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying products is permitted only with the express consent of the Einhell Germany AG.

Subject to technical changes

Service information

We have competent service partners in all countries named on the guarantee certificate whose contact details can also be found on the guarantee certificate. These partners will help you with all service requests such as repairs, spare and wearing part orders or the purchase of consumables.

Please note that the following parts of this product are subject to normal or natural wear and that the following parts are therefore also required for use as consumables.

Category	Example
Wear parts*	Blade plate, Battery
Consumables*	Blade
Missing parts	

* Not necessarily included in the scope of delivery!

In the event of defects or faults, please register the problem on the internet at www.Einhell-Service.com. Please ensure that you provide a precise description of the problem and answer the following questions in all cases:

- Did the equipment work at all or was it defective from the beginning?
- Did you notice anything (symptom or defect) prior to the failure?
- What malfunction does the equipment have in your opinion (main symptom)?
Describe this malfunction.

Warranty certificate

Dear Customer,

All of our products undergo strict quality checks to ensure that they reach you in perfect condition. In the unlikely event that this equipment develops a fault, please contact our service department at the address shown on this guarantee card. You can also contact us by telephone using the service number shown. Please note the following terms under which guarantee claims can be made:

1. These guarantee terms apply solely to consumers, i.e. natural persons, who do not want to use this product in connection with either their commercial or other self-employed activities. These guarantee terms regulate additional guarantee services which the undermentioned manufacturer promises to buyers of its new products in addition to their statutory rights of guarantee. Your statutory rights of guarantee are not affected by this guarantee. Our guarantee is free of charge to you.
2. The guarantee services cover only defects due to material or manufacturing faults on the new product which you have bought in the European Union from the undermentioned manufacturer and are limited to either the rectification of said defects or the replacement of the product, whichever we prefer. Please note that only equipment under the brand name "Professional" has been designed for use in commercial, trade or professional applications. For all other products the guarantee is invalidated if the equipment is used within the guarantee period in commercial, trade or industrial applications or for other equivalent activities.
3. Our guarantee does not cover:
 - Damage to the equipment caused by failure to comply with the installation/assembly instructions or by unprofessional installation; damage caused by failure to comply with the operating instructions (e.g. connection to the wrong mains voltage or current type); damage caused by failure to comply with the maintenance and safety regulations; damage caused by exposing the equipment to abnormal environmental conditions; damage resulting from poor care and maintenance.
 - Damage to the equipment caused by misuse or incorrect applications (e.g. overloading the equipment or using non-approved attachments or accessories); damage caused by foreign bodies (e.g. sand, stones, dust,) getting inside the equipment. Damage in transit; damage caused by force or external influences (e.g. by dropping the equipment).
 - Damage to the equipment or parts of the equipment which is owed to use-related, normal or otherwise natural wear. For example, batteries and battery packs are manufactured with a cycle limit for design-related reasons. Wear is negatively influenced in particular by load demands and charging speeds as well as exposure to heat, cold, vibration and impact.
4. The guarantee is valid for a period of 5 years starting from the purchase date of the equipment (Warranty of battery is 2 years, unless the battery is registered on Einhell website, then also 3 years). Guarantee claims must be submitted before the end of the guarantee period and within two weeks of the defect being noticed. No guarantee claims will be accepted after the end of the guarantee period. The original guarantee period remains applicable to the equipment even if repairs are carried out or parts are replaced. In such cases, the work performed or parts fitted will not result in an extension of the guarantee period, and no new guarantee will become active for the work performed or for any replacement parts fitted. This also applies if on-site service is used.
5. To assert your guarantee claim, register the defective equipment at: www.Einhell-Service.com. You will need to provide proof of purchase of the new item of equipment. Equipment returned without such proof or without a rating plate are excluded from the guarantee services because of the lack of traceability. If the defect is covered by our guarantee, then either the item in question will be repaired immediately and returned to you or we will send you a new replacement.
6. If you have taken the equipment with you to a different EU country than where you bought it, we will arrange for a local service partner to provide the guarantee services. If you take the equipment outside the EU, the guarantee will not apply.

Of course, we are also happy to offer a chargeable repair service for any defects which are not covered or no longer covered by the scope of this guarantee. To take advantage of this service, please send the equipment to our service address. We draw attention to the restrictions of this guarantee concerning wear parts, consumables and missing parts as presented in the service information included in this operating manual.

Warrantor/ Service:

Einhell UK Ltd, Unit 10, 1st Floor, Champion's Business Park, Arrowe Brook Road, Upton, Wirral, CH49 0UQ



D Konformitätserklärung: Wir erklären Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB Declaration of conformity: We declare conformity in accordance with the EU directive and standards for article
F Déclaration de conformité : Nous déclarons la conformité conformément aux directives et normes UE pour l'article
I Dichiarazione di conformità: dichiariamo la conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
DK Overensstemmelseerklæring: Vi attesterer overensstemmelse iht. EU-direktiv samt standarder for artikel
S Försäkran om överensstämmelse: Vi förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
CZ Prohlášení o shodě: Prohlašujeme shodu podle směrnice EU a norem pro výrobek
SK Vyhlasenie o zhode: Vyhlasujeme zhodu podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
NL Conformiteitsverklaring: wij verklaren conformiteit conform EU-richtlijn en normen voor artikel
E Declaración de conformidad: declaramos la conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
FIN Standardinmukaisuus todistus: Me vakuutamme, että EU-direktiivin ja standardien vaatimukset täyttyvät tuotteelle
SLO IZJAVA O SKLADNOSTI potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
H Konformitási nyilatkozat: Az EU-irányvonal és normák szerinti konformitást jelentjük ki a cikkhez
RO Declarație de conformitate: Declaram conformitate conform directivei și normelor UE pentru articolul
GR Δήλωση συμμόρφωσης: Δηλώνουμε συμμόρφωση σύμφωνα με οδηγία ΕΕ και πρότυπα για τα προϊόντα
P Declaração de conformidade: Declaramos a conformidade de acordo com a diretiva CE e normas para o artigo

HR IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH IZJAVA O SUKLADNOSTI potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS DEKLARACIJA O USUGLAŠENOST potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikl
TR Uygunluk Deklarasyonu: AB direktifi ve ürün standartları uyarınca uygunluğunu beyan ederiz
RUS Заявление о соответствии товара: Настоящим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
EE Vastavusdeklaratsioon: Tõendame toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
LV Atbilstības deklarācija: Mēs apliecinām atbilstību ES direktīvai un standartiem tālāk minētajām precēm
LT Atitikties deklaracija: deklaruojame, kad gaminy's atitinka ES direktyvą ir standartus
PL Deklaracja Zgodności - deklarujemy zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy EU
BG Декларация за съответствие: Ние декларираме съответствие на Директивите и нормите (ЕС) за изделия
UKR Декларація відповідності: ми заявляємо про відповідність згідно з Директивою ЄС та стандартами стосовно артикула
MK Izjava za soobraznost: Izjavuваме soobraznost со регулативата и со нормите на ЕУ за артикли
N Samsvarserklæring: Vi erklærer samsvar i henhold til EU-direktiv og standarder for artikkel
IS Samræmisýfirlýsing: Við útskrðum samræmi við EU-reglugerð og stöðlum fyrir vörutegund

Cordless Lawn Trimmer* 18VGT2-24.1 (Sterwins)

- | | |
|---|--|
| ☐ 2014/29/EU | ☒ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☐ Annex IV
Notified Body:
Reg. No.: |
| ☐ (EU)2015/1188 | |
| ☐ 2014/35/EU | ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2006/28/EC | ☐ Annex V |
| ☒ 2014/30/EU | ☒ Annex VI |
| ☐ 2014/32/EU | Noise: measured $L_{wa} = 82,68$ dB (A); guaranteed $L_{wa} = 91$ dB (A)
$P = kW$; $L/Q = 24$ cm |
| ☐ 2014/53/EU | Notified Body: TÜV Süd Industrie Service GmbH, Westendstraße 199,
80686 München, Germany (NB0036) |
| ☐ 2014/68/EU | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| ☐ (EU)2016/426 | Emission No.: |
| ☐ (EU)2016/425 | ☐ (EU) 2023/1542 |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | ☐ (EC) No 1907/2006 |

Standard references: EN 60335-2:2012/A15:2021; EN 50636-2-91:2014; EN 62233:2008;
EN IEC 55014-1:2021; EN IEC 55014-2:2021; EN ISO 3744:1995; ISO 11094:1991

ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

Landau/Isar, den 24.07.2024

Andreas Weichselgartner/General-Manager

Shao Wei/Product-Management

First CE: 2024
Art.-No.: 45.178.55 I.-No.: 21014
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR031621
Documents registrar: Daniel Laubmeier
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

* GB Cordless grass trimmer · F Coupe-bordure à accumulateur · I Trimmer a batteria · DK/N Batteridreven græsstrimmer · S Batteridreven grässtrimmer · CZ Akumulátorová strunová sekačka · SK Akumulátorová strunová kosacka · NL Accuzaagtrimmer · E Recortadora de césped de batería · FIN Akkukäyttöinen ruohotrimmi · SLO Baterijska kosilnica za travo · H Akku- pázslítrimmer · RO Trimmer pentru gazon cu acumulator · GR Μηχανή υποτροποποιήσ υποτροποποιήσ · P Ročador de relva sem fio · HR/BIH Akumulatorski trimmer za travnjak · RS Akumulatorski trimmer za travnjak · PL Akumulatorowa podkaszarka do trawy · TR Şarjli misinali çim biçme makinası · RUS Аккумуляторный газонный триммер · EE Akumulatoritrimmer · LV Akumulatora zālāja trimmeris · LT Akumulatorinė vejarpjovė · BG Аккумуляторна косачка за подрязване на трева · UKR Аккумуляторна газонокосарка · MK Триммер за трева на батерија



Two horizontal lines for a header or title.

Below the header, there are 20 horizontal lines for writing, arranged in a single column.



Two horizontal lines for a header or title, followed by 25 horizontal lines for the main body of the page, providing a structured area for writing or drawing.





FR Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, amenez-le à un centre de recyclage des déchets.

Pour en savoir plus : www.quefairedemesdechets.fr

ES Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévalo a un centro de reciclaje de residuos.

PT Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.

IT Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio. Raccolta Carta, Raccolta Plastica. Verifica le disposizioni del tuo Comune.

EL Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.

PL Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.

UA Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.

RO Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.

EN This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



Made in China / Країна походження: Китай

* Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 anni / Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia / Гарантія 5 років / Garantie 5 ani / 5-year guarantee

iSC GmbH
Eschenstraße 6
D-94405 Landau/Isar - Germany

